

Betjeningsvejledning

Takeuchi Gravemaskine

Type TB1140

Serie nummer: 51420001-----

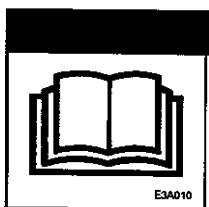
Øbakke A/S
Entreprenørmaskiner & Materiel

SIKKERHEDSSYMBOLER!



Dette symbol betyder "Vær opmærksom på" - Skærpet opmærksomhed - din sikkerhed kan være i fare. Meddelelsen som følger efter symbolet indeholder en vigtig information om din sikkerhed. Læs og forstå denne meddelelse for at undgå at personer kommer ud for uheld og ulykke.

- Det er Ejeren eller Arbejdsgiverens ansvar at instruere operatøren i korrekt og sikkert brug af denne gravemaskine. Alle personer som bruger gravemaskinen skal gøres bekendt med efterfølgende informationer.
- Alle førere skal have en grundig instruktion i alle gravemaskinens funktioner inden brug af maskinen.
- Afprøv og test alle maskinens funktioner på et sikkert prøveområde inden maskinen tages i brug på arbejdspladsen.



Advarsel!

Forkert betjening, inspektion og vedligeholdelse af denne maskine kan blive årsag til alvorlig skade og i værste tilfælde årsag til personskade.

Læs! Og forstå denne vejledning i betjening af maskinen før nogen for form brug af maskinen.

- Opbevar altid betjeningsvejledningen i maskinen. Hvis den bliver beskadiget eller bortkommer rekvireres en ny fra Takeuchi forhandleren. Ved salg eller anden ændring af ejerforhold skal betjeningsvejledningen følge maskinen til den nye ejer.
- Takeuchi forhandlere leverer maskiner iht. De lokale sikkerhedsregler, standarder og love. Hvis en maskine købes/importeres fra et andet land, kan sikkerhedsregler og love være anderledes i forhold til gældende lov for Danmark. I sådanne tilfælde bedes de kontakte Takeuchi importøren for det pågældende land med henblik på at kontrollere at maskinen overholder dansk lovgivning.
- Bemærk! At beskrivelser/diagrammer kan afvige fra specifikationer på Deres maskine.

Det er Deres ansvar at maskinen opfylder alle regulativer - og at producentens instruktioner om betjening, inspektion og vedligeholdelse overholdes.

Praktisk taget alle ulykker opstår, fordi man undlader at kontrollere, vedligeholde eller anvende maskinen i overensstemmelse med de grundlæggende sikkerheds-bestemmelser.

Vi beder dig derfor om at læse denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du kontrollerer, reparerer eller anvender maskinen. Læs alle sikkerhedsoplysningerne, som forklarer, hvordan man kan forhindre, at problemer opstår. Du skal forstå og huske dem, før du går videre. Du må heller ikke køre med maskinen, før du er helt sikker på, at du forstår, hvordan den skal manøvreres, vedligeholdes og anvendes.

Det er umuligt at forudse alle faremomenter, og vi vil ikke foregive, at advarslerne i denne vejledning eller på maskinen dækker alle tænkelige situationer. Derfor beder vi dig om altid at være forsigtig og følge alle relevante sikkerhedsanvisninger, når du kører med maskinen, så skader på personer og maskine undgås.

Signal ord!

VIGTIGT! Ordet "**vigtigt**" med fed skrift anvendes i teksten til at angive, at den efterfølgende information er vigtig ved anvendelse af maskinen.

FARE! Ordet "**fare**" med fed skrift anvendes i teksten til at advare mod en overhængende farlig situation, som kan forårsage alvorlige personskader eller dødsulykker, hvis den ikke forebygges.

ADVARSEL! Ordet "**advarsel**" med fed skrift anvendes i teksten til at advare mod en eventuel farlig situation, som kan forårsage alvorlige personskader eller dødsulykker, hvis den ikke forebygges.

FORSIGTIG! Ordet "**forsigtig**" med fed skrift anvendes i teksten til at advare mod en eventuel farlig situation, som kan forårsage mere eller mindre alvorlige personskader eller dødsulykker, hvis den ikke forebygges.



Dette symbol markerer en farlig situation eller en ulovlig handling.

ADVARSEL

Forklaring på grafiske symboler:

 , X.....	Forbudt
 / 	Låst
 / 	Låst op

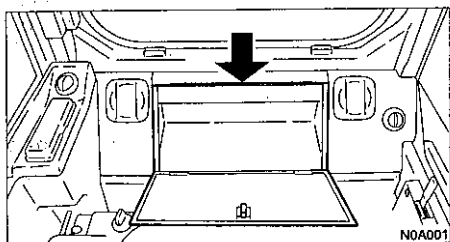
BESKRIVELSE AF MASKINEN

Indledning

Denne vejledning beskriver drift, kontrol og vedligeholdelse af maskinen samt de sikkerheds-anvisninger, der skal overholdes under disse arbejder. Hvis De har spørgsmål om maskinen, Bedes de kontakte Takeuchi forhandleren eller - værkstedet.

Opbevaringsrum til betjeningsvejledningen.

Rummet til opbevaring af betjeningsvejledningen er vist på nedenstående billede.

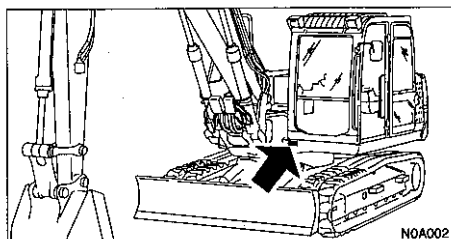


1. Anbring betjeningsvejledningen i plastikæsken og opbevar den i rummet bag sædet.

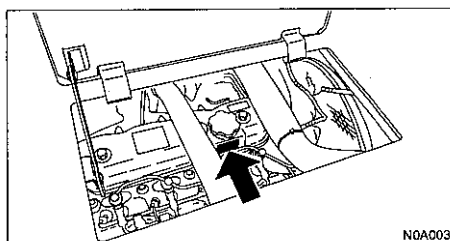
Serienummer.

Kontroller maskinens og motorens serienumre og skriv dem på de dertil beregnede linier nedenfor.

Maskinnummer: _____



Motornummer: _____

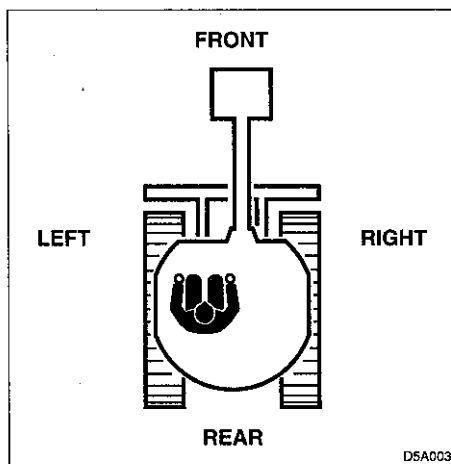


Beskrivelse af maskinen

Frem, tilbage, venstre og højre

Frem, tilbage, venstre og højre på maskinen betyder i denne vejledning set fra førersædet med dozerbladet synligt foran.

BESKRIVELSE AF MASKINEN



Bestemmelsesmæssig anvendelse

Denne maskine må primært anvendes

Til følgende opgaver:

- Udgravning
- Grøftegravning
- Vejgrøfter
- Planering
- Læsning

Egenskaber

- Lav motorstøj og formindsket udstødningsgasser
- Elektronisk styret hydraulik i udtag, i form af knapper i venstre manøvrehåndtag.
- Omdrejningsnedsættelse på motor, i form af knap i højre manøvrehåndtag
- Afdæmpet krøjesystem, så det er lettere at få skovlen i graveposition.
- Motorstop ved for lav olietryk og for høj vandtemperatur
- Førerhuset kan vippe fremover, så det er lettere at komme til hovedkomponenterne.

Indkøringsperiode

Så længe maskinen er ny, skal du følge nedenstående anvisninger i de første 100 driftstimer (ifølge timetælleren).

Hvis du lader en ny maskine arbejde hårdt uden at køre den til, vil det medføre en hurtigere reduktion af maskinens ydeevne og afkorte maskinens levetid.

Opvarm motoren og hydraulikolien tilstrækkeligt.

Undgå kraftige belastninger og hurtige bevægelser. Arbejd med en belastning på ca. 80% af den maksimale belastning.

Undgå voldsomme starter, kraftige accelerationer, pludselige retningsskift og kraftige opbremsninger (medmindre det er nødvendigt).

Indholdsfortegnelse.

Introduktion	2
Indholdsfortegnelse	6
Beskrivelse af maskinen	4
Sikkerhed	7
Styring & Manøvrering	36
Driftsinstruktioner	70
Transport	99
Vedligeholdelse	103
Fejlfinding	150
Specifikationer	162
Ekstraudstyr	170



Sikkerhed.

Generelle sikkerhedsforanstaltninger	8
Forberedelse af sikkerhedsforanstaltninger	8
Sikkerhed ved start	14
Sikkerhed under kørsel	17
Sikkerhed ved standsning	23
Sikkerhed under transport	24
Sikkerhed ved vedligeholdelse	25
Sikkerhedsskilte	32

SIKKERHED - GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Overhold alle sikkerhedsbestemmelser

Drift, kontrol og vedligeholdelse af denne maskine må kun udføres af uddannede og kvalificerede personer.

Alle love, bestemmelser, forholdsregler og sikkerhedsprocedurer skal være forstået og skal følges under drift, kontrol og vedligeholdelse af denne maskine. Udfør ikke arbejde, kontrol og vedligeholdelse på denne maskine, hvis du er under indflydelse af alkohol, stoffer eller medicin, hvis du er træt eller ikke har fået tilstrækkelig søvn.

Brug egnet beklædning og personlige værnemidler



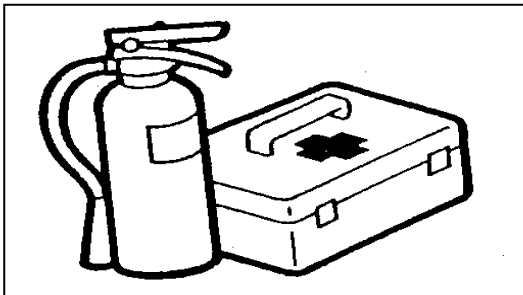
Gå ikke med løstsiddende tøj eller tilbehør som kan hænge fast i håndtag eller bevægelige dele.

Gå ikke med olie- eller brændstofvædet tøj som kan blive antændt.

Brug Sikkerhedshjelm, sikkerhedssko, øjenværn, filtermaske, kraftige handsker, høreværn og andet beskyttelsesudstyr i overensstemmelse med, hvad jobbet kræver. Brug det nødvendige beskyttelsesudstyr, som f.eks. sikkerhedsbriller og filtermaske, når du arbejder med slibemaskine, hamre eller trykluft, da metalsplinter eller andre genstande kan flyve omkring og forårsage alvorlige personskader.

Brug høreværn, når du arbejder med maskinen. Kraftig støj i lang tid kan forårsage høreskader og endda med fuldstændigt tab af høreevnen.

Anskaf en ildslukker og førstehjælpsudstyr

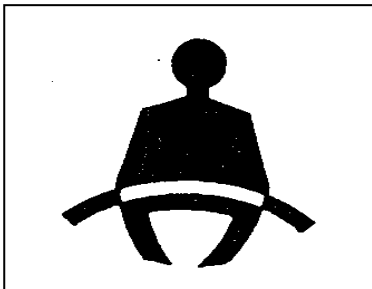


Du skal vide, hvor ildslukkeren og førstehjælpskassen er placeret, og hvordan man anvender dem.

Du skal vide, hvordan man tilkalder Falck og/eller brandvæsen.

Fjern aldrig sikkerhedsudstyr

Forvis dig om, at alle beskyttelsesanordninger, skærme, døre osv. er på plads og sikre. Reparer eller udskift beskadigede komponenter, før du tager maskinen i brug.



Du skal vide, hvordan man aktiverer sikkerhedslåsen, sikkerhedsselen og andet sikkerhedsudstyr og hvordan man bruger dem korrekt.

Fjern aldrig sikkerhedsudstyr, medmindre det skal til service. Hold alt sikkerhedsudstyr i god og driftssikker stand

SIKKERHED - GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

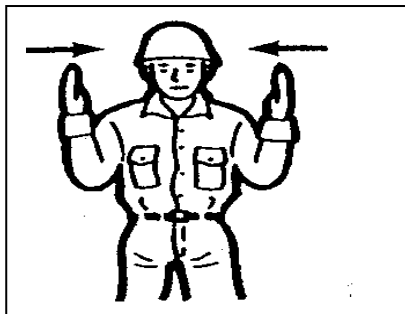
Anvend signal- og flagmand

Du skal kende og anvende de håndsignaler som er nødvendige til specielle jobs og kontrollere, hvem der er ansvarlig for signalgivningen.

Alt personale skal fuldt ud forstå alle signaler.

Føreren skal kun reagere på signaler fra den udpegede signalmand, men skal når som helst adlyde et stopsignal, også fra andre end signalmanden.

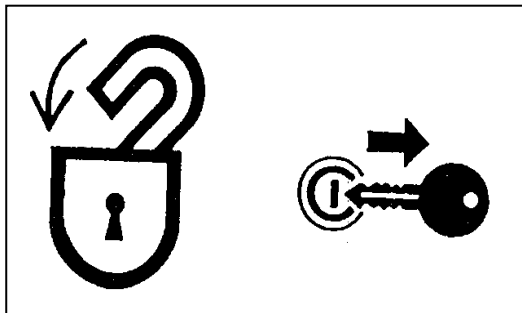
Signalmanden skal stå fuldt synlig når han signalerer.



Bloker manøvrebevægelserne ved at løfte venstre manøvrekonsol op, før du forlader førerpladsen

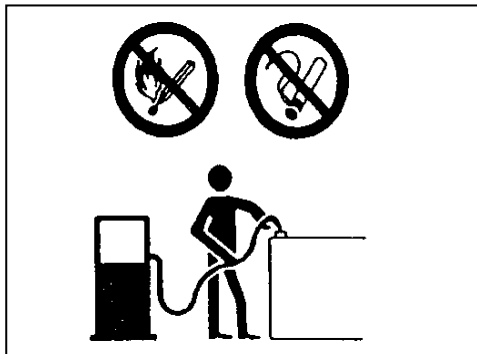
Før du forlader førerpladsen, skal det venstre manøvrekonsol løftes op i låst position og motoren skal standses. Hvis manøvrekonsollen ikke er løftet op og man utilsigtet kommer til at påvirke et af håndtagene, kan maskinen pludselig begynde at bevæge sig og forårsage personskader eller dødsulykker.

Før du forlader førerpladsen, skal arbejdsudstyret sættes ned på jorden, den venstre manøvrekonsol løftes op og motoren standses. Fjern startnøglen og tag den med dig.



SIKKERHED - GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Undgå brand- og eksplosionsfare



Åben ikke ild i nærheden af brændstof, hydraulik olie, Fedt eller frostvæske. Når du arbejder med disse Brændbare produkter, skal cigaretter tændstikker, Lightere og andre antændelseskilder holdes borte.

Rygning og åben ild er ikke tilladt under tankning Eller i nærheden af tankningsstedet.

Fjern aldrig brændstofdæksel eller tank op, når Motoren er i gang eller varm. Spild aldrig brændstof På varme maskindele.

Tør straks spildt brændstof, olie eller andre brændbare Væsker op.

Kontroller for brændstof- olie- eller hydraulikolie lækager. Stop alle lækager og rengør maskinen, før du tager den i drift. Du må ikke skære eller svejse på rørledninger eller rør som Indeholder brændbare væsker. Rengør omhyggeligt med et Ikke brændbart opløsningsmiddel, før du skærer eller svejser. Fjern alt affald eller løst materiale fra maskinen. Sørg for, At olieklude eller andet brændbart materiale ikke opbevares På maskinen.

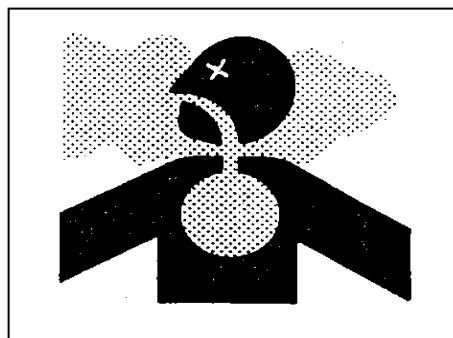
Behandl alle opløsningsmidler og tør kemikalier i henhold til anvisningerne på producentens beholdere. Arbejd i lokaler med god ventilation. Anvend aldrig brændstof til rengøring. Brug altid et ikke brændbart opløsningsmiddel. Opbevar alle brændbare væsker og materialer på et sikkert sted med god ventilation.

Håndtering af asbeststøv.

Indånding af asbeststøv er blevet sat i forbindelse med lungekræft. Når du arbejder med materialer som kan indeholde asbest skal du tage følgende forholdsregler:

- Brug aldrig trykluft til rengøring.
- Undgå børstning eller slibning af materialerne.
- Til rengøring skal du bruge våde metoder eller vakuum udstyret med et høj effektivt partikel luftfilter (HEPA)
- Brug et godkendt åndedrætsværn, hvis ikke det ikke er muligt at kontrollere støvet på anden måde.
- Når du arbejder indendørs skal du installere et ventilationssystem med et makromolekylefilter.

Udstødningsgas fra motoren kan dræbe



Lad ikke motoren arbejde i et lukket rum uden Tilstrækkeligt ventilation. Hvis den naturlige Ventilation er utilstrækkelig skal du installere ventilatorer, blæsere, udstødnings forlængerrør Eller andre kunstige ventilationsaggregater.

SIKKERHED - GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Undgå klemning og knusning



Anbring aldrig hænder, fødder eller andre kropsdele mellem undervognen eller båndene, mellem maskinen og arbejdsudstyret, eller mellem en cylinder og en bevægelig del. Størrelsen af disse åbninger ændrer sig, når maskinen bevæger sig og hvis en person bliver fanget, kan vedkommende pådrage sig alvorlige kvæstelser eller blive dræbt.

Brug af ekstraudstyr

Rådfør dig med Takeuchi forhandleren, før du installerer ekstraudstyr.

Brug ikke udstyr som ikke er godkendt af Takeuchi eller en af dets forhandlere.

Hvis du gør det, kan det påvirke sikkerheden eller maskinens drift og levetid.

Takeuchi påtager sig intet ansvar for skader, uheld eller beskadigelse af dets produkter som skyldes anvendelse af ikke godkendt udstyr.

Foretag aldrig modifikationer af maskinen

Uautoriserede modifikationer af denne maskine kan medføre tilskadekomst eller dødsulykke. Foretag aldrig uautoriserede modifikationer af nogen del af maskinen.

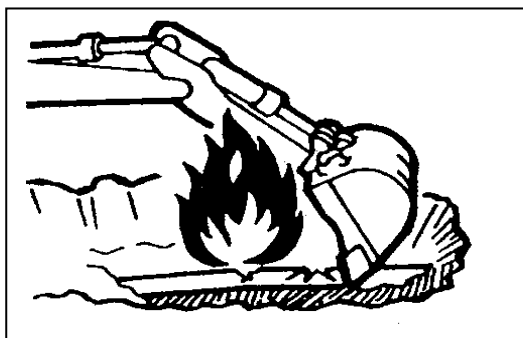
SIKKERHED

Gør dig bekendt med arbejdsområdet

Før du påbegynder arbejdet, skal du gøre dig bekendt med området.

Kontroller terrænforholdene og jordens beskaffenhed, eller bygningens struktur, hvis arbejdet foregår indendørs og tag de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger på farlige steder.

Bemærk og undgå alle faremomenter, som f.eks. grøfter, ledninger i jorden, træer, klipper, elektriske luftledninger og områder med risiko for sammenskridning.



Spørg hos de lokale myndigheder om beliggenheden af gas- og vandledninger samt elkabler. Fastlæg i fællesskab hvilke forholdsregler der skal tages af hensyn til sikkerheden.

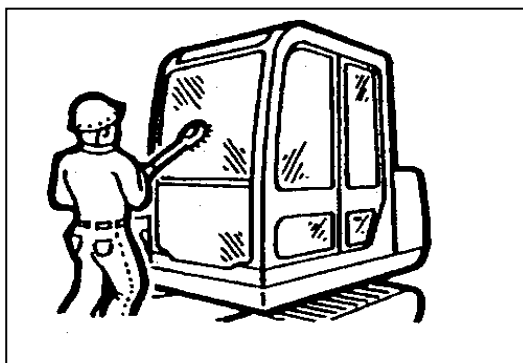
Ved vejarbejder skal der tages hensyn til sikkerheden for fodgængere og køretøjer.

Anvend en signalmand og/eller signalanordning.

Indhegn arbejdsområdet og sørg for, at uvedkommende ikke kommer ind.

Ved arbejde i vand eller ved passage af lave vandløb, skal man kontrollere vanddybden og bundens bæreevne samt vandets strømningshastighed. Vanddybden må ikke være større end tilladt. Se afsnittet "sikkerhed under drift" for yderligere informationer.

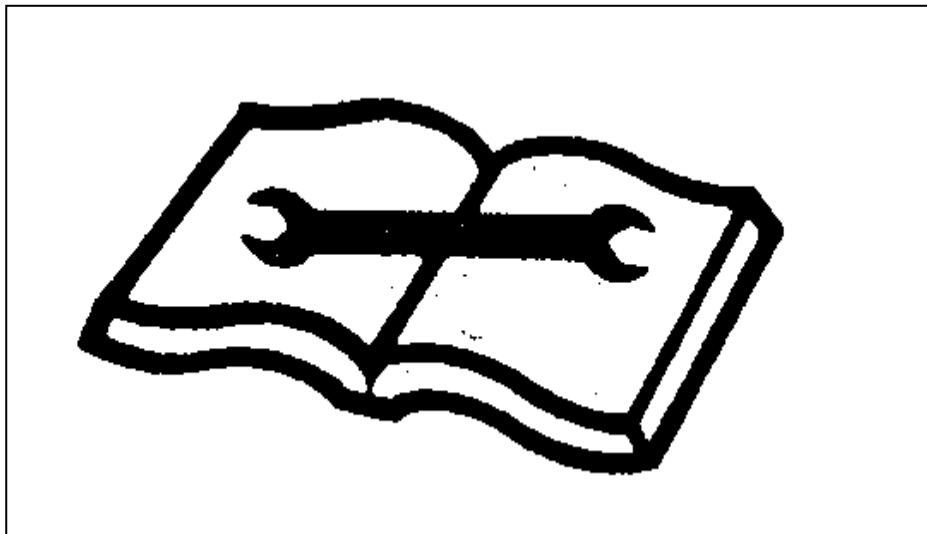
Hold altid maskinen ren



Rengør ruder, spejle og lygter, så der opnås det bedst mulige udsyn. Aftør olie, fedt, ler, sne eller is for at forhindre glideulykker. Fjern alle løse genstande, som findes i maskinen og alle genstande som ikke hører til maskinen eller udstyret. Fjern snavs, olie eller fedt fra motorrummet for at forhindre brand. Rengør området omkring førerpladsen og fjern eventuelle forhindringer.

SIKKERHED

Foretag daglig kontrol og vedligeholdelse



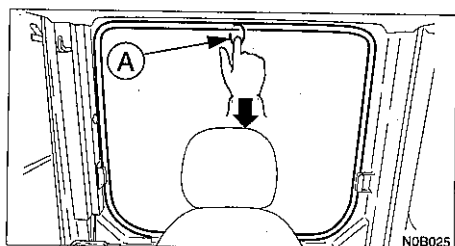
Hvis man ikke lægger mærke til fejl på maskinen eller undlader at reparere dem, kan der ske ulykker.

Gennemfør den anbefalede kontrol før arbejdets påbegyndelse og foretag straks reparation, hvis der opdages en fejl. Hvis der opstår en fejl som medfører, at man mister kontrol over styringen, bremserne eller motoren, skal maskinen standses så hurtigt som muligt og motoren standses, indtil fejlen er afhjulpet.

Nødudgang.

Hvis du skulle blive lukket inde i førerhuset, kan den bageste rude skubbes ud i nødstilfælde.

1. Træk i ringen (a) og fjern fligen på gummilisten.
2. Hiv i fligen og fjern hele gummilisten.
3. Skub eller spark bagruden ud, vær forsigtig da ruden kan smadre, pas på glasskår som du kan skære dig på.



SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED START

Hold trepunktskontakt, når du stiger op eller ned fra maskinen

- Hop ikke op på eller ned fra maskinen. Forsøg aldrig at hoppe op på eller ned fra en maskine i bevægelse.
- Når du stiger op i eller ned fra førerkabinen, skal du først åbne døren helt op i låst position og kontrollere, at den ikke bevæger sig. (Maskiner med førerkabine).



- Vend altid ansigtet ind mod maskinen og hold kontakt på tre punkter med de anbefalede håndtag og trin ved op- og nedstigning. Hold trin og platforme rene.
- Anvend aldrig den venstre manøverkonsol eller kontrolhåndtag som håndtag.

Få andre personer ud af området, før du starter maskinen

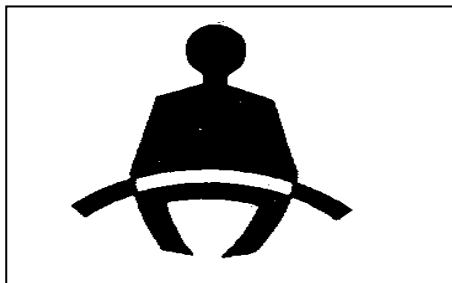
Start ikke motoren, før du er sikker på, at det kan gøres uden risiko.

Før du starter, skal du kontrollere eller foretage følgende:

- Gå rundt om maskinen og advare alle, som arbejder med maskinen eller befinder sig i maskinens bane. Start ikke, før alle personer har fjernet sig helt fra maskinen.
- Kontroller, at der ikke findes "MÅ IKKE STARTES" skilte eller lignende advarsler på døren til førerkabinen, manørehåndtagene eller startkontakten.
- Giv signal med hornet for at advare alle omkring maskinen.

Start af motoren fra førersædet

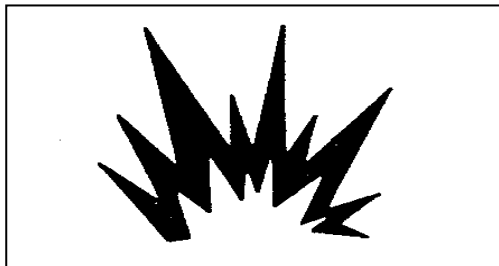
Indstil førersædet og lås det fast i den pågældende position.



- Spænd sikkerhedsselen.
- Kontroller at den venstre manøverkonsol befinder sig i låst position.
- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i arbejdsområdet.
- Start og betjen kun motoren ved kortslutning af startmotorens kontakter.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED START

Start med startkabler



Anvend kun startkabler på den anbefalede måde. Forkert brug af startkabler kan medføre en batteriekspllosion eller uventede bevægelser af maskinen.

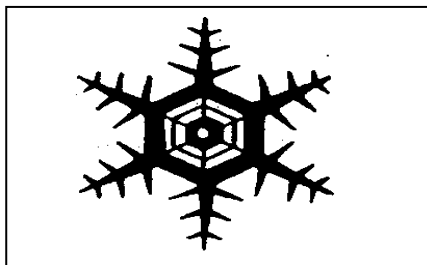
Se afsnittet "Hvis batteri er afladet" for instruktioner.

Efter start af motoren

Når motoren er startet, skal du udføre følgende handlinger og kontroller på et sikkert sted uden personer eller forhindringer i arbejdsområdet. Hvis der konstateres nogen fejlfunktioner, skal du følge standsnings-proceduren og rapportere fejlfunktionen.

- Varm motoren og hydraulikolien op.
- Iagttag alle instrumenter og advarselslamper som angiver korrekt funktion.
- Lyt efter usædvanlig støj.
- Check motorens hastighedskontrolhåndtag.
- Aktiver hvert håndtag for sig, for at sikre korrekt drift.

Ved lave temperaturer



- Vær opmærksom på, at der kan være glat på frosset jord, trin og håndtag.
- Ved meget lave temperaturer, må du ikke røre ved metaldele på maskinen med bare hænder, da huden kan fryse fast til metallet, hvilket kan medføre tilskadekomst.
- Anvend ikke æter eller anden startvæske til denne motor. Disse former for starthjælp kan forårsage En eksplosion og dermed alvorlige skader eller dødsulykker.
- Foretag opvarmning af motoren og hydraulikvæsken, før du begynder at arbejde.

Sørg for godt udsyn

Når du arbejder på mørke steder, skal du tænde maskinens arbejdsprojektører og lygter og/eller opsætte ekstra, stationær belysning, hvis det er nødvendigt.

Hvis sigtbarheden er dårlig pga. dårligt vejr, (tåge, sne eller regn), skal du standse arbejdet og vente indtil

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

Tillad ikke passagerer på maskinen

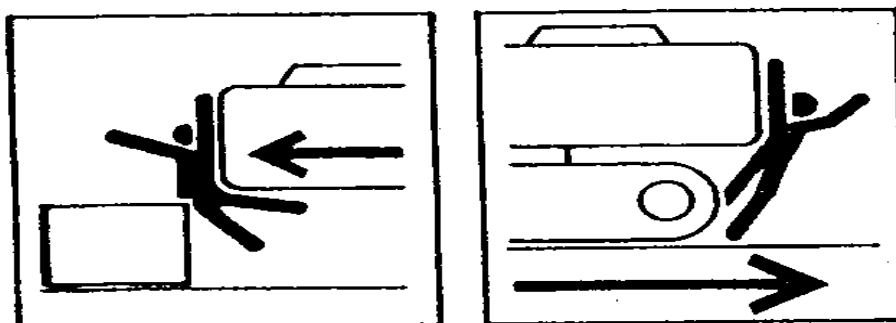


- Lad ikke nogen køre med på nogen del af maskinen, mens den flyttes til et andet sted.
- Lad ikke nogen befinde sig på nogen del af maskinen under arbejdet.

Kontroller sikkerheden i omgivelserne, før du starter

- Du skal kende maskinens begrænsninger.
- Anvend signalmand på trange steder, eller hvis dit udsyn er spærret.
- Lad aldrig nogen komme inden for maskinens krøjningsradius og kørebane.
- Giv ved hjælp af hornet signal om, at du har til hensigt at køre med maskinen.
- Der er blinde vinkler bag ved maskinen.
- Drej om nødvendigt førerkabinen, før du bakker, for at sikre at området er sikkert og frit.

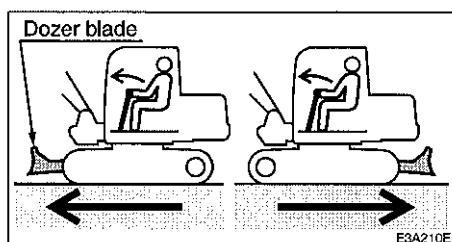
Kontroller undervognens (larvebåndenes) position, før du kører



Før du aktiverer larvebåndenes manøvrehandtag, skal du sikre dig, at dozerbladet er foran førersædet. VÆR OPMÆRKSOM PÅ, at larvebåndenes manøvrehandtag virker i den modsatte retning af normalt, når dozerbladet befinder sig bagved førersædet.

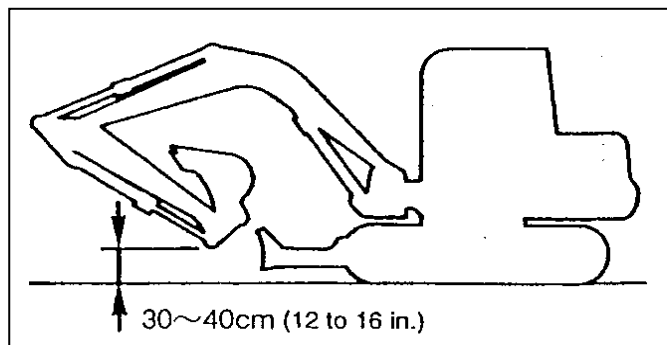
Undersøg position på undervogn (spor) før du kører

Før brug af kørehandtagene, skal du sørge for at dozerbladet er i front i kørselsretningen og foran førersædet. Vær opmærksom på at hvis dozerbladet er i modsat retning vil kørehandtagene operere modsat.



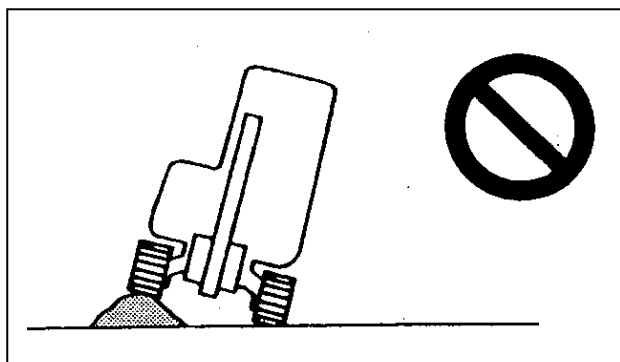
SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

Sikkerhed ved kørsel



Kør med dozerbladet løftet, arbejdsredskabet foldet op som vist på billedet og skovlen løftet 30 til 40 cm (12 til 16") fra jorden.

Krøj (sving) ikke, mens du kører. Hvis det er nødvendigt at bruge arbejdsredskabet, mens du kører, skal du arbejde ved så lav en hastighed, at du hele tiden har fuldstændig kontrol over maskinen.



Undgå at køre over forhindringer, hvis det er muligt. Hvis det er nødvendigt, skal du holde arbejdsredskabet tæt ved jorden og køre langsomt. Kør aldrig over forhindringer der vipper maskinen (i en vinkel på 10° eller mere).

Kør langsomt på ujævnt underlag og undgå bratte accelerationer, stop eller retningsskift.

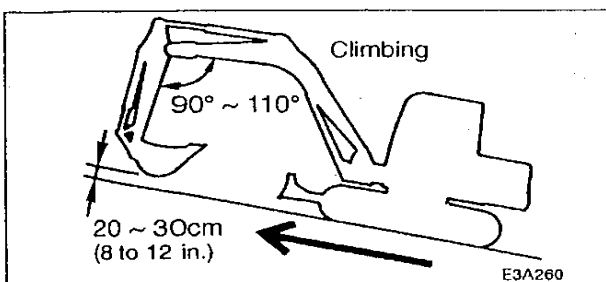
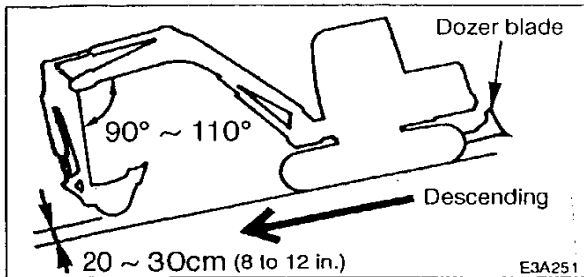
Ved kørsel på vej med maskinen, skal du kende og anvende de nødvendige signalgivningsanordninger på maskinen. Sørg for eskorte til vejtransport, hvis det er påkrævet.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

Forholdsregler ved kørsel på skråninger

Når du kører på stigninger eller hældninger, skal du passe på, at maskinen ikke tipper (ruller) eller glider.

Overskrid aldrig maskinens stabilitetsgrænser (maksimal stigning 30° - maksimal sideværts tipning 10°). Husk også, at når de faktiske forhold i arbejdsområdet er dårlige, kan maskinens stabilitet være ringere.

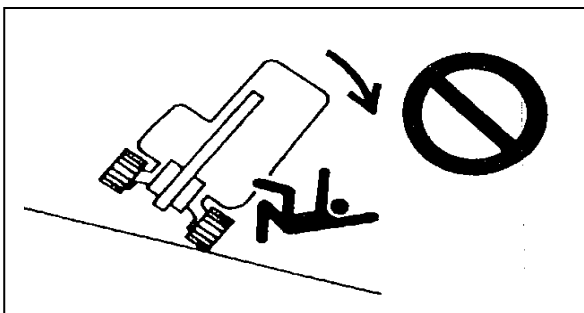


Når du kører på stigninger eller hældninger, skal du sænke skovlen til en højde på 20 til 30 cm (8 til 12") over jorden. I nødstilfælde sænkes skovlen ned på jorden og maskinen standses.

Når du kører på stigninger eller hældninger, skal du køre i første gear (lav hastighed).

Kør aldrig baglæns på hældninger.

På græs, visne blade, vådt metal eller frosne overflader kan maskinen glide sidelæns, selv på ganske svage hældninger. Sørg for at maskinen ikke vender side til forhold til skråningen.



Skift ikke retning og kør ikke på tværs af skråninger. Vend tilbage til en plan overflade før du ændrer maskinens retning.

Arbejd ekstra forsigtigt på sne og is

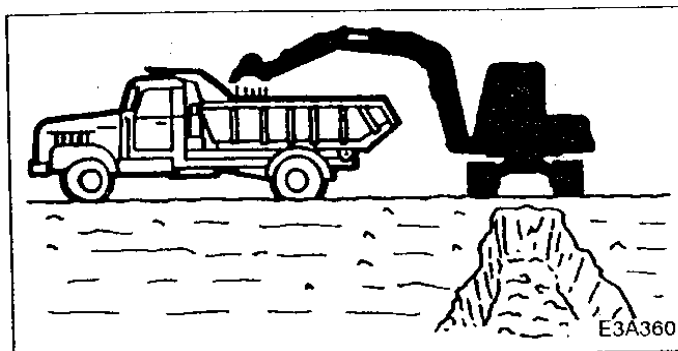
Når du kører på sne eller frosne overflader, skal du holde en lav kørehastighed og undgå bratte accelerationer, standsninger eller retningsskift.

Husk at vejkanterne, hegn osv. Kan være begravet i sne og derfor ikke synlige.

Sænk dozerbladet, når maskinen parkeres på et usikkert underlag.

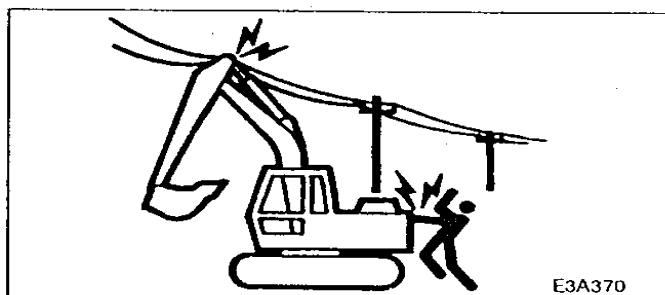
SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

Kontroller maskinførerens sikkerhed, før du læsser på lastbil



- Begynd ikke at læsse en lastbil, før føreren befinder sig et sikkert sted.
- Sving eller positioner aldrig skovlen over personer eller lastbilers førerkabiner.
- Læs lastbilen fra bagenden.

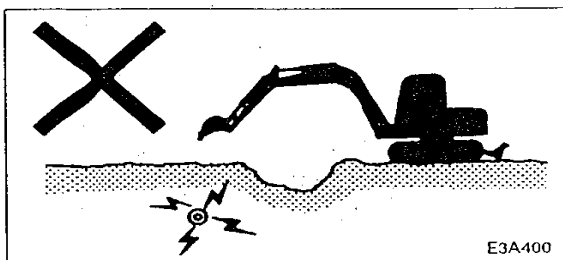
Hold sikker afstand til elektriske luftledninger



Kom aldrig i nærheden af elektriske luftledninger med nogen del af maskinen og dens last, medmindre alle lokale og nationale sikkerhedsforanstaltninger er blevet truffet.

Elektrisk stød med dødelig udgang kan blive resultatet af gnistdannelse, berøring eller blot af at befinde sig i nærheden af en maskine, som er i kontakt med eller blot i nærheden af en elektrisk kilde.

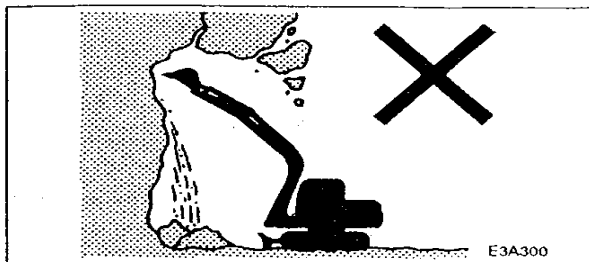
- Hold den størst mulige afstand til elektriske ledninger og overskrid aldrig minimumafstanden.
- Kontakt altid det nærmeste el-selskab og fastlæg sammen med det, hvilke specifikke forholdsregler, der skal træffes af hensyn til sikkerheden.
- Betragt alle ledninger som elektriske ledninger og behandl alle elektriske ledninger som strømførende, selv om du tror eller ved, at strømmen er afbrudt og at det kan ses, at ledningen er jordet.
- Anvend en signalmand til at holde øje med, om en del af maskinen eller læsset kommer i nærheden af den elektriske ledning.
- Advar alt jordpersonale om hele tiden at holde afstand til maskinen og læsset.
- Hvis maskinen kommer i kontakt med en strømførende ledning, må du ikke forlade førersædet. Lad ikke nogen komme i nærheden af eller røre ved maskinen.



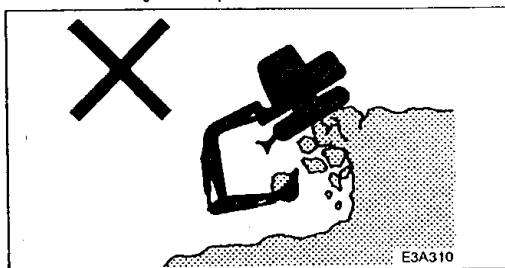
- Vær særligt opmærksom på nedgravede højspændingsledninger.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

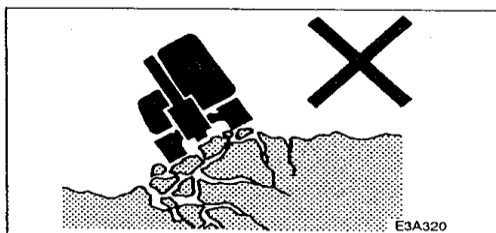
Vær opmærksom på farlige arbejdsforhold



- Grav aldrig ind i en skrænt, så der dannes et udhæng. Vær særligt opmærksom på risiko for skred.
- Arbejd ikke på steder, hvor der er risiko for nedfaldende sten.



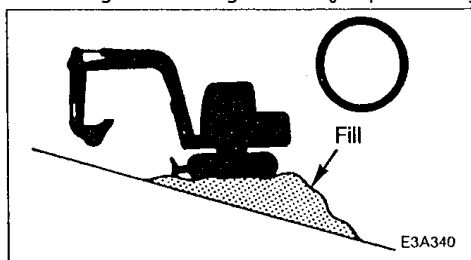
- Hold maskinen i god afstand fra kanten af udgravninger. Undgå at grave ind under maskinen.



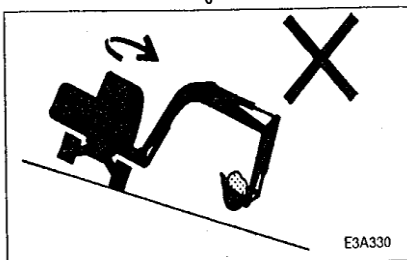
- Kør ikke for tæt på ustabile overflader (klippekanter, vejkanter, dybe grøfter, osv.). Jorden kan give efter under maskinens vægt eller vibrationer, så maskinen vælter.
- Underlagt er svagt efter regn eller eksplosioner.
- Underlaget er også ustabil på bredder og i nærheden af udgravede grøfter.

Det er farligt at arbejde på skråninger

Når man arbejder på hældninger eller stigninger, kan krøjning eller arbejde med arbejdsredskabet få maskinen til at miste sin stabilitet og vælte. Undgå at arbejde på skråninger, hvis det er muligt.



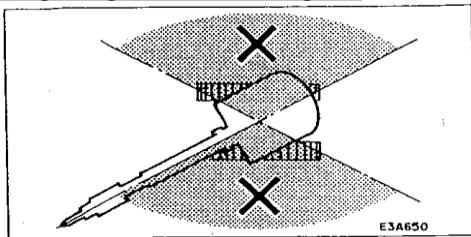
- Planer arbejdsstedet.



- Undgå at svinge den fyldte skovl i retning ned ad skråningen. Dette vil reducere maskinen stabilitet.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

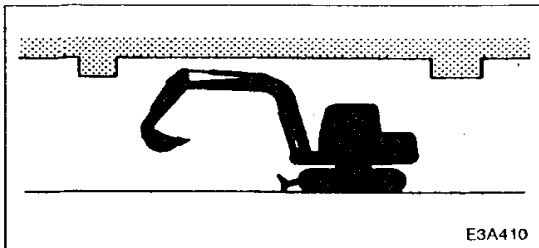
Sving aldrig til siden med tung last



Maskinen kan lettere vælte i sideværts retning end i længderetningen.

- Krøj (sving) ikke sideværts med tungt læs foran. Krøj især ikke sideværst på skråninger.
- Front enden er tungere på maskiner med hammer, knuser eller teleskoparm end på maskiner med standardskovl. Arbejd ikke til siden med sådanne maskiner, især ikke med gravearmen (bommen) i retning ned ad skråningen.

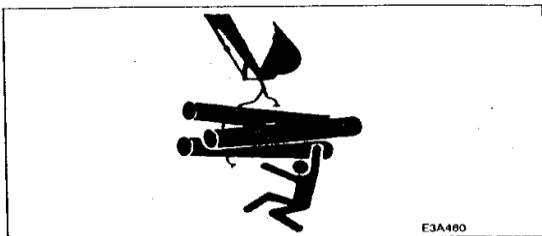
Hold øje med bommens frihøjde



Når du arbejder under broer, i tunneller, i nærheden af elektriske ledninger eller indendørs, skal du sørge for, at bommen eller armen ikke rammer mod overliggende genstande.

Gravemaskiner er ikke konstrueret til at løfte gods

Maskinen er specielt konstrueret til gravearbejde og har intet sikkerhedsudstyr til kranarbejde. Der skal udvises største forsigtighed, hvis maskinen anvendes til løft af gods.



- Løft aldrig en last som overskrider maskinens kapacitet. Overkapacitet kan få maskinen til at vælte og kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsulykker.
- Alle angivne løftekapaciteter er baseret på, at maskinen står vandret og på et fast underlag. For at belastningen kan holdes inden for sikkerhedsgrenserne forventes det, at maskinoperatøren tager hensyn til specielle arbejdsforhold, som f.eks. blødt eller ujævnt underlag, arbejde på skråning, sideværts belastning, dynamiske eller svingende laster, farlige forhold, personalets erfaringer, osv. Brugeren og andet personale bør være fuldt fortrolige med betjeningsvejledningen, før de arbejder med maskinen, og reglerne for sikker drift af udstyret skal altid følges.
- Hvis kæde eller stropper ikke fastgøres korrekt, kan det føre til fejl i skovlstyringen eller stropperne, hvilket kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsulykker.
- Forsøg ikke at trække træstubbe op af jorden ved at bruge maskinen som kran. Den belastning som maskinen udsættes for ved denne brug, er fuldstændigt ubekendt.
- Lad aldrig andre personer stå på eller under løftet last eller blot inden for manøvreringsområdet.

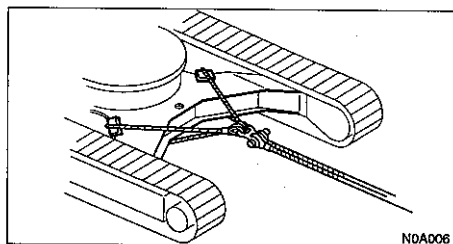
SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED DRIFT

Beskyttelse mod faldende eller flyvende genstande

Hvis der er fare for, at faldende eller flyvende genstande kan ramme maskinen, skal der monteres Beskyttelsesskjolde til beskyttelse af føreren i overensstemmelse med den konkrete situation.

Der hvor der er en indlysende risiko for nedfaldende genstande (f.eks. under nedbrydningsarbejde), skal førerkabinen beskyttes i henhold til SAE FOPS standarden.

Forholdsregler ved trækning med kæde/tov.

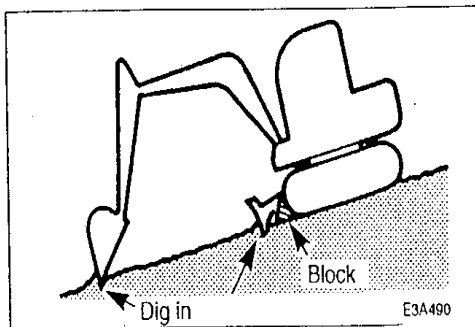


Når der er brug for at trække eller bugsere maskinen, er det vigtigt at vælge et reb, wire eller kæde som har kapacitet til at trække maskinen. Det er ligeså vigtigt at fastgøre kæde/tov/wiren på den rigtige måde (se tegning) for at undgå Alvorlige ulykker som i værste fald kan medføre dødsfald.

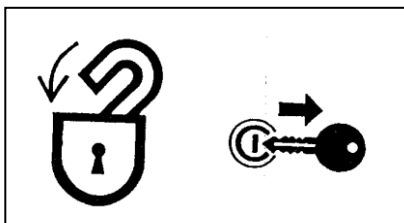
- Hvis kæde/tovet knækker eller slider sig løs, kan der opstå yderst farlige situationer. Brug en kæde som er beregnet til formålet.
- Brug ikke en kæde/wire som er repareret/klinket/bukket eller på anden måde beskadiget.
- Overbelast ikke kæden/wiren.
- Brug sikkerhedshandsker i forbindelse med håndtering af kæden.
- Sørg for at der er en fører/operatør i maskinen som bliver trukket og i maskinen som trækker den.
- Træk **aldrig** en maskine på skrænter.
- Lad ikke nogen komme i nærheden af kæden/wiren når en maskine trækkes.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED TRANSPORT

Sikker parkering



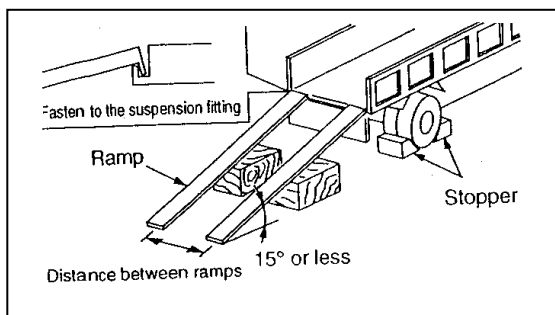
- Parker maskinen på et fast, jævnt underlag. Hvis maskinen skal parkeres på en stigning eller en hældning, skal maskinen blokeres sikkert, så den ikke begynder at skride.
- Ved parkering på gaden skal der anvendes afspærringer, advarselsskilte, lys osv., så maskinen er let at se om natten og så kollision med andre køretøjer kan undgås.



- Før du forlader maskinen, skal du gøre følgende:
 1. Sænk skovlen og dozerbladet ned på jorden.
 2. Løft den venstre manøvrerkonsol op i låst position.
 3. Stands motoren og tag nøglen med.
 4. Lås førerkabinen og alle lemme.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED TRANSPORT

Sikker læsning og losning af maskinen



Maskinen kan rulle, vælte eller falde ned under læsning eller losning. Tag følgende forholdsregler:

Vælg en fast, jævn overflade og hold tilstrækkeligt afstand til vejkanterne.

- Anvend læsseramper af tilstrækkelig styrke og størrelse.
- Læsserampernes hældning må ikke overstige 15°.
- Fastgør ramperne til lastbilens lad.
- Hold lastbil ladet og læsseramperne fri for olie, ler is og andre materialer som kan blive glatte. Rengør larvebåndene.
- Bloker transportkøretøjet, så det ikke kan bevæge sig.
- Anvend en signalmand ved læsning og losning af maskinen, og kør langsomt i første gear (lav hastighed).
- Skift aldrig retning på rampen.
- Krøj (sving) aldrig på ramper. Maskinen kan tippe.
- Når der krøjes (svinges) på lastbil ladet, skal det foregå langsomt, da underlaget kan være ustabil.
- Aktiver krøje låsen, når maskinen er læsset.
- Bloker begge larvebånd og fastgør maskinen til lastbil ladet med læssestropper.

Sikker løft af maskinen.

- Kend og brug korrekte kran signaler.
- Kontroller dit løftegrej hver dag for beskadigelser eller manglende dele.
- Når du løfter maskinen skal der bruges en kæde/wire med den tilstrækkelig løftekapacitet og rette længde.
- Løft ikke maskinen i andre punkter end de af producenten anbefalede løftepunkter, hvis ikke dette følges kan maskinen miste balancen, hvilket kan føre til alvorlige ulykke og medføre personskaade. Se afsnit om "Løft".
- Løft ikke maskinen med fører/operatør siddende i kabinen.
- Når du løfter - gøres dette langsomt - så maskinen ikke tipper.
- Hold personer væk fra området hvor der løftes. Løft ikke maskinen hen over hovedet på personer.

Sikker transport af maskinen.

- Du skal kende og følge sikkerhedsbestemmelserne og færdselsreglerne, når maskinen transporteres.
- Tag hensyn til længden, bredden, højden og vægten af lastbilen med den læssede maskine, når den bedste rute skal vælges.

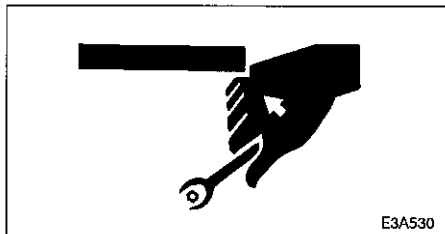
SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOILDELSE

Anbring et - "må ikke startes" - skilt!

Det vil kunne medføre alvorlige kvæstelser, hvis uvedkommende starter motoren eller rører ved manøvrehandtagene under kontrol eller vedligeholdelse.

- Stands motoren og fjern nøglen, før du går i gang med vedligeholdelsesarbejde.
- Anbring et "MÅ IKKE STARTES" skilt på startkontakten eller manøvrehandtaget.

Brug det rigtige værktøj

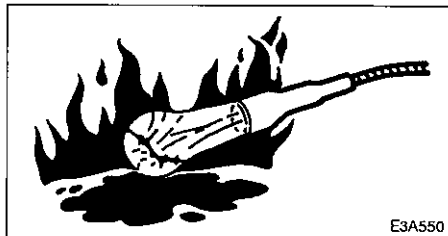


Anvend ikke beskadiget eller slidt værktøj beregnet til andre formål. Anvend værktøj som er egnet til det foreliggende arbejde.

Udskift med regelmæssigt mellemrum dele som er vigtige for sikkerheden

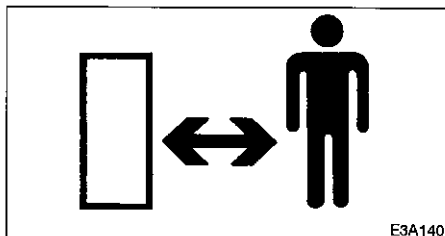
- Udskift brændstofslinger regelmæssigt. Brændstofslinger bliver svagere i tidens løb, selv om de ser ud til at være i god stand.
- Udskift dele som er vigtige for sikkerheden så snart der konstateres en uregelmæssighed, også selv om det er før det normale udskiftningstidspunkt. Se i afsnittet - Vigtige dele for yderligere informationer.

Ekspllosionssikker belysning



Anvend eksplosionssikkert el-udstyr og lamper, når brændstof, olie, kølevæske, batterivæske osv. Skal kontrolleres. Hvis en lampe som ikke er eksplosionssikker går i stykker, kan den pågældende væske blive antændt og forårsage alvorlige kvæstelser eller dødsulykker.

Lad ikke uvedkommende personer komme ind i arbejdsområdet



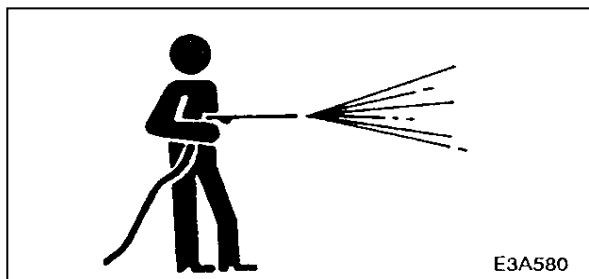
Lad ikke uvedkommende personer komme ind i arbejdsområdet. Splinter eller andet løst materiale kan flyve af maskindele, når der slibes, svejses eller anvendes en hammer.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

Klargør arbejdsområdet

- Vælg et fast, jævnt arbejdsområde. Sørg for, at der er tilstrækkeligt lys og, hvis det er indendørs, ventilation.
- Fjern forhindringer og farlige genstande. Eliminér glatte områder.

Rengør altid maskinen

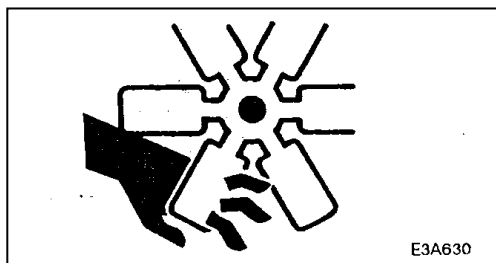


- Rengør maskinen, før du påbegynder vedligeholdelsesarbejdet.
- Tildæk elektriske komponenter, når du vasker maskinen. Hvis der kommer vand på elektriske komponenter, kan det forårsage kortslutning eller fejlfunktion.
Brug ikke vand eller damp til vask af batteriet, sensorer, konnektorer eller området omkring førersædet.

Standt motoren, før du udfører vedligeholdelsesarbejde

- Undgå smøring og mekaniske justeringer, mens maskinen kører eller med motoren i gang mens maskinen står stille.
- Hvis der skal udføres vedligeholdelsesarbejde, mens motoren kører, skal man altid arbejde som et to-mandshold, hvor den ene person sidder i førersædet, mens den anden arbejder på maskinen.
- Når du udfører vedligeholdelsesarbejde, skal du altid sørge for at kroppen og dit tøj ikke kommer i nærheden af bevægelige dele.

Hold afstand til bevægelige dele



- Hold afstand til alle roterende og bevægelige dele. Hvis man bliver viklet eller trukket ind, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller død.
- Lad ikke hænder, tøj og værktøj komme i nærheden af den roterende ventilator og ventilator remmene.

Bloker maskinen og enhver komponent som kan falde ned, forsvarligt



- Før du udfører vedligeholdelsesarbejde eller reparationer under maskinen, skal du sætte alle arbejdsredskaber ned på jorden eller sænke dem ned i lavest mulige position.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

- Bloker larvebåndene forsvarligt.
- Hvis du er nødt til at arbejde under en løftet maskine eller et løftet arbejdsredskab, skal du altid bruge træklodser, donkrafte eller andet stift og stabilt udstyr. Gå aldrig ind under maskinen eller arbejdsredskabet, hvis de ikke er understøttet tilstrækkeligt. Dette er særligt vigtigt når man arbejder med hydrauliske cylindre.

Bloker arbejdsredskabet forsvarligt

For at forhindre uventede bevægelser skal arbejdsredskabet blokeres forsvarligt, når skærekanterne eller skovltænderne udskiftes eller repareres.

Fastgør motorhjelm, når den er åben

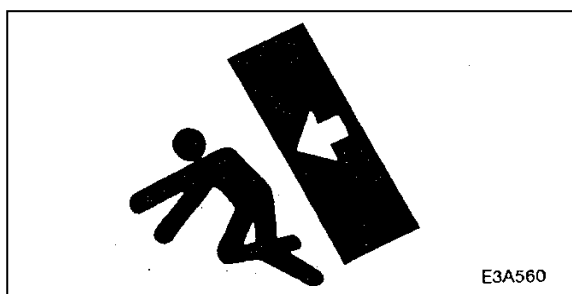
Sørg for at fastgøre motorhjelm, når du åbner den. Åbn ikke motorhjelm eller - klappen på skråninger eller i kraftig vind.

Vær forsigtig når du arbejder på maskinen



- Når der udføres arbejde på maskinen, så sørg for at arealet omkring eller i maskinen er ryddet. Vær opmærksom på følgende, så fald kan undgås:
- Spild ikke olie eller fedt.
- Lad ikke værktøj ligge rundt omkring dig.
- Når du går omkring, se dig grundigt for.
- Spring aldrig ned fra maskinen. Brug trinræt og håndtag, når du klatrer ned eller op på maskinen. Sørg altid for at beskytte dig ved at brug begge hænder og en fod som faste støttepunkter.
- Brug sikkerhedsudstyr i forhold til de opgaver du udfører.

Anbring tunge genstande stabilt



Når du afmonterer eller monterer graveudstyret, skal du anbringe det i en stabil position, så det ikke vælter.

Udvis forsigtighed ved tankning



SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

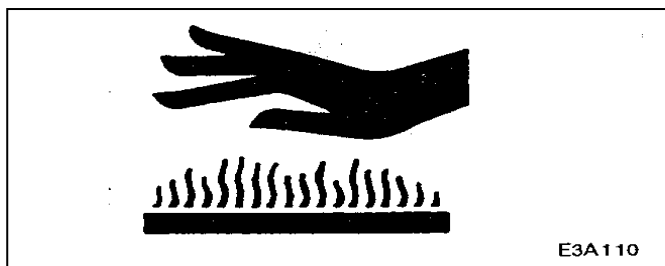
- Rygning eller åben ild er ikke tilladt, mens der tankes eller i nærheden af tankningsstedet.
- Tag aldrig brændstofdækslet af eller tank op, mens motoren kører eller er varm. Spild ikke brændstof på varme maskindele.
- Hold øje med påfyldningspistolen, når du tanker op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Der skal være plads til at brændstoffet kan udvide sig.
- Tør straks spildt brændstof op.
- Skru brændstofdækslet helt på. Hvis du mister brændstofdækslet, må det kun erstattes af et originalt dæksel som er godkendt af producenten. Hvis der bruges et ikke-godkendt dæksel uden ordentlig ventilation, kan der opbygges tryk i tanken.
- Anvend aldrig brændstof til rengøring.
- Anvend det rigtige brændstof til årstiden.

Håndtering af slanger

Lækager i brændstof-, olie- og hydrauliksystemerne kan forårsage brand. Du må ikke vride, bøje eller slå på slangerne.

- Anvend aldrig vredne, bøjede eller knækkede slanger, rør og rørledninger. De kan sprænges.
- Stram løse forbindelser.

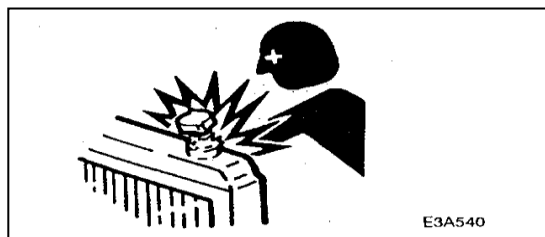
Komponenter som er varme eller står under tryk, skal behandles forsigtigt



Stand motoren og lad maskinen køle af, før du foretager kontrol og vedligeholdelse.

- Motoren, lydotten, køleren, hydraulikslangerne, og en del andre dele er varme umiddelbart efter, at motoren er standset. Hvis man rører ved disse dele, vil det fremkalde forbrændinger.
- Motorens kølevæske, olie og hydraulikolien er også varme og står under et højt tryk. Vær forsigtig ved løsning af dæksler og propper. Hvis man arbejder med maskiner under disse forhold, kan det medføre forbrændinger eller kvæstelser på grund af den varme olie som sprøjter ud.

Vær forsigtig med det varme kølesystem



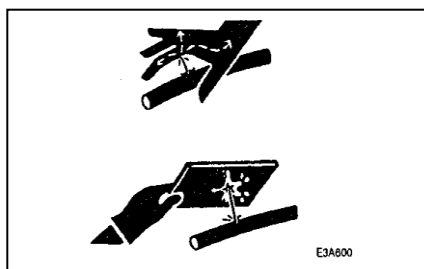
Tag ikke kølerdækslet eller aftapnings proppen af, når kølevæsken er varm. Stand motoren, lad den og køleren køle af og løs kølerdækslet eller aftapnings proppen langsomt.

Vær forsigtig med væsker under tryk

Trykket i det hydrauliske system opretholdes længe efter, at motoren er blevet standset.

- Udløs trykket fuldstændigt, før du arbejder med det hydrauliske system.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE



- Hydraulikolie under tryk kan trænge ind i huden eller øjnene og forårsage skader, blindhed eller død. Olie som sprøjter ud af et lille hul, kan være næsten usynlig. Brug et stykke karton eller træ, når du har mistanke om lækager. Hvis der trænger væske ind i huden, skal det fjernes indenfor få timer af en læge, som er bekendt med denne form for skader.

Udløs trykket helt, før du arbejder på det hydrauliske system

Olie kan sprøjte ud, hvis dæksler eller filtre fjernes eller rørledninger adskilles, før trykket i det hydrauliske system er udløst.

- Løsn gradvist ventilations proppen, så trykket i tanken udløses.
- Aktiver alle manøvrehåndtag og pedaler flere gange i alle retninger for at udløse trykket i kredsløbet for arbejdsredskabet.
- Når du fjerner propper eller skruer eller løsner slanger, skal du stå til siden og løsne langsomt, så trykket udløses gradvist.

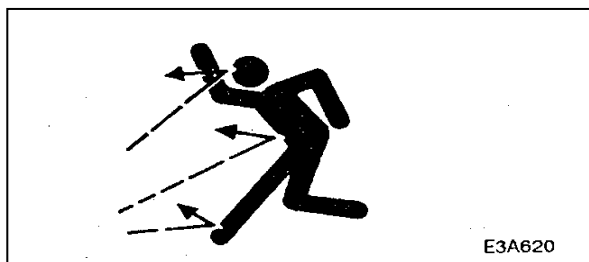
Håndtering af akkumulator.



Maskinens akkumulator indeholder nitrogen gas under højt tryk og forkert behandling kan betyde alvorlige personskade og i værste fald eksplodere. De følgende punkter skal følges nøje:

- Akkumulatoren må ikke skilles ad.
- Anbring den ikke i nærheden af ild. Kast den ikke i ilden/må ikke brændes.
- Der må ikke bores, svejdes eller varmes på.
- Må ikke udsættes for stød eller rulninger.
- Når det er tid til bortskaffelse, vil det være nødvendigt at udløse gas indholdet. Kontakt Deres Takeuchi forhandler/Værksted.

Vær forsigtig med fedt under tryk

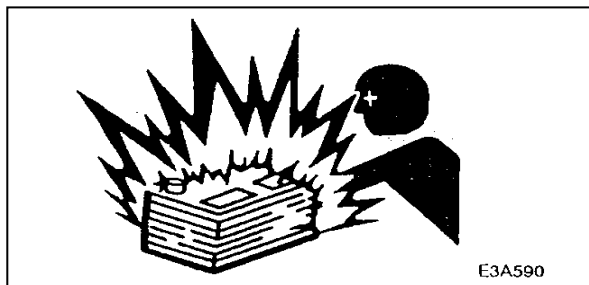


Larvebåndsjusteringsen indeholder fedt under meget højt tryk. Hvis larvebåndsspændingen justeres uden at følge den foreskrevne procedure, kan fedtledningsventilen flyve af og forårsage kvæstelser.

SIKKERHED - FORHOLDSREGLER VED VEDLIGEHOLDELSE

- Løsn fedtudledningsventilen langsomt.
- Drej den ikke mere end én hel omgang.
- Hav ikke ansigtet, armene, benene eller kroppen foran fedtudledningsventilen.
- Hvis ikke der kommer fedt ud, når fedtudløsningsventilen løsnes er der et problem.
Kontakt Deres nærmeste værksted. Må ikke adskilles - det kan være yderste farligt.

Frakobling af batteriet



Afbryd batteriet, før du arbejder på det elektriske system eller foretager en svejsning. Tag først det negative (-) batterikabel af. Når batteriet forbindes igen, skal det negative (-) batterikabel sættes på sidst.

Undgå ulykker med batteriet

Batteriet indeholder svovlsyre som kan beskadige øjnene eller huden ved kontakt.

- Hvis der kommer syre i øjnene, skal du straks skylle med rent vand og derefter søge læge.
- Hvis du ved et uheld sluger syre, skal du drikke store mængder af vand eller mælk og straks tilkalde læge.
- Hvis syren kommer i kontakt med huden eller tøjet, skal det straks vaskes af med vand.
- Brug sikkerhedsbriller og handsker, når du arbejder med batterier.
- Batterier udvikler brændbare og eksplosive luftarter. Kom ikke i nærheden af batteriet med lysbuer, gnister, åben ild og tændt tobak.
- Brug en lommelygte, når du kontrollerer elektrolytniveauet i batteriet.
- Standt motoren og afbryd elektrisk udstyr, mens du foretager kontrol eller arbejder med batteriet.
- Kortslut aldrig batteri polerne med en metalgenstand.
- Løsn altid det negative (-) batterikabel først, når batteriet afbrydes. Sæt altid det negative (-) batterikabel på sidst, når batteriet tilsluttes igen.
- Løse batteriforbindelser kan fremkalde gnister. Sørg for at fastgøre forbindelserne omhyggeligt.
- Kontroller at ventilationshætterne sidder godt fast.
- Oplad ikke et batteri og start ikke motoren, hvis batteriet er frosset. Opvarm det til 15° C (60° F), ellers kan batteriet eksplodere.

Lad en servicetekniker fra Takeuchi reparere revnede svejsninger og andre skader

Lad en Takeuchi servicetekniker reparere alle former for problemer med svejsninger. Hvis dette ikke er muligt, skal du sørge for, at svejsningen udføres af en kvalificeret reparatør på et værksted med tilstrækkeligt udstyr.

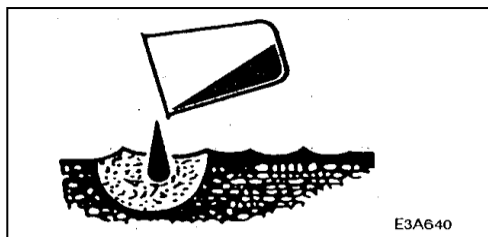
Sikkerhedsskilte

- Hold alle sikkerhedsskilte rene og læselige.
- Udskift alle manglende, ulæselige eller beskadigede sikkerheds- og advarselsskilte.

Kontrol efter vedligeholdelse

Øg gradvist motorens omdrejninger fra tomgang til maksimumomdrejninger og kontroller, at der ikke lækker olie eller luft fra serviceede dele. Aktiver manøvrehåndtagene og kontroller at maskinen fungerer korrekt.

Bortskaffelse af affald

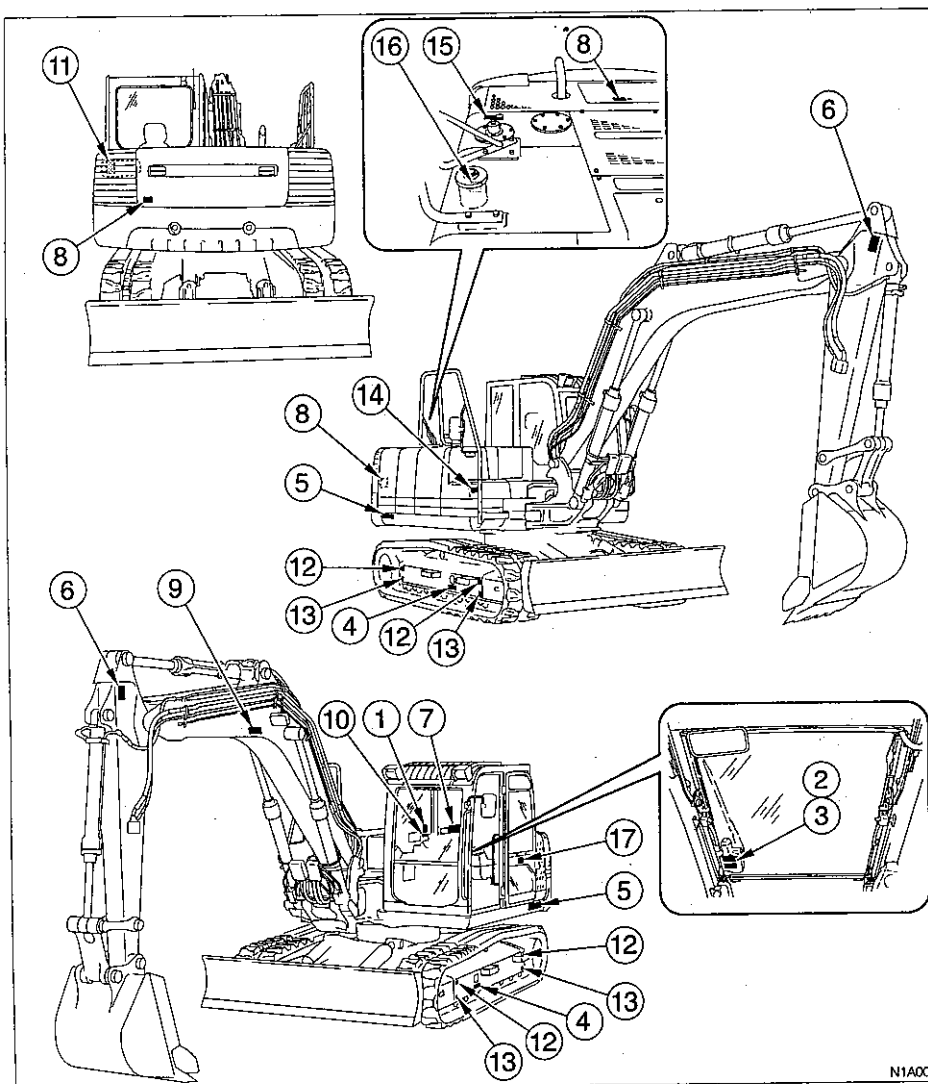


- Opsaml brugte væsker fra maskinen i beholdere. Forkert behandling af væskerne ødelægger miljøet.
- Følg de foreskrevne procedurer, når du håndterer olie, brændstof, kølevæske, frostvæske, opløsningsmidler, filtre, batterier eller andre skadelige materialer.

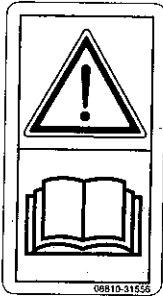
SIKKERHED - SIKKERHEDSSKILTE

Nedenstående sikkerhedsskilte er blevet anbragt på Deres maskine på de angivne steder. De skal bidrage til sikkerheden for dig og for dem som arbejder sammen med dig. Tag denne vejledning i hånden og gå rundt om maskinen og noter indholdet og placeringen af disse sikkerhedsskilte. Gennemgå disse skilte og betjenings-anvisningerne i denne vejledning sammen med dine maskinførere.

- Sørg for at skiltene er tydelige og i hel tilstand - hvis ikke - Rekvirere nye fra Deres Takeuchi værksted/forhandler.



SIKKERHED - SIKKERHEDSSKILTE



1. No.08810-31556

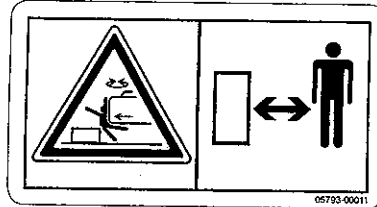
Warning

Read and understand this manual before performing any operation, inspection or maintenance on this machine.

5. No.05793-00011

Safety Distance

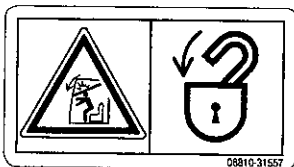
Do not get near or stand within the machine working area.



2. No.08810-31557

Hazard from falling window

After raising window, be sure to lock it in place with lock pins.



6. No.05793-00049

Safety Distance

Hazard of being hit by the working device of the machine

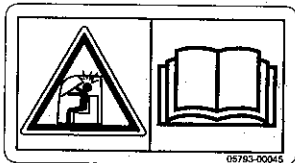
Keep away from machine during operation.



3. No.05793-00045

Hazard at lifting or lowering window

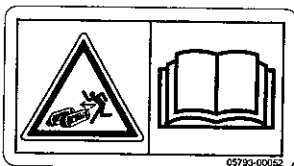
When the front window is opened or closed, it will come close to the head. Be careful that the window does not strike the head.



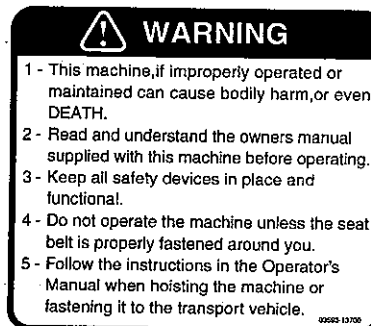
4. No.05793-00052

Hazard of a flying plug from track adjuster

Read manual before adjusting track for safe and proper handling.



7. No.03593-13700



SIKKERHED - SIKKERHEDSSKILTE

8. No.03593-07400

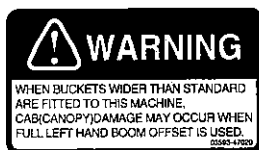


9. No.03593-47010



Except for UK

10. No.03593-47020



11. No.03393-75040



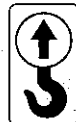
12. No.08810-31549

Tie down point



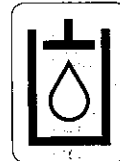
13. No.03993-00500

Position of Hoisting



15. No.03593-06700

Hydraulic oil



16. No.03593-06600

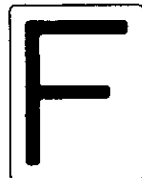
Diesel Fuel



14. No.03993-00400

For EU

Position of Fire extinguisher

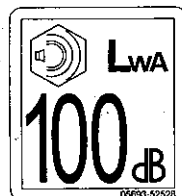


17. No.05693-52528

For EU

Noise Outside the Cab

This value indicates the noise level outside the machine and refers to the noise perceived by the persons who are in the vicinity of the work area.



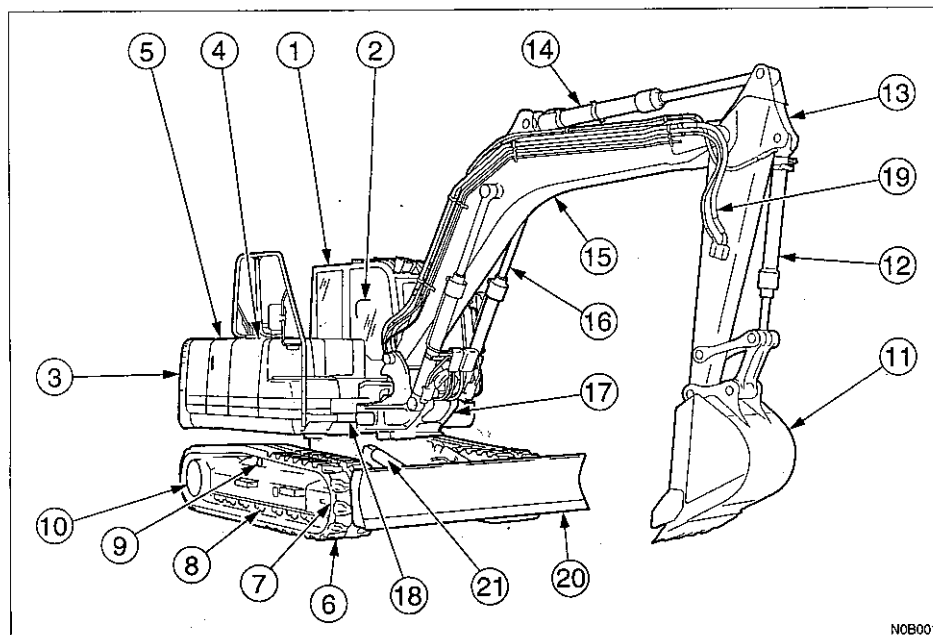
SIKKERHED - SIKKERHEDSSKILTE

1. NR. 08810-31556: Udfør arbejde med maskinen efter forskrifterne. Læs betjeningsmanualen grundigt igennem.
2. NR. 08810-31557: Forsigtig under drift og vedligeholdelse. Forsigtig under løft og transport.
3. NR. 05793-00045: Fare i forbindelse med løft af vindue. Kontroller at det er låst fast efter det er skubbet op.
4. NR. 05793-00052: (TB138FR/TB153FR) Fare for at nippel kan rive sig løs ifm justering af bælte.
Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem.
5. NR. 0793-00011: Hold sikkerhedsafstand. Gå ikke for tæt på maskinen. Gå ikke indenfor maskinens arbejdsradius.
6. NR. 05793-00049: Hold sikkerhedsafstand. Der er fare for at blive ramt af maskinens arbejdsudstyr.
7. NR. 03593-13700: Læs grundigt manualen før brug af maskinen.
8. NR. 03593-07400: Stop motoren før motorhjælmen åbnes.
9. NR. 03593-47010: Gravemaskinen må ikke bruges som kran.
10. NR. 03593-47020: Hvis der er monteret en bredere skovl på maskinen, skal man passe på førerhuset når bommen krøjer, førerhuset kan blive ramt og tage skade.
11. NR. 03393-75040: Forsigtig - brug ikke æterstart (motoren kan tage skade).
12. NR. 08810-31549: Fastgørelsespunkt.
13. NR. 03993-00500: Løfteposition.
14. NR. 03993-00400: Position for ildslukker. (EU)
15. NR. 03593-06700: Hydraulikolie.
16. NR. 03593-06600: Dieselolie
17. NR. 05693-52528: EU norm for støj udenfor maskinen. 100 dB LwA

Styring og manøvrering

Betegnelser på komponenter	37
Døre og lemme	39
Førerkabine	38
Sæde og sikkerhedsele	44
Instrumentpanel	48
Kontakter	53
Håndtag og pedaler	57
Aircondition	59
Tilbehør	63

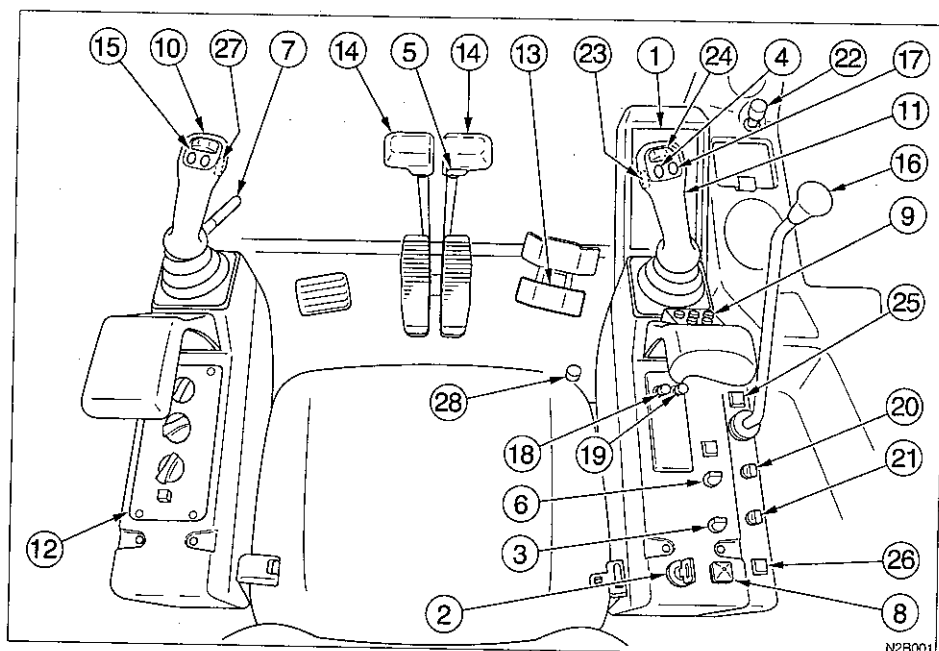
STYRING OG MANØVRERING - Betegnelser på komponenter



Overvogn	Undervogn	Arbejdsredskab
1. Førerhus	6. Bælte	11. Skovl
2. Førersæde	7. Hovedhjul	12. Skovlcylinder
3. Motorhjul	8. Overrulle	13. Gravestik
4. Brændstoftank	9. Underrulle	14. Gravecylinder
5. Hydrauliktank	10. Køremotor	15. Bom
		16. Bomcylinder
		17. Bomfæste
		18. Bomsvingcylinder
		19. Ekstra hydraulik system
		20. Dozerblad
		21. Cylinder for dozerblad

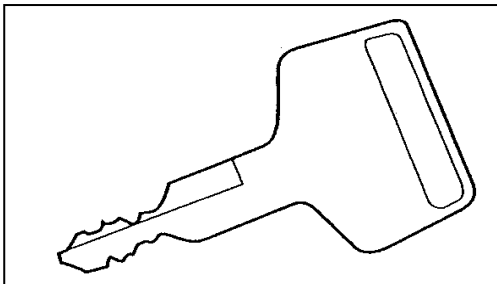
STYRING OG MANØVRERING

Betegnelser på komponenter.



1	Instrumentpanel	15	1. hydraulik udtags knapper
2	Startkontakt	16	Dozerbladshåndtag
3	Lyskontakt	17	Gas regulerings knap
4	Hornkontakt	18	Trip knap
5	Kørehastighedskontakt	19	Data knap
6	Vinduesviskerkontakt (kabine)	20	Rotorblinkslampe knap
7	Sikkerhedsafbryder	21	Kontakt for overbelastning (ekstra)
8	Automatisk gas kontrol	22	Cigaret tænder
9	Gasreguleringsknapper	23	Vælger knpa (2. eller 4. hyd. Funktion)
10	Venstre manøvrehåndtag	24	Knap for Anden/fjerde ekstra hyd. Kontakt (ekstra)
11	Højre manøvrehåndtag	25	3. ekstra hyd. Advarselslampe (ekstra)
12	AC kontrol panel	26	2. ekstra hyd. Indikator lampe (ekstra)
13	Bom sving pedal	27	3. ekstra hydraulik knap (ekstra)
14	Kørehåndtag	28	3. ekstra hydraulik kontakt (ekstra)

Startnøgle



Startnøglen anvendes ikke kun til at starte og standse motoren med, men også til at åbne og låse de følgende steder:

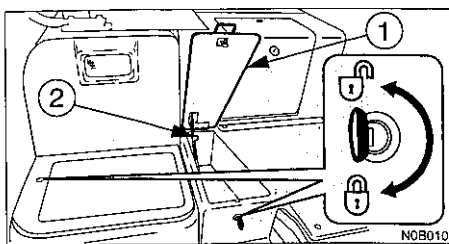
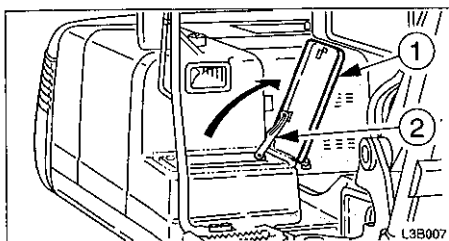
- Førerkabinen
- Motorhjelm
- Diverse Dæksler: Brændstofdækslet, opbevaringsrummet, handskerummet og værktøjskassen.

Dæksler/låger - (værktøjskasse).

ADVARSEL

- Spring aldrig af maskinen. Brug trin og håndtag, når der stiges ned fra maskinen, og beskyt altid kroppen ved at bruge begge hænder og fødder.
- Når du åbner lemmen foran, så sørg for at den er åbnet helt op og i låst position.
- Når du åbner og lukker front lemmen, så sørg for at hænder og andre dele af kroppen ikke sidder fast.

Fedtsprøjten og andre værktøjer er placeret under lemmen.



Åbning.

1. Sæt startnøglen i og drej den mod uret for at åbne låget (1).
2. Løft låget (1) til det stopper.

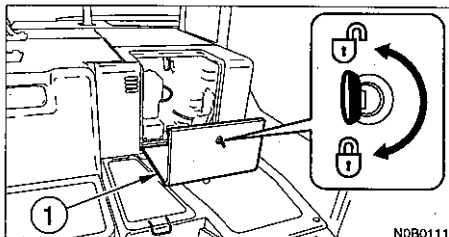
Lukning.

1. Støt låget (1) med hånden og løsne hængslet (2).
2. Luk låget (1).
3. Sæt startnøglen i låsen og drej den med uret for at låse låget (1).

Lemmen midtfor.

ADVARSEL

- Spring aldrig af maskinen. Brug trin og håndtag, når der stiges ned fra maskinen, og beskyt altid kroppen ved at bruge begge hænder og fødder.



Åbning.

1. Sæt startnøglen i og drej den mod uret for at åbne lemmen (1).
2. Løft lemmen (1).

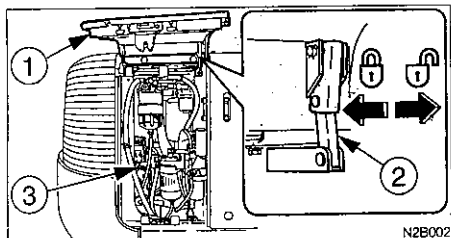
Lukning.

3. Luk lemmen (1).
4. Sæt startnøglen i låsen og drej den med uret for at låse lemmen (1).

Sidelem.

ADVARSEL

- Når du åbner sidelemmen, så sørg for at lukke den helt op og i låst position.
- Når du åbner og lukker sidelemmen, så pas op på hænder og andre dele af kroppen ikke fanges i lemmen.



At åbne:

1. Sæt startnøglen i og drej mod uret for at åbne sidelemmen.
2. Løft sidelemmen helt indtil den stopper.
3. Pres lukkehængslet (2) for at fastlåse sidelemmen. Motorhjelms låseknop (3) befinder sig bag ved højre sidelem.

At lukke:

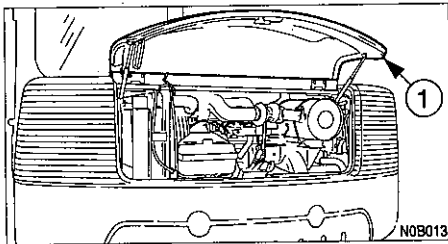
4. Støt sidelemmen med hånden (1) og løs lukkehængslet (2).
5. Luk sidelemmen (1) og pres det ned indtil der høres et klik foran.

Motorhjelm.

ADVARSEL

- Sørg for at motoren er stoppet før du åbner motorhjelmen. Hvis hænder eller værktøj skulle blive fanget i ventilatoren eller remmen imens motoren kører, kan der ske stor skade.

At åbne:



1. Åben i højre side af hjelmen og træk i udløser knappen (3). Se "sidelemmen".
2. Løft motorhjelmen (1) helt op.

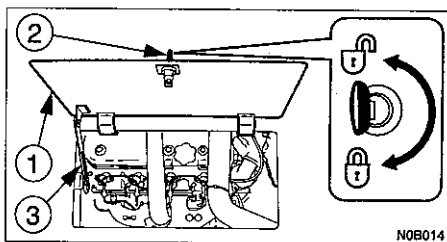
At lukke:

1. Luk motorhjelmen og pres den ned til der høres et klik høres i front.

Vedligeholdelseshjelm.

ADVARSEL

- Sørg for at motoren er stoppet før du åbner vedligeholdelseshjelmen.
- Når du udfører vedligehold på maskinen, så sørg for at holde rent på jorden/gulvet og hold øje med følgende:
- Pas på ikke at spilde olie eller fedt.
- Lad ikke værktøj ligge og flyde omkring dig.
- Pas på når du bevæger dig, se dig god for.
- Hop aldrig ned fra maskinen. Brug håndtag og trinbræt, når du stiger ned fra maskinen. Beskyt dig med 3 punkts grebet, hænder og fødder.
- Brug de værnemidler som jobbet kræver.



At åbne:

1. Sæt startnøglen i og drej mod uret for at åbne vedligeholdelseslemmen (1).
2. Drej nøglen (2), og løft så vedligeholdelseslemmen (1) helt op indtil den stopper.

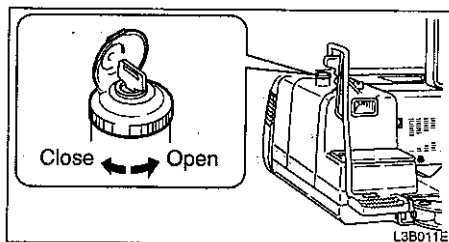
At lukke:

1. Støt vedligeholdelseslemmen med hånden (1) og løs lukkehæbslet (3).
2. Luk lemmen (1).
3. Sæt startnøglen i og drej den med uret for at låse vedligeholdelseslemmen (1).

Brændstof dæksel.

ADVARSEL

- Hop aldrig ned fra maskinen. Brug håndtag og trinbræt, når du stiger ned fra maskinen. Beskyt dig med 3 punkts grebet, hænder og fødder.
- Brug ikke åben ild - ryg ikke når der påfyldes brændstof eller i nærheden af stedet.
- Sørg for at motoren er stoppet og stedet er fuldt ventileret.
- Tør straks spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstofstanken helt op - giv plads til ekspansion.
- Stram dækslet godt fast.



At åbne:

1. Åben nøgledækslet og sæt startnøglen i og drej med uret for at åbne brændstofs dækslet.
2. Drej brændstofdækslet mod uret og tag det af.

At lukke:

3. Sæt brændstofdækslet på plads og drej det med uret.
4. Sæt startnøglen i og drej den mod uret for at låse dækslet og tag så nøglen ud.

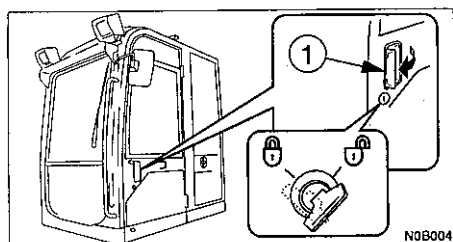
Døren til førerkabinen

ADVARSEL

Når du monterer og afmonterer førerkabinen, skal du først åbne døren helt op i låst position og kontrollere, at den ikke bevæger sig.

Åbn døren helt og tryk den mod låsen på bagsiden af døren, så den låses fast.
Fastlås altid døren, når du monterer og afmonterer, og når du arbejder på/med maskinen.

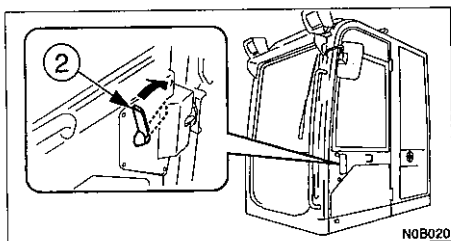
Åbning og lukning



1. Sæt startnøglen i og drej den.

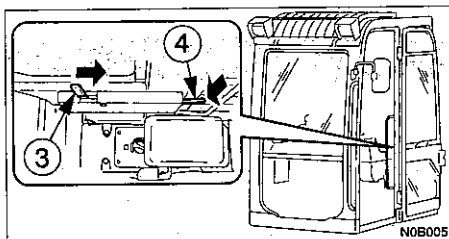
Åbning

1. Træk håndtaget (1) imod dig og åbn døren.



- For at åbne døren indefra kabinen skal du pres håndtaget (2) forud.
2. Åben døren helt op og pres den mod førerkabinen og lås den fast.

Lukning



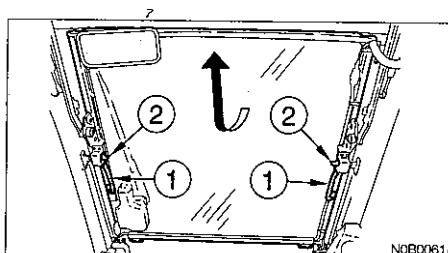
1. Enten tryk låsegrebet (3) forud eller træk i låsegrebet (4).
2. Luk den frigjorte dør.

Frontruden (førerkabine)

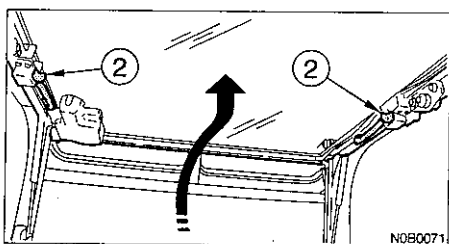
ADVARSEL

- Tag godt fat i håndtagene med begge hænder, når du åbner og lukker frontruden. Dine hænder kan komme i klemme, hvis de glider.
- Hvis du åbner frontruden, skal du sørge for at låse den med låsestifterne (2) på venstre og højre side. Ruden kan falde ned, hvis den ikke låses fast.

Åbning



1. Tag fat i det højre og venstre håndtag (1) og pres knappen (2) med tomlen for at udløse låsen.
2. Skub forruden imod dig og løft den imens du gør det.



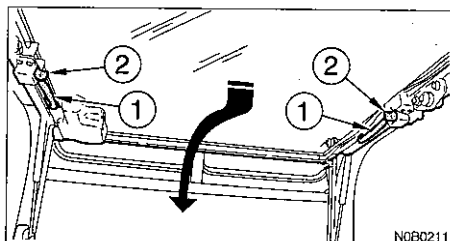
Løft forruden og løsne din tommelfinger fra knappen (2) og lås forruden.

Lukning

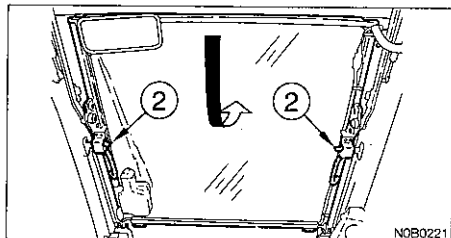
ADVARSEL

Når du lukker frontruden, skal du sænke ruden langsomt, så du ikke bliver ramt i hovedet. Hvis du sænker ruden hurtigt, kan du komme til skade eller beskadige frontruden.

STYRING OG MANØVRERING - Døre og lemme



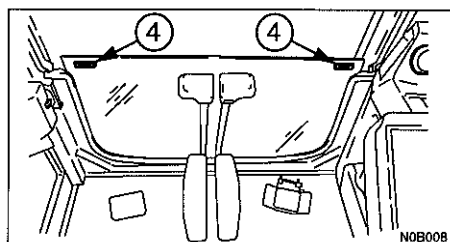
1. Tag fat i venstre og højre håndtag (1) og pres knapperne (2) med tommelfingren for at udløse låsen.
2. Træk ned i forruden og lad den glide langsomt ned.



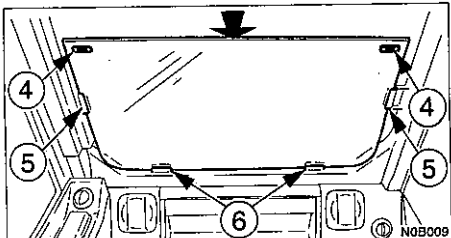
3. Træk forruden helt ned og fjern tomlen fra knappen (2) og lås forruden.

Nederste frontrude (førerkabine)

Udtagning

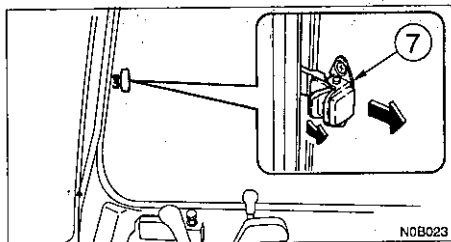


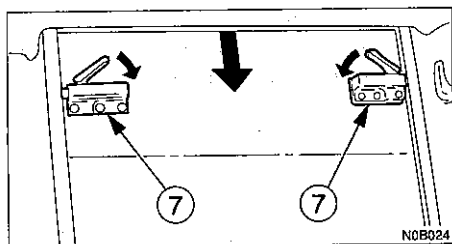
1. Åben frontruden og skub det op i loftet.
2. Hold venstre og højre låsestift med fingrene og løft langsomt det nederste vindue af.



3. Hold fast i glasset, placer nederste del i støtteskinne (5) i bagenden og sæt det i støtteskinne (6) og sæt det fast på plads.

Sideruder.

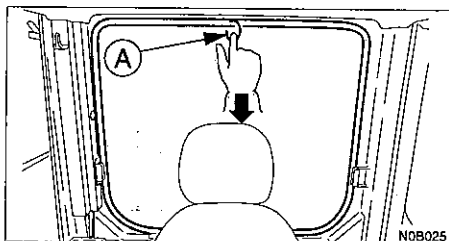




1. Tag fat i låsen (7), lås den op og åbn sideruden.
2. Sideruden låses, når du hører et klik.

Nødudgang.

Hvis du skulle blive låst/lukket inde i førerhuset, så kan bagruden fjernes for at komme ud.



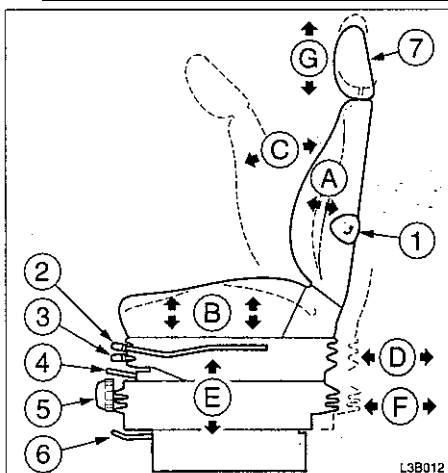
I nødstilfælde.

1. Træk i ringen (a) og find snippen på gummilisten.
2. Tag fat i snippen og træk til og fjern hele gummilisten.
3. Spark/tryk bagruden. Bemærk glasset kan gå i stykker. Vær forsigtig så du ikke kommer til skade.

Sædet

ADVARSEL

- Indstil sædet og lås førersædet.



(A) Indstilling af ryglænets fyldning

1. Drej knap (1) i pilens retning, hvilket får ryglænet til at vokse udad for bedre at kunne støtte i ryggen.
2. Drej knap (1) yderligere, dette fjerner "fylden" og får sædet til at vende tilbage i original position.
Knappen (1) kan ikke dreje i anden retning end pilens.

(B) Sædepudens vinkel og højde justering.

- Løft håndtag (2) for at justere vinklen bagud på siddepuden.

1. For at løfte den bageste vinkel på siddepuden, løfter du dig selv lidt fra sædet imens du løfter i håndtaget (2).
2. For at sænke vinklen bagud på siddepuden, trykker du din vægt bagud i sædet imens du løfter i håndtaget (2)

STYRING OG MANØVRERING - Sæde og Sikkerhedsbælte

- Sænk håndtag (2) for at justere vinklen forud på siddepuden.
- 1. For at hæve vinklen foran på siddepuden, trykker du din vægt på armlænet imens du holder håndtaget nede.
- 2. For at sænke front vinklen af sædet, trykker du din vægt ned på forude på siddepuden imens du holder håndtaget nede.
- For at justere højden på sædet, justeres for og bag vinklerne på sidepuden skiftevis. (5 gange, 60 mm justering)
- Eks: Først løftes forside vinklen af sædet, derefter bagside vinklen, så forside, og bagside osv....
Dette justerer højden på sædet.
- Efter justering til den ønskede position, sænkes håndtaget og låses derefter.

(C) Ryglænets justering.

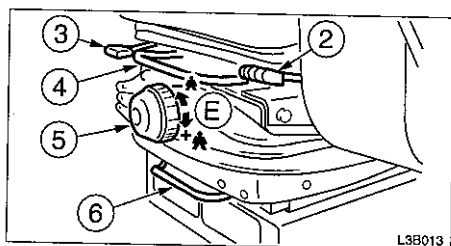
ADVARSEL

Sæt ikke sædet i dets mest bagud hældende position samtidig med at du skubber det bagud. Det vil kunne knuse bagruden og dermed føre til person skade. Lad ikke fjederkraften vippe ryglænet hurtigt fremad.

1. Ret overkroppen op og sæt dig godt tilrette i sædet.
2. Ved at trække i håndtaget (3) kan du bruge fjederkraften i ryglænet til at indstille ryglænets hældningsvinkel. Slip håndtaget (3) i den ønskede vinkel og sædet fastholdes i denne position.

(D) Indstilling i længderetningen.

1. Træk håndtaget (4) og skub sædet fremad eller bagud, så det indstilles i den optimale position for betjening af maskinen.
3. Slip håndtaget (4) i den ønskede position og sædet fastholdes der. Indstillingsområde 17 trin, 160 mm



(E) Vægtindstilling

1. Drej håndtaget (5) og indstil det, så det viser vægten på den person som betjene maskinen. Kan i trin a 10 kg indstilles til enhver værdi mellem 50 og 130 kg.

(F) Indstilling af sædehøjden

1. Træk i håndtaget (6) og glid frem og tilbage på skinnen indtil det står i den optimale position for at kunne betjene maskinen.
2. Udløs håndtaget i den ønskede position og sædet vil blive låst fast der. Justeringstrin 70 mm.

(G) Indstilling af nakkestøtte.

Nakkestøttens (7) position kan indstilles i oppe og nede position.

1. Tag fat i nakkestøtten med begge hænder og bevæge dem opad eller nedad.

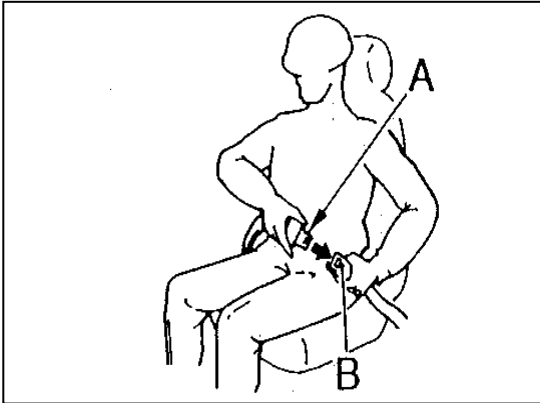
Sikkerhedsselen

FORSIGTIG

- Spænd altid sikkerhedsselen omhyggeligt, før du starter motoren.

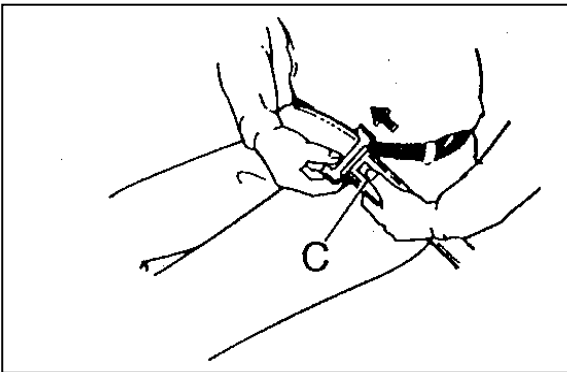
Spænding af sikkerhedsselen

1. Indstil sædet i den optimale position til arbejdet, rejs overkroppen og sæt dig tilbage i sædet.
2. Træk sikkerhedsselen ud i den ønskede længde.



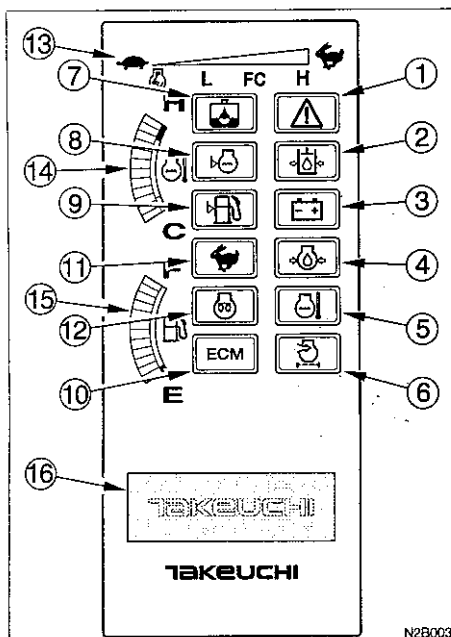
3. Juster selen, så den ikke er foldet og sæt så den tungeformede plade (A) ned i låsedelen (B) på sikkerhedsselen, så du hører et klik når den låser.

Spænd sikkerhedsselen op.



4. Sikkerhedsselen tages af ved ganske enkelt at trykke på knappen (C) som sidder på låsedelen. Sikkerhedsselen vil automatisk rulle op i holderen.

STYRING OG MANØVRERING - Instrumentpanel



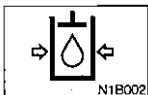
Advarselslamper

VIGTIGT: Hvis en advarselslampe blinker og der lyder en alarm, skal du straks indstille driften og finde og kontrollere den pågældende del. Se side med "Hvis en advarselslampe lyser".



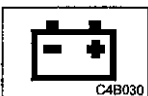
1. Advarselslampe for motoren.

Denne lampe blinker og der lyder en alarm, hvis motorens olietryk falder eller køletemperaturen stiger unormalt, mens motoren kører.



2. Ekstra hydraulik advarselslampe.

Denne lampe blinker og en alarm lyder, hvis det 3. ekstra hydraulik tryk falder unormalt, mens motoren kører.



3. Ladekontrollampe

Denne lampe blinker og der lyder en alarm, hvis der opstår et problem i ladesystemet, mens motoren er i gang.



4. Olietrykslampe

Denne lampe blinker og der lyder en alarm, hvis smøreolietrykket falder unormalt, mens motoren er i gang.



5. Kølevandstemperaturlampe

Denne lampe blinker og der lyder en alarm, hvis kølevandstemperaturen stiger unormalt, mens motoren er i gang.



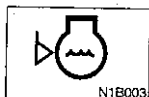
6. Luftfilterlampe

Denne lampe blinker og der lyder en alarm, hvis luftfilteret tilstoppes, imens motoren er i gang.



7: Vandudskiller advarselslampe

Denne lampe blinker hvis der er vand i separatoren imens startknappen står i ON position.



8. Kølemiddel niveau advarselslampe



9. Brændstof niveau advarselslampe



10. ECM advarsels lampe

Denne lampe blinker og en alarm lyder, hvis ECM (elektronisk kontrol modul) opdager et problem med motoren, når startknappen står i ON position. LCD skærmen vil vise en ECM kode som indikerer hvad problemet er.

Indikator lamper.



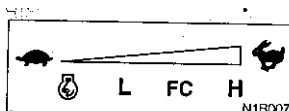
11. Kørehastighedslampe

Denne lampe lyser, når kørehastigheden er indstillet til 2. gear (højt gear).



12. Forglødningslampe

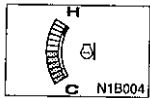
Denne lampe slukker når motoropvarmningen er afsluttet.



13. Hastigheds indikator

Disse lamper indikerer motor hastigheden.

Meter.



14. Kølevandstermometer

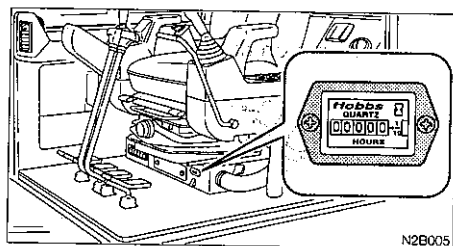
Termometeret viser temperaturen på motorens kølevand.
Nålen skal stå i det grønne felt under arbejdet.
Det røde felt angiver overophedning.



11. Brændstofmåler

Denne måler viser mængden af brændstof i tanken.
Sørg for at fylde tanken, før den løber tør.

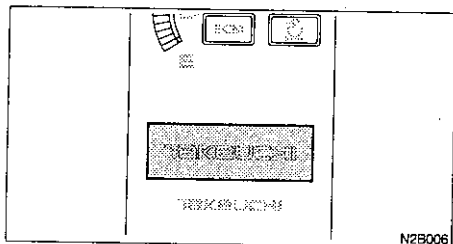
Driftstimetæller



Denne tæller viser motorens totale køretid i timer.
Cifferet længst til højre angiver tiendedele (6 min.)
Af en time. Indret kontrol- og vedligeholdelsesintervallerne
i overensstemmelse med den tid, der vises på driftstimetælleren.

Multidata display.

LCD



Trip displayet på timetælleren viser forskellige data for maskinen. Hvis der opstår en fejl vises en fejlkode i displayet og den igangværende visning stoppes/forstyrres. **VIGTIGT!** Hvis en fejlkode vises, skal du stoppe operationen øjeblikkelig og kontakte din Takeuchi forhandler eller værksted for hjælp.

Display valg - knapper.

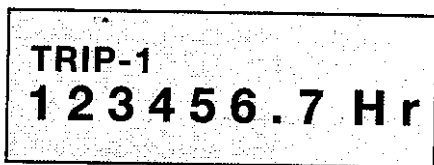
TRIP-1 knappen (1) og DATA-knappen (2) bruges til at skifte imellem displayene.

Brug af Displayet.

Displayet viser tidsforbrug i hver sektion. Displayet skifter når TRIP knappen (1) trykkes ned.

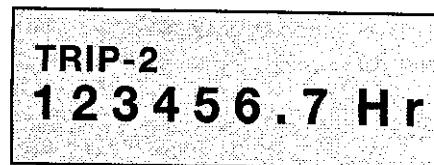
STYRING OG MANØVRERING - Instrumentpanel

1. TRIP-1



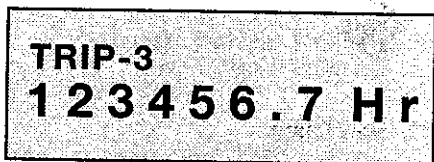
TRIP-1
1 2 3 4 5 6 . 7 H r

2. TRIP-2



TRIP-2
1 2 3 4 5 6 . 7 H r

3. TRIP-3



TRIP-3
1 2 3 4 5 6 . 7 H r

4. Retur til toppen af skærmen.

For at resætte tælleren til "0" pres og hold på TRIP knappen.

Brug displayet i data mode.

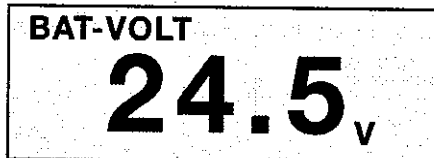
Displayet skifter når DATA knappen (2) trykkes ned.

1. Motor omdrejninger



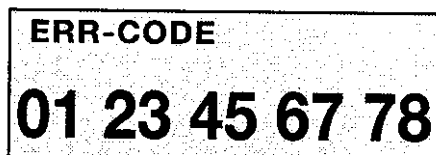
ENG
2000 rpm

2. Batteri spænding.



BAT-VOLT
24.5 v

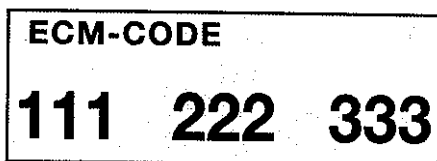
3. Fejlkode



ERR-CODE
01 23 45 67 78

Displayet viser fem fejlkoder, med den seneste kode til venstre. Se siden med "Liste over Fejlkoder"

4. Motor ECM kode

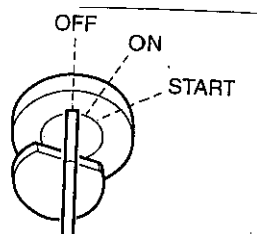


Displayet viser 3 fejl koder, med den seneste kode til venstre.

VIGTIGT! Hvis en fejlkode kode fremkommer, stop øjeblikkelig operationen og kontakt din Takeuchi forhandler eller værksted for hjælp.

5. Tryk knappen for at returnere til toppen af skærmen eller tryk og hold knappen nede i 3 sekunder eller mere for at næste data vises.
6. Motor model
7. Motor serie nr.
8. Motor controller reservedels nr.
9. Software version og kontrol nummer.
10. Retur til toppen af skærmen.

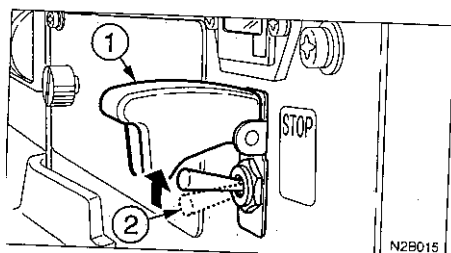
Startkontakt



VIGTIGT: Drej ikke kontakten fra OFF til ON frem og tilbage flere gange i løbet af kort tid. Ved at gøre dette kan det forårsage et motornedbrud.

OFF	Positionen for standsning af motoren og for isætning eller udtagning af nøglen.
ON	Positionen hvori motoren kører. I denne position fungerer alt elektrisk udstyr. Når køletemperaturen er lav, vil luftvarme starte og den vil automatisk forvarme motoren.
START	Positionen for start af motoren. Når nøglen slippes, drejer kontakten automatisk tilbage til ON positionen.

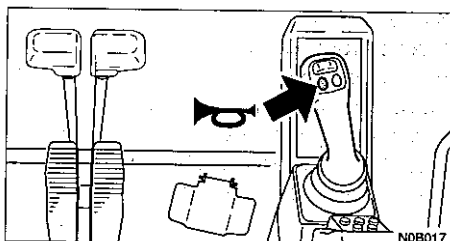
Hovedafbryder.



Bruges til at slukke maskinen ved maskinfejl eller hvis den ikke stopper når startnøglen er sat i OFF position.

1. Løft for dækslet (1).
2. Løft knappen (2) på kontakten.
3. Efter brug, sænk for dækslet (1) ned over knappen (2) som sættes i nederste position.

Hornkontakt

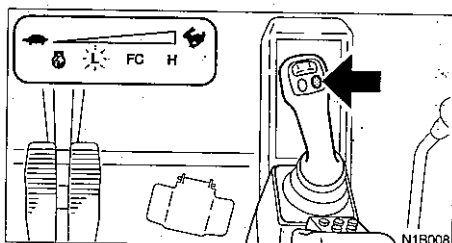


Tryk på kontakten på det højre manøvrehåndtag for at aktivere hornet.

Motoromdrejningskontakt

⚠ ADVARSEL

Stil betjenings og køregreb i neutral stilling før motoromdrejningskontakten betjenes. Maskinens kørehastighed skifter brat, når kontakten betjenes imens køregrebet er i brug.



Sæt kontakten i den korrekte stilling for at sætte hastigheden til L = langsom gravning. Tryk igen på kontakten for at sætte hastigheden op igen med håndtaget.

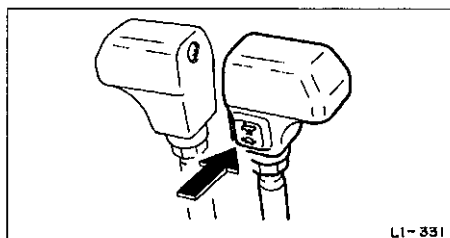
Ekstra: Den enkeltkontakt er en anordning til at sætte motorhastigheden ned og reducere brændstofforbruget, når den lavere motorhastighed er påkrævet, f.eks. Når betjenings- og kørehåndtag er i neutralstilling.

Kontakter for kørehastighed:

Advarsel

Dersom belastningen bliver større end den indstillede værdi, når maskinen køres i højeste fremdriftshastighed, så vil maskinen automatisk skifte ned til laveste hastighedsområde. Ligeså snart belastningen aftager igen vil maskinen skifte tilbage til højeste fremdriftshastighed.

Vær opmærksom på denne ændring af hastighed af sikkerhedsmæssige årsager.



Tryk på denne kontakt for at skifte kørehastigheden til 2. gear (høj hastighed).

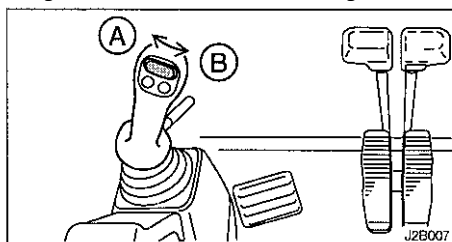
Tryk en gang til for at skifte tilbage til 1. gear (lav hastighed)

STYRING OG MANØVRERING - Kontakter

Kontakter, 1. hydraulikfunktion (tillægshydraulik)

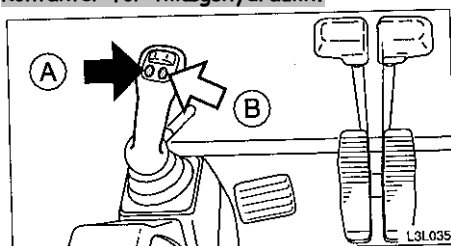
Rullekontakt (proportionalstyring)

Proportionalstyring af hydraulikfunktionen gør det muligt at regulere oliemængden for tillægshydraulikken. Eksempel: Hvis du bevæger rullekontakten i halv bevægeafstand vil hydraulikfunktionen bevæge sig med ca. halv hastighed.



Kontakten giver mulighed for at regulere oliemængden i hydrauliktankene for 1. hydraulikfunktion.

Kontakter for tillægshydraulik.



Kontakterne giver mulighed for at regulere oliemængden i hydrauliktankene for 1. hydraulikfunktion.

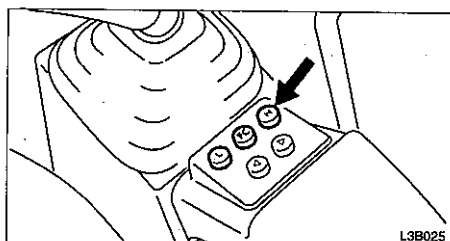
- Proportional styring af ekstra hydraulik er ikke mulig.

Tryk på denne kontakt for at kontrollere hydraulikoliegennemstrømningen.

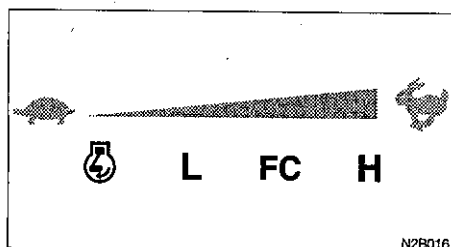
(A) = Hydraulikolie strømmer til venstre til venstre slange

(B) = Hydraulikolie strømmer til højre til højre slange

Kontakter for hastigheder



Motorhastigheden kan ændres ved et tryk på en knap. Når en af disse knapper er trykket ned, vil motoren yde den hastighed og kraft som hastighedsknappen viser med at lyse.

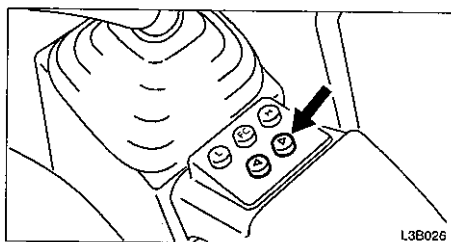


L: Maskinen vil altid starte i denne hastighedstype.
Bruges ved lette og meget lette opgaver.

FC: Denne type bruges ved lette opgaver og planering, som ikke kræver fart. Denne type kræver ikke meget brændstof
Og reducerer støj fra maskinen.

H: Brug denne type for almindelig gravning og læsning - opgaver som kræver kraft og fart.

Omdrejnings Gas knapper

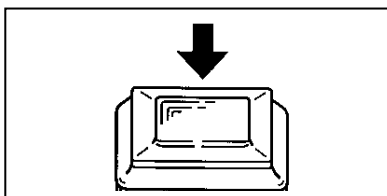


Motor hastigheden øges og aftages kontinuerligt imedens disse knapper er aktiveret. Når knapperne deaktiveres vil motorens hastighed sætte den fart som den kørte når knappen deaktiveredes.

- Motorens hastighed øges
- Motorens hastighed sænkes

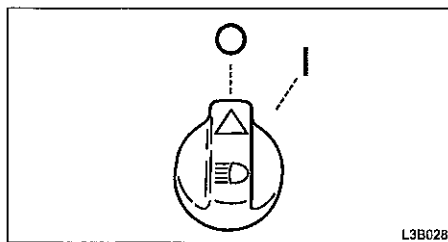
Når omdrejnings knapperne er sat og motorens hastighed befinder sig mellem to forskellige "typer" vil lampen lyse på begge sider. Når farten skifter vil lampen for den nærmeste "type" hastighed lyse.

Knap for automatisk reducere af omdrejninger



Når denne knap betjenes, vil lampen i kontakten lyse og omdrejningsreduktionen blive aktiveret. Tomgangsknappen vil ikke virke på dette tidspunkt. Funktionen vil først starte efter ca. 4 minutter, når joystick sættes i neutral. Motoromdrejningstallet vil da automatisk reduceres til tomgang, for at spare brændstof. Straks efter at joysticket betjenes vil motoromdrejninger stige til de valgte arbejdsomdrejninger.

Lyskontakt



Når der drejes på denne kontakt, mens startkontakten står i position ON, tændes lyset som følger.

O = Slukket

I = Instrumentbelysning, baglygte og bom lyset tændt

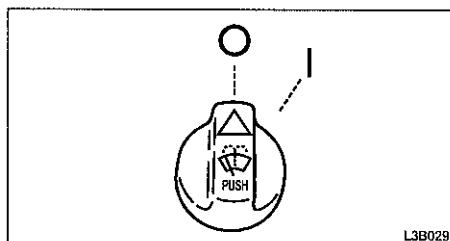
Vinduesviskerkontakt (førerkabinen)

VIGTIGT: Hvis der ikke sprøjtes sprinklervæske på ruden, må du ikke bruge vaskeren. Det kan beskadige pumpen.

VIGTIGT: Hvis du aktiverer vinduesviskeren uden at der er vand på ruden, bliver glasset ridset. Kom vand eller sprinklervæske på, når du bruger vinduesviskeren.

VIGTIGT: På den kolde årstid kan viskerbladet fryse fast til ruden. Hvis du aktiverer vinduesviskeren med magt, kan det beskadige viskermotoren.

STYRING OG MANØVRERING - Kontakter

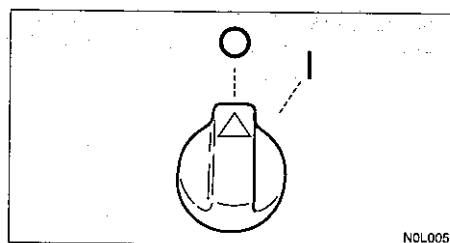


O = Slukket

I = Viskeren kører

PUSH = Der sprøjtes sprinklervæske ud af dysen, når der trykkes på knappen og det stopper, når knappen slippes.

Blinklys knap



Når denne knap er drejet imens startknappen står på ON, vil knappen fungere på denne måde:

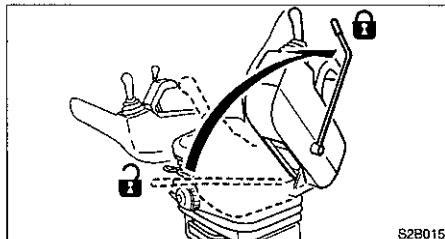
O Slukket

I Blinklyset er aktivt og blinker.

Venstre manøvrekonsol

ADVARSEL

- Før du forlader førersædet, skal du løfte venstre manøvrekonsol op i låst position og standse motoren. Hvis nogen utilsigtet rører ved et manøvrehåndtag, mens manøvrekonsollen ikke er låst, vil maskinen pludseligt bevæge sig og forårsage alvorlige kvæstelser eller en dødsulykke.
- <TB138FR/TB153FR> Bemærk at dozerbladet ikke låses, selv om den venstre manøvrekonsol er løftet i låst position. Rør ikke ved disse håndtag.
- Pas på ikke at røre ved manøvrehåndtagene, når du nedfælder den **venstre manøvrekonsol**.



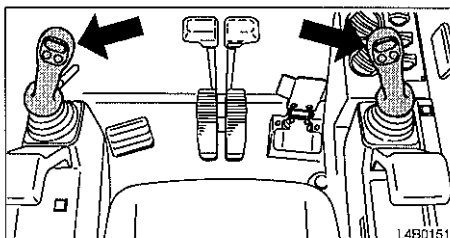
Sikkerhedsspærren låser/ blokerer graveudstyret, tillægshydraulikken, krøjning og kørsel. Når håndtaget løftes, springer manøvrekonsollen op og konsollen er låst.

<TB138FR/TB153FR> Bemærk at dozerbladet ikke er låst, selv om sikkerhedsspærren er i låst position. Rør derfor ikke dette håndtag.

Manøvrehåndtag.

Advarsel

- Kontroller hvilket håndtagsmønster som der anvendes på denne maskine før du begynder at betjene maskinen.
- Forklaringerne i denne instruktionsbog gælder for ISO-systemet.

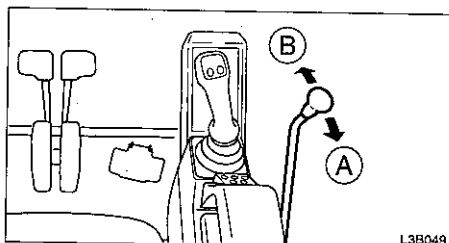


Brug disse håndtag til at betjene bom, gravestik, skovl og krøjebevægelser.

Se siden "håndtagsmønster"

Se siden "Betjening af arbejdsredskaber"

Håndtag dozerblad.



Brug dette håndtag til at betjene dozerbladet.

(A) Bladet hæves

(B) Bladet sænkes

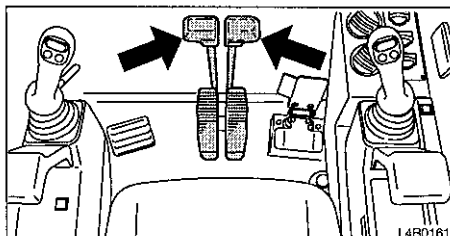
Se siden "Betjening af dozerblad."

STYRING OG MANØVRERING - HÅNDTAG OG PEDALER

Kørehåndtag

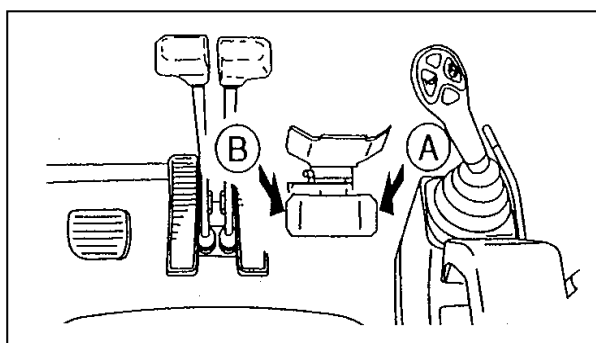
ADVARSEL

- Kontroller at dozerbladet står foran førerpladsen for du betjener kørehåndtagene.
- Vær opmærksom på, at hvis dozerbladet peger bagover, så fungerer kørehåndtagene modsat. Det vil sige at bevæges kørehåndtagene forover, vil maskinen bevæge sig bagover.



Brug disse håndtag til at bevæge maskinen frem/bagud og til at svinge.
Se siden "betjening af kørehåndtag"

Bomsvings pedal



Denne pedal bruges til krøjning af bommen.

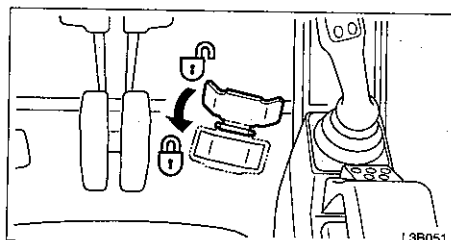
- (A) = Bomkrøjning til højre
(B) = Bomkrøjning til venstre

Se siden "Betjening af bomsving"

Pedallås

ADVARSEL

Når pedalerne ikke bruges, skal pedal låsen sættes i låst position. Hvis man utilsigtet træder på en pedal, som ikke er låst, kan det resultere i en ulykke.



Denne anordning er beregnet til at låse krøjepedalen.
Vip pedal låsen ned over pedalen for at låse dem.

Tag hensyn til nedenstående ved brug.

Periodisk udluftning.

- Når du bruger aircondition igennem længere tid, skal du sørge for at åbne vinduerne en gang i hver time for at lukke frisk luft ind.
- Dine øjne kan blive irriteret hvis du ryger imens du bruger aircondition. Hvis dette sker, så luk vinduerne op og luft ud. Partikler fra cigaretrøgen kan genere fordi luften bliver tør i kabinen, når aircondition er i drift og dette udtør hornhinden på øjet.
- Hvis luften udenfor er snavset skal du sætte aircondition på recirkulation.

Sørg altid for godt udsyn.

At arbejde hvor vinduerne er snavsede, duggede og hvor udsynet er dårligt er meget farligt!

Rengør/puds vinduerne af for snavs og fugt før du påbegynder arbejdet.

- Vinduerne har tendens til at blive duggede, når luftfugtigheden er høj. Hvis dette sker, så tænd for aircondition og brug luften udefra og defroster til at fjerne duggen med.
- Hvis aircondition er sat for højt, når defrosteren bruges vil forskellen imellem temperaturen udefra og indendørs øges og der vil opstå fugt udvendig på vinduerne. Hvis dette sker, skal du ændre temperaturen ved at dreje kontakten med uret for at øge temperaturen indendørs.
- Der kan blæse tåge ud fra luftdysserne. Dette er ikke en fejlfunktion. Når fugtig luft passerer igennem aircondition enheden, vil vandpartikler i luften fryse til is og blæses ud som tåge.

Køl ikke for meget (overkøling).

Af sundhedshensyn skal temperaturen i kabinen føles lidt kold, når du stiger ind i kabinen udefra (en forskel på 5-6 grader C). Vær omhyggelig når du justerer temperaturen.

Tænd ikke for aircondition før motoren er startet.

For at undgå at overbelaste kompressoren, skal man vente med at starte aircondition til motoren er startet og kører behageligt, Så kan du starte aircondition.

Luk den varme luft ud først.

Hvis gravemaskinen har været parkeret i solen, så start med at åbne vinduer eller døren, for at lukke den varme luft ud af kabinen før du bruger aircondition.

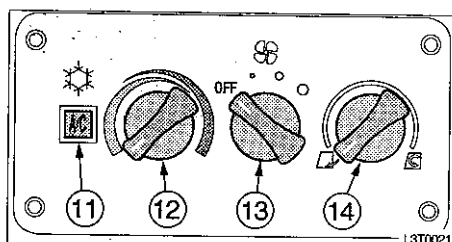
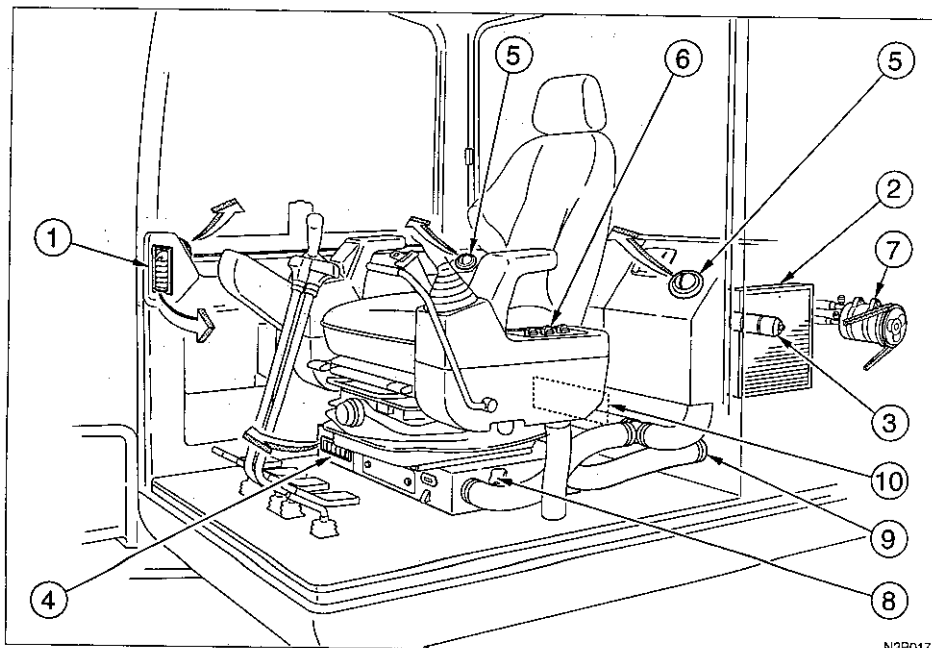
Forsigtighed med kølemiddel (gas)

Hvis øjne eller hænder udsættes for kølemiddel, kan det resultere i blindhed eller forfrysninger. Rør aldrig ved kølemidlet eller løse dele i kølesystemet. Hvis kølemiddel/gas lækker, så pas på åben ild eller flammer.

Inspektion uden for sæsonen

Selv uden for sæson, skal du starte aircondition i 3-5 minutter mindst 1 gang om ugen for at vedligeholde olie og andre dele i kompressoren.

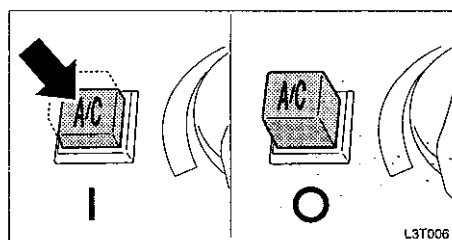
Navne på komponenter.



1. Defroster
2. Kondensator
3. Køletørrer
4. Luftudtag til fødderne
5. Luftudtag bag
6. Kontrol panel
7. Kompressor
8. Aircondition enhed
9. Afgangs rør
10. Filter
11. Aircondition knap
12. Temperatur kontrol knap
13. Blæser knap
14. Blæse hastigheds vælger knap

Aircondition knap

VIGTIGT! For at undgå at overbelaste kompressoren, skal man vente med at starte aircondition til motoren er startet og kører behageligt, så kan du starte aircondition.



Brug denne knap til at starte aircondition ON og OFF. Når denne knap er trykket ned og motoren kører og blæseren står på ON starter aircondition. Tryk på knappen igen eller drej blæseren på OFF og aircondition stopper.

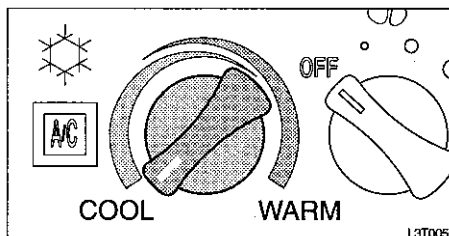
O = OFF I = ON

STYRING OG MANØVRERING - Aircondition

Bemærk! For at undgå lækage fra kompressorens kølemiddel/gas, bør aircondition bruges mindst en gang om ugen ligegyldigt hvilken årstid.

Bemærk! Aircondition vil ikke kunne fungere hvis temperaturen i kabinen er lav (omkring 3 grader C eller lavere).

Temperatur kontrol knap



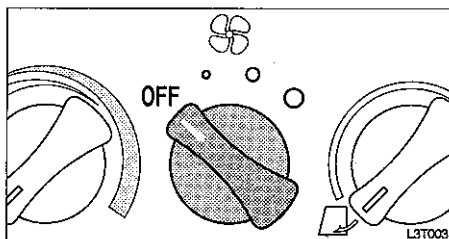
Brug denne drejeknap til at regulere temperaturen.

Cool sænkes temperaturen

Warm ... Øges temperaturen

Bemærk! Der kommer ikke varme fra varmeapparatet når temperaturen i motorens kølevæske er lav.

Kontakt for blæser



Brug denne kontakt til at regulere blæsehastigheden i tre trin.

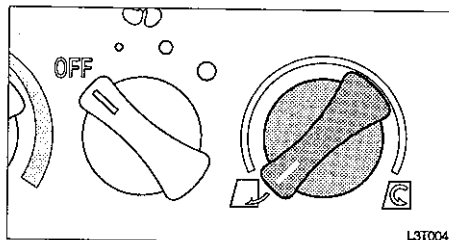
OFF: Blæseren og aircondition er slået fra.

O: Lav

O: Middel

O: Høj

Kontakt for luftregulering



Brug denne drejekontakt til at vælge recirkulering eller friskluftindtag.

⊙: Recirkulation

- For at køle eller varme førerhuset hurtigt
- Når luften udefra er uren.

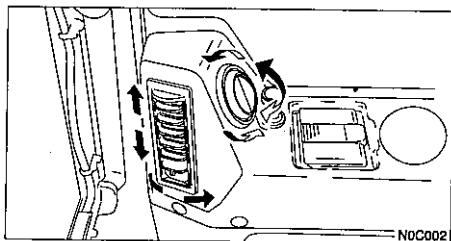
Midtstilling: 50% friskluftindtag

- For at ventilere mens man varmer førerhuset langsomt op
- For at lukke frisk luft ind

Q: Friskluftindtag

- For at fjerne dug fra Vinduerne
- For at ventilere imedens man varmer førerhuset op.
- For at lukke frisk luft ind

Luftdysser.

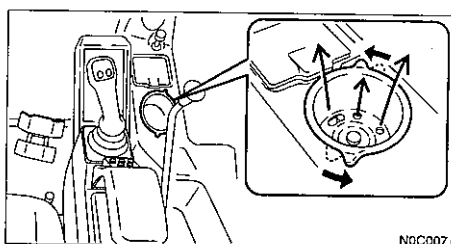


Bevæg spjældene op og ned og til venstre og højre for at justere luftretningen og luftmængden.

Kop holder

Advarsel!

- Drikkevarer kan blive spildt pga. vibrationer når maskinen kører eller arbejder. Pas på med varme drikke som kan du kan brænde/skolde dig på.
- Vær opmærksom på at cigarettænder eller andre elektriske dele kan tage skade, hvis du spilder på dem.

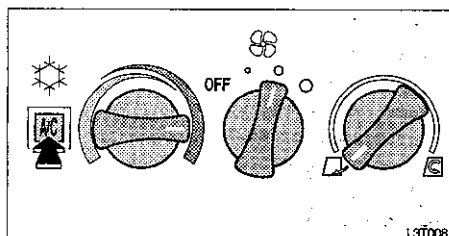


Bruges til at anbringe kopper eller flasker i.

For at holde koppen varm eller kold drejes kop holderen med uret. Varm eller kold luft blæser fra bunden af kop holderen.

Betjening af aircondition

Opvarmning og fjernelse af fugt (i koldt vejr og når luftfugtigheden er høj)



Efter at have startet motoren drejes aircondition på ON og juster knapperne som vist på tegningen herover.

Udtaget til fødderne og udtaget til defrosting kan rettes direkte mod forruden.

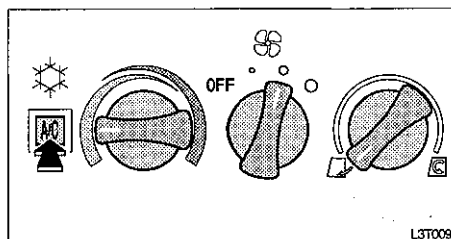
Varm og tør luft blæses nu på forruden for at forhindre dug.

Sæt temperaturen og blæseren i ønsket position.

Afkøling

ADVARSEL!

- Når aircondition er sat til recirkulation vil luften i kabinen langsom blive dårlig, så skift til ekstern luft (udefra) for at ventilere, når der er opnået en behagelig temperatur.
- Ekstra køling kan være skadeligt for dit helbred. Den bedste temperatur i kabinen er 5-6 grader C koldere end udendørs temperaturen.
- Hvis gravemaskinen har været parkeret i solen, så åben dør eller vinduer og afkøl kabinen inden du starter for aircondition.

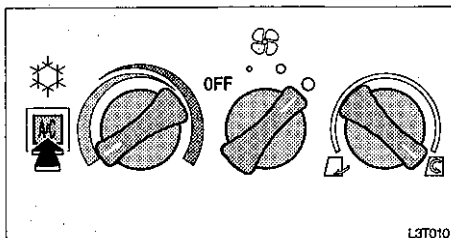


Når du har startet motoren drejes aircondition på ON og juster knapperne som vist på tegningen herover. Sæt temperaturen

STYRING OG MANØVRERING - Aircondition

Og blæseren i ønsket position.

Hurtig afkøling

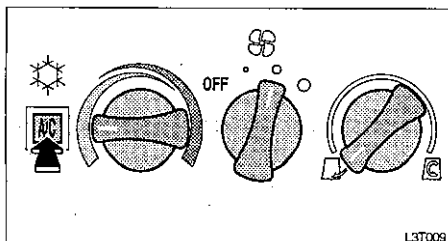


For at afkøle kabinen hurtigt skal du sætte luftregulerings knappen på recirkulation og blæser knappen på høj, som vist på tegningen herover.

Dug på vinduer

ADVARSEL

Hvis aircondition er sat på høj og defrosteren bruges vil forskellen mellem den indedørs temperatur og udenfor øges, der kan derfor opstå dug på ydersiden af ruderne. Hvis dette sker, skal du enten slukke for aircondition OFF eller dreje på temperatur kontrollen mod uret til (WARM).

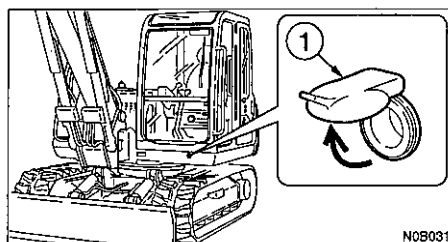


Når du har startet motoren drejes aircondition på ON og juster knapperne som vist på tegningen herover. Udtag til fødderne og udtag til defroster kan rettes direkte mod forruden.

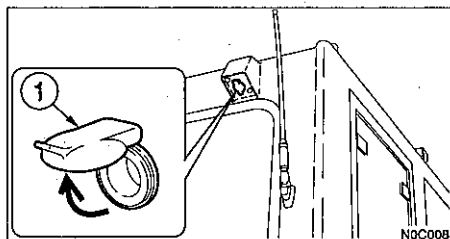
Udvendigt el-stik (EU)

ADVARSEL

- Tilslut kun egnede elektriske produkter til dette stik.
- Sæt altid hætten på efter endt brug.



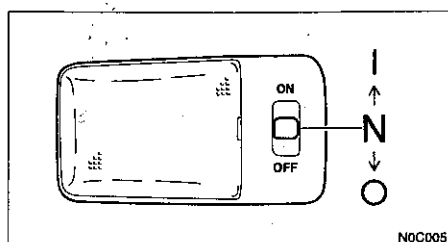
Til rotorblink



Kabinebelysning

VIGTIGT: Batteriets kapacitet reduceres, hvis kabinelyset er tændt i længere tid. Mens motoren er standset. Sluk lampen, når du forlader maskinen.

STYRING OG MANØVRERING - Tilbehør



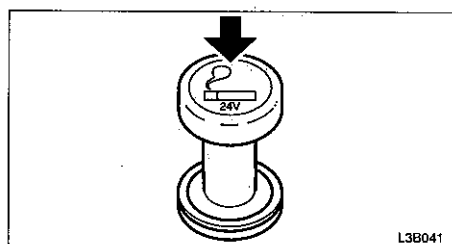
- O = OFF (Slukket) Lampen er slukket hele tiden, uden hensyn til om døren er åben eller lukket.
N = Neutral Lampen er tændt når døren er åben, og slukket når døren lukkes.
I = ON (Tændt) Lampen er tændt hele tiden, uden hensyn til om døren er åben eller lukket.

Cigarettænder (kabine)

ADVARSEL

- Efterlad ikke cigarettænderen med knappen trykket ind. Det kan give overophedning og udgøre en fare.
- Hvis knappen ikke hopper ud efter 30 sek., kan den være defekt. Træk den i så fald ud med håndkraft.
- Brug ikke andre typer cigarettændere, da de kan sidde fast.
- Tilslut kun egnede elektriske produkter til dette stik.
- Rør ikke ved lighterens metaldele. Du risikerer at blive forbrændt.

Dette er cigarettænder og indvendigt strømforsyningsstik. Hvis du bruger det udvendige strømforsyningsstik, vinduesviskeren og dette stik samtidigt, skal du passe på ikke at overskride 12V/10A.

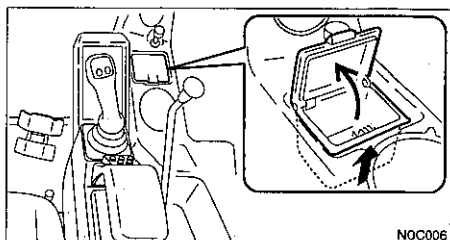


1. Tryk knappen ned.
2. Slip cigarettænderen og vent til den springer ud. Tænderen springer automatisk ud, når varmeelementet bliver rødt.
3. Når cigarettænderen springer ud, kan du trække den ud.

Askebæger (kabine)

ADVARSEL

- Sørg for at slukke cigaretter og tændstikker helt, før du lægger dem i askebægeret og luk altid askebægeret bagefter.
- Overfyld ikke askebægeret med cigaretskod og kom ikke papir eller andre brændbare genstande i. Det vil kunne starte en brand.



Træk askebægeret ud, når du skal bruge det.
Når du vil gøre rent, trækkes askebægeret ud.

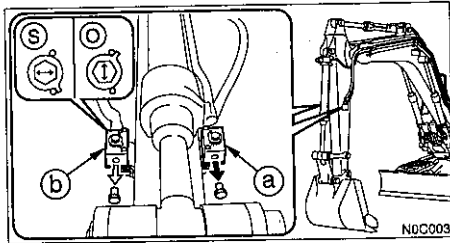
1. hydraulikfunktion (tillægshydraulik).

ADVARSEL

Der kan sprøjte olie ud, hvis dæksler eller filtre fjernes eller rør løsnes, før trykket i det hydrauliske system er udløst.

- Sørg altid for at udløse trykket i det hydrauliske system, før du demonterer slanger eller propper.

Disse hydraulik rør leverer hydraulikolie til brug ved arbejde med hammer, knuser eller andet ekstraudstyr.



Stop valve (S) : Closed (O) : Open

Stop ventil (S) = Lukket (O) = Åben

Aktivering af det hydrauliske kredsløb.

For at tilslutte udstyret til det hydrauliske system, skal følgende procedurer udføres:

1. Aflast eventuel resttryk i hydrauliksystemet. Kontroller at stopventilerne er lukkede.
2. Fjern rør propperne
3. Tilslut udstyrets hydrauliske slanger til portene (A) og (B)
Når der skal tilsluttes en hydraulisk hammer, tilsluttes returløbet til port (B) og tilløbet til port (A).
4. Åben for stopventilerne.
Når der er tilsluttet en hydraulikhammer åbnes ventil (1).
5. Når tilslutningen er udført, udluftes systemet.
 - a. Start maskinen ved lave omdrejninger uden tryk i 10 minutter.
 - b. Aktiver pedalen gentagne gange (ca. 10 gange) for at fjerne luften fra det hydrauliske system.
 - c. Stop motoren og vent minimum 5 minutter indtil luftboblerne forsvinder fra hydraulikolien i tanken.

VIGTIGT: Følg også anvisningerne fra producenten af ekstraudstyret, der kan være specielle instruktioner omkring hvert enkelt udstyr.

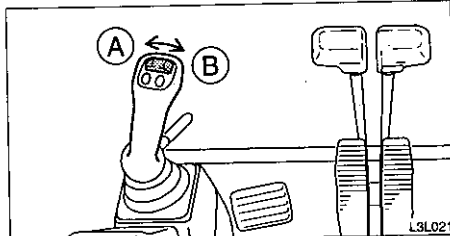
6. Undersøg for lækager.

Frakobling af hydraulik kredsene.

1. Aflast eventuel resttryk i hydrauliksystemet. Kontroller at stopventilerne er lukkede.
2. Afkobling af udstyrets hydrauliske slanger fra portene (A) og (B)
3. Monter rør propperne.

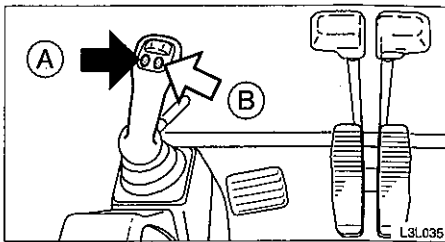
Aflastning af hydrauliktrykket.

Efter at tillægshydraulikken har været anvendt vil der fortsat stå et olietryk i de berørte kredse. Det kaldes gerne "resttryk". Aflast dette før hydraulikslangerne frakobles.



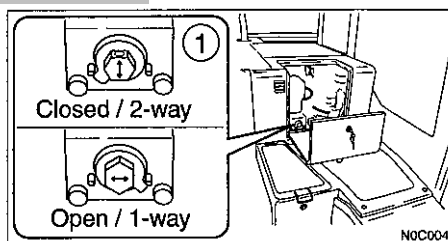
1. Stop motoren.
2. Drej startkontakten til ON position.
3. Aktiver sikkerhedslås håndtaget.
4. Indenfor 30 minutter efter at motoren er helt standset, aktiveres første hydraulik knappen frem og tilbage mod højre og venstre.
5. Løft sikkerhedslås håndtaget og aktiver låsen.

Aflastning af hydrauliktrykket US (når maskinen ikke er udstyret med akkumulator)..



1. Start motoren og tryk på ekstra hydraulik knappen (B).
Resttrykket bliver udløst fra (a) port linien og trykket bliver genereret i port (b) linien.
2. Stop motoren og åben omskifteventilen (1) på maskinens karrosseri.
Resttrykket bliver udløst fra port (b) linien.

Omskifterventil



- O= Åben Når der arbejdes med hydraulik hammer (1-vejs oliestrøm)
S= Lukket Når der arbejdes med et reversibel udstyr (2-vejs oliestrøm)

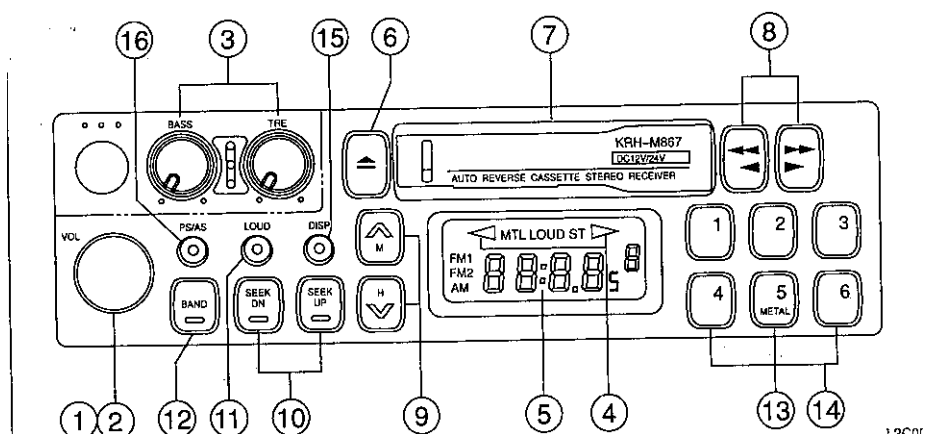
Skift retning på den hydrauliske oliestrøm ved at åbne eller lukke omskifterventilen (1) på maskinens ramme.

Bilradio

Forholdsregler for sikker drift.

- for at sikre sikker drift af maskinen, skal du altid sørge for, at radioens lydvolume er på et niveau, hvor du let kan høre lyde udenfor maskinen.
- Lad ikke radioen være tændt i længere tid, mens motoren er standset. Dette vil tappe batteriet for strøm og gøre det vanskeligt eller umuligt at starte motoren.
- Lad ikke vand eller andre væsker komme i kontakt med bilradioen. Dette kan gøre den ubrugelig.
- Indsæt ikke båndkassetter omvendt. Dette vil kunne beskadige kassetteafspilleren. Sæt båndet i med tapen vendende mod højre.
- Tag altid kassetten ud af afspilleren, når den ikke bruges.

Beskrivelse af radioen



STYRING OG MANØVRERING - Tilbehør

(1) (2) Strømkontakt/volumenkontrol

Drej knappen med uret. "Klikket" angiver, at der er tændt for strømmen. Yderligere drejning mod højre øger lydstyrken i højttalerne. Hvis der sidder en båndkassette i radioen, tages båndet ud for at skifte til radio.

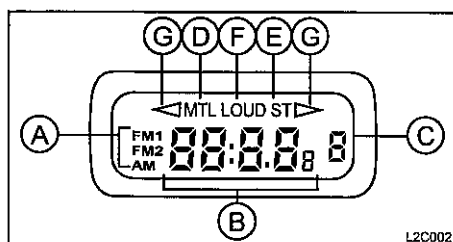
(3) Tonekontrol

- Drejeknap for baskontrol.
- Drejeknap for diskantkontrol.

(4) Programindikatorer

Angiver i hvilken retning kassettebåndet går. Når > lampen lyser, afspilles den øverste del af båndet, når < lampen indikerer at den nederste del af båndet afspilles.

(5) Display



- (A) Frekevensbånd
- (B) Klokkeslet/frekvens
- (C) Hukommelseskanal (1-6)
- (D) Metalbånd
- (E) FM Stereo
- (F) Lydstyrke (kraftig bas)
- (G) Båndretning

(6) Eject-knap

Tryk denne knap helt ind, når kassetten skal tages ud.

- For at skifte til radio, mens man afspiller et kassettebånd, skal der trykkes på EJECT-knappen, så båndet stoppes og systemet skifter derefter automatisk til radioen.

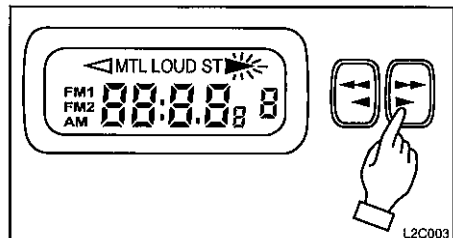
(7) Kassetteklap

Sæt kassetten i med magnetbåndet vendende mod højre.

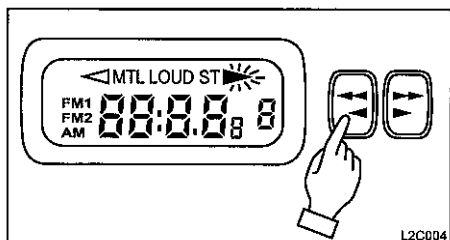
- Tryk et bånd helt ind for at skifte over til kassetteafspilning, mens du lytter til radioen.

(8) Hurtigspoling / Programskift

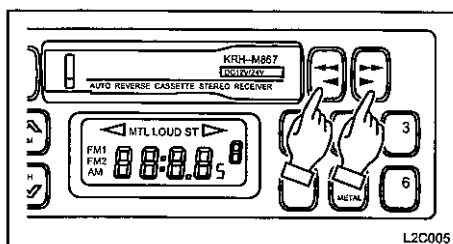
Hurtig spoling frem



Hurtig spoling tilbage / stop



For at spole båndet hurtigt frem, trykker du på den knap, der svarer til den ønskede spoleretning, og for at spole tilbage trykker du på den anden knap. For at stoppe spoling trykker du let på den ikke-aktiverede knap. Systemet begynder så at afspille båndet normalt igen.



For at ændre program trykker du på begge knapper samtidigt. Dette ændrer båndretningen.

- Når båndet slutter i den ene retning, vender systemet automatisk båndet og afspiller den anden side.
- For at stoppe den hurtige spoling frem eller tilbage, trykkes der let på den ikke-aktiverede knap, hvorved normal afspilning genoptages.

(9) Frekvenssøgeknapp (manuel tuning)

Når der trykkes på TUNER-knappen med pil op, øges frekvensen. Trykkes der på TUNER-knappen med pil ned, går modtagefrekvensen tilsvarende ned. Trykkes der kontinuerligt på en af knapperne, ændrer modtagefrekvensen sig kontinuerligt.

(10) SØGE-Knap

Ved tryk på SØGE-knappen kører modtagefrekvensen opad, indtil den automatisk stopper i en position, hvor den finder en station.

(11) LOUD-Knap

Denne knap anvendes til at øge bas og diskant, når der lyttes ved lavere volumen. LOUD symbolet bliver vist i displayet når funktionen er aktiveret.

(12) Valg af bånd

Ved tryk på "Bånd" knappen skiftes, der mellem FM1 - FM2 og AM (MW) båndene. Displayet viser bånd og modtagefrekvens.

(13) Metalbånd

Tryk på "MTL" knappen (5) før du afspiller et metal- eller CrO² bånd. I displayet vises "MTL".

(14) Forvalgsknapper

På hvert af båndene FM1, FM2 og AM, kan der for vælges en station med hver af disse forvalgs knapper. Når du lytter til en forvalgt station, vælger du enten AM, FM1 eller FM2-båndet ved hjælp af "bånd" knappen, og derefter trykker du simpelthen på den knap der svarer til den ønskede station.

Systemet kan gemme 6 stationer på AM-båndet og 12 stationer på FM-båndene (FM1: 6 stationer og FM2: 6 stationer).

Manuel hukommelse/lagring

Brug den manuelle tuner-knap eller søgeknappen til at vælge en radiostation, hvis du ønsker at gemme en station. Tryk i 2 sekunder på en af forvalgs knapperne 1-6, når frekvensen er blevet vist, og frekvensen gemmes. Blinket stopper og kanalen starter.

- Hvis hovedstrømforsyningen afbrydes, f.eks. i forbindelse med udskiftning af batteriet, slettes alle forud indstillinger, og indstillingerne må foretages på ny.

(15) DISP (klokke/radiofrekvens) knap

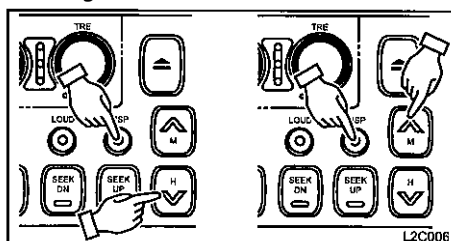
Systemet er udstyret med et ur, som kan vise det nøjagtige klokkeslæt. Selv om der slukkes for radioen, viser uret stadigvæk klokkeslettet.

(16) PS/AS knap

Ved tryk på denne knap i 2 sekunder vises de gemte stationer 1-6. Visningen starter ved et yderligere, kort tryk på knappen. Når der findes en station, standser scanningen automatisk der i 5 sek. Og blinker og derefter genoptages scanningen. Tryk på knappen igen, så snart stationen er fundet.

Hvis du vil gennem automatisk, skal du trykke på denne knap i mere end 5 sek. Så igangsættes der en scanning af båndet. Stationsfrekvenserne gemmes enten efter frekvensen for FM-båndet, eller i rækkefølge for AM-båndet, startende med for valgs kanal nr. 1. Hvis ikke alle de for valgte kanaler er optaget efter scanningen, forbliver de resterende kanaler uændret og kanal 1 kaldes frem igen. Kanal 8 blinker under A.

Indstilling af uret



Tryk på DISP-knappen og derefter tuner-knappen "pil op" eller "pil ned" for at rette tidsindstillingen. Tryk på "pil ned" for at indstille minutterne.

DRIFT

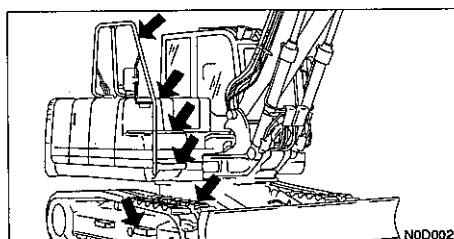
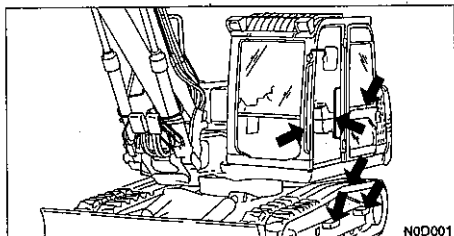
Før arbejdet påbegyndes	71
Start og standsning af motoren	72
Betjening af maskinen	75
Arbejdsprocedurer	85
Parkering af maskinen	93
Forholdsregler når det er koldt (håndtering ved lave temperaturer)	95
Håndtering af gummlarvebånd	96

DRIFT - Før arbejdet påbegyndes

Op og nedstigning

ADVARSEL

- Hop ikke op på eller ned fra maskinen. Forsøg aldrig at stige op på eller ned fra en maskine i bevægelse.
- Ved ind og udstigning af kabinen skal du først åbne døren helt op i den låste position og kontrollere, at den ikke bevæger sig. (For maskiner med kabine).



- Vend altid ansigtet ind mod maskinen og hav trepunktskontakt med de anbefalede håndtag og trin, mens du stiger op og ned fra maskinen. Hold trin og platforme rene.
- Brug aldrig låse- og manørehåndtag som alm. Håndtag.

Kontrol tur rundt om maskinen

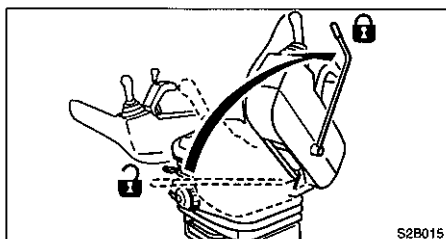
Foretag en kontrol tur rundt om maskinen en gang om dagen, før motoren startes for første gang den dag. Foretag kontrollerne som beskrevet under "Vedligeholdelse - kontrol tur rundt om maskinen".

Daglig kontrol

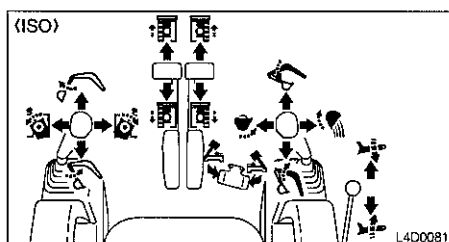
Foretag en kontrol hver dag før motoren startes første gang. Udfør kontrollerne som beskrevet under "Vedligeholdelse - daglig kontrol"

Før motoren startes

1. Indstil sædet, så du har en behagelig arbejdsstilling.
2. Spænd sikkerhedsselen

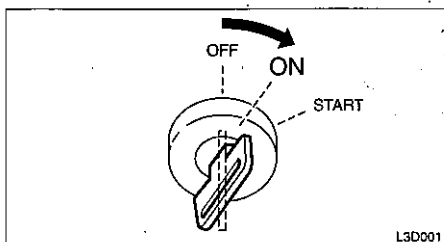


3. Kontroller at venstre manørekonsol er i låst position.

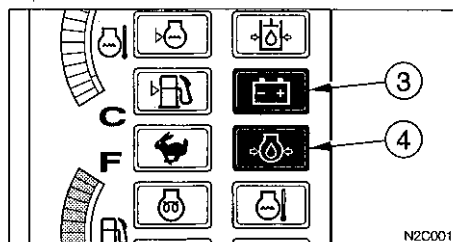


4. Kontroller at alle håndtag og pedaler befinder sig i neutral position.

DRIFT - Start og standsning af motoren



Sæt nøglen i startkontakten, drej den i ON-position, og foretag så følgende kontrol:



VIGTIGT! Start ikke motoren før Hastighedstype knappen L lyser.

- Kontroller at hastighedstypelampen L er tændt.
- Alle advarselslamper blinker og der lyder en alarm.
Efter 2 sekunder er det kun motorolietrykslampe (4) og ladelampen (3) og som blinker, og de andre lamper er slukkede.
- Drej på lyskontakten for at kontrollere, at lygter og instrumentbelysningen virker.
- Kontroller brændstofniveauet.

Hvis der er en lampe der ikke lyser eller der ikke lyder nogen alarm, kan pæren være sprunget eller en ledning være knækket. Kontakt Takeuchi forhandleren eller -værkstedet for reparation.

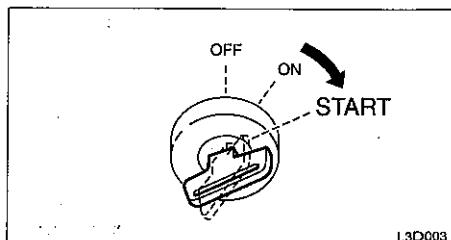
Start af motoren

ADVARSEL

- Få alle personer ud af arbejdsområdet
- Aktiver hornet for at alarmere alle rundt om maskinen.

VIGTIGT: Lad ikke startermotoren arbejde i mere end 15 sekunder ad gangen. Hvis motoren ikke starter, skal du vente 30 sekunder for at beskytte batteriet, og derefter gøre et nyt forsøg.

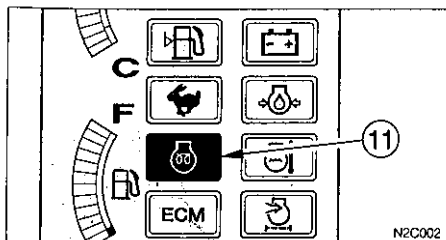
Normal start



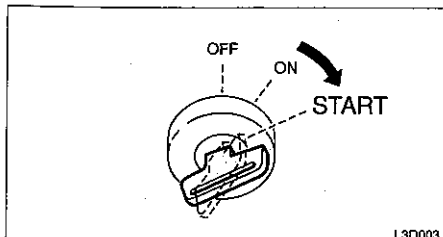
1. Drej nøglen til START position og start motoren.
2. Når motoren starter, slippes nøglen, som automatisk drejer til ON positionen.
3. Kontroller at advarselslamperne er slukkede.
4. Varm motoren op.
Se siden "Opvarmning af motoren"

DRIFT - Start og standsning af motoren

Start ved lav temperatur



1. Kontroller at glødelampen (11) er tændt. (Glødelampen lyser i 8 sekunder når køletemperaturen er -10 grader C.

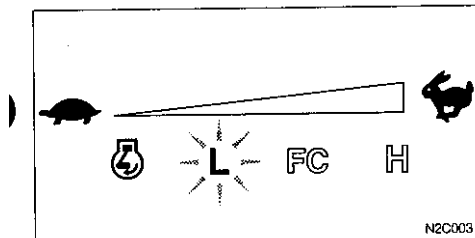


2. Når glødelampen (11) slukker, drejes nøglen til START positionen og motoren startes.
 3. Når motoren starter, slippes nøglen, som automatisk drejer tilbage til ON positionen.
 4. Kontroller at advarselsslamperne er slukkede.
 5. Varm motoren op.
- Se siden "opvarmning af motoren"

Opvarmning af motoren

VIGTIGT: Undgå at speede motoren op, før den er blevet varm.

Varm ikke motoren op i længere tid end ca. 20 min.

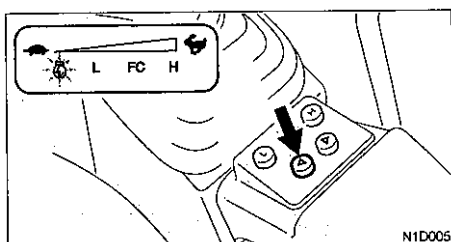


1. Kontroller at hastighedstypelampen L er tændt. Lad motoren gå i tomgang og lad den køre i ca. 5 minutter uden belastning.

Standstning af motoren

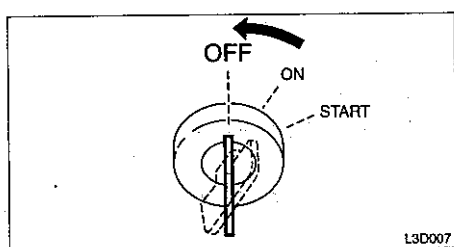
VIGTIGT: Stands ikke motoren brat, når du har arbejdet i længere tid for fuld last med tunge laster og maksimumhastighed. Hvis du gør det, kan motoren blive overophedet eller sætte sig.

Bring aldrig motoren til pludselig standsning, undtagen i alvorlige nødstilfælde.



1. Tryk kontakten for reduktion af omdrejninger og lad motoren gå på lave omdrejninger.
2. Lad motoren køre i tomgang i ca. 5 minutter så den gradvist afkøles.

DRIFT - Start og standsning af motoren



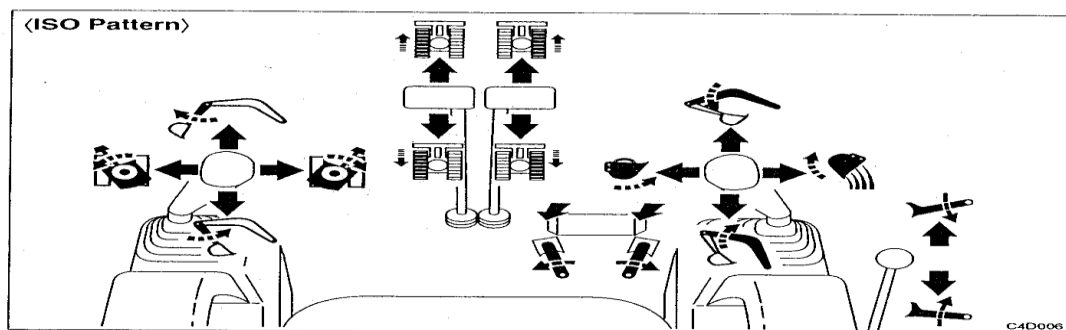
3. Drej nøglen til OFF positionen (O) for at standse motoren.

Manøvrehåndtagenes funktionsmønster (ISO mønster)

ADVARSEL

Sørg for at kontrollere, hvilket funktionsmønster for kontrolhåndtagene du arbejder med, før du påbegynder arbejdet.

- Forklaringerne i denne vejledning referer til ISO mønsteret.



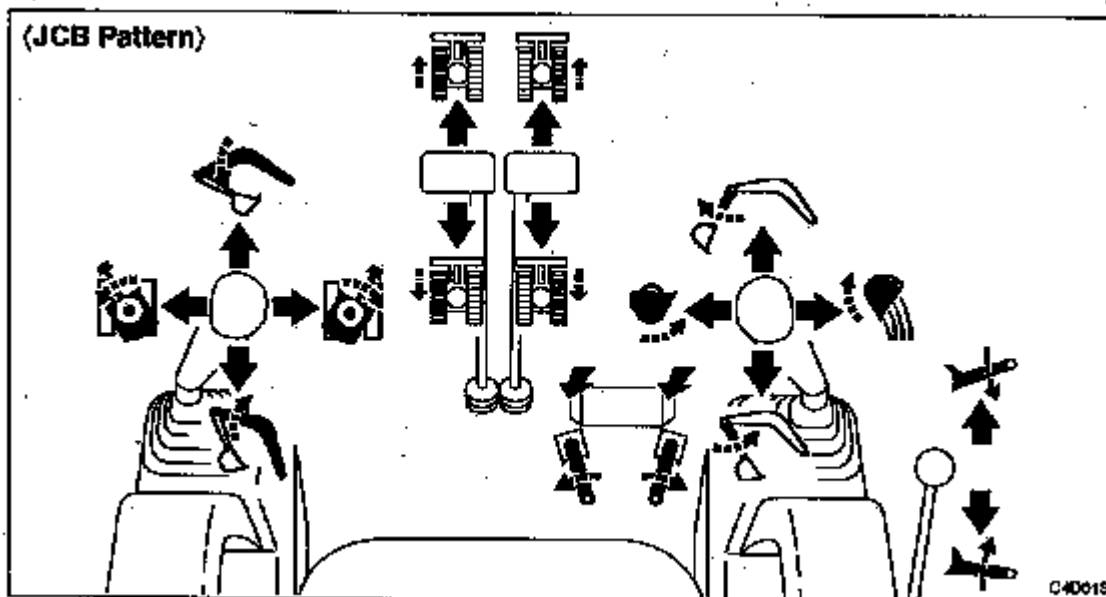
	Venstre larvebånd fremad
	Venstre larvebånd baglæns
	Arm frem
	Arm tilbage
	Overdel krøjer til venstre
	Overdel krøjer til højre
	Bommen krøjer til venstre
	Bommen krøjer til højre

	Højre larvebånd fremad
	Højre larvebånd baglæns
	Bom ned
	Bom op
	Fyld skovl
	Tøm skovl
	Sænk dozerbladet
	Løft dozerbladet

Manøvrehåndtagenes funktionsmønster (JCB mønster)

ADVARSEL

- Sørg for at kontrollere, hvilket funktionsmønster for kontrolhåndtagene du arbejder med, før du påbegynder arbejdet.
- Forklaringerne i denne vejledning referer til JCB mønsteret.



	Venstre larvebånd fremad
	Venstre larvebånd baglæns
	Arm frem
	Arm tilbage
	Overdel krøjer til venstre
	Overdel krøjer til højre
	Bommen krøjer til venstre
	Bommen krøjer til højre

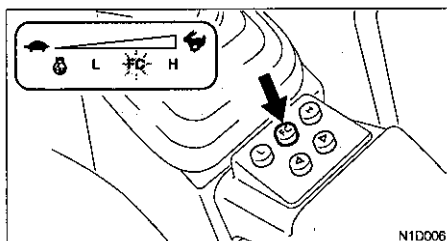
	Højre larvebånd fremad
	Højre larvebånd baglæns
	Arm ud
	Arm ind
	Fyld skovl
	Tøm skovl
	Sænk dozerblad
	Løft dozerblad

ADVARSEL

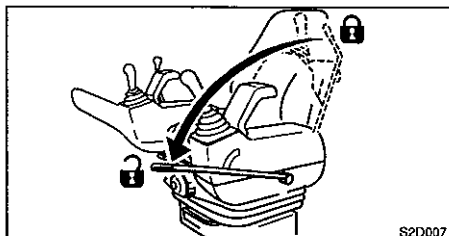
Det er farligt at arbejde med arbejdsudstyret uden at varme maskinen (hydraulikolien) op først, da reaktionerne vil være langsomme og udstyret kan bevæge sig på en uventet måde. Sørg for at varme maskinen tilstrækkeligt op.

VIGTIGT: Foretag ikke pludselige bevægelser med manøvrehåndtagene, når hydraulikolietemperaturen er under 20° C (68° F). Den bedste hydraulikolie temperatur under arbejdet er 50 til 80° C (122 til 176° F), men hvis arbejdet skal udføres ved lavere temperatur, skal hydraulikolien opvarmes til mindst 20° C.(68° F).

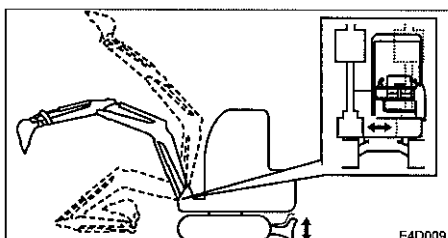
Normal opvarmning



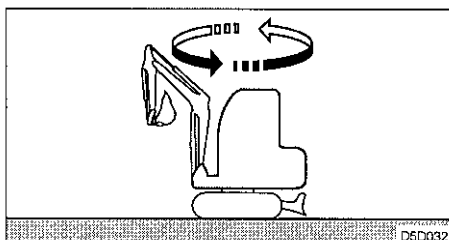
1. Lad motoren gå på halv gas i omkring 5 min. Uden belastning.



2. Slå sikkerhedshåndtaget ned for at frakoble låsen og løft skovlen fra jorden.

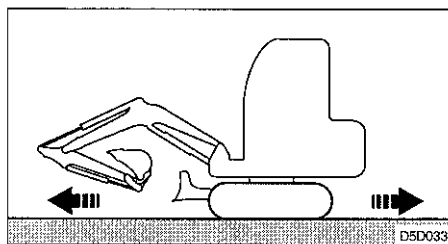


3. Kør alle hydraulikcylindre helt ud og ind flere gange uden belastning.



4. Krøj langsomt til venstre og højre flere gange.

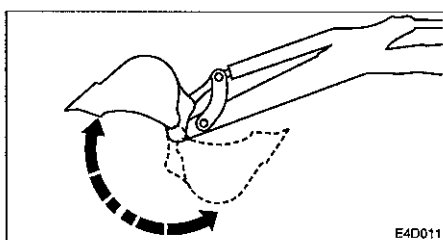
DRIFT - BETJENING AF MASKINEN



5. Kør langsom fremad og baglæns flere gange.

Opvarmning ved lave temperaturer

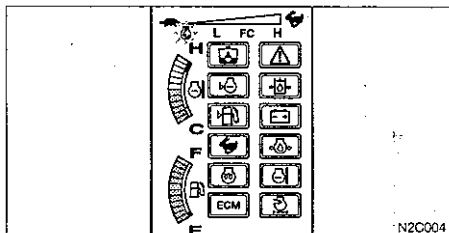
1. Gennemfør den normale opvarmningsprocedure, (se de foregående sider).



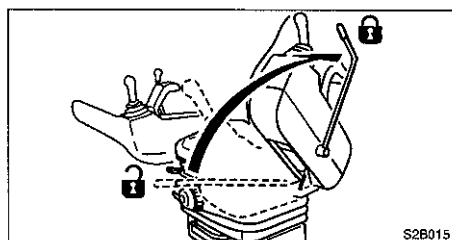
2. Kør skovlcylinderen helt ud og hold den der, men ikke mere end 30 sekunder.
3. Gentag trin 2 indtil skovlens arbejdhastighed er normal.

Kontrol efter opvarmning

Efter opvarmningen af motoren og hydraulikolien, skal der gennemføres de kontroller som er beskrevet nedenfor. Udfør eventuelle reparationer, hvis der konstateres et problem.



1. Kontroller at advarselsslamperne og instrumenterne ser ud som følger:
 - Er alle advarselsslamper slukket?
 - Er viseren for kølevæske temperatur kommet ind i det grønne felt?
2. Kontroller at der ikke kan konstateres uregelmæssigheder i udstødningens farve, lyd og vibrationer.



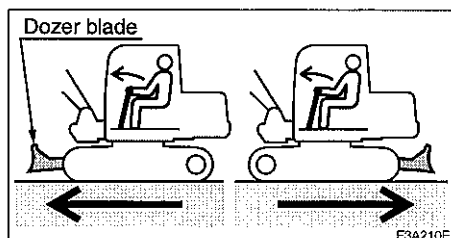
3. Løft den venstre manøvrekonsol op i låst position og kontroller at manøvre- og kørehåndtagene er blokerede.

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN

Betjening af kørehåndtagene

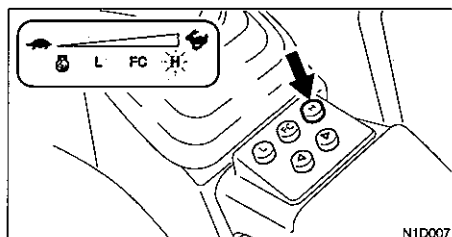
ADVARSEL

- Lad aldrig nogen komme inden for maskinens krøjningsradius og bane.
- Meddel din hensigt om at køre ved at give signal med hornet.
- Der er blindvinkler bag ved maskinen. Drej om nødvendigt førerkabinen rundt, før du bakker, for at sikre at området er sikkert og tomt.

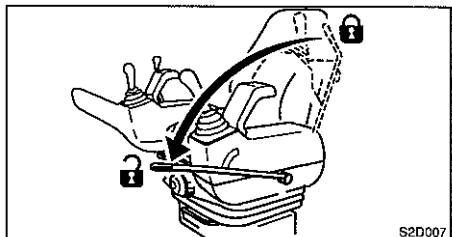


- Før du aktiverer kørehåndtagene, skal du kontrollere, at dozerbladet befinder sig foran førersædet. VÆR OPMÆRKSOM PÅ, at når dozerbladet befinder sig bag ved førersædet, virker kørehåndtagene i den modsatte retning af, når dozerbladet er foran.
- Fjern alle forhindringer i maskinens kørebane.

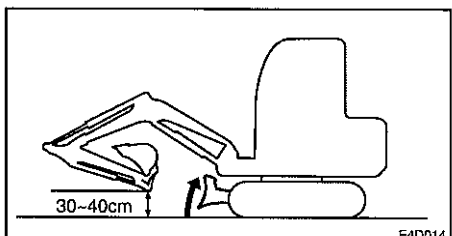
Kørsel fremad og baglæns



1. Øg motorens omdrejningstal.

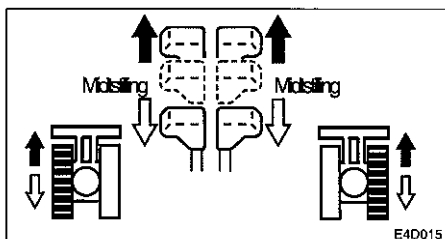


2. Nedfæld den venstre manøvrekonsol i driftsstilling.

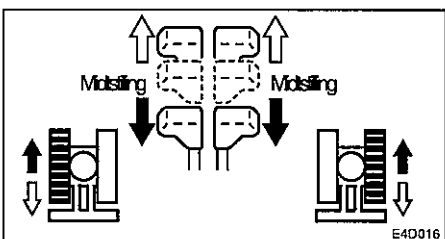


3. Fold graveudstyret helt sammen og sænk det til 30 til 40 cm over jorden.
4. Løft dozerbladet.
5. Aktiver venstre og højre kørehåndtag som beskrevet nedenfor.

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN



Når dozerbladet befinder sig foran førersædet
Kørsel fremad: Tryk håndtagene fremad
Kørsel baglæns: Træk håndtagene bagud.

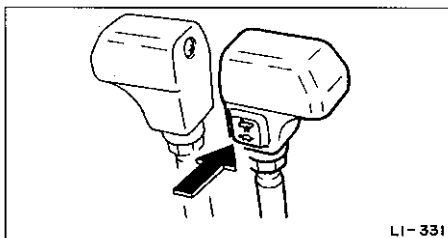


Når dozerbladet befinder sig bag ved førersædet:
Kørsel fremad: Træk håndtagene bagud.
Kørsel baglæns: Tryk håndtagene fremad

Kørsel i 2. (højt) gear.

ADVARSEL.

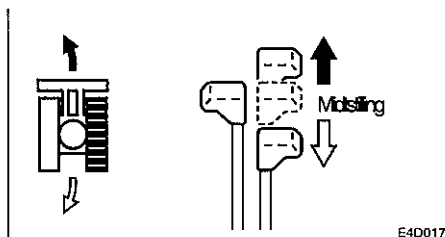
Hvis en last er større end det foreskrevne i 2. gear (høj) vil farten automatisk blive langsommere og skifte til lavt gear. Efterfølgende når lasten vil blive lettere, vil farten øges og returnere til 2. gear (høj fart). Vær forsigtig og opmærksom på at farten vil skifte automatisk.



Tryk på køregearskontakten på det højre kørehåndtag for at skifte til 2. (højt) gear og tryk på den én gang til for at vende tilbage til 1. gear (lavt).

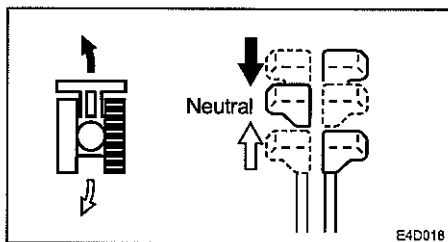
Svingning af maskinen.(ved hjælp af bæltedriften)

Advarsel! Vær opmærksom på - hvis skovlen anvendes imens der drejes til højre (når kun det venstre bånd drejer) kan farten på drejningen pludselig øges.



Svingning til venstre, når maskinen er standset:
Rotation fremad til venstre: Tryk det højre håndtag fremad.
Rotation bagud til venstre: Tryk det højre håndtag tilbage.
Svingning til højre, Betjen venstre håndtag på samme måde.

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN



Svingning til venstre, når maskinen arbejder:

Rotation til venstre under arbejde:

Rotation bagud under arbejde:

Sæt det venstre håndtag i neutral.

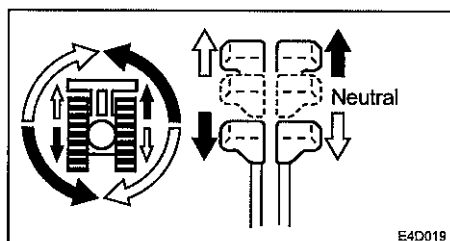
Sæt venstre håndtag i neutral.

Svingning til højre, under arbejde betjen højre håndtag på samme måde.

Krøjning

ADVARSEL

Kontroller at omgivelserne er sikre, før du krøjer med maskinen.



Svingning til venstre:

Svingning til højre:

Tryk det venstre manørehåndtag til venstre.

Tryk det venstre manørehåndtag til højre.

Stoppe fremdriften.

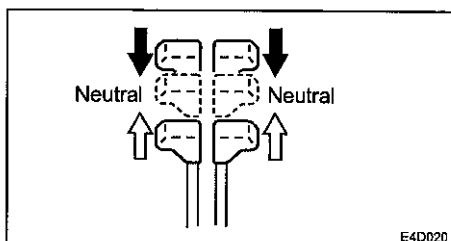
ADVARSEL

- Parkér maskinen på fast, jævn grund. Hvis du er nødt til at parkere på en skråning, skal du bloker maskinen forsvarligt for at forhindre, at den begynder at rulle.
- Før du forlader førersædet, skal du løfte den venstre manørekonsol op i låst position og standse motoren. Hvis nogen kommer til at røre ved et af manørehåndtagene uden at manørekonsollen er løftet op, foretager maskinen pludselig en bevægelse som kan forårsage alvorlig tilskadekomst eller en dødsulykke.

FORSIGTIG

Stands aldrig maskinen pludseligt, med mindre der er tale om en nødsituation.

Stands så jævnt som muligt.

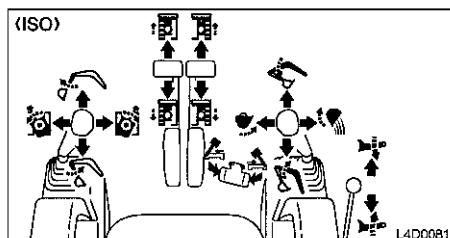


1. Flyt langsomt venstre og højre kørehåndtag i neutral position. Maskinen standser.

Betjening af arbejdsudstyret

ADVARSEL

- Kontrollér omhyggeligt hvilket funktionsmønster for manøvrerhåndtagene du arbejder med, før du påbegynder arbejdet.
 - Forklaringerne i denne vejledning følger ISO mønsteret.
-



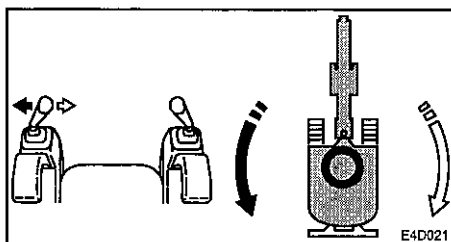
Det højre manøvrerhåndtag anvendes til manøvrering af bommen og skovlen. Det venstre manøvrerhåndtag anvendes til manøvrering af armen og til krøjning. Sæt manøvrerhåndtagene i neutral position for at standse graveudstyret.

1. Nedfæld den venstre manøvrerkonsol.
2. Vip pedal låsen for at koble låsen fra.

Krøjning

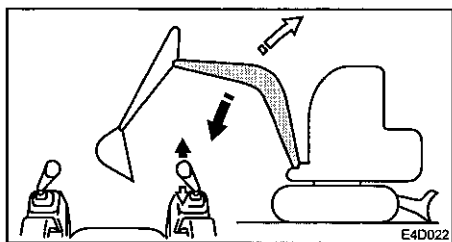
ADVARSEL

Kontroller omhyggeligt området, før krøjningen.



Krøjning til venstre: Tryk venstre manøvrerhåndtag til venstre **Krøjning til højre:** Tryk venstre manøvrerhåndtag til højre.

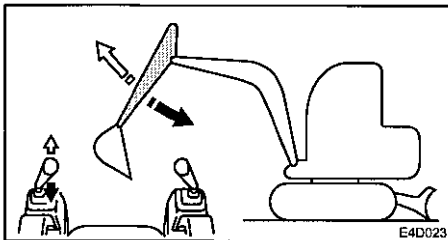
Manøvrering af bommen



Løftning af bommen: Træk det højre manøvrerhåndtag bagud.
Sænkning af bommen: Tryk det højre manøvrerhåndtag fremad.

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN

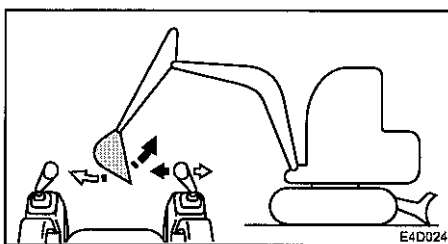
Manøvrering af armen



Armen ind: Træk det venstre manøvrehåndtag bagud.

Armen ud: Tryk det venstre manøvrehåndtag fremad.

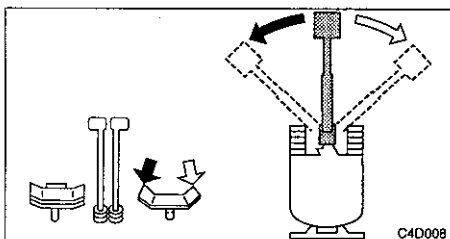
Manøvrering af skovlen



Fyldning: Tryk det højre manøvrehåndtag til venstre.

Tømning: Tryk det højre manøvrehåndtag til højre.

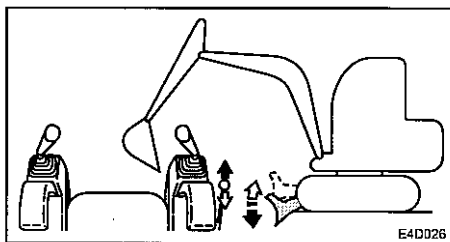
Betjening af boom sving



For at svinge bommen mod venstre: Tryk ned på venstre side af pedalen.

For at svinge bommen mod højre: Tryk ned på højre side af pedalen.

Manøvrering af dozerbladet



Løft af dozerbladet: Træk håndtaget bagud.

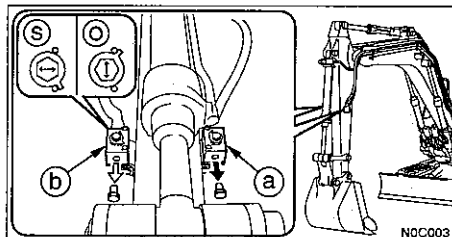
Sænkning af dozerbladet: Tryk håndtaget fremad.

DRIFT - BETJENING AF MASKINEN

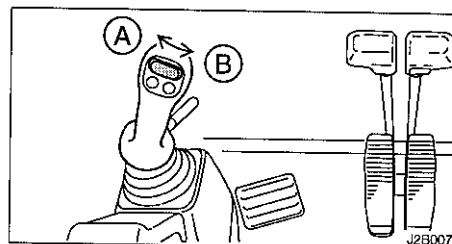
Betjening af 1. hydraulikfunktion

Denne funktion benyttes til hydraulikhammer, boremaskine eller andet hydraulisk udstyr.

Der er 2 måder at betjene denne funktion på: Betjening via manøvrehåndtag for ekstrahydraulikken og ved at bruge proportionalstyring.



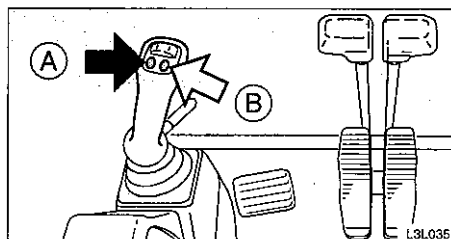
Betjening med rulleknop (proportionalstyring).



For at føre olie ud til hydraulikudtag. (a): Før rulleknappen mod venstre (A).

For at føre olie ud til hydraulikudtag. (b): Før rulleknappen mod højre (B).

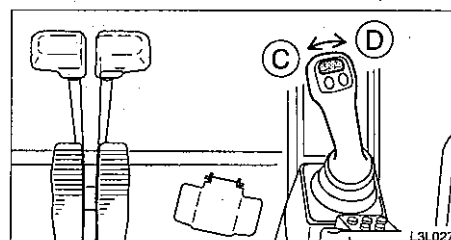
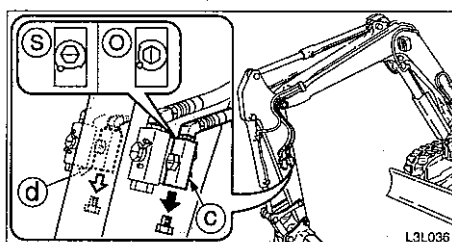
Betjening af knapper for ekstrahydraulikken



For at føre olie ud til hydraulikudtag. (a): Tryk på (A).

For at føre olie ud til hydraulikudtag. (b): Tryk på (B).

Betjening af 2. hydraulikfunktion



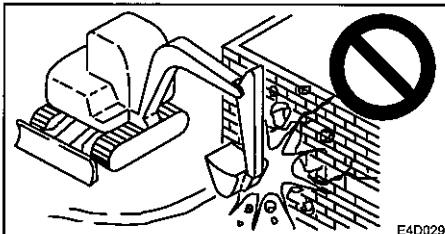
- For at levere hydraulik olie til port (c) - Flyt knappen mod venstre (C)
- For at levere hydraulik olie til port (d) - Flyt knappen mod højre (D)

Forbudte arbejder

ADVARSEL

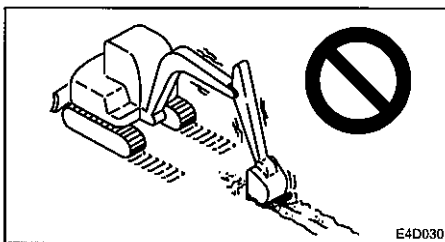
- Du må ikke arbejde på klippegrund (Hård eller Blød)
 - Foretag ikke krøjning af overdelen, mens du kører. Hvis du er nødt til at arbejde med arbejdsudstyret, mens du kører, skal det ske med så lav hastighed, at du har fuld kontrol over maskinen hele tiden.
-

Foretag aldrig knusning eller planering ved hjælp af krøjning.



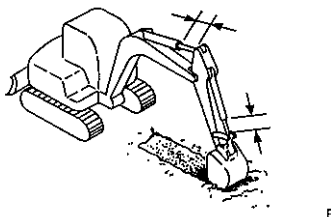
Foretag ikke nedbrydning af vægge eller planering ved hjælp af krøjning. Sæt heller ikke skovlens tænder ned i jorden under krøjning. Dette vil ødelægge graveudstyret.

Foretag ikke gravning under kørslen.



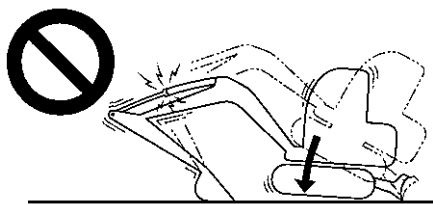
Sæt ikke skovlen ned i jorden og brug kørebevægelsen til at grave.

Behandl hydraulikcylindrene ordentligt.



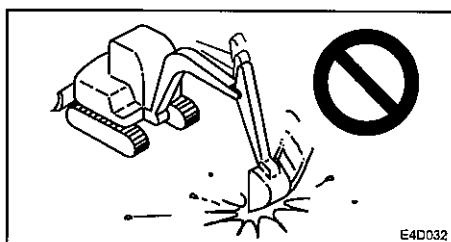
Kør ikke hydraulikcylindrene helt ind eller helt ud med fuld kraft og hastighed. Sørg for at der er lidt plads tilbage. Hydraulikbevægelserne skal køres på en blød måde, så ikke hydraulikcylindrene udsættes for hårde belastninger.

DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER



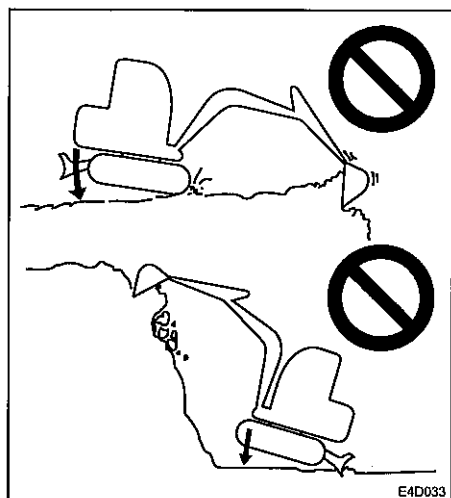
Hvil ikke maskinen på graveudstyret når stikcylinderen er kørt helt ud. Belastningen koncentrerer på stikcylinderen således at den kan blive skadet/ødelagt.

Slå ikke pæle i med skovlen og grav ikke ved at slå med skovlen.



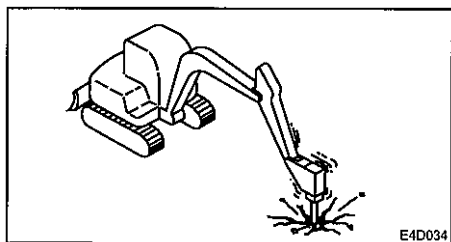
Dette vil afkorte arbejdsudstyrets levetid. Brug den hydrauliske kraft til gravning.

Udnyt ikke maskinens faldkraft i arbejdet.



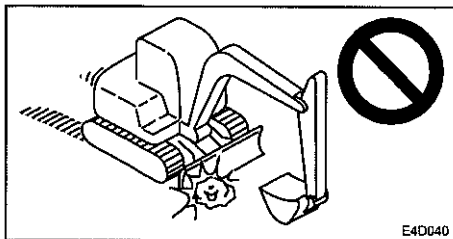
Dette vil afkorte maskinens levetid. Brug cylindrenes hydrauliske kraft og grav altid med rolige, lange tag.

Gravning i klippegrund



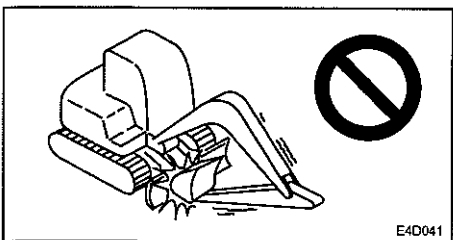
Klippegrund skal altid slås i stykker med en hammer eller lignende, før der graves. Dette forhindrer skader på maskinen og i det lange løb mere økonomisk.

Udsæt ikke dozerbladet for stød



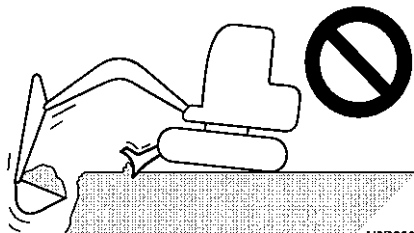
Hvis dozerbladet rammer mod hård klippe, kan der ske skade på dozerbladet eller dets cylinder.

Vær forsigtig ved sammenfoldning af graveudstyret

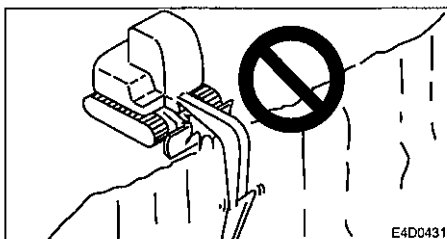


Pas på ikke at ramme skovlen eller dozerbladet, når graveudstyret foldes sammen.

Brug ikke dozerbladet som forlænger af bælteunderstel



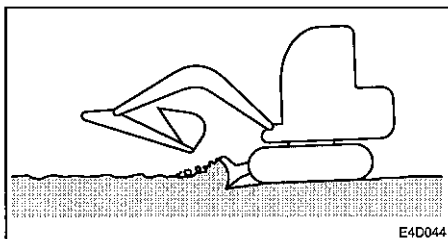
Vær opmærksom på dozerbladet stilling under gravning



Når du graver i stor dybde med dozerbladet placeret foran, skal du passe på at bom cylinderen ikke rammer dozerbladet. Arbejd med dozerbladet vendt bagud i disse situationer, hvis det er muligt.

DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

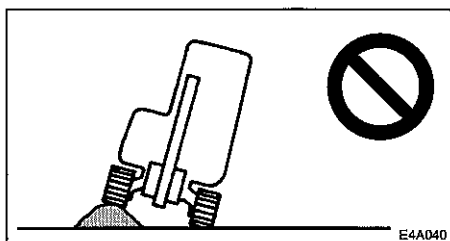
Vær forsigtig ved anvendelse af dozerbladet



Dette dozerblad er beregnet til let planering af jord. Grav ikke dybt ned med dozerbladet. Dette vil kunne beskadige dozerbladet og maskinens undervogn.

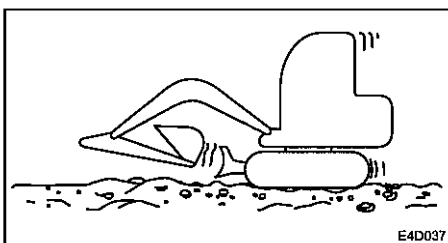
Forholdsregler under arbejdet

Forholdsregler under kørsel



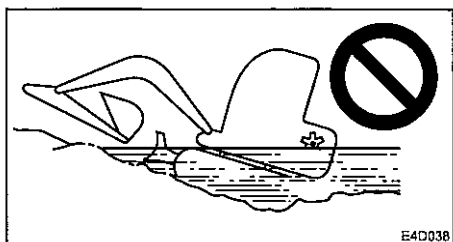
Kørsel over forhindringer (sten, træstubbe, osv.) kan give maskinen kraftige stød og dermed forårsage beskadigelse. Undgå at køre over forhindringer, hvis det er muligt. Hvis det er nødvendigt, skal graveudstyret holdes tæt på jorden, der skal køres med lav hastighed og forhindringen skal passeres med midten af båndet.

Forholdsregler ved kørsel i 2. (højt) gear



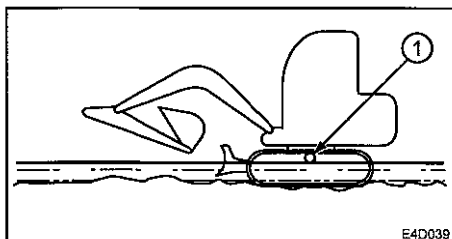
- * Kør langsomt på ujævn grund og undgå voldsomme accelerationer, opbremsninger og retningsskift.
- * Når et læs (byrde) er tungere end maskinen kan klare ved høj hastighed, vil de automatisk skifte til lav hastighed, når læsset (byrden) bliver lettere vil maskinen automatisk skifte til høj hastighed igen.
- * **Vær opmærksom på dette og kør med forsigtighed i disse situationer.**
- * Når der køres i 2. gear, skal dozerbladet være placeret foran.

Forholdsregler ved arbejde i vand



DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

Hvis man kører op af vandet i en skarp vinkel, kan bagenden af maskinen blive dækket af vand. Dette kan forårsage skader og skal derfor undgås.

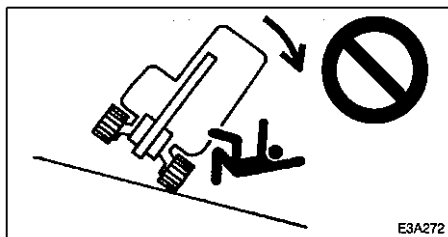


- Tilladte vanddybder. Ved arbejder i vand må vandet ikke komme op over midten af glideskoene (1).
- Ved smøring af steder som har været under vand i længere tid, skal der smøres så meget at det gamle fedt bliver trykket ud.
- Krøjelejet eller overdelen må aldrig blive dækket af vand eller sand. Hvis krøjelejet eller overdelen alligevel bliver dækket, kontaktes Takeuchi forhandleren eller -værkstedet med henblik på kontrol.

Forholdsregler ved kørsel på skråninger

ADVARSEL

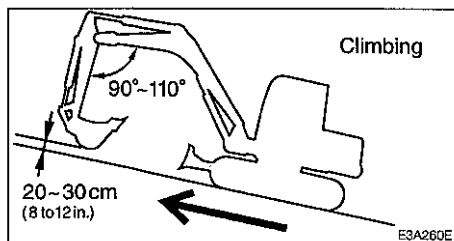
- Overskrid aldrig maskinens stabilitetsgrænser (maks. Stignings evne 30°, sideværts tipningsvinkel -15°).
- Når der køres på hældninger eller stigninger, skal skovlen sænkes til en højde på 20 - 30 cm (8-12") over jorden. I nødstilfælde skal skovlen sænkes ned på jorden og maskinen stoppes.
- Når der køres på stigninger eller hældninger, skal det ske i 1. gear (lav hastighed).
- Kør ikke baglæns ned ad skråninger.



- Skift ikke retning eller kør på tværs af en skråning. Kør først ned på et fladt område, inden du ændrer maskinens retning.
- På græs, visne blade, vådt metal eller frose overflader, kan maskinen lide sidelæns, selv på ganske svage skråninger. Sørg for at maskinen aldrig vender sidelæns i forhold til skråningen.

Kørestillinger

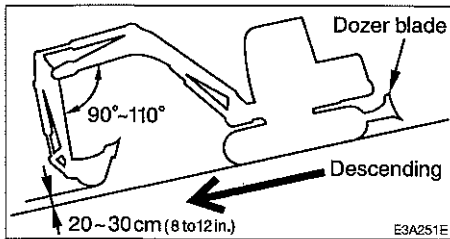
Kørsel op ad skråninger



Ved kørsel op ad skråninger i en vinkel på 15° eller mere, skal der køres som vist på ovenstående billede.

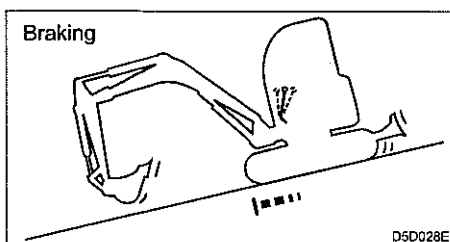
DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

Kørsel ned af skråninger



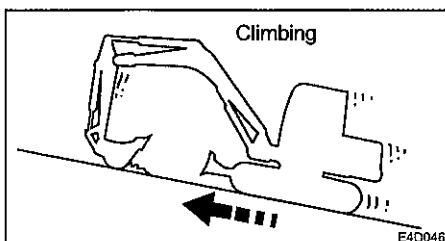
Ved kørsel ned ad skråninger i en vinkel på 15° eller mere, nedsættes hastigheden og der køres som vist på billedet ovenfor.

Bremsning under nedkørsel



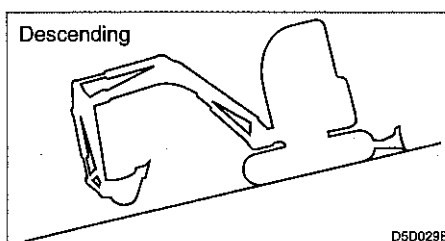
Ved kørsel ned ad skråninger, aktiveres bremserne automatisk, når kørehåndtagene føres tilbage til neutralstilling.

Hvis larvebåndene glider



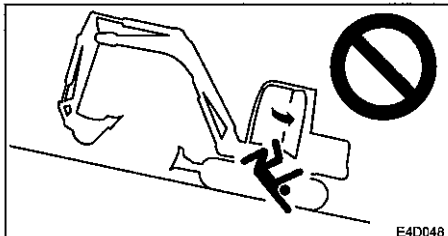
Hvis larvebåndene glider under kørsel op ad en skråning, kan man bruge armens trækraft til at komme op ad skråningen.

Hvis motoren går i stå



Hvis motoren går i stå, men der køres ned ad en skråning, sættes kørehåndtagene i neutralstilling, maskinen standses, dozerbladet sættes ned mod jorden og motoren startes.

Åben ikke døren under kørsel på skråninger

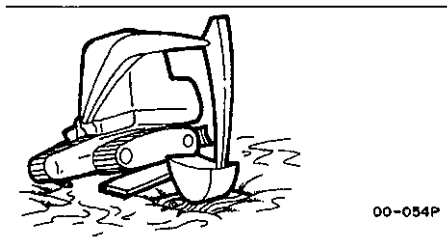


Det er farligt at åbne døren, mens man kører på skråninger, da den kraft der skal til for at åbne og lukke døren, ændrer sig brat. Hold altid døren lukket ved kørsel på skråninger.

Hvis maskinen sætter sig fast i mudder.

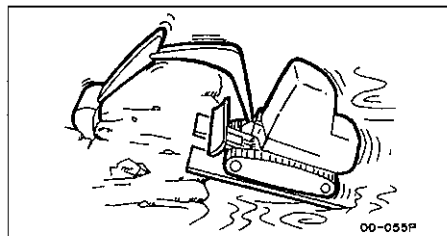
Hvis maskinen sidder fast i mudder eller lignende, anvendes nedenstående fremgangsmåde for at komme fri.

Hvis det ene larvebånd sidder fast



1. Sving skovlen til den side, hvor maskinen sidder fast.
2. Indstil armen og bommen i en vinkel mellem 90° eller 110°.
3. Pres bunden af skovlen (ikke tænderne) mod jorden.
4. Anbring en planke eller lignende under det løftede larvebånd.
5. Løft skovlen og kørs langsomt ud af mudderet.

Hvis begge larvebånd sidder fast

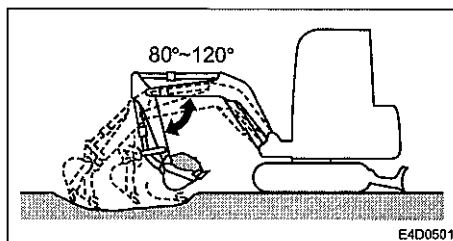


1. Udfør trin 1-4 ovenfor for begge larvebånd.
2. Grav skovlen ned i jorden foran maskinen.
3. Træk med armen og kørs frem samtidig, og kørs langsomt ud af mudderet.

DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

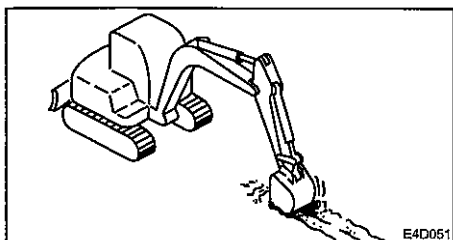
Arbejder som kan udføres med denne maskine

Gravning



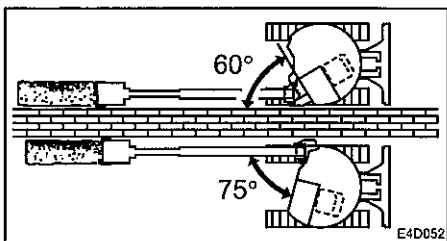
1. Vend dozerbladet til den modsatte side af den, hvor der skal graves og grav det lidt ned i jorden.
2. Brug armen og skovlen og grav med flade, lange bevægelser. Gravekraften er størst, når bommen og armen danner en vinkel mellem 80 og 120°. Brug denne vinkel til effektiv gravning.

Gravning af grøfter



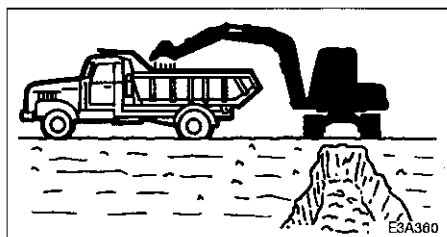
Monter en skovl som er egnet til gravning af grøfter og anbring larvebåndene parallelt med den grøft der skal graves af hensyn til effektiviteten. Ved gravning af brede grøfter udgraves først siderne og derefter midten.

Gravning af vejgrøfter



Udnyt bom krøjningsfunktionen under gravning som vist på billedet.

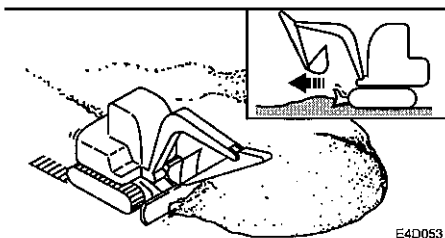
Læsning



DRIFT - ARBEJDSPROCEDURER

Når der læsses jord op på en lastbil, skal der læses bagfra for at opnå den største last. Af hensyn til effektiviteten skal der arbejdes med en lille krøjevinkel.

Planering

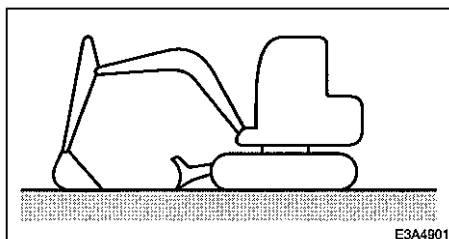


1. Før graveudstyret ind til maskinen.
2. Fjern gradvist jorden fra siden af jordbunken.
3. Når bunken er blevet mindre, tages jorden fra toppen.

DRIFT - PARKERING AF MASKINEN

Parkering

ADVARSEL



- Parker maskinen på fast, jævn grund.
- Hvis du er nødt til at parkere på en skråning, skal du blokere maskinen forsvarligt for at forhindre, at den begynder at rulle.
- Før du forlader førersædet, skal du løfte den venstre manøvrekonsol op i låst position og standse motoren. Hvis nogen kommer til at røre ved et af manøvrehåndtagene uden at manøvrekonsollen er løftet op, foretager maskinen pludselig en bevægelse, som kan forårsage alvorlig tilskadekomst eller en dødsulykke.

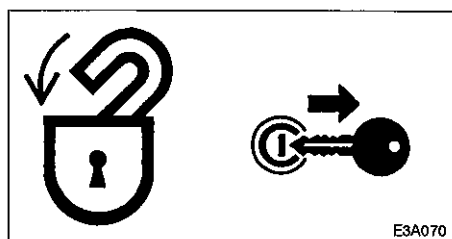
1. Sæt venstre og højre kørehåndtag i neutralstilling.
2. Træk omdrejningsregulatorhåndtaget tilbage og lad motoren gå i tomgang.
3. Sænk skovlen og dozerbladet ned på jorden.
4. Løft den venstre manøvrekonsol op i låst position.
5. Stands motoren og tag nøglen ud. Se side med "standsning af motoren".

DRIFT - PARKERING AF MASKINEN

Kontrol efter standsning af motoren

1. Kontroller om der er lækager i olie- og kølevandsystemet og foretag kontrol arbejdsudstyret, skærme og undervogn. Hvis der konstateres uregelmæssigheder, skal de udbedres.
2. Fyld brændstofstankene op. Se siden med "kontrol af brændstofniveauet".
3. Fjern evt. papiraffald og snavs fra motorrummet.
4. Fjern evt. mudder fra undervognen.

Aflåsning



Sørg for at låse følgende steder

- Døren til førerkabinen
- Brændstofdækslet
- Motorhjelman
- Opbevaringsbokse

DRIFT - HÅNTERING VED LAVE TEMPERATURER

Klargøring til arbejde ved lave temperaturer

Ved lave temperaturer kan det være vanskeligt at starte motoren og kølevæsken kan fryse. Foretag nedenstående klargøring.

Udskiftning af brændstof og smøremiddel

Udskift brændstoffet, hydraulikolien og motorolien til typer som er egnet til lave temperaturer.

Se siden "Brændstof- og smøremiddeltabel".

Kølevæske

ADVARSEL

Kølevæsken er brændbar. Brug ikke åben ild.

Anvend long-life kølevæske (frostvæske) og alm. Vand som kølevæske.

Bemærk: Nye maskiner leveres med JIS long-life kølevæske (frostvæske) i en koncentration på 50% . Se siden med "brændstof- og smøremiddeltabel).

Batteri

Når temperaturen falder, reduceres batteriets kapacitet. Foretag kontrol af batteriets ladningstilstand. Hvis den er lav, kontaktes Takeuchi forhandleren eller værkstedet for en opladning. Se siden "kontrol af batterivæsken og efterfyldning".

Forholdsregler efter afsluttet arbejde

Overhold nedenstående for at forhindre, at snavs, vand eller andet materiale som sidder fast på maskinen samt undervognen, fryser.

- Fjern al snavs eller vand fra maskinen. Især kan vanddråber fryse fast på hydraulikcylindrenes stempelstænger, og hvis der trænger snavs ind i pakningerne i den forbindelse, kan pakningerne blive ødelagt.
- Parker maskinen på en tør, hård overflade. Hvis du ikke kan finde et egnet sted, skal du lægge plader ud og parkere på disse.
- Tøm evt. vand af brændstoftanken for at forhindre frysning. Se siden med "Tømning af brændstoftanken".
- For at forhindre nedsat batterikapacitet kan man lægge en hætte over batteriet eller fjerne det fra maskinen og opbevare det på et varmt sted. Påfyld også batterivæske før starten næste morgen. Hvis der påfyldes batterivæske efter afslutningen af arbejdet, bliver det destillerede vand måske ikke blandet med den øvrige væske, hvilket kan medføre frysning.

Når den kolde periode er afsluttet

Gør følgende når den kolde periode er ovre:

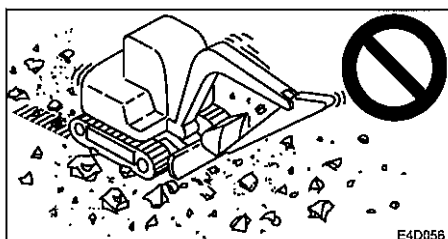
- Udskift brændstoffet og olien til de forskellige aggregater med de typer, som er specificeret i brændstof- og smøremiddeltabellen. Se siden "Brændstof- og smøremiddeltabel".
- Hvis der bruges frostvæske, som kun er beregnet til en sæson, skal frostvæsken aftappes fuldstændigt, det indvendige af kølesystemet rengøres omhyggeligt og der påfyldes alm. vand. Se siden "Rengøring af motorens kølesystem".

DRIFT - HÅNTERING AF GUMMILARVEBÅND

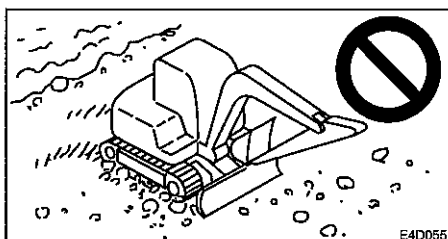
Larvebånd af gummi har den svaghed, at de er fremstillet af gummi. Sørg for at overholde nedenstående forbud og anvisninger for at forhindre beskadigelse af larvebåndene.

Forbudte måder at køre på

Kør og arbejd ikke med maskinen på følgende steder:

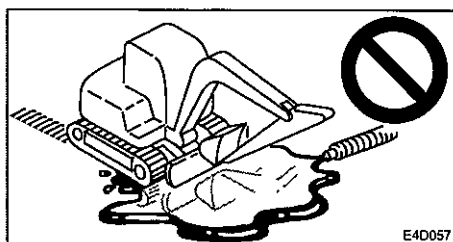


Kørsel eller krøjning på knuste sten, ujævn klippegrund, jernstænger, skrot eller på kanterne af jernplader kan ødelægge eller skære i larvebåndene.

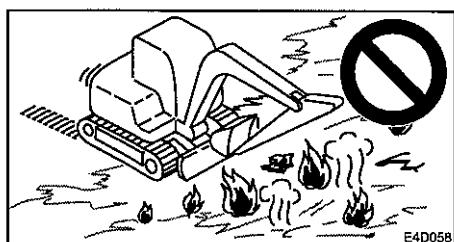


Kørsel på flodbredder eller steder med mange sten kan få larvebåndene til at glide af eller beskadige dem, fordi der sætter sig sten fast i dem.

Brug ikke maskinen på strande ved havet. Saltet kan få metalindlæggene til at ruste.



Lad ikke brændstof, olie, salt eller kemikalier komme i nærheden af larvebåndene. Disse stoffer kan få forbindelsesleddene mellem larvebåndenes metalindlæg til at korrodere, hvilket kan resultere i ujævnt slid eller beskadigelse af gummibelægningen.



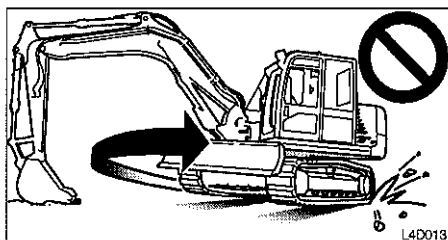
Kørsel umiddelbart efter asfaltering eller på varme overflader, som f.eks. hen over ild eller jernplader, som har været udsat for kraftigt sollys, kan resultere i ujævnt slid eller beskadigelse af gummibelægningen.

Flyt ikke jord på steder, hvor gummilarvebåndene kan glide. Det kan fremskynde sliddet på gummibelægningerne.

DRIFT - HÅNTERING AF GUMMILARVEBÅND

Forsigtighedsregler

Tag hensyn til advarslerne nedenfor ved brug af maskinen. Overhold følgende regler når du arbejder med maskinen:



Undgå bratte retningsskift og rotation på betonoverflader, hvis det er muligt. Sådanne bevægelser kan slide eller beskadige gummilarvebåndene.

Undgå fald som kan udsætte gummilarvebåndene for kraftige slag.

Salt, kaliumklorid, ammoniumsulfat, kaliumsulfat og tredobbelt superfosfat kan beskadige larvebåndene. Hvis nogen af disse produkter kommer på larvebåndene, skal de vaskes omhyggeligt med vand.

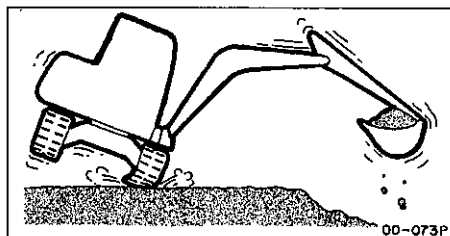
Lad ikke siderne på gummilarvebåndene gnide mod beton eller vægge.

Beskadig ikke larvebåndene ved at slå skovlen mod dem.

Vær særlig omhyggelig om vinteren på snedækkede eller frosne overflader, da larvebåndene har tendens til at glide.

Gummilarvebånd må bruges i temperaturområdet -25°C - $+55^{\circ}\text{C}$ (-14°F - $+131^{\circ}\text{F}$)

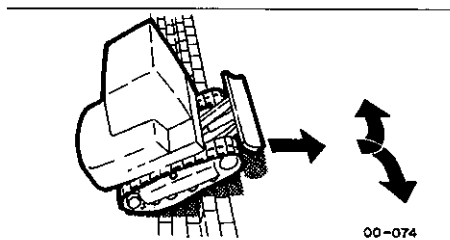
Når gummilarvebåndene skal opbevares i længere tid (mere end 3 måneder), skal det ske indendørs på et sted som ikke er udsat for direkte sollys eller regn.



Gummilarvebåndene er ikke så stabile som stållarvebåndene, fordi hele belægningen er af gummi. Vær meget forsigtig ved krøjning.

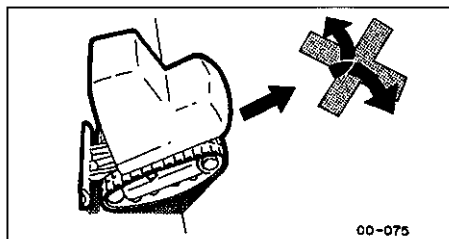
Undgå at gummilarvebåndene glider af

Overhold følgende for at forhindre, at gummilarvebåndene glider af: Sørg for, at larvebåndene altid har den rigtige spænding.

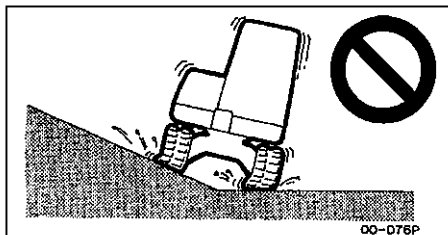


Ved kørsel op ad brosten eller store stentrin (20 cm (8") eller mere) skal trinnet passeres i en lige vinkel og der må ikke skiftes kurs på toppen af trinnet.

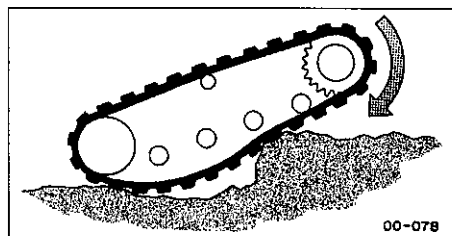
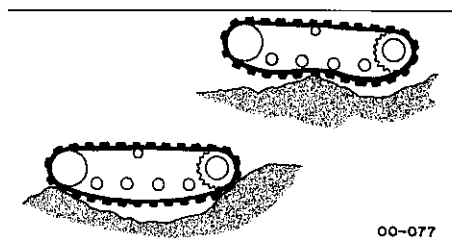
DRIFT - HÅNDTERING AF GUMMILARVEBÅND



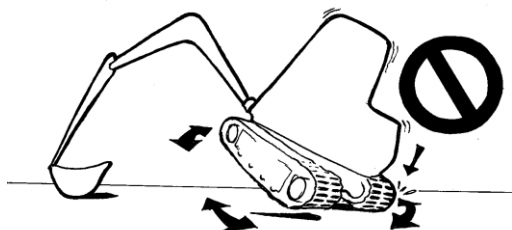
Ved kørsel baglæns opad, må der ikke skiftes kurs der, hvor skråningen begynder.



Undgå at køre med det ene bælte på en skråning og det andet bælte på flad overflade (med maskinen i en hældningsvinkel på 10° eller mere). Kør med begge bæltet på plan overflade.



Skift ikke retning, når larvebåndene er slappe, som vist på billederne ovenfor.



- Krøj ikke maskinen når larvebåndene er løftet op som vist på tegningen, der er fare for at knække gummibåndene når underlaget er fast som Beton/ asfaltbelægning

TRANSPORT

Læsning og losning	100
Løftning af maskinen	101
Sikring af maskinen	102
Forsigtighedsregler ved transport	102

ADVARSEL

Maskinen kan rulle eller vælte eller falde ned under læsning og losning. Tag følgende forholdsregler:

Vælg et fast, jævnt underlag og hold tilstrækkelig afstand til vejkanter.

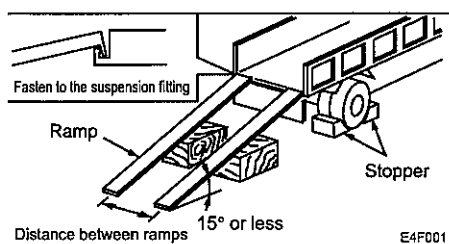
Brug læsseramper af passende styrke og størrelse. Sørg for, at læsseramperne ikke hælder mere end 15°.

Hold lastbilens lad og læsseramperne rene for olie, ler, is, sne og andre materialer som kan blive glatte. Rengør larvebåndene.

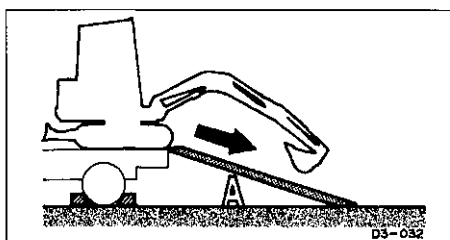
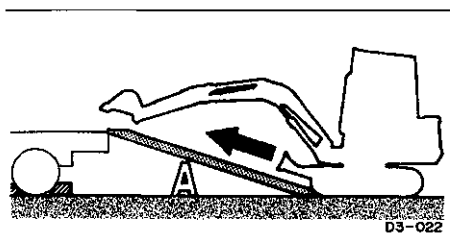
Skift aldrig retning på ramperne. Foretag ikke krøjning på ramperne. Maskinen kan vælte.

Ved krøjning på lastbil ladet skal det ske langsomt, da underlaget kan være ustabil.

Når maskinen læsses eller losses, skal der bruges ramper og nedenstående fremgangsmåde skal følges.



1. Træk lastbilens parkeringsbremse og læg stopklodser under hjulene.
2. Fastgør ramperne omhyggeligt til lastbil ladet, så de ikke løsner sig. Påsæt ramperne så de har en vinkel på 15° eller mindre.
3. Bring midten af lastbil ladet og midten af maskinen på linie og midten af ramperne på linie med midten af larvebåndene.
4. Sørg for, at dozerbladet ikke rammer ramperne.
5. Sænk graveudstyret så meget som muligt, men pas på at det ikke rammer lastbilen.
6. Nedsæt motorens omdrejningstal med omdrejningsregulatorhåndtaget.



7. Kontroller retningen til ramperne og kørså langsomt op eller ned ad ramperne i 1. gear (lav hastighed), og følg flagmandens signaler.
8. Placer maskinen forsvarligt i en foreskrevet position på ladet. Se siden "Transportstilling".

Løftning af maskinen

ADVARSEL

Du skal kende de rigtige signaler ved signalering til kranfører.

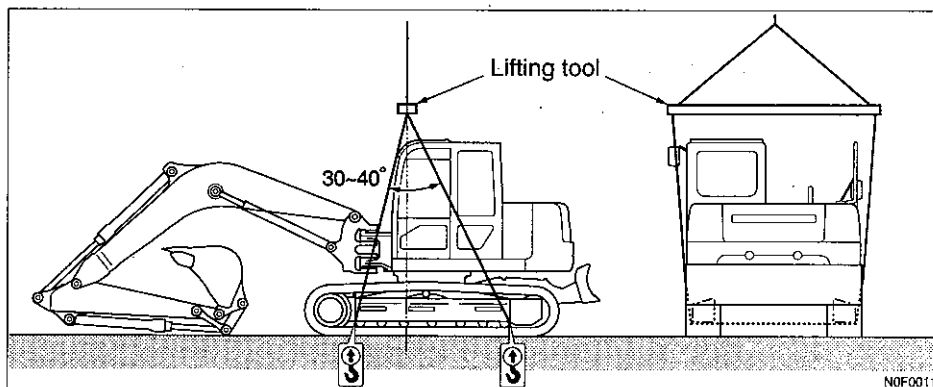
Kontroller løfteudstyret dagligt for skader og manglende dele.

Brug en løftewire med tilstrækkelig styrke i forhold til maskinens aktuelle vægt.

Maskinen må løftes i den position og den fremgangsmåde som beskrevet nedenfor. Ignoreres dette kan maskinen miste stabiliteten. Løft ikke maskinen op imedens maskinføreren opholder sig i eller på maskinen. Løft maskinen forsigtigt, så den ikke tipper. Hold alle personer væk fra fareområdet under løftning af maskinen. Bevæg ikke maskinen hen over hovederne på nogle personer.

VIGTIGT: Løftning af maskinen gælder for maskiner med standard specifikation. Tyngdepunktet varierer med arbejdsredskabet og udstyret som er monteret. Kontakt en Takeuchi forhandler eller et autoriseret værksted.

FREMANGSMÅDE VED LØFTNING:



Løftning.

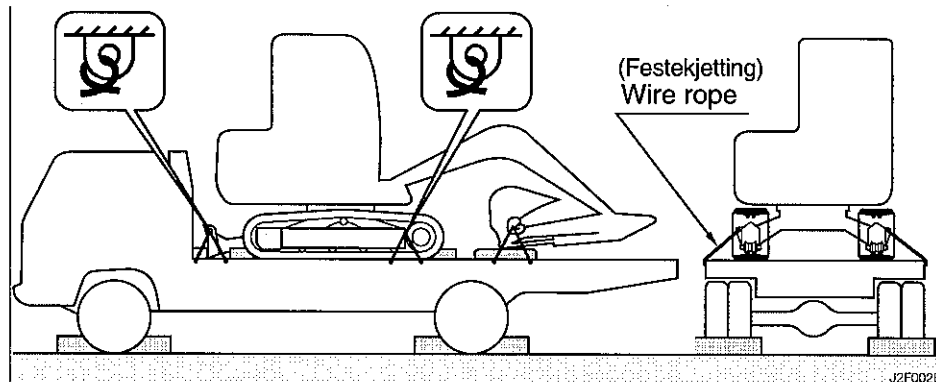
1. Sving maskinens overdelt således at dozerbladet er placeret "bag" på maskinen (og så overdelen og bælgterne er parallelle).
2. Hæv dozerbladet helt op.
3. Kør skovl- og stikcylindrene ud og løft bommen.
4. Hvis bommen forskydes til højre eller venstre, så skal man uanset hvad lade den pege lige frem.
5. Sæt sikkerhedsspærren i låst stilling.
6. Stop motoren, fjern startnøglen og stig af maskinen.
7. Monter løftewirerne som vist på figuren nedenfor. Hæng wirerne og løfteudstyret således at det ikke gnaver på maskinen.
8. Sæt løftvinklen til 30-40 grader. Løft langsomt indtil maskinen er løftet klart fra underlaget/jorden.
9. Stop løftningen indtil maskinen er stabil. Løft maskinen videre på en langsom og kontrolleret måde.

TRANSPORT - SIKRING AF MASKINEN.

Når maskinen er anbragt i den fastlagte position, skal den sikres som beskrevet nedenfor.

Transportstilling

Transportstilling



1. Sænk dozerbladet
2. Kør skovl- og arm cylindrene helt ud og sænk bommen.
3. Stands motoren og tag startnøglen ud.
4. Løft den venstre manøvrekonsol op i låst position.
5. Læg stopklodser under larvebåndene, både foran og bagved.
6. Læg en kæde eller stålwire over undervognen og fastgør den omhyggeligt for at forhindre, at maskinen glider sidelæns.
7. Fastgør skovlen med en kæde eller en stålwire.

Vigtigt:

Anbring en træklods under skovlen, så den ikke bliver ødelagt ved at slå ned mod ladet.

ADVARSEL

- Du skal kende og følge sikkerhedsbestemmelserne, færdselsreglerne og evt. andre bestemmelser vedr. transport, når du transporterer maskinen.
- Tag højde for lastbilens længde, bredde, højde og vægt med pålæst maskine, når transportruten skal fastlægges.

VEDLIGEHOELDELSE

Generelt	104
Servicedata	106
Vigtige dele	111
Vedligeholdelsesskema	112
Visuel kontrol af maskinen	114
Daglig kontrol (for hver 10 timer)	115
Efter de første 50 timer (kun nye maskiner)	119
For hver 50 timer	123
Efter de første 250 timer (kun nye maskiner)	126
For hver 250 timer	127
For hver 500 timer	132
For hver 1000 timer	135
For hver 2000 timer	137
Efter behov	140
Længerevarende ude af drift tagning.	149

VEDLIGEHOELDELSE - GENERELT

Beskrivelse af vedligeholdelsen

For at sikre maskinen en lang levetid under gode forhold, skal kontrol- og vedligeholdelsesprocedurerne udføres omhyggeligt og sikkert, som anbefalet i denne vejledning.

Kontrol- og vedligeholdelsespunkterne er opdelt efter maskinens totale drifts tid (kontrol og vedligeholdelse skal udføres for hver 10 timer (visuel kontrol og daglig kontrol), for hver 50 timer, og for hver 250 timer osv. Aflæs driftstimetælleren for at fastlægge, hvornår det er på tide at fortage kontrol og vedligeholdelse. Punkter for hvilke det ikke er muligt at fastlægge kontrol og vedligeholdelsesintervallerne, er indeholdt i punktet "Efter behov".

Når der arbejdes med maskinen i et ekstremt barsk miljø (kraftig støvforekomst eller høje temperaturer), bør kontrol og vedligeholdelse udføres med kortere intervaller end angivet på vedligeholdelsesskemaet.

Forholdsregler i forbindelse med vedligeholdelse.

Gennemfør ikke kontrol- og vedligeholdelsesprocedurer som ikke er angivet i vejledningen.

Lad Takeuchi forhandleren eller serviceværkstedet udføre de procedurer som ikke er angivet i denne vejledning.

Hold altid maskinen ren

- Hold altid maskinen ren og vask den før påbegyndelse af kontrol og vedligeholdelse.
- Når maskinen vaskes med vand, skal det elektriske system tildækkes med plast til beskyttelse mod vand. Det er farligt at udsætte det elektriske system for vand, da det kan medføre kortslutninger eller fejlfunktioner. Vask ikke batteriet, følere, kontakter eller det indvendige af førerkabinen med vand eller damp.

Brændstof, smøremiddel eller fedt.

- Med hensyn til brændstoffer, smøremidler og fedt skal du følge instruktionerne i "Brændstof- og smøremiddeltabellen".
- Anvend rene brændstoffer, smøremidler og fedter som ikke indeholder vand, og vær omhyggelig med at holde snavs borte ved skift eller påfyldning af brændstof, smøremiddel eller fedt.
- Opbevar brændstof, smøremidler og fedter som foreskrevet og sørg for at der ikke kan komme vand eller snavs i dem.

Forholdsregler ved brændstofpåfyldning.

- Hvis påfyldningsstuds indeholder en si, må sien ikke fjernes ved optankning.
- Sørg for at sætte brændstofdækslet forsvarligt på efter endt optankning.
- Påfyld ikke mere brændstof end den foreskrevne mængde brændstof.

Anvend ikke brændstof (dieselolie) til rengøring af dele.

Du må ikke bruge brændstof til at rengøre dele. Brug i stedet et ikke-brændbart rengøringsmiddel.

Beskyt mod snavs

Ved af- og påmontering af dele, skal det ske et sted, hvor der ikke er støv, arbejdsområdet skal øres rent og det skal beskyttes mod snavs.

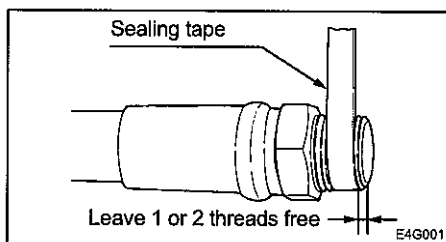
Rengør monteringsfladerne

Ved af- og påmontering af dele, skal du sørge for at kontaktfladerne på delene er rene. Hvis pakningsrillerne på kontaktfladerne er beskadiget, skal du kontakte Takeuchi forhandleren eller værkstedet.

Pakninger og splitter

- Udskift de fjernede pakninger og splitter med nye.
- Ved monteringen skal du sørge for ikke at beskadige eller vride pakningen.

Pakningstape



- Når du lægger pakningstape omkring propper, osv., skal du fjerne den gamle tape fra gevindet og gevindet skal rengøres.
- Pålæg tapen i en tykkelse på ca. 10 mm (0,4"), idet du lader 1 eller 2 gevind være fri i spidsen.

Bortskaffelse af affald

- Opsaml brugte væsker fra maskinen i beholdere. Forkert bortskaffelse af affald ødelægger miljøet.
- Olie, brændstof, kølevæske, kølevæskefiltre, batterier og andre skadelige stoffer skal bortskaffes i henhold til gældende lov.

Kontrol efter vedligeholdelsesarbejde

- Øg gradvist motorens omdrejningstal fra tomgang til maks. hastighed og kontroller, at der ikke lækker olie eller vand fra de servicede dele.
- Aktiver alle manørehåndtag og kontroller, at maskinen fungerer korrekt.

Forsigtighed ved håndtering af batterikabler.

- Afbryd (tag kablet af) batterikablerne for der arbejdes på det elektriske system, eller svejdes.

Fjern det negative - kabel først. Når de tilsluttes igen, skal det negative kabel tilsluttes til sidst.

- Afbryd ikke batterikablerne imens motoren kører. Hvis du gør det, kan det elektroniske system eller andre elektriske dele blive ødelagt.

VEDLIGEHOLDELSE - SERVICE DATA

Brændstof- og smøremiddeltabel

Anvend forskellige brændstoffer, smøremidler og fedter, afhængig af temperaturen, se nedenstående tabel.

- Udskift smøremidlets tidligere end vist i tabellen, hvis det er usædvanligt snavset eller hvis dets smøreevne er kraftigt nedsat.
- Brug samme mærke smøremiddel, hvis det er muligt. Hvis der skiftes mærke, skal hele mængden udskiftes - bland ikke forskellige mærker.

VEDLIGEHOLDELSE - SERVICEDATA

Komponent	Type	Type/temperatur -30 til +40 C°	Skifteinterval	Kapacitet Liter
Motorens Bundkar	Diesel Motorolie API klasse CD	SAE 10W-30 -20 til +30 SAE 15W-40 -15 til +40	Efter de første 50 Timer. For hver 500 timer	Maks: 17 ltr. Min: 13 ltr.
Hydrauliktanken	Takeuchi originale Hydraulik olie 46	-10 til +45 ISO VG46	For hver 4000 timer ***	Hele systemet: 215 ltr
	Antiwear hydraulik olie	-20 til +30 ISO VG32 -5 til +40 ISO VG46 +5 til +50 ISO VG68	For hver 2000 timer ***	Tank: 95 ltr.
Kølesystem	Kølevæske (*vand + kølemiddel **)	30% kølevæske- blanding -10 til +45 50% kølevæske- blanding -30 til +40	For hver 1000 timer	18,5 ltr.
Krøje Reduktionsgear	Gearolie API GL-4	SAE 90	Efter de første 250 timer * For hver 1000 timer	5,3 Ltr
Køre Reduktionsgear				2,1 ltr
Krøje lejer	Lithiumfedt EP-2 NLGI nr. 2		For hver 500 timer	Efter behov
Arbejdsudstyr			Dagligt eller for hver 10 timer	
Håndtag			Efter behov	

* Brug ledningsvand (blødt). Brug ikke vand fra brønde eller flodvand.

** Når omgivelsestemperaturen falder til under 0°C, tilsættes frostvæske. Følg frostvæskeproducentens anvisninger ved fastlæggelse af blandingsforholdet.

*** Udskiftning af den hydrauliske olie afhænger af hvilken type olie der bruges. Nye maskine fra Takeuchi leveres med en original Takeuchi hydraulikolie type 46, og udskiftningsterminerne forudsætter brug af original Takeuchi olie. Hvis de bruger almindelig hydraulik olie anbefales det udskiftet for hver 2000 timer.

Brændstof.

Reservoir	Type	Type	Kapacitet Liter
Brændstoftank	Diesellole	Brug rent brændstof af høj kvalitet for optimal ydelse og levetid. For at forhindre problemer i lavere temperaturer bruges diesellole med et stivningspunkt på min. - 12 °C under laveste forventede omgivelsestemperatur. Min. Cetan-tal er 45. Lav temperatur eller ved arbejde højt over havet kan det være nødvendigt med et brændstof med højere cetan-tal (normalt ikke noget problem i Danmark).	233 ltr.

Skift hydraulikolie regelmæssigt.

Ved brug af hydraulikhammer vil olie forringes hurtigere end ved normal gravning. Sørg for at skifte hydraulikolie og filterelement med de anførte tidsinterval.

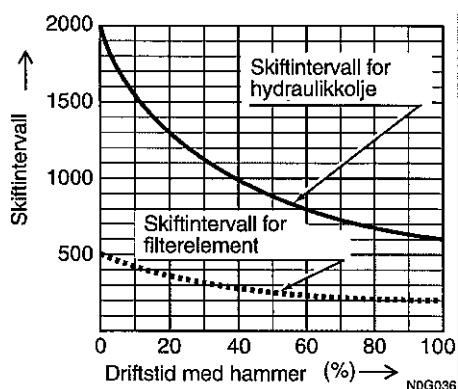
Hvis ikke disse skiftes i rette tid (som anført i vedligeholdelsesskemaet), så kan maskinens og hammerens hydrauliksystem skades. Sørg for at skifte hydraulikolien og filterelement iflg. Diagrammet nedenfor for at øge levetiden på hydrauliksystemerne.

Rengør suge sien ved skift af filterelement.

Skiftintervall (driftstimer)

Komponent	Hydraulikkolje	Filterelement
1. gang	—	25
2. gang	—	100
Periodisk	600	200

Når hammer bruges 100% af driftstiden.
Se side 200 "Hydraulikkhammer".

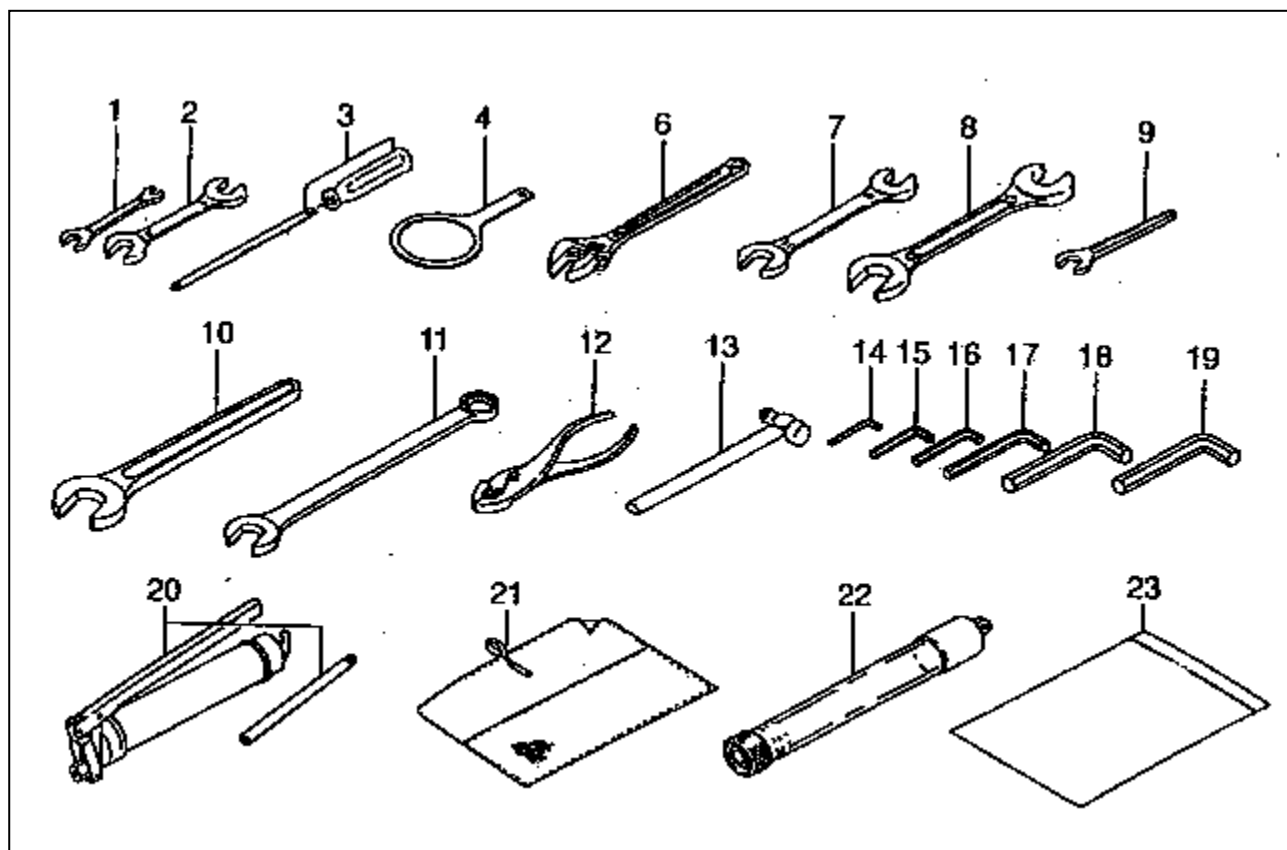


Forbrugsmaterialer

Udskift forbrugsmaterialer som filtre og elementer regelmæssigt, se nedenstående tabel.

Enhed	Delbetegnelse	Del nr.	Udskiftningsinterval
Hydraulikfilter	Filterelement	15511-03400	Efter de første 50 timer For hver 1000 timer
Brændstoffilter	Filterelement	898008-8400	For hver 500 timer
Motoroliefilter	Patron	113240-2322	Efter de første 50 timer For hver 500 timer.
Luftfilter	Ydre Filterelement	F-10604003-F	For hver 1000 timer eller Efter 6 rengøringer (det der indtræffer først).
Luftfilter	Indre element (ekstraudstyr)	F-10604002-F	For hver 1000 timer eller Efter 3 rengøringer af det ydre element. (det der indtræffer først).
Åndefilter	Element	15520-00902	Hver 1000 timer
Forfilter (brændstof)	Element	15520-02502	For hver 500 timer.
Filter fødepumpe	Rep. Sæt	898071-4010	For hver 500 timer.
Forstyre olie filter	Element	15512-00601	Efter de første 50 timer For hver 1000 timer.

Værktøj

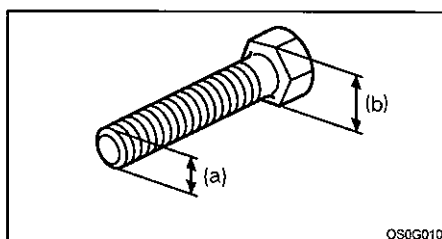
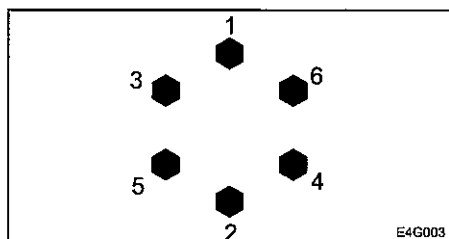


Nr.	Betegnelse	R-del nr.	Bemærk	Nr.	Betegnelse	R-del nr.	Bemærk
1	Gaffelnøgle	19100-47081	10-12	13	Hammer	16903-00330	$\frac{3}{4}$
2	Gaffelnøgle	19100-47082	14-17	14	Unbraco nøgle	16903-00400	4 mm
3	Skruetrækker	19100-06112	(+) (-)	15	Unbraco nøgle	16906-00500	5 mm
4	Filtertang	19100-65081		16	Unbraco nøgle	16906-00600	6 mm
6	Skiftenøgle	16904-00250	250 mm	17	Unbraco nøgle	16906-00800	8 mm
7	Gaffelnøgle	16900-01922	19-22	18	Unbraco nøgle	16906-01000	10 mm
8	Gaffelnøgle	16900-02427	24-27	19	Unbraco nøgle	16906-01400	14 mm
9	Gaffelnøgle	16901-00013	13	20	Fedt sprøjte	16910-60600	
10	Gaffelnøgle	16901-00041	41	21	Værktøjsmappe	16914-0001	
11	Gaffelnøgle	16909-00026	26	22	Aftapningslange For EU	15545-12600	
12	Tang	16905-00200	200 mm	23	Plastlomme	16919-00001	

Tilspændingsmomenter**Møtrikker og bolte (ISO kategori 10.9)**

Spænd møtrikker og bolte med de nedenfor angivne tilspændingsmomenter, medmindre andet er angivet i teksten.

- Når der monteres plastiskskærme er tilspændingsmomentet anderledes end værdierne i tabellen. Rådfør Dem med en Takeuchi forhandler. Hvis der spændes for hårdt, går plastiskskærmen i stykker.
- Tilspænd møtrikker og bolte på kryds (top, bund, venstre, højre) eller ad 2 eller 3 gange, så de spændes ensartet.



Kategori	Hovedstr. b(mm)	Str. X stigning (mm)	Tilspænding	
			Generelle forbindelsespunkter	
			Nm	Ft-lb
Grov gevindtype	10	M6x1.0	9.8±0.5	7.2±0.4
	12,13	M8x1.25	22.6±1.1	16.6±0.8
	14,17	M10x1.5	47.1±2.4	34.7±1.7
	17,19	M12x1.75	83.4±4.1	61.5±3.0
	19,22	M14x2.0	134.4±6.7	99.1±4.9
	22,24	M16x2.0	207.9±10.4	153.3±7.7
	27,30	M20x2.5	410.9±20.5	303.1±15.1
Fin gevindtype	12,13	M8x1.0	24.5±1.2	18.1±0.9
	14,17	M10x1.25	50±2.5	36.9±1.8
	17,19	M12x1.5	87.3±4.3	64.4±3.2
	19,22	M14x1.5	135.3±6.8	99.8±5.0
	22,24	M16x1.5	220.6±11	162.7±8.1
	27,30	M20x1.5	452.1±22.6	333.4±16.6

Vigtige dele

For at opnå den maksimale sikkerhed skal maskinen vedligeholdes regelmæssigt. For at øge sikkerheden, skal delene som er nævnt nedenfor udskiftes regelmæssigt.

Alvorlig skade eller brand kan blive resultatet, dersom delene forringes eller skades.

Oversigt over vigtige dele:

Enhed		Vigtige dele der skal skiftes regelmæssigt	Skifteinterval
Brændstofs-system		Brændstofs-langer	Hvert 2. år
		Tætning i brændstofdæksel	
Motor tilkoblinger		Slanger til motoroliefilter	
Varmeapparat og AC anlæg		Varmeapparatslanger	
		Aircondition slanger	
Hydrauliksystem	Maskinkonstruktion	Hydraulikslanger (pumpe - trykside)	
		Hydraulikslanger (pumpe - sugeside)	
		Hydraulikslanger (Svingmotor)	
		Hydraulikslanger (fremdriftsmotor)	
	Arbejdsudstyr	Hydraulikslanger (bomcylinderrør)	
		Hydraulikslanger (Stikcylinderrør)	
		Hydraulikslanger (Skovcylinderør)	
		Hydraulikslanger (bomforskydningscylinder)	
		Hydraulikslanger (dozerbladscylinder)	
		Hydraulikslanger (pilotventil)	
		Hydraulikslanger (ekstrahydraulik)	
		Sikkerhedsbælte	Hvert 3. år

De vigtige dele som er nævnt i oversigten ovenfor er udsat for ældning, slidtage eller forringelse, og hvor graden af forringelse er vanskelig at opdage. Derfor skal delene udskiftes med nye originale dele efter angivet tidsinterval, selv om det ikke ser ud til at de fejler noget. Hvis der opdages noget unormalt på disse dele for tiden for udskiftning er nået, skal de repareres eller udskiftes umiddelbart. Hvis en slangeklemme er deform eller ødelagt, skal den skiftes straks.

Ved udskiftning af vigtige dele skal man kontakte sin Takeuchi forhandler eller værksted.

Kontroller også andre hydraulikslanger som ikke er nævnt på listen på vigtige dele. Hvis der opdages noget unormalt ved dem, skal de undersøges eller skiftes umiddelbart.

Ved skift af hydraulikslanger, skal O-ringene og tætningerne skiftes samtidig.

Kontrol af brændstof- og hydraulikslanger iflg. Intervalskemaet nedenfor. Se "vedligehold".

Kontroltype	Kontrolpunkt
Daglig kontrol	Lækager fra koblinger, hydraulik- eller brændstofslanger.
Månedlig kontrol	Lækager fra koblinger, hydraulik- eller brændstofslanger. Skadede hydraulik- eller brændstofslanger (revner, slidtage eller rifter).
Årlig kontrol	Lækager fra koblinger, hydraulik- eller brændstofslanger. Forringet, vrid eller skadede hydraulik eller brændstofslanger revner, Slidtage eller rifter eller slanger som berører andre dele på maskinen.

VEDLIGEHODELSE - VEDLIGEHODESESESKEMA

Vedligeholdelsesarbejder	Se side
Visuel kontrol	
Kontrol i form af åbning af motorhjelme og lemme	118
Kontrol ved at gå en tur rundt om maskinen	119
Kontrol mens man sidder i førersædet	119
Daglig kontrol (hver 10. time)	
Kontrol og påfyldning af kølevæske	120
Kontrol og påfyldning af motorolie	121
Kontrol af vandudskilleren	121
Kontrol af brændstofniveauet	122
Kontrol af hydraulikolietanken og påfyldning	122
Smøring af arbejdsudstyret	124
Efter de første 50 timer (kun nye maskiner)	
Udskiftning af returfilter i hydrauliksystemet	125
Udskiftning af motorolie og oliefilter	126
Kontrol og justering af ventilatorremmen	127
For hver 50 timer	
Kontrol og justering af larvebåndspændingen	128
Smøring af krøjelejet	130
Kontrol af batterivæskens niveau og påfyldning	131
Dræning af brændstoftanken	132
For hver 250 timer	
Kontrol af krøjemotor gear olie	134
Kontrol og rengøring af aircondition	134
Kontrol og eventuel stramning af ventilatorrem	134
Rengøring af luftfilter	134
Rengøring af kølegitter	136
Efter de første 250 timer (kun nye maskiner)	
Udskiftning af køremotorens gearolie *	133
Udskiftning af krøjemotorens gearolie	134

- Hvis størstedelen af maskinens arbejde består i at køre (bæltning), så skal gearolien skiftes før det angivne interval.

VEDLIGEHOELDELSE - VEDLIGEHOELDESESESKEMA

Vedligeholdelsesarbejder	Se side
For hver 500 Driftstime	
Smøring af krøje lejerne	137
Skift af motorolie og filter	137
Skift af filter i fødepumpe	137
Skift af brændstoffilter	137
For hver 1000 driftstime	
Rengøring af motorens kølesystem	138
Skift af luftfilterelementer	140
Skift af udluftningsfilter	141
Skift af hydraulikolieretur filter	
Skift af hydraulikfilter	
Skift af gearolie på køregeær	141
Skift af gearolie på krøjemotor	
Kontrol og justering af motorens ventilspillerum	141
Spænding af topstykkets bolte	141
Kontrol af brændstofindsprøjtningstrykket og spredningen	
For hver 2000 driftstimer	
Udskiftning af hydraulikolien og rengøring af indsugningssien	142
Kontrol af brændstofindsprøjtningens indstilling	144
Kontrol af indsprøjtningsventilen	144
Efter behov	
Udskiftning af skovlens tænder	152
Rengøring af vandudskillere	145
Justering af afstanden mellem skovlen og yderste arm	147
Kontrol og opfyldning af sprinklervæske i vinduesvaskeren	145
Tømning af vand fra vandudskillere	145
Udskiftning af skovlen	148
Hævning af førerkabine	154
Smøring af håndtagene og pedaler	146
Kontrol af gummilarvebånd	155
Udskiftning af gummilarvebånd	158

Vedligeholdelse

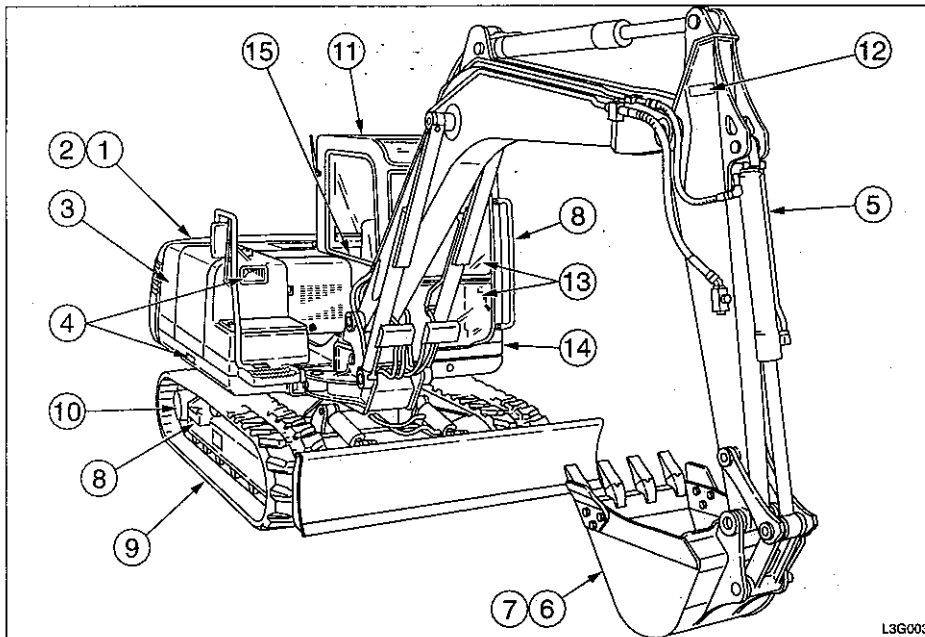
Udvendig kontrol af maskinen.

Udfør følgende kontrol **hver dag** før motoren startes.

ADVARSEL

- Før brug skal maskinen kontrolleres som beskrevet og eventuelle reparationer skal udføres umiddelbart.
- Sørg for at motorhjelmene er sikkert fastlåst i åben stilling, når der arbejdes ifm. kontrol og vedligeholdelsesarbejde. Åben ikke motorhjelmene eller andre døre/låger i stærk vind.

Før motoren startes, foretages en udvendig kontrol af selve maskinen og undervognen. Fjern papir og let antændeligt affald fra varme dele/komponenter rundt om motoren. Se efter olie lækager, vand lækager og løse koblinger.



Kontrol af motordæksel og andre dæksler/luger.

1. Kontroller at der ikke er kviste, løv, olie eller andre let antændelige materialer ved motoren eller batteriet.
2. Kontroller at maskinen ikke lækker kølevæske eller motorolie ved motoren.
3. Kontroller for olielækage i hydrauliktank, hydraulikkomponenter, slanger og koblinger.

Udvendig kontrol af maskinen.

4. Kontroller at lygterne er rene og fri for skader. Skift eventuelle pærer som er defekte.
5. Kontroller udstyr, slanger for skader.
6. Kontroller, skovle, skovltænder og sideskær for slidtage, skader og at de sidder godt fast.
7. Kontroller løftekrog med lås og fæsteanordninger på skovle for skader og mangler.
8. Kontroller at håndtag og trin sidder fast og ikke er skadet.
9. Kontroller bælterne, glidesko, bælteruller, hjul og tænder for skader og løse skruer.
10. Kontroller for olielækager ved køremotorerne.
11. Kontroller førerværn/kabine og beskyttelse for skader og løse møtrikker og skruer.
12. Kontroller at klistermærkerne ikke er snavsede og i stykker.

Kontrol imens du sidder på førersædet.

13. Kontroller at forruden er ren og ubeskadiget.
14. Kontroller sædet og sikkerhedsbæltet for urenheder og skader.
Kontroller at førersædet ikke er snavset til. Fjern olierester og papirrester.
15. Kontroller at instrumenterne og kontakter ikke er snavset eller skadet.

DAGLIG VEDLIGEHOLD (HVER 10. DRIFTSTIME)

Kontroller følgende **1 gang om dagen** før motoren startes.

ADVARSEL.

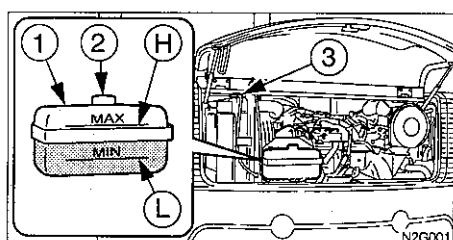
- Udfør daglig kontrol og foretag eventuelle reparationer umiddelbart før maskinen tages i brug.
- Søg for at sikre motorhjelmen er i fastlåst åben stilling i forbindelse med kontrol og vedligeholdelsesarbejder.
Åben ikke motorhjelmen eller andre døre/luger i stærk blæst.

Kontrol og efterfyldning af kølevæske.

Advarsel.

Skrub ikke kølerdækslet af bundpropperne af når kølevæsken er varm. Stop motoren, lad motoren og køleren blive afkølet. Løsn kølerdækslet og bundpropperne således at trykket aflastes forsigtigt.

Kontrol.



1. Åben motordækslet
2. Kontroller væskenniveau i ekspansionsbeholderen (1).
Væskenniveauet skal være mellem (L) (lavt) og (H) (fuld) mærkerne.
Efterfyld hvis niveauet er under (L) minimum mærket.

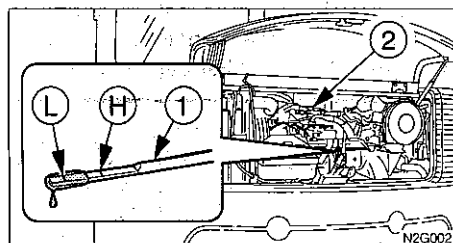
Efterfyldning.

1. Tag dækslet af (2) på ekspansionsbeholderen.
2. Fyld kølevæske på til (H) mærket på ekspansionsbeholderen (1).
Hvis ekspansionsbeholderen er tom, så skal kølesystemet kontrolleres for lækager. Kontroller derefter væskenniveauet i Køleren (3). Er niveauet lavt, så fyld vand på køleren (3) først og derefter påfyldes ekspansionsbeholderen
3. Sæt dækslet (2) på beholderen igen.

Kontrol og efterfyldning af motorolie.

Advarsel.

Stop motoren og lad maskinen afkøle, før kontrol og vedligeholdelsesarbejde.
Hop aldrig ned fra maskinen. Brug trin og håndlister - når der klatres ned - beskyt altid kroppen ved at holde tregreb princippet med hænder og fødder.

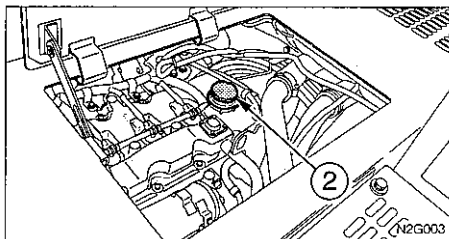


Kontrol.

1. Åbn motorhjelmen
2. Træk oliemålepinden (1) op og tør olien af med papir eller en klud.
3. Sæt oliemålepinden (1) helt ned igen, og træk den så op igen.
4. Kontroller oliestanden på målepinden (1).
Niveauet bør ligge mellem maks. mærket (H) og min. mærket (L).
Hvis niveauet ligger under L-mærket skal der påfyldes olie.

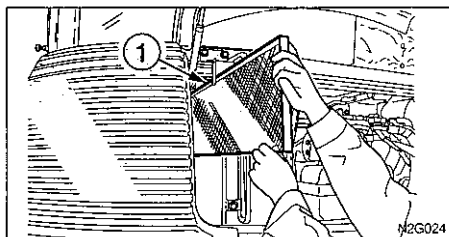
DAGLIG VEDLIGEHOLD (HVER 10. DRIFTSTIME)

Påfyldning/Efterfyldning.



1. Åben service lugen.
2. Tag oliedækslet af (2).
3. Fyld motorolie op til max. mærket (H) på oliepinde (1). Hvis olieniveauet er enten for højt eller for lavt, kan det forårsage motor problemer.
4. Sæt oliedækslet (2) fast på igen.
5. Start motoren, lad den køre i tomgang i ca. 3 minutter og stands den så igen.
6. Kontroller olieniveauet efter ca. 10 minutters forløb.

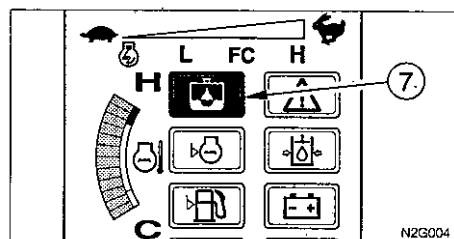
Rensning af støvbeskyttelses skærmen



1. Åben motorhjelmen.
2. Undersøg for skidt, støv og insekter på støv skærmen (1).
3. Støvskærmen (1) er delt i 3 sektioner: Øverste, midterste og nederste sektion. Start oppefra og arbejd dig nedefter.
4. Løft hver sektion af støvskærmen (1) lige opad og træk den imod dig for at fjerne den og rense den.

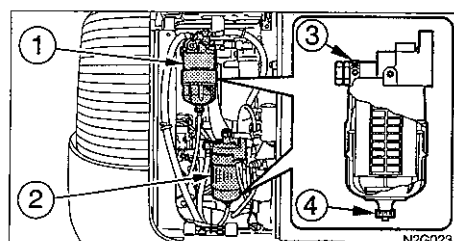
Kontrol af vandudskilleren og brændstof filtre.

Vandudskiller.



1. Drej starteren på ON position.
2. Kontroller vandudskillerens advarselslampe (7).
3. Hvis advarselslampen blinker, skal vandudskilleren drænes.

For filter brændstof, brændstof filter.



VEDLIGEHOLDELSE - DAGLIG KONTROL (FOR HVER 10 TIMER)

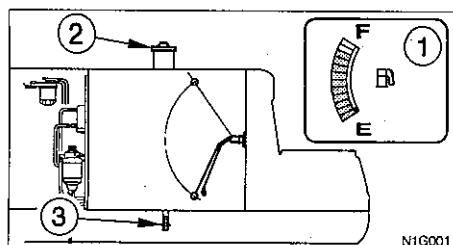
1. Åbn den højre side luge.
2. Kontroller for vand i for filteret og i brændstoffilteret.
Hvis den røde indikator ring flyder oppe er der vand. Tøm vandet før ringen når op til elementet.
3. Åben drænhanen (3) og derefter proppen (4) og tap vandet af.
4. Efter dræningen. Stram drænhanen (3) og proppen (4) og udluft brændstofsyste-
met. Se siden "Udluftning af brændstof systemet".

Kontrol af brændstofniveauet

ADVARSEL

Hop aldrig ned fra maskinen. Brug trin og håndlister - når der klatres ned - beskyt altid kroppen ved at holde tregrebs princippet med hænder og fødder.

- * Rygning og åben ild er ikke tilladt under tankning eller i nærheden af tankningsstedet.
- Brændstof må kun påfyldes udendørs eller på et godt ventileret sted.
- Tør straks spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Der skal være plads til en evt. udvidelse.
- Sæt tankdækslet på igen og stram det godt til.



1. Kontroller brændstofniveauet ved hjælp af skueglasset (1)
F: Fuld
E: Tom
2. Hvis niveauet er lavt, skal der påfyldes brændstof i brændstofstuds (2) under stadig iagttagelse af skueglasset (1). Se siden "Brændstofdæksel"

Kontrol af niveauet i hydrauliktanken og påfyldning

ADVARSEL

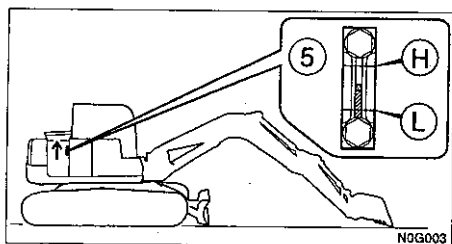
Hop aldrig ned fra maskinen. Brug trin og håndlister - når der klatres ned - beskyt altid kroppen ved at holde tregrebs Princippet med hænder og fødder.

Der kan sprøjte olie ud, hvis dæksler eller filtre tages af eller rør løsnes, før trykket i hydrauliksystemet er udløst.

- Pres gradvis på udluftningsknappen for at udløse trykket i tanken.

Kontrol

Olieniveauet ændrer sig efter olietemperaturen. Kontroller olieniveauet på hydraulikolie-niveau søjlen vist på billedet/diagrammet.



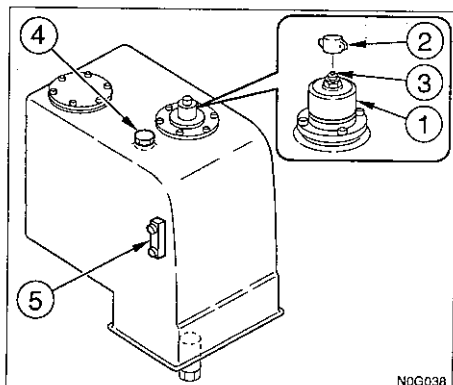
Fremgangsmåde for kontrol af hydraulikolieniveau.

1. Start motoren og lad den køre ved lave omdrejninger.
2. Fold graveaggregatet helt ud og sænk skovlen ned på jorden

VEDLIGEHOLDELSE - DAGLIG KONTROL (FOR HVER 10 TIMER)

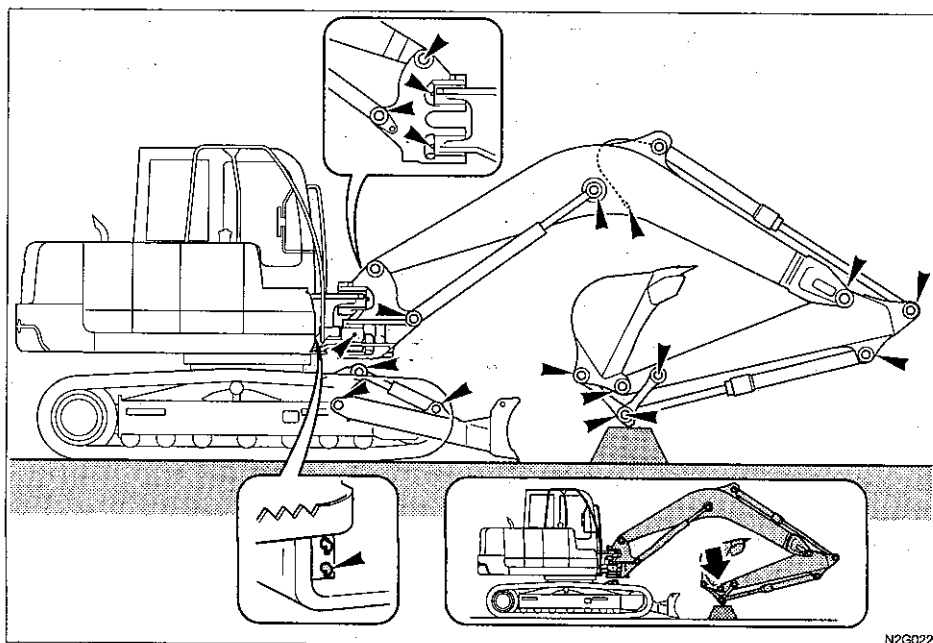
3. Sæt dozerbladet ned på jorden og stands derefter motoren.
4. Åben den højre sidelem.
5. Kontroller olieniveauet ved hjælp af skueglasset (5).
 - Når olietemperaturen er på ca. 20°C. (68°F). Niveauet bør ligge midt imellem maks. strengen (H) og minimumstregen (L). Hvis det ligger under (L) strengen, skal der fyldes på.
 - Når olietemperaturen ligger mellem 50° og 80°C (122° - 176°F). Niveauet bør være oppe i nærheden af maks. strengen (H).

Efterfyldning af hydraulikolie.



1. Fjern dæksel skruen (2).
2. Pres knappen (3) og luk luft ud fra tanken.
3. Stram skruen (2) sikkert med hånden.
4. Fjern proppen (4)
5. Fyld hydraulikolie på op til midten af skueglasset (5).
6. Stram proppen (4) godt til.

Smøring af graveaggregatet og arbejdsudstyret.

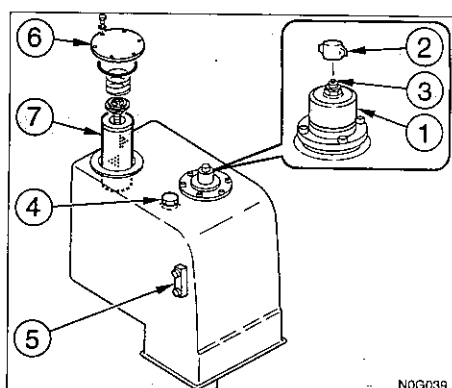


1. Sæt maskinen i smørestilling, som vist på tegning ovenfor.
For at sikre en let og effektiv smøring sættes arbejdsudstyret blødt ned på jorden.
2. Stands motoren.
2. Brug fedtsprøjten til at påfylde fedt i smøreplernerne.
3. Fjern det overskydende fedt som bliver presset ud

Udskiftning af hydraulikoliens returfilter

ADVARSEL

- Stands motoren og lad maskinen køle af, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
- Motoren, hydraulikslanger og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter at motoren standses. Berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Hydraulikolien er også varm og står under højt tryk.
- Vær forsigtig ved løsning af dæksler og propper. Hvis man arbejder på maskinen under disse forhold, kan det medføre til forbrændinger eller kvæstelser forårsaget af varm, udsprøjtende olie.
- Der kan sprøjte olie ud, hvis dæksler eller filtre fjernes eller rør løsnes, før trykket i det hydrauliske system er udløst.
- Pas på når propper eller skruer fjernes eller slanger afmonteres, stå ved siden af maskinen og løsne proppen/skruen langsomt så det indvendige tryk gradvist udløses.
- Pres gradvist på udluftningsknappen for at udløse trykket fra tanken.



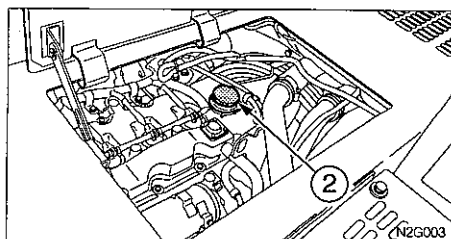
1. Fjern på Møtrikken på dækslet (2)
2. Tryk knappen (3) og luk luften ud af tanken.
3. Stram møtrikken (2) godt med hånden.
4. Løsne boltene og fjern flangen (6)
5. Tag returfilteret (7) ud.
6. Isæt det nye returfilter.
7. Monter flangen (6) igen.
8. Kontroller niveauet ved hjælp af skueglasset (5), og foretag efterfyldning, hvis niveauet er lavt. Se siden "kontrol af hydrauliktank niveauet og påfyldning".

Udskiftning af motorolien og oliefilteret

ADVARSEL

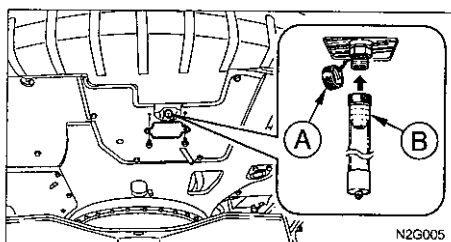
Stands motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelsesarbejde.

- Motoren, lyd-potten, køleren og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Motorolien er også varm. Vær forsigtig, når dæksler og propper løsnes. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det resultere i forbrændinger.



1. Åben motordækslet og fjern påfyldnings låget (2).

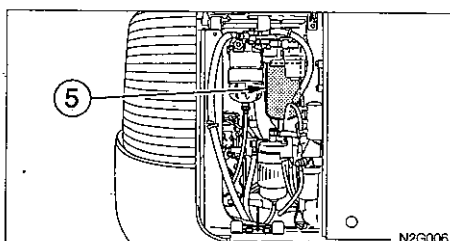
VEDLIGEHOJDELSE EFTER DE FØRSTE 50 TIMER (KUN NYE MASKINER)



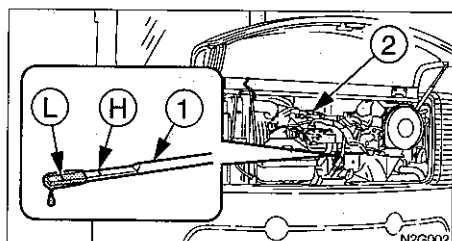
2. Løsen boltene og tag under dækslet (3) af.
3. Placer et kar til at opsamle spildolien under drænskruen (4).
4. Fjern dækslet (A) og tilslut aftapningsslange (B) og tap olien af. (Olien løber ud når skruen er strammet).
5. Fjern aftapningsslangen (B) og skru dækslet (A) på.

VIGTIGT! Undersøg spildolien. Hvis den indeholder metaltspåner, skal du kontakte Takeuchi Forhandleren straks.

6. Installer under dækslet (3).



7. Åben den højre side luge.
8. Brug filternøglen, og drej filteret (5) mod uret og fjern det.
9. Rengør overfladen på og ved filterinstallationsområdet.
10. Smør et tyndt lag olie på filterpakningen.
11. Skru det nye filter i med hånden.
12. Stram det $\frac{3}{4}$ gang mere med filternøglen, så pakningen kommer i forbindelse med overfladen.



13. Fyld olie op til øverste streg (H) på oliepinde (1). Det kan give problemer hvis oliestanden er for høj/lav.
14. Stram oliedækslet til (2).
15. Start motoren, lad den køre på lave omdrejninger i ca. 3 minutter og så stop den.
16. Kontroller oliestanden igen efter ca. 10 minutter.

Kontrol og justering af ventilatorremmen.

ADVARSEL

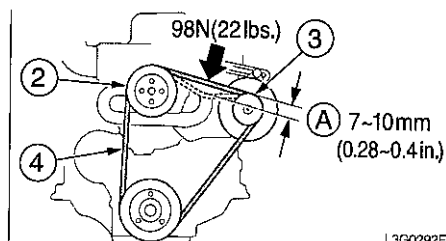
Stand motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelses-arbejde.

- Motoren, lydpotten, køleren og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Motorolien er også varm. Vær forsigtig, når dæksler og propper løsnes. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det resultere i forbrændinger.

VEDLIGEHOJDELSE EFTER DE FØRSTE 50 TIMER (KUN NYE MASKINER)

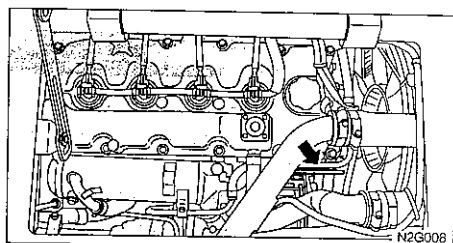
Kontrol

1. Åbn motorhjelmen.

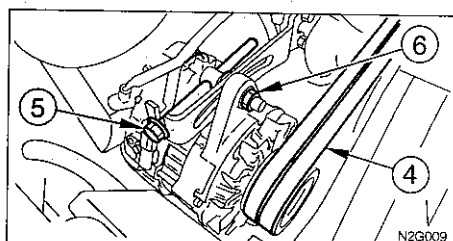


2. Tryk på remmen midt mellem ventilatorremskiven (2) og generatorremskiven (3) og kontroller spændingen. Nedtrykningen (A) bør være på ca. 8 til 12 mm.
3. Kontroller ventilator remmen (4) og udskift den hvis:
 - der er revner eller sprækker
 - remmen er slidt og rører ved bunden af den V-formede fordybning i remskiven.
 - remmen har udvidet sig og ikke kan justeres.

Justering



1. Løsen låsemøtrikken (6).
2. Drej justeringsbolten (5) og juster ventilator remmen (4).
At stramme: Med uret
At løsne: Mod uret.
3. Spænd låsemøtrikken (6) til.



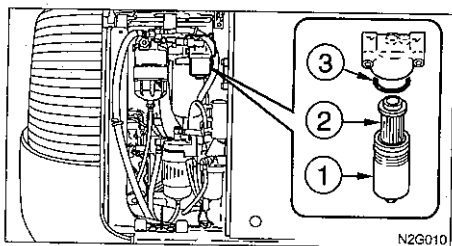
Udskiftning af Liniefilteret

ADVARSEL

Stand motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelses-arbejde.

- Motoren, hydraulikslanger og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Hydraulikolien er også varm og under højt tryk. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det resultere i forbrændinger eller kvæstelser som følge af varm, udsprøjtende olie.
- Der kan sprøjte olie ud, hvis dæksler eller filtre tages af eller hvis rør løsnes, før trykket i det hydrauliske system elimineres.
- Når propper eller skruer tages af eller slanger løsnes, skal man stå til siden og løsne langsomt så trykket gradvist udløses, før delene tages af.
- Løsn gradvis udluftningsknappen for at udløse trykket i tanken.

VEDLIGEHOELDELSE EFTER DE FØRSTE 50 TIMER (KUN NYE MASKINER)



1. Åben Højre side låge.
2. Drej beholderen (1) mod uret an fjern den.
3. Tag elementet (2) og O-ring (3) ud.
4. Rengør indersiden af beholderen (1)
5. Sæt et nyt filterelement i beholderen (1)
6. Sæt en ny O-ring i, og stram beholderen (1) til.
7. Kontroller niveauet i skueglasset og efterfyld, hvis niveauet er lavt.
Se siden med Efterfyldning af hydraulikolie.....

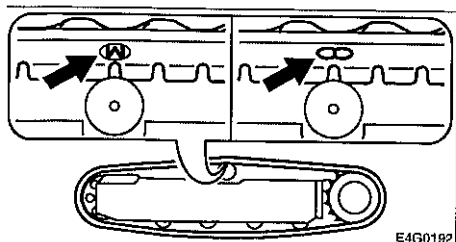
VEDLIGEHOELDELSE VED 50 TIMER.

Kontrol og justering af larvebåndenes spænding

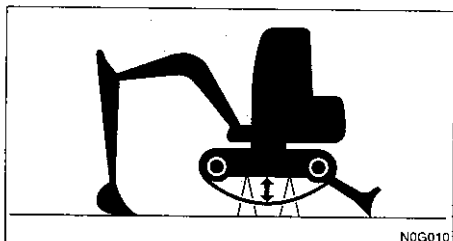
ADVARSEL

- Hvis du er nød til at arbejde nedeunder den løftede maskine eller løftet udstyr, skal du altid bruge træklodser, donkrafte eller andre, stive og stabile understøtninger. Gå aldrig ind under en løftet maskine eller løftet udstyr, hvis de ikke er tilstrækkeligt understøttede. Denne procedure er særligt vigtigt, når man arbejder med hydraulikcylindre.
- Larvebåndsjusteringen indeholder fedt under meget højt tryk. Hvis spændingen justeres uden at følge den foreskrevne procedure, kan fedtledningsventilen flyve af og forårsage kvæstelser.
- Løsen ikke fedtledningsventilen (2) mere end 1 til 1-1/2 gang.
- Påfyldningsniplen (3) må ikke løsnes.
- Løsn aftapningsniplen (2) langsomt og forsigtigt.
- Anbring ikke ansigt, arme, ben eller andre legemsdele foran niplen (2)
- Hvis der ikke kommer fedt ud, når aftapningsniplen (2) løsnes, så er der opstået en fejl.
Kontakt din forhandler for at få repareret bæltetramningen. Begynd ikke selv at demontere, det kan være farligt.

Kontrol

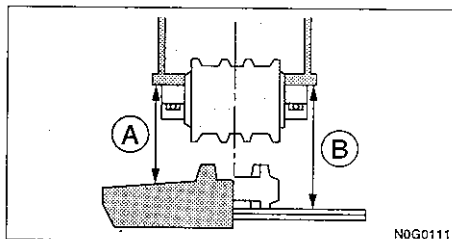


1. På maskiner med gummlarvebånd, skal bælterne køre således at "M"-mærket eller "oo"-mærket på båndet bliver stående midt oppe på bæltet.



2. Løft maskinen ved hjælp af skovlen og dozerbladet. Bevæg manøvrehåndtagene roligt og med forsigtige bevægelser.

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 50 TIMER



3. Kontroller afstanden (A eller B) mellem undersiden af rammen midt på bælteammen og oversiden af bæltet. Afstanden (A eller B) bør ligge inden for flg. område:

(A) Gummilarvebånd:

155 til 165 mm

(B) Stållarvebånd:

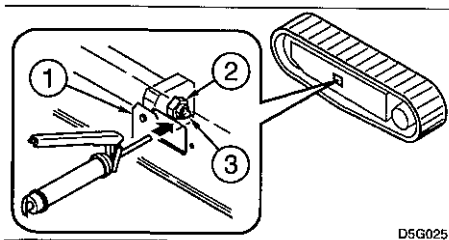
250 til 280 mm

(B) Leddelte gummi larvebånd:

235 til 265 mm

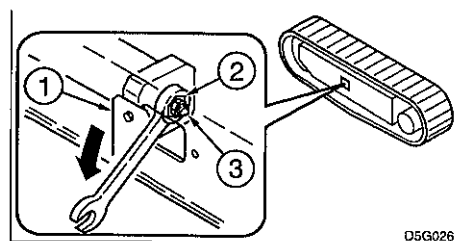
Justering

Forøgelse af spændingen



1. Fjern dækslet (1).
2. Rengør fedtudledningsventilen (2)
3. Pump med fedtsprøjten fedt ind gennem fedtniplen (3) i fedtudledningsventilen (2).
4. Kør maskinen frem og tilbage.
5. Kontroller larvebåndsspændingen.

Reduktion af spændingen



1. Fjern dækslet (1)
 2. Rengør fedtudledningsventilen (2)
 3. Løsn langsomt fedtudledningsventilen (3) med en fastnøgle (2) og lad fedtet strømme ud.
Hvis fedtet ikke kommer ud af sig selv, køres maskinen frem og tilbage.
 4. Luk fedtudledningsventilen (2).
- * Tilspændings moment for fedtudledningsventilen (2) : 59 to 88 Nm

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 50 TIMER

Kontrol af batterivæskeneiveauet og påfyldning

FARE

- Kør ikke med maskinen, hvis væskeneiveauet på batteri cellerne er under minimum. Det vil øge risikoen for oxydering af cellepladerne og reducere batteriets levetid. Det kan også forårsage dårlig kontakt eller eksplosion.
- Batterier genererer brandfarlig og eksplosiv gas. Hold derfor gnister, åben ild, tændte cigaretter langt væk fra batteriet.
- Brug en fugtig klud til at gøre rent på området, hvor man kontrollerer væskeneiveauet. Hvis du bruger en tør klud kan der opstå statisk elektricitet, som kan give en gnist og antenne en eksplosion.
- Fyld ikke batteriet helt op til øverste mærke. Hvis du gør dette kan det løbe over og forårsage skade på huden, Ved berøring er være årsag til at dele bliver rustne.

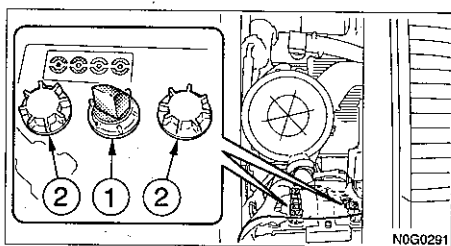
ADVARSEL

- Batterier indeholder svovlsyre som kan beskadige øjne eller hud ved kontakt.
 - Hvis du får syre i øjnene: Skyl straks med rent vand og søg omgående læge.
 - Hvis du ved et uheld sluger syre, skal du drikke store mængder vand eller mælk og straks søge læge.
 - Hvis der kommer syre på huden eller tøjet, skal du straks vaske det af med rent vand.
 - Batterier udvikler brændbare og eksplosive luftarter.
- Hold lysbuer, gnister, åben ild og tændt tobak på afstand af batteriet.

Kontrol

Vigtigt! Kontroller at væske standen på alle celler, også selvom væskeneiveauet kan ses på en indikator.

1. Åbn venstre sidedækslet.

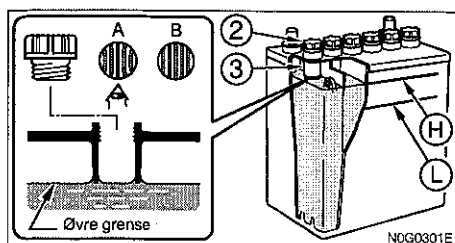


- 2.. Kontroller indikatoren (1).
 - * Blå: Fuldt opladet.
 - * Hvid: OK
 - * Rød m/Hvid center: For lidt batterivæske.
 - * Rød m/rød center: Skal lades op.

3. Kontroller væske niveauet.

Væskeneiveauet skal stå mellem linierne som indikerer øvre (H) og nedre (L) niveau. Hvis ikke, skal der efterfyldes med destilleret vand op til (H) linien.

- Hvis væskeneiveauet ikke kan kontrolleres ved hjælp af niveaulinierne:



Fjern celle propperne (2) og se ned i prop hullerne og kontroller væskeneiveauet. Hvis væsken står under kanten (3), fyldes destilleret vand op til underkanten af prop hullet (3).

Rigtig mængde (A)

Væsken står op til nedre kant af hullet (3) således at overfaldespændingen forårsager at væsken udvider sig og cellepladerne ser bøjede ud.

For lavt væskeneiveau (B)

Væskeneiveauet når ikke op til nedre kant af hullet (3) således at pladerne ikke dækkes af væske.

4. Kontroller også at batteriklemmerne ikke er løse eller tilsmudsede.

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 50 TIMER

Efterfyldning

Påfyldning af destilleret vand skal ske før påbegyndelse af arbejdet for at forhindre, at batteriet fryser.

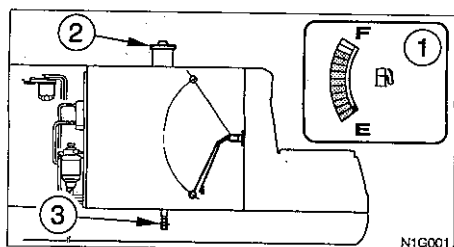
1. Fjern indikatoren (1) og hætten (2), og påfyld destilleret vand op til øvre niveau (H).
2. Se på indikatoren (1) den vil blive grøn.
3. Rens hættens (2) ventilationshul, og skru derefter hætten (2) godt på igen.

Tømning af brændstoftanken

ADVARSEL

- Hop aldrig ned fra maskinen. Brug trin og håndlister - når der klatres ned - beskyt altid kroppen ved at holde tregrebs princippet med hænder og fødder.
- Rygning og åben ild er ikke tilladt ved arbejde med brændstof eller brændstofsysteem.
- Stands motoren på et godt ventileret sted og lad den køle af, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
- Tør straks spildt brændstof op.

Foretag følgende før der arbejdes med maskinen.



1. Tag brændstofdækslet (2) af.
2. Anbring en beholder under aftapningshanen (3)
3. Åbn aftapningshanen (3) og tøm vand og bundfald af tanken.
4. Luk aftapningshanen (3)
5. Påfyld brændstof, mens du iagttager skueglasset (1)
6. Skru brændstofdækslet (2) på og lås det med nøglen.
7. Udluft brændstofsysteem.

Udluftning af brændstofsysteem.

Se siden: "Udluftning af brændstofsysteem"

Bemærk! Luft i brændstofsysteem kan give startproblemer og urolig gang. Brændstofsysteem skal udluftes, hvis maskinen har været kørt tør for brændstof.

VEDLIGEHOLDELSE - EFTER DE FØRSTE 250 TIMER (KUN NYE MASKINER)

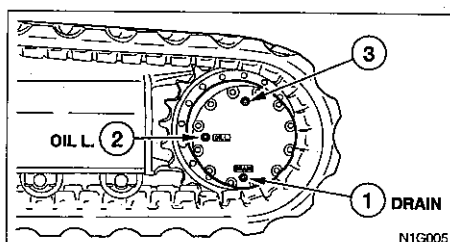
Udskiftning af køremotorens gearolie

ADVARSEL

- Stands motoren og lad maskinen køle af, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
- Køremotorerne er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af motorerne vil forårsage forbrændinger.
- Gearolien er også varm og står under tryk. Vær forsigtig ved løsning af propper. Hvis man arbejder på maskinen under disse forhold kan det forårsage forbrændinger eller kvæstelser.
- Trykket i køremotorernes reduktionsgearkasser kan få olie eller proppen til at flyve af. Løsn proppen langsomt for at udløse trykket.

VIGTIGT!

Hvis kørsel på bælterne udgør en stor del af den totale arbejdstid, så skal gearolien skiftet oftere.

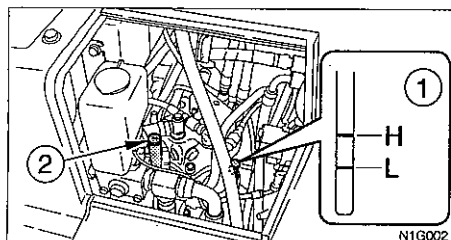


1. Anbring køremotoren således, at proppen (1) befinder sig i nederste stilling.
2. Anbring en beholder til opsamling af den brugte olie under proppen (1).
3. Drej langsomt prop (3) for at udløse trykket og fjern den så.
4. Skru prop (1), (2) af og dræn for olie.
5. Monter ny pakningstape omkring propperne.
6. Stram prop (1).
Moment 98 Nm.
7. Påfyld olie gennem prop hullet (3), indtil der løber olie ud af det andet hul (2).
8. Skru propperne (2) og (3) til igen.
Moment 98 Nm.

Udskiftning af gearolie på krøjemotor

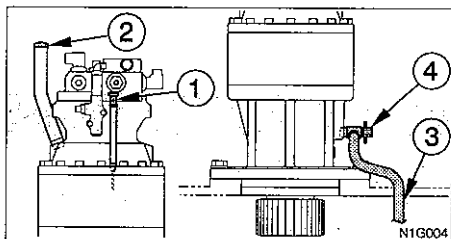
ADVARSEL

- Stop motoren og lad maskinen køle af for du begynder at vedligeholdelse. Krøjemotorerne er meget varme lige efter at motoren er stoppet. At berøre dem vil forårsage forbrændinger. Gearolien er også meget varm og under højt tryk. Vær forsigtig når du løsner skrueerne. Udvis den største forsigtighed når du arbejder under disse forhold.
- Hop aldrig ned fra maskinen. Brug trin og håndlister - når der klatres ned - beskyt altid kroppen ved at holde tregrebs princippet med hænder og fødder.
- Trykket i Krøjemotorerne reduktions gearkasse kan være årsag til at olie eller propper flyver af. Løsen propperne meget langsomt for at udløse trykket.



1. Åben det dækslet i midten.

VEDLIGEHOELDELSE - EFTER DE FØRSTE 250 TIMER (KUN NYE MASKINER)



2. Sæt et kar under for at opsamle spildolie under slangen (3).
3. Løsen aftapningsventilen (4) og aftap olien.
4. Stram aftapningsventilen (4).
5. Fjern oliepåfyldningsdækslet (2).
6. Fyld olie på op til det øverste mærke (H) på oliepinden (1).
Der kan opstå problemer hvis olieniveauet er enten for højt eller for lavt.
7. Stram oliepåfyldningsdækslet (2) til.

VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 250 TIMER

Rengøring af luftfilteret

ADVARSEL

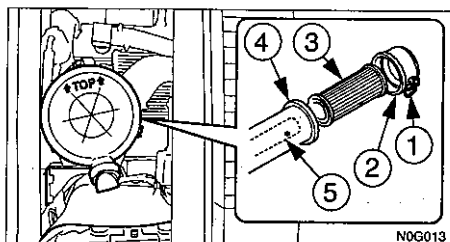
Stand motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelses-arbejde.

- Motoren, lydotten, køleren, og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. en berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Brug det nødvendige, egnede beskyttelsesudstyr, som f.eks. beskyttelses-briller og filtermaske, når der arbejdes med trykluft, da metalsplinter eller andre genstande kan flyve omkring og forårsage alvorlige personskader.

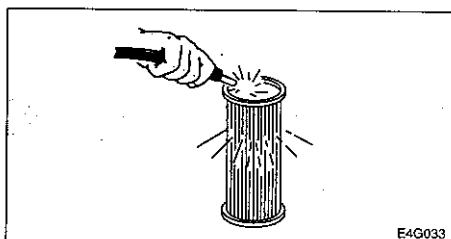
VIGTIGT: Pas på ikke at ridse indsatsen. Brug ikke en indsats som er beskadiget.

VIGTIGT: Hvis maskinen arbejder i meget støvede omgivelser, **bør kontrol og vedligehold udføres HVER dag.**

1. Åben motorhjelmen.

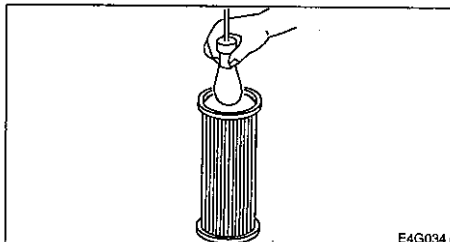


2. Løsn spændebåndet (1) og tag støvhætten (2) af.
3. Rengør støvhætten indvendigt (2).
4. Tag det ydre filterelement ud (3).
Du må ikke fjerne eller rengøre det indvendige element. (5)
5. Rengør det indvendige af filter huset (4).



VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 250 TIMER

6. Rengør indsatsen (3) med tør trykluft (3 til 5 bar).
Blæs først med luft fra indersiden af indsatsen langs med lamellerne, blæs derefter med luft udefra og endelige indefra igen.

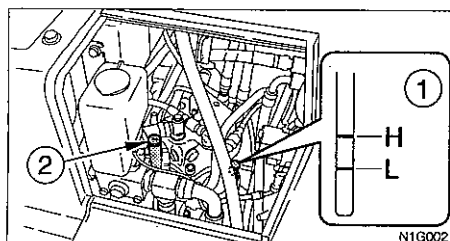


7. Hold en lampe og lys ind i indsatsen, kontroller det og udskift det ydre filterelement (3), hvis der kan ses små huller eller tynde pletter.
8. Fjern stoffet eller tapen som blev sat på i trin 5.
9. Indsæt elementet (3).
10. Påsæt støvhætten (2) med "TOP" mærket pegende opad, fastgør den derefter med spændebåndet (1).

Kontrol af gearolie på krøjemotor

ADVARSEL

- Stop motoren og lad maskinen køle af for du begynder at vedligeholdelse.
- Hop aldrig ned fra maskinen. Brug trin og håndlister - når der klatres ned - beskyt altid kroppen ved at holde tregrebs princippet med hænder og fødder.
- Trykket i Krøjemotorerne reduktions gearkasse kan være årsag til at olie eller propper flyver af. Løsen propperne meget langsomt for at udløse trykket.



1. Åben det dækslet i midten.
2. Træk oliepinden (1) og tør den af med en ren klud.
3. Sæt oliepinden (1) helt ned igen, og træk den så op igen.
4. Kontroller olien på oliepinden (1).
Niveauet skal være imellem det øverste mærke (H) og det lavere mærke (L).
Hvis det er under mærket (L) skal der efterfyldes med gear olie.

Efterfyldning.

1. Fjern oliepåfyldningsdækslet (2).
2. Påfyld olie op til det øverste mærke (H) på oliepinden (1).
Der kan opstå problemer hvis olie enten står for højt eller for lavt.
3. Stram oliepåfyldningsdækslet igen.

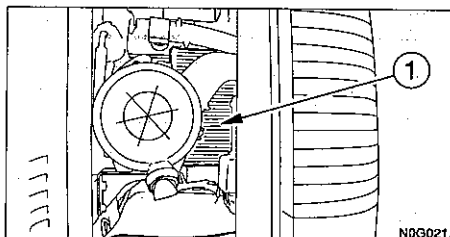
VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 250 TIMER

Vedligeholdelse af Air Condition.

Rengøring af kondensatoren.

FORSIGTIG

Rengøring af kondensatoren med højtryksspuler kan skade den. Kondensatoren skal rengøres varsomt.



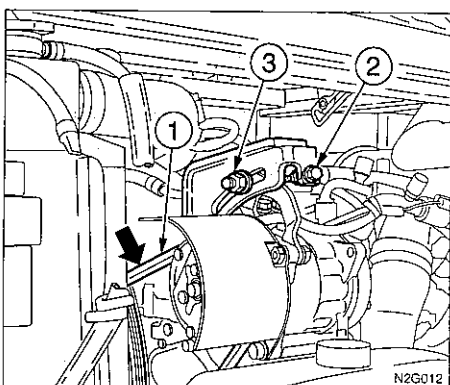
Hvis kondensatoren er stoppet med snavs/skidt vil varmen ikke ledes godt nok igennem. Vask kondensatoren med vand.

1. Åben det bageste dæksel.
2. Rengør kondensatoren (1).

Kontrol og justering af drivremmen til aircondition anlægget.

VIGTIGT! Lad ikke olie eller fedt komme på remmen, da remmen så vil skride og levetiden og kølekapaciteten vil blive reduceret.

Hvis remmen er for slap, vil den skride og vibrere. Levetiden og kølekapaciteten vil også reduceres. Remmen må heller ikke være for stram. Juster remstramningen til standardværdien (ca. 8 mm nedtrykning).



Kontrol

1. Åben motorhjelmen.
2. Tryk med tomten på remmen (1) midt imellem remhjulene. Remmen skal kunne trykkes ca. 8 mm ind når der trykkes med ca. 98 N/10kp.

Justering.

Hvis remstramningen ikke er som opgivet justeres stramningen med justeringsskruen (2).

1. Løsen møtrikken (3)
2. Drej skruen (2) ind for at stramme stramningen.
Løs skruen (2) til for at slække stramningen.
3. Efter endt justering Drej møtrikken (3) til.

Skiftning.

Remmen skal skiftes i følgende tilfælde:

- Hvis remmen strækkes og det ikke er muligt at stramme remmen mere.
- Hvis remmen har revner eller er skåret.
- Hvis remmen er slidt og ikke sidder ordentlig i V-sporet på remhjulene.

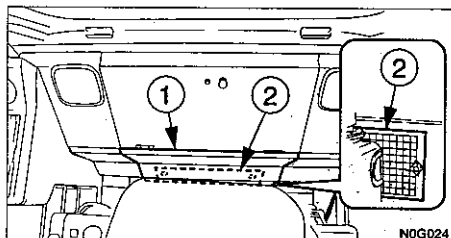
VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 250 TIMER

Rengøring af filtrene.

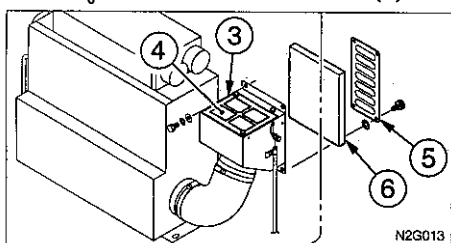
Rengør filteret oftere hvis der køres i støvede omgivelser.

Hvis filteret bliver stoppet vil der høres en unormal lys fra aircondition anlægget.

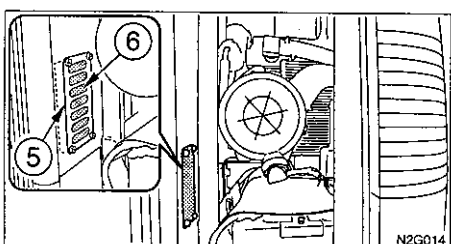
Demontering af filtrene.



1. Løsne skruerne (1) og tag låget (2) af.
2. Fjern det indre filterelement (3).



3. Løsne skruerne (4) og tag låget (5) af.
4. Fjern det ydre filterelement (6)
5. Brug trykluft til rengøring af filtrene.



6. Åben venstre sidedæksel.
7. Løsen alle bolte og fjern dæksel (5)
8. Fjern filteret (6)
9. Brug trykluft eller vand til at rense filtrene, afgørende hvor snavsede de er.

Rengøring.

FORSIGTIG!

Brug sikkerhedsbriller ved rengøring med trykluft.

1. Blæs med tør luft (ca. 1,5 bar) på filterelementet fra indersiden og bevæg blæsepistolen op og ned over filteroverfladen. Pas på at holde blæsepistolen på tilstrækkelig afstand fra filteret således at filterelementet ikke skades.
2. Ved ekstra snavset filter, vask filteret (4) med vaskemiddel og vand. Tør filteret (4) helt tørt efter vask.

▪ Hvis aircondition ikke virker!

Hvis aircondition ikke afkøler eller varmer luften. Sæt blæseren på OFF og kontakt dit serviceværksted for undersøgelse eller reparation.

VIGTIGT! Ved fortsat brug af aircondition - når den ikke virker - kan forårsage skade på forskellige dele.

VIGTIGT! Hvis du bruger aircondition når der ikke er kølemiddel. Vil ødelægge kompressoren.

Vær ekstra forsigtig og anvend ikke aircondition uden kølemiddel.

VIGTIGT! Kontakt altid deres service værksted eller skift kølemidlet.

Sørg for at der kun bruges R134a kølemiddel (800 g).

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 250 TIMER

Rensning af kølegitret.

ADVARSEL

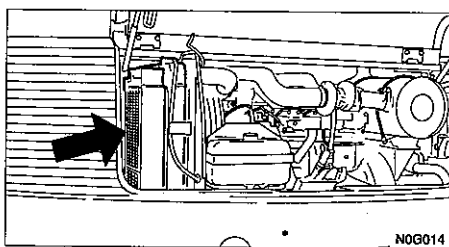
- Brug det nødvendige, egnede beskyttelsesudstyr, som f.eks. beskyttelses-briller og filtermaske, når der arbejdes med trykluft, da metalsplinter eller andre genstande kan flyve omkring og forårsage alvorlige personskader.

VIGTIGT! Vær omhyggelig med ikke at beskadige kølegitret når du renser dem.

• Når du anvender trykluft og højtryksspuler, så sørg for at trykket ikke er højere end 200 kpa (28 psi) og hold dyssen tilstrækkeligt langt væk fra gitteret.

VIGTIGT! Når du bruger vand, sørg for at det elektriske system er tildækket, så der ikke kommer vand til det.

VIGTIGT! Når du arbejder i meget støvede steder - skal køleren gennemgås hver dag for snavs og støv.



1. Åben den venstre sidedæksel og motorhjelmen.
2. Blæs trykluft på køle gitteret, den hydrauliske oliekoeler, AC kondenser, luftkoeler, oliekoeler for at fjerne mudder og snavs som sidder fast på dem.

Inspektion af og justeret af kilerem.

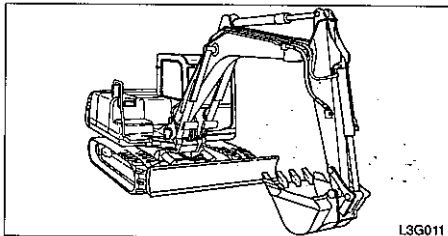
Se efter på siden med "inspektion og justering af kilerem"....

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 500 TIMER

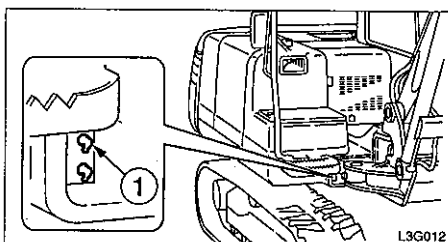
Smøring af krøjelejet

ADVARSEL

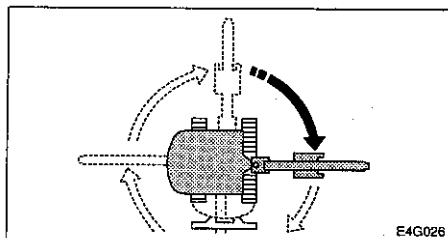
Foretag ikke krøjning, mens der smøres. Dette er farligt, da man kan blive fanget i maskinen.



1. Stands motoren med maskinen i den viste stilling.



2. Pump fedt ind i niplen (1) med fedtsprøjten.



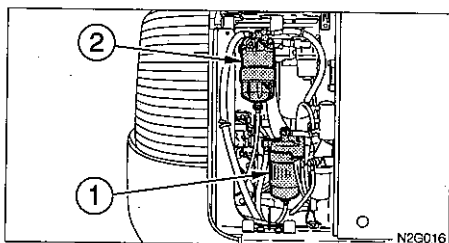
3. Start motoren, løft skovlen og krøj 90° med uret.
4. Sæt skovlen ned på jorden og stands motoren.
5. Gentag trin 2 til 4 tre gange.
6. Fjern det fedt som bliver presset ud af krøjelejet og smørenipler.

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 500 TIMER

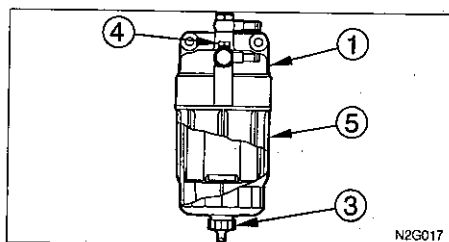
Udskiftning af brændstoffilteret

ADVARSEL

- Rygning og åben ild er forbudt under arbejde med brændstof eller ved arbejde med brændstof eller ved arbejde på brændstofsyste
- Stands motoren på et godt ventileret sted og lad den køle af, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
- Tør straks spildt brændstof op.

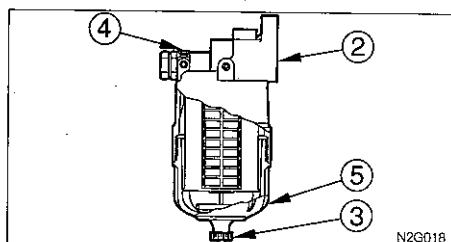


Forfilter



1. Åbn højre sidedæksel.
2. Sæt en beholder under forfilteret (1) til at opsamle spildt brændstof.
3. Løsen aftapningsskruen (3) og ventilationsskruen (4) for at udlufte filteret.
4. Ved at bruge en filternøgle og fjern filterhuset (5)
5. Skift pakninger med nye og smør en tynd oliefilm på pakningen på de nye pakninger.
6. Skru et nyt filter (grønt) (5) med håndkraft indtil pakningerne kommer i kontakt med filteret.
7. Spænd filterhuset med filternøglen. Spændingsmoment: 30 Nm.
8. Foretag en udluftning.
Se siden "Udluftning af brændstofsyste

Brændstoffilter



1. Åbn højre sidedæksel.
2. Sæt en beholder under forfilteret (2) til at opsamle spildt brændstof.
3. Løsen aftapningsskruen (3) og ventilationsskruen (4) for at udlufte filteret.
4. Ved at bruge en filternøgle og fjern filterhuset (5)
5. Skift pakninger med nye og smør en tynd oliefilm på pakningen på de nye pakninger.
6. Skru et nyt element (gult) (5) i filterhuset med håndkraft indtil pakningerne kommer i kontakt med filteret.
7. Spænd filterhuset med filternøglen. Spændingsmoment: 29,4 Nm.
8. Foretag en udluftning.
Se siden "Udluftning af brændstofsyste

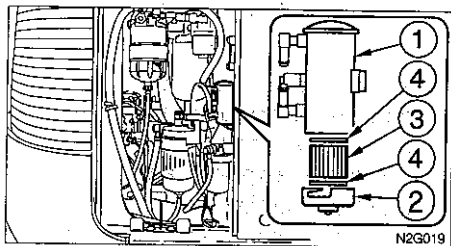
Udskiftning af fødepumpefilteret

ADVARSEL

- Rygning og åben ild er forbudt under arbejde med brændstof eller ved arbejde med brændstof eller ved arbejde på brændstofsyste
- Stands motoren på et godt ventileret sted og lad den køle af, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
- Tør straks spildt brændstof op.

VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 500 TIMER

1. Åbn højre sidedæksel.



2. Sæt en beholder under fødepumpen (1) til at opsamle spildt brændstof.
3. Fjern dækslet (2).
4. Fjern elementet (3) og pakningerne (4).
5. Sæt nyt element og pakninger i.
6. Stram dækslet (2).
7. Foretag en udluftning.
Se siden "Udluftning af brændstofssystemet".

Udskiftning af motorolie og oliefilter

Se siden med "udskiftning af motorolie og oliefilter".

VEDLIGEHOELDELSE - FOR HVER 1000 TIMER

Rengøring af motorens kølesystem

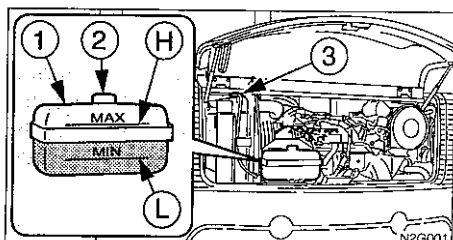
ADVARSEL

Stand motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelses-arbejde.

- Motoren, lydotten, køleren, og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Motorens kølervæske er også varm og står under højt tryk. Vær forsigtig ved løsning af dæksler og propper. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det forårsage forbrændinger eller kvæstelser på grund af varm, sprøjtende kølervæske.
- Hvis der skal udføres vedligeholdelsesarbejde, mens motoren er i gang, skal der altid arbejdes i 2-mands hold, hvor den ene person sidder i fører-sædet, mens der er andre der arbejder på maskinen.
- Når der udføres vedligeholdelsesarbejde, skal man sørge for at kroppen og tøjet ikke kommer i nærheden af bevægelige dele.
- Det er ekstremt farligt at stå bag ved maskinen, mens motoren arbejder, da maskinen pludselig kan bevæge sig. Stå aldrig bag ved maskinen, når motoren er i gang.
- Tag aldrig kølerdækslet eller aftapningspropper af, når kølervæsken er varm. Stand motoren, lad motoren og køleren køle af og løsn kølerdækslet eller aftapnings proppen langsomt.

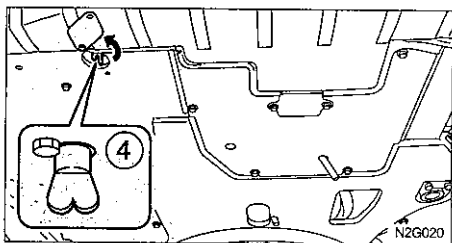
Ved rensning, hvis temperaturen på kølemidlet er lavt, vil termostaten være lukket og kølemidlet vil ikke cirkulere i køleren. Varm kølevandet op til mindst 90° C før du begynder at rense.

1. Åbn motorhjælmen



2. Løsn gradvist kølerdækslet (3), så trykket udløses, og tag det så af.

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 1000 TIMER



3. Anbring en beholder til opsamling af den brugte kølevæske under aftapnings proppen (4), løsn derefter aftapnings proppen (4) og tøm kølevæsken af.
4. Sæt aftapnings proppen (4) i.
5. Fyld alm. vand på køleren via påfyldnings tappen indtil den er fyldt. Tag dig god tid til dette så du undgår at få luft i køleren.
6. Luk kølerdækslet.
7. Lad motoren køre i tomgang i ca. 30 minutter. Lad vandtemperaturen stige til mindst 90o C, og lad motoren køre i omkring 10 minutter med termostaten åben.
8. Stands motoren og lad vandtemperaturen falde, løsen derefter aftapnings proppen (4) og tøm vandet af.
9. Efter rengøring med vand. Rengøres med rengøringsmiddel - følg producentens anvisninger.
10. Gentag rengøringen fra trin 4 til 8, indtil det aftømte vand er rent.
11. Stram aftapnings proppen (4).
12. Påfyld langsomt ny kølevæske op (blanding af kølemiddel og vand) giv dig god tid for at udgå luft i systemet.
13. Luk kølerdækslet (4)
14. Varm motoren op. Brug instrumenterne til at undersøge om der er noget galt med kølesystemet.
15. Lad vandtemperaturen stige til mindst 90o C, og lad derefter motoren køre i ca. 10 minutter.
- 16.. Stop motoren, lad vandtemperaturen falde og kontroller væske niveauet og efterfyld til toppen.
17. Luk kølerdækslet (4)
18. Rengør væskebeholderen (1) indvendigt og påfyld derefter kølevæske op til maks. mærket (H).
19. Efter at have udskiftet kølevæsken skal du kontrollere niveauet på kølevæsken igen, efter at have kørt med maskinen. Kølevæsken gennemstrømmer hele systemet, når maskinen kører, så niveauet falder, efterfyld til rette niveau.

Udskiftning af luftfilterelementerne.

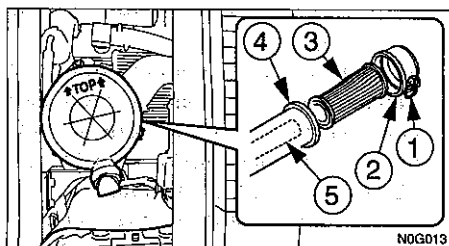
ADVARSEL

Stands motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelses-arbejde.

- Motoren, lydpotten, køleren, og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.

VIGTIGT: Brug ikke en filterelementer som har skader på lameller, tætninger, pakninger som er beskadigede.

1. Åbn venstre sidedæksel.

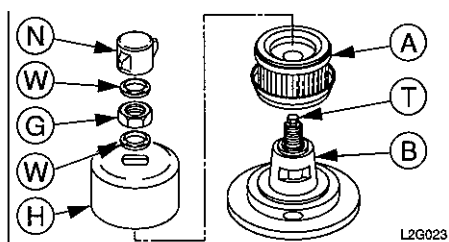


2. Løsn spændebåndet (1) og tag støvhætten (2) af.
3. Rengør støvhætten (2) indvendigt.
4. Tag filterelementet (3) ud.
Du må ikke fjerne det inderste element (5)
5. Rengør huset (4) indvendigt.
6. Fjern det inderste element (5).
7. Sæt de nye elementer.
8. Sæt støvhætten (2) på med "TOP" mærket opad, og fastgør den derefter med spændebåndet (1).

Skift af Åndefilter.

ADVARSEL

- Hop aldrig ned fra maskinen. Brug trin og håndlister - når der klatres ned - beskyt altid kroppen ved at holde tregrebs princippet med hænder og fødder.
- Olie kan sprøjte ud, hvis dæksler, filter, rør eller slanger løsnes eller skrues af før trykket i hydrauliksystemet er aflastet.
- Løsn alle ventilationspropper gradvist for at tage trykket af.



1. Løsn forsigtig topmøtrikken (N) på åndeventilen.
2. Tryk palen (T) ned for at udløse lufttrykket i hydrauliktanken.
3. Fjern tætningsringene (W) og møtrikken (G).
4. Fjern dækslet (H)
5. Skift filter (A) og pas på at det nye bliver sat i den rigtige retning.
6. Sæt dækslet (H) i sporet på delen (B) og monter det.
7. Monter tætningsringene (W) og møtrikken (G).
8. Spænd topmøtrikken (N) med håndkraft.

Udskiftning af Hydraulik olie retur filter.

Se siden "Udskiftning af Hydraulikolie retur filter "

Udskiftning af Hydraulikfilter.

Se siden "Udskiftning af hydraulikfilter "

Udskiftning af køremotorens gearolie.

Se siden "Udskiftning af køremotorens gearolie"

Udskiftning af krøjemotorens gearolie.

Se siden "Udskiftning af krøjemotorens gearolie"

Kontrol og justering af motorens ventilspillerum

Dette arbejde kræver erfaring. Lad Takeuchi forhandleren eller værkstedet udføre dette.

Efterspænding af motorens topstykkebolte

Dette arbejde kræver erfaring. Lad Takeuchi forhandleren eller værkstedet udføre dette.

Kontrol af motorens brændstofindsprøjtning og spredningsbillede

Dette arbejde kræver erfaring. Lad Takeuchi forhandleren eller værkstedet udføre dette.

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 2000 TIMER

Udskiftning af hydraulikolien og rensning af indsugningssien

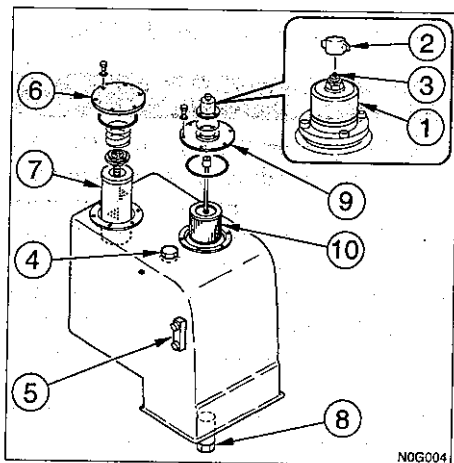
ADVARSEL

Stand motoren og lad maskinen køle af, før der påbegyndes vedligeholdelses-arbejde.

- Motoren, hydraulikslanger og mange andre dele på maskinen er varme umiddelbart efter, at motoren standses. En berøring af disse dele vil forårsage forbrændinger.
- Hydraulikolien er også varm og under højt tryk. Når der arbejdes på maskinen under disse forhold, kan det resultere i forbrændinger eller kvæstelser som følge af varm, udsprøjtende olie.
- Hop aldrig ned fra maskinen. Brug trin og håndlister - når der klatres ned - beskyt altid kroppen ved at holde tregrebs princippet med hænder og fødder.
- Der kan sprøjte olie ud, hvis dæksler eller filtre tages af eller hvis rør løsnes, før trykket i det hydrauliske system elimineres.
- Løsn gradvis udluftningsknappen for at udløse trykket i tanken
- Når propper eller skruer tages af eller slanger løsnes, skal man stå til siden og løsne langsomt så trykket gradvist udløses, før delene tages af.

1. Krøj 45° med uret og sæt maskinen i stilling til kontrol af hydraulikolieniveauet.

Se siden "Kontrol af hydrauliktankens niveau og påfyldning.



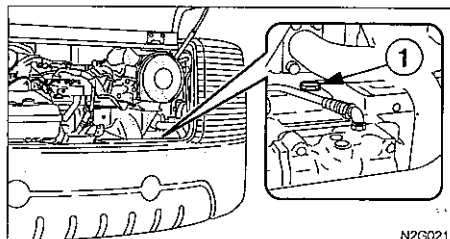
2. Løsn forsigtigt topmøtrikken på åndeventilen (2).
3. Tryk palen (3) ned for at lukke lufttrykket ud af hydrauliktanken.
4. Skift åndefilteret (A) (se siden med skiftning af åndefilter).
5. Fjern ventilationsskruen (4)
6. Løsn skruerne og fjern skiven (6)
7. Fjern returfilteret (7)
8. Anbring en beholder til opsamling af den brugte olie under aftapningsproppen (8). Løsn proppen (8) og tøm hydraulikolien af.
9. Løsn aftapningsproppen (8) og tøm olien af.
10. Løsn boltene og fjern dækslet (9).
11. Fjern sugesien og rens den (10).
12. Rengør indersiden af hydrauliktanken.
13. Sæt et nyt filter og sugesien i (10)
14. Monter flangerne (6) og (9).
15. Stram aftapningsbolten (8)
16. Fyld hydraulikolie på op til midten af skueglasset (5) fra hullet på møtrikken (4).
17. Stram møtrikken (4)
18. Følg efterfølgende fremgangsmåde for siden med "udluftning af hydrauliksystemet"
19. Placer maskinen som beskrevet for kontrol af hydraulikolieniveau. Kontroller olieniveauet straks efter at olietemperaturen er sunket. Se siden "Kontrol af olieniveau og efterfyldning af hydraulikolie"

VEDLIGEHOLDELSE - FOR HVER 2000 TIMER

Udluftning

VIGTIGT: Efter udskiftning af hydraulikolien, skal hydrauliksystemet og de hydrauliske aggregater udluftes. Hvis dette ikke gøres, kan komponenter i det hydrauliske system tage skade.

Hydraulikpumpe



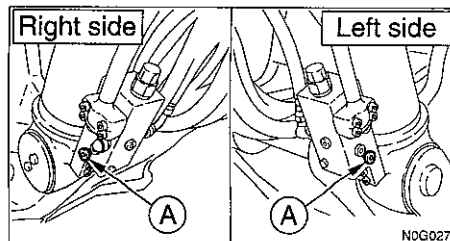
1. Åben motorhjælmen.
2. Fjern udluftningsventilen (1) fra hydraulikpumpen.
3. Skru ventilen (1) i - lige så snart der kommer hydraulikolie ud af udluftningsventilen.

Hvis bommen eller armen ikke bevæger sig normalt, skal der udluftes som beskrevet nedenfor. Denne operation er en vis ekspertise. Få din Takeuchi reparatør til at udføre arbejdet.

• Sikkerhedsventil.

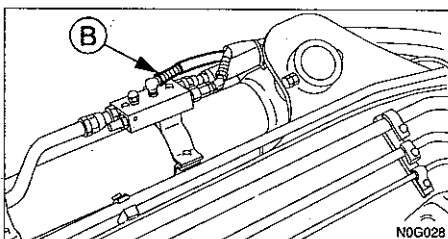
1. Sæt et kar under prop (A) eller slange (B) til at opsamle spild olie.
2. Start motoren og lad den køre i tomgang.
3. Luk fuldt op for sikkerhedshåndtaget for at afbryde låsen.

Bom.



4. Løsen proppen (A/PIL) langsomt.
5. Bevæg det højre manøvrehåndtag langsomt og en lille smule for til og bag indtil luftbobler ikke viser sig mere.
6. Stram propperne (A)

Arm



4. Løsen slangen (B) langsomt
5. Bevæg det venstre manøvre håndtag langsomt og en lille smule for til og bag indtil luftbobler ikke viser sig mere.
6. Stram slangerne (B)

VEDLIGEHOJDELSE - FOR HVER 2000 TIMER

Svingmotor og Cylindre.

1. Start motoren og lad den kore i tomgang i 10 minutter.
2. Lad motoren kore med lavt omdrejningstal og kør så alle cylindre ind og ud 4 til 5 gange, uden at kore dem helt ud.
3. Sving langsomt mod højre og venstre flere gang.
4. Lad motoren kore med højt omdrejningstal, og kør så alle cylindre ind og ud 4 til 5 gange, uden at kore dem helt ud.
5. Sving langsomt mod højre og venstre flere gang.
6. Reguler motoren ned til lavt omdrejningstal, og kør så cylindre helt ind og ud 4 til 5 gange.

Kontrol af Brændstofindsprøjtningventilen indstilling

Dette arbejde kræver erfaring.

Lad Takeuchi- forhandleren eller -værkstedet udføre det.

Kontrol af motorens indsugnings-/udstødningventiler

Dette arbejde kræver erfaring.

Lad Takeuchi- forhandleren eller -værkstedet udføre det.

VEDLIGEHOLDELSE EFTER BEHOV.

Skiftning af skovltænder og sideskær

Skift skovltænder når tandspidsen er udslidt og før tandfæstet skades og ligeledes side skæret før de bliver slidt for meget.

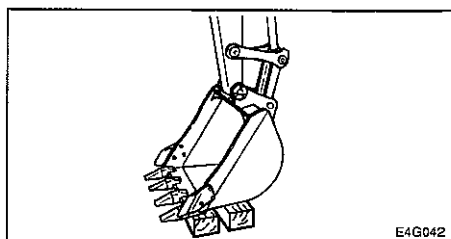
ADVARSEL.

- Før der udføres vedligeholdelsesarbejde eller reparationer under maskinen, skal alle arbejdsredskaber sættes ned på jorden eller i lavest mulige position.
- For at undgå uforudsete bevægelser skal graveaggregatet understøttes og sikres imod at falde ned under reparationer eller udskiftning af skovl skær eller tænder.
- Brug nødvendige personværnemidler, så som briller. Metalstykker eller andre objekter kan blive slynget gennem luften og forårsage alvorlige skader.
- Uvedkommende må ikke komme indenfor maskinens arbejdsområde.

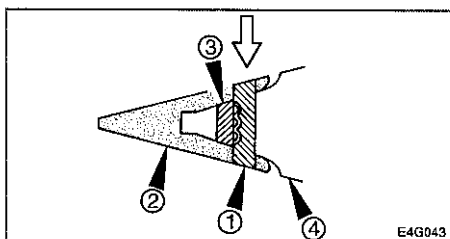
Skovltænder

Demontering.

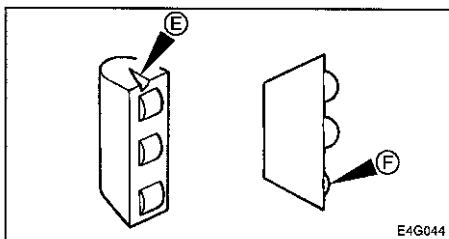
1. Rengør skovlen og parker maskinen på et plant og sikkert sted med et hårdt underlag.



2. Placer skovlen med bunden plant på et par stykker tømmer således at skovlboltene kan slås ud.
3. Stop motoren og fjern nøglen. Kontroller at skovlen står stabilt.



4. Slå låsesplitten ud (1) og fjern tanden (2).
5. Tag gummilåsen (3) ud og kontroller om den kan bruges igen. Skift gummilåsen:

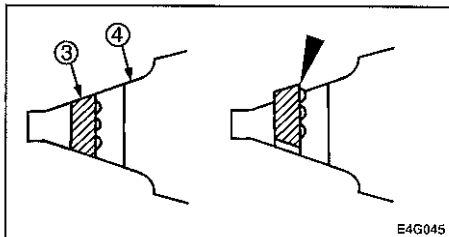


E... Når der er sprækker i gummi og det ser ud som rullerne kan falde ud.

F.... Når en rulle bliver siddende inde når den trykkes med en finger.

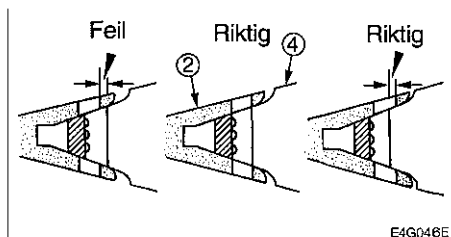
VEDLIGEHODELSE EFTER BEHOV.

Montering.



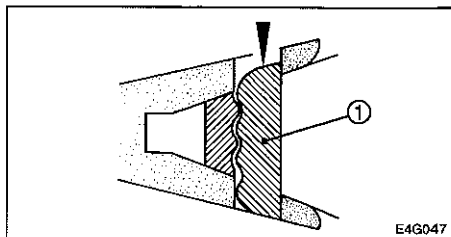
1. Pres låsepinden (3) af gummi ind i spidsen af tandholderen (4).

Lad ikke gummilåsen stikke ud på ydersiden af tandholderen.



2. Stik tanden (2) ind på tandholderen (3)

- Tryk tanden (2) godt ind således at glidefladen i bagkanten af hullet i tanden og holderen ligger jævnt før låsen (af stål) slås ind.

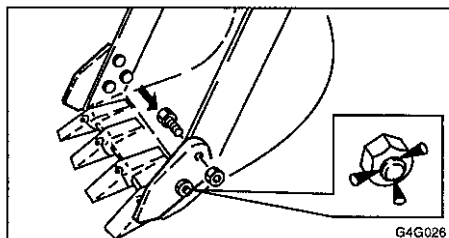


3. Slå låsen (1) ind.

Brug derefter en dorn og slå låsen ind indtil den står jævnt med underkanten af tanden. Brug ikke slidte tandlåse.

* Sideskær.

Montering



1. Isæt boltene fra indersiden af skovlen og spænd møtrikkerne.
Tilspændingmoment: 241 Nm (178 ft-lb)

Lav tre mærker med en kørner og slå mærker på skruen således at de deformeres lidt. Dette er for at forhindre skruen i at løsne sig.

VEDLIGEHOLDELSE EFTER BEHOV.

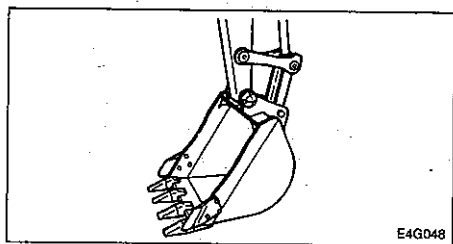
Justering frigang mellem graveskovl og gravestik.

ADVARSEL

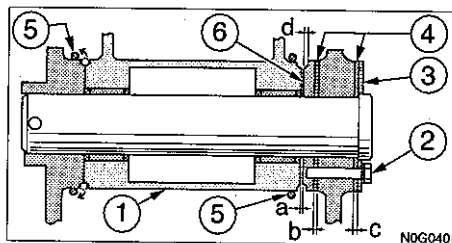
Før vedligeholdels- eller reparationsarbejder udføres, skal maskinens graveudstyr placeres på jorden eller i lavest mulig position.

Understød udstyret godt op for at undgå en uventet bevægelse ved justeringen.

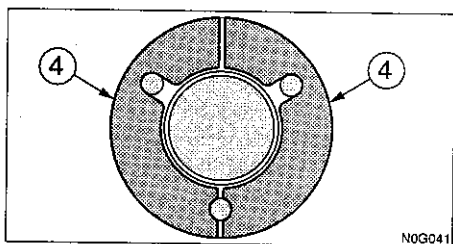
Maskinen er udstyret med en skovl frigangs mekanisme. Hvis afstanden bliver for stor skal du følge nedenstående procedure for at justere afstanden.



1. Placer skovlen i en stabil stilling som vist på figuren ovenover.
2. Krøj en lille smule til venstre og pres armen (1) imod venstre side af skovlen (siden uden frigang justerings mekanisme).



3. Løft sikkerhedslåsen og stop maskinen.
4. Løsen de tre skruer (2) (brug en 22 mm (0.87 in skruenøgle) og fjern shims (4) fra "afstand C" mellem skovl og endepladen (3). Shims (4) er i 2 dele og kan let fjernes når boltene er løsnet ved at stikke en skruetrækker ind i sømmen mellem det venstre og højre shims.
5. Sæt O-ringen (5) for at bringe afstanden (a) ned.



6. Pres hovedet på boltene (2) med en finger for at ændre afstanden (a). Indsæt de fjernede shims i afstanden (b) og brug så mange shims som kan indsættes uden besvær.
7. Sæt de resterende shims tilbage i afstanden |c| og stram boltene.
Stramning: 140 Nm.
Dette afslutter justeringen.

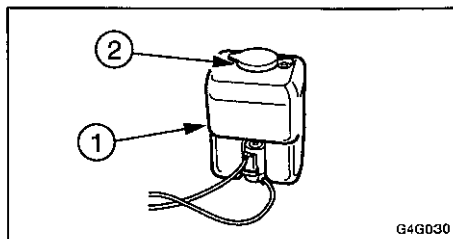
BEMÆRK!

Eksempel: Det korrekte antal af shims til afstanden (b) og |c| er $6 \times 2 = 12$. Hvis du glemmer at sætte de manglende shims i (punkt 7) tilbage i afstand |c| vil enden af boltene (2) udvides bag bøsningen (6). Dette kan ødelægge bøsningen eller også vil boltene knække. Hvis enden af bøsningen (6) bliver slidt og for løs og rillen (d) til o-ringen bliver over 5 mm skal bøsningen (6) skiftes med en ny.

VEDLIGEHOLDELSE EFTER BEHOV.

Kontrol og påfyldning af sprinklervæske.

Brug en sprinklervæske som er egnet til brug på motorkøretøjer. Følg instruktionen for den sprinklervæske som til enhver tid benyttes.



Kontrol

1. Åben det midterste dæksel.
2. Kontroller beholderen (1) for sprinklervæske og påfyld væske hvis niveauet er for lavt.

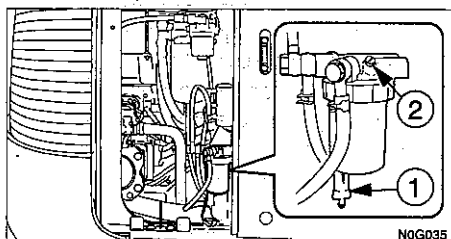
Påfyldning

1. Bland sprinklervæske med vand efter angivet blandingsforhold.
2. Fjern låget (2) og fyld væske på.
3. Sæt låget (2) på igen efter at beholderen er fyldt op.

Dræning af vandudskillen

ADVARSEL

- Rygning og åben ild er forbudt under arbejde med brændstof eller ved arbejde med brændstof eller ved arbejde på brændstofsyste
- Stands motoren på et godt ventileret sted og lad den køle af, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
- Tør straks spildt brændstof op.



1. Åben dækslet i højre side.
2. Sæt et kar under aftapningsventilen (1)
3. Åben for aftapningsventilen (1) og dræn for vand.
Hvis vandet ikke løber let, så løsne proppen (2).
4. Luk aftapningsventilen (1) og proppen (2).

Udluftning af brændstofsyste

Se siden med "Udluftning af brændstofsyste

BEMÆRK! Luft i brændstofsyste kan gøre det svært at starte motoren og forårsage motorproblemer. Sørg for at udlufte brændstoftanken hvis motoren har været kørt tør for brændstof.

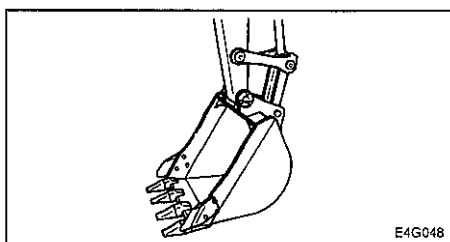
VEDLIGEHODELSE EFTER BEHOV.

Skiftning af skovl.

ADVARSEL

- Før der udføres vedligeholdelsesarbejde eller reparationer under maskinen, skal alle arbejdsredskaber sættes ned på jorden eller i lavest mulige position.
- Hvis vedligeholdelsesarbejder foregår når motoren er tændt, må dette kun ske hvis der er 2 personer tilstede. Den ene skal sidde på førerpladsen og kontrollere maskinens funktioner imedens den anden udfører det nødvendige vedligehold/reparation.
- Ved udførelse af vedligehold/reparation skal kroppen/kropsdele eller tøj holdes væk fra de bevægelige/roterende dele.
- Brug nødvendige personværnemidler, så som briller. Metalstykker eller andre objekter kan blive slynget gennem luften og forårsage alvorlige skader.
- Når bolt hullerne skal placeres på linie for at sætte skovlboltene i, må man aldrig føle efter med fingrene, da de kan blive kappet af, hvis huller forskyder sig.

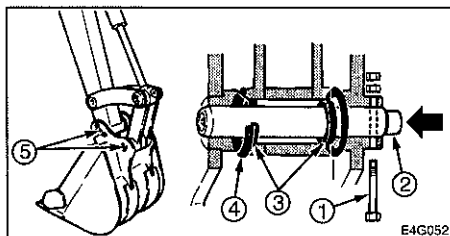
Afmontering



1. Placer skovlen i en stabil stilling som vist på figuren ovenover.

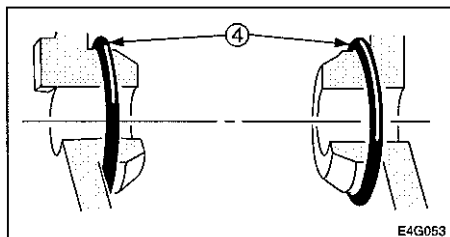
Bemærk! Ved demontering af skovlbolte, sættes skovlen let ned mod underlaget. Hvis skovlen står med for meget tryk på underlaget vil boltene være tunge at slå ud.

2. Sæt sikkerhedsspærren i låst position og stop motoren.
3. Fjern skruen (1)



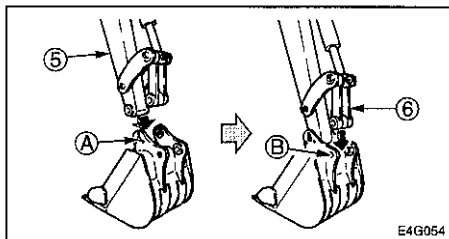
4. Slå boltene (2) ud med en hammer
5. koppel skovlen af. Kontroller bolttætningerne (3) og skift til nye hvis de er skadet.

Montering.

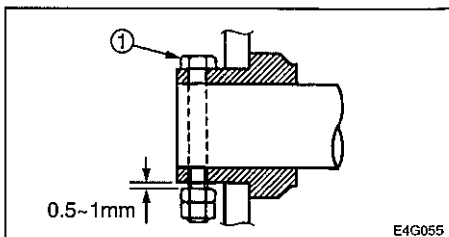


1. Placer O-ringene (4) som vist i figuren.

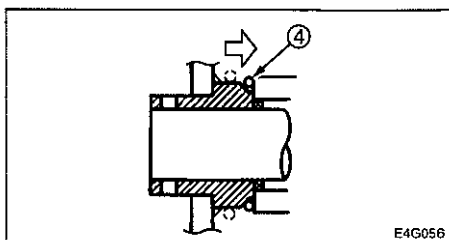
VEDLIGEHOLDELSE EFTER BEHOV.



2. Placer skovlen således at bolt hullerne (A) i skovlen står på linie med hullet i stikket (5). Monter bolten (2).
3. Betjen skovlcylinderen således at bolt hullet (B) i skovlen står på linie med bolt hullet i linkarmen (6) og monter bolten (2).

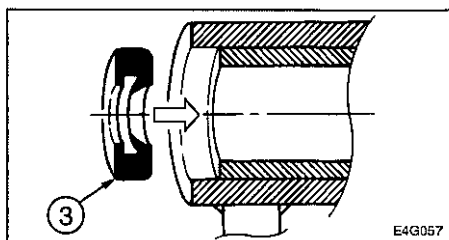


4. Drej boltene således at låseskruen (1) og møtrikken kan monteres. Pas på, der skal være en frigang på 0,5 - 1 mm mellem møtrikken og bøsningen, ellers kan møtrikken løsne sig.



5. Juster slub mellem skovlen og gravestik.
6. Sæt O-ringene (4) på plads igen.

Skiftning af bolt bøsning.



3. Placer bolt bøsningen (3) i retning som på figuren ovenover.

Smøring af betjeningshåndtag.

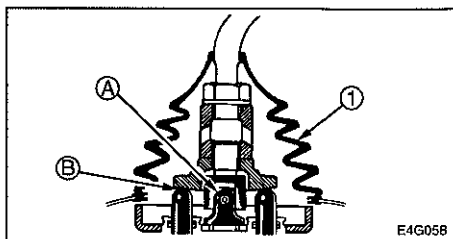
ADVARSEL

Parker maskinen på en forsvarlig sikker måde og stop motoren. Fjern tændingsnøglen og opbevar den på et sikkert sted. Ignorering af dette kan føre til at maskinen kan bevæge sig utilsigtet og forårsage alvorlige skader eller død.

Hvis betjeningshåndtag eller pedalerne ikke kan bevæges let og smidigt længere, skal de smøres med fedt.

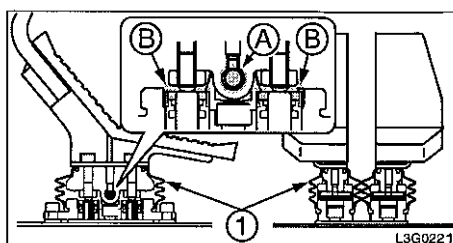
VEDLIGEHOLDELSE EFTER BEHOV.

Gravehåndtag.



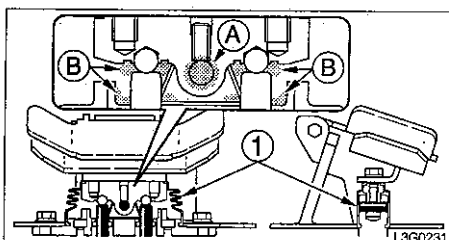
1. Løsen den nederste del af manchetten (1) og rul den op.
2. Tør gammelt fedt væk.
3. Smør fedtniplerne (a) og (B) med fedtsprøjten.
4. Sæt manchetten (1) tilbage i korrekt position.

Kørehåndtag



1. Løsen den nederste del af manchetten (1) og rul den op.
2. Tør gammelt fedt væk.
3. Smør fedtniplerne (a) og (B) med fedtsprøjten.
4. Sæt manchetten (1) tilbage i korrekt position

Bomsvings pedal og betjeningshåndtag for dozerblad



1. Løsen den nederste del af manchetten (1) og rul den op.
2. Tør gammelt fedt væk.
3. Smør fedtniplerne (a) og (B) med fedtsprøjten.
4. Sæt manchetten (1) tilbage i korrekt position.

Kontrol af gummlarvebåndene

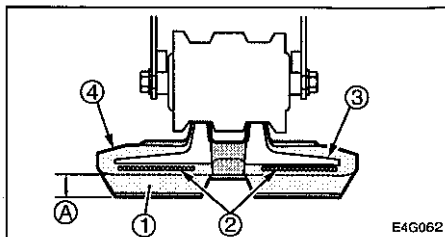
Reparer eller udskift gummlarvebåndene, hvis deres tilstand er som beskrevet nedenfor. Kontakt Takeuchi forhandleren eller Værkstedet angående reparation eller udskiftning.

Gummlarvebånd

Udskift larvebåndet, hvis hele bælten har strakt sig så meget, at det ikke kan justeres.

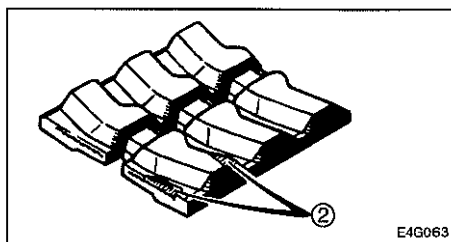
VEDLIGEHOLDELSE - EFTER BEHOV

1) Bælteribber



Skal udskiftes, hvis højden på (A) er 5 mm eller mindre.

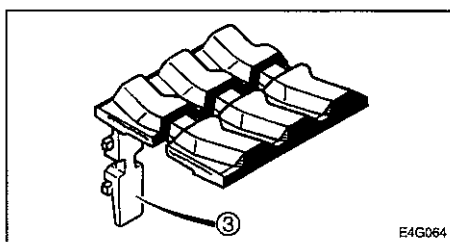
2) Stålkord



Skal udskiftes, hvis stålkorden er synlig over 2 eller flere led.

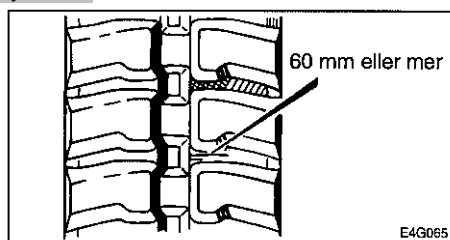
Skal udskiftes, hvis halvdelen eller flere af stålkorderne på den ene side er i stykker

3) Metalkord



Skal udskiftes, blot et af metalindlæggene er gået af.

4) Gummi



Foretag reparation, hvis der er revner på 60 mm eller mere i længden.

Hvis stålkorden er synlig, skal der reparerer snarest muligt, uanset længden af revnen.

VEDLIGEHODELSE - EFTER BEHOV

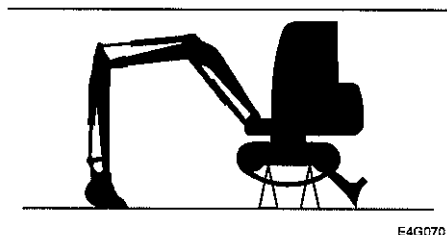
Udskiftning af larvebåndene.

ADVARSEL

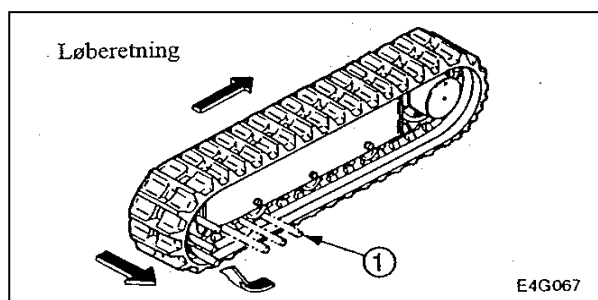
- Hvis det er nødvendigt at arbejde under den løftede maskine eller løftet arbejdsudstyr, skal der altid anvendes træklodser, donkrafte eller andre stive og stabile understøtninger. Gå aldrig ind under maskinen eller arbejdsudstyret, hvis de ikke er tilstrækkeligt understøttede. Denne procedure er særligt vigtig, når der arbejdes på hydrauliske cylindre.
- Hvis det er nødvendigt at udføre vedligeholdelsesarbejdet med motoren gående, skal der altid arbejdes i 2-mands hold, hvor den ene person sidder i førersædet, mens den anden arbejder på maskinen.
- Sørg for, at kroppen og tøjet ikke kommer i nærheden af bevægelige dele under vedligeholdelsesarbejdet.

Afmontering

1. Udløs gummlarvebåndenes spænding helt. Se siden "Kontrol og justering af larvebåndenes spænding"



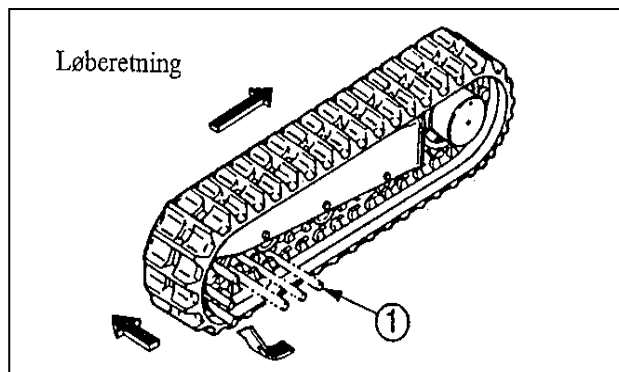
4. Anvend arbejdsudstyret til at løfte maskinen op fra jorden.



3. Sæt et jernrør (1) ind i gummlarvebåndet og drej langsomt trækjulet baglæns.
4. Kør bælten bagover indtil jernrøret (1) befinder sig lige ved siden af strammehjulet og gummlarvebåndet løfter sig fra strammehjulet og stands så drejningen af bælten.
5. Træk gummlarvebåndet sidelæns og tag det af. Tag gummlarvebåndet på den anden side af maskinen af på samme måde.

Montering

1. Løft maskinen fra jorden med arbejdsudstyret og dozerbladet.



2. Sæt gummlarvebåndet på trækjulet baglæns.
3. Sæt jernrøret (1) ind i gummlarvebåndet og drej langsomt trækjulet baglæns.

VEDLIGEHOJDELSE - EFTER BEHOV

4. Drej indtil jernrøret (1) befinder sig lige ved siden af strammehjulet og gummilarvebåndet løfter sig fra strammehjulet og stands så drejningen af kædehjulet.
5. Skub gummilarvebåndet indad, bring det i indgreb med strammehjulet, og træk så jernrøret ud.
6. Kontroller at gummilarvebåndet er korrekt i indgreb med trækthjulet og strammehjulet.
7. Spænd gummilarvebåndet til standardspændingen. Se siden "Kontrol og justering af larvebåndsspændingen".
8. Monter det andet gummilarvebånd på tilsvarende måde.

VEDLIGEHOJDELSE - LANGTIDSLAGRING

Procedurer ved ud-af-drifttagning

Hvis maskinen skal tages ud af drift i 30 dage eller mere, skal den anbringes indendørs.

Hvis maskinen skal stå udendørs, skal den anbringes på træplader som lægges ud på en plan overflade, og der skal anbringes et vandtæt tag over den, så den forbliver tør.

1. Rengør maskinen
2. Kontroller for olie- og vandlækager samt for løse møtrikker og bolte.
3. Fyld brændstof på og skift hydraulikolien og motorolien.
4. For at forhindre rust og frysning, skal kølevandet udskiftes med Long- life kølevæske (LLC). Se siden "Rengøring af kølesystemet"
5. Forsyn smøreniplerne med fedt ved hjælp af fedtsprøjten.
6. Træk skovl- og armcylindrene helt ind og sæt skovlen og dozerbladet ned på jorden.
7. Påfør rustbeskyttelse på alle hydraulikcylindres stempelstænger.
8. Afbryd kablet fra batteriet "-" pol og dæk batteriet til, så det ikke fryser til.

Under opbevaringen

ADVARSEL

- Lad ikke motoren arbejde i et lukket rum uden tilstrækkeligt ventilation.
 - Hvis den naturlige ventilation er dårlig, skal der monteres ventilatorer, blæsere, udstødnings forlænger rør eller andre, kunstige ventilations aggregater.
-

1. For at forhindre rust skal maskinen startes én gang om måneden, så olien bliver cirkuleret rundt i hele systemet.
2. Kontroller batteriet og oplad det om nødvendigt.

Opstart af maskinen efter lagring

VIGTIGT: Hvis procedurerne for ud-af-drifttagning ikke blev udført og maskinen har været ude af drift i længere tid, skal De kontakte Takeuchi- forhandleren eller -Værkstedet, før De tager maskinen i drift igen.

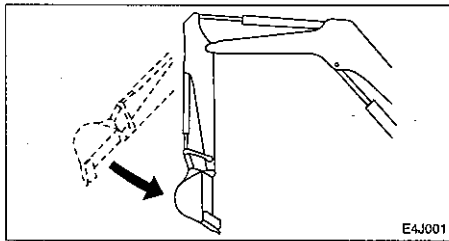
1. Tør rustbeskyttelsen af hydraulikcylindrenes stempelstænger.
2. Påfyld brændstof, olie og smør alle dele.

FEJLFINDING.

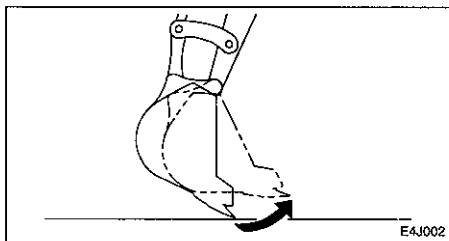
Symptomer som ikke er funktionsfejl	151
Hvis maskinen bliver overophedet	152
Hvis batteriet går død - bliver afladet	153
Når brændstoftanken kører tør	154
Hvis en sikring går	155
Hvis en advarselslampe lyser	157
Andre symptomer	158
Sænkning af bommen	160
Slæbning	161

FEJLFINDING.

De følgende symptomer er ikke funktionsfejl.



- Når armen foldes sammen til lodret position og motoren kører ved lave omdrejninger stopper omgående.



- Når skovltænderne når til vandret position imens motoren kører i lav fart vil skovlens bevægelser øjeblikkelig aftage.
- Krøjemotoren støjer i begyndelsen og slutningen af en krøjebevægelse.
- Køremotoren støjer ved pludselige stop ved kørsel i høj fart.
- Når overtryksventilen producerer støj hvis der arbejdes i yderste arbejdskapacitet.
- Ydelserne vil aftage hvis der monteres et stykke udstyr som vejer mere end standard for maskinen.

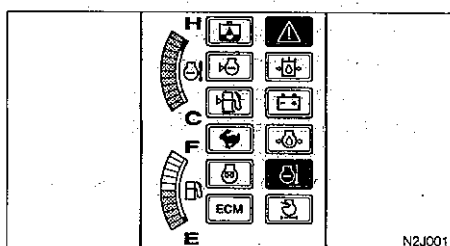
FEJLFINDING.

Fejlsøgning - Hvis motoren bliver overophedet.

ADVARSEL.

- Åbn ikke motorhjelmen når der kommer damp ud fra motorrummet. Der kan sprøjte damp eller varmt vand ud, som kan forårsage forbrændinger.
- Tag ikke kølerdækslet eller bundpropper af, når kølevæsken er varm. Stands motoren, lad motoren og køleren køle af og løs kølerdækslet eller bundpropperne langsomt.
- Stands motoren og lad maskinen køle af, før der udføres kontrol og vedligeholdelse.

Følgende symptomer angiver overophedning:



- Der lyder en alarm og advarselsslampe for kølevandstemperaturen og motorens advarselsslampe blinker. Når advarselsslampe for motorolietryk/kølevæskensniveau blinker samtidig, så er kølevæskensniveauet lavt.
- Viseren for vandtemperaturen befinder sig i det røde felt.
- Motorens omdrejningstal går ned og motorkraften aftager.
- Der trænger damp ud fra motorrummet.

Fremgangsmåde

1. Parker maskinen på et sikkert sted.
2. Kontroller med motorhjelmen lukket, om der trænger damp ud fra motorrummet.
3. Hvis der trænger damp ud, skal du straks standse motoren og kontakte Takeuchi forhandleren eller Værkstedet med henblik på reparation.
4. Stands motoren, når viseren for kølevandstemperaturen er faldet ned i det grønne felt. Stands motoren, når advarselsslampe for kølevandstemperaturen slukker.
5. Udfør følgende kontroller og procedurer, når motoren er kølet af:
 - Ventilatorremmens spænding.
Juster - Se side
 - Kølevandsniveauet
Efterfyld - Se siden
 - Vandlækage
Reparer
 - Køleribber
Rengør - Se siden
 - Bundfald i kølesystemet
Rengør - se siden

Hvis problemet forsætter, efter at ovenstående forholdsregler er truffet, skal du kontakte Takeuchi forhandleren eller Værkstedet med henblik på reparation.

FEJLFINDING - HVIS BATTERIET ER AFLADET

Følgende symptomer viser at batteriet er afladet:

- Startmotoren drejer ikke eller drejer langsomt og motoren starter ikke.
- Hornet er svagt.

Frengangsmåde

Brug startkabler og start motoren ved hjælp af hjælpekøretøjets batteri.

ADVARSEL

- Anvend kun startkablerne på den anbefalede måde. Ukorrekt brug af startkabler kan medføre batteriekslosion eller uventede maskinbevægelser.
- Lad ikke hjælpekøretøjet komme i berøring med maskinen.
- Lad ikke "+" og "-" polerne på startkablerne røre hinanden.
- Forbind først startkablerne til "+" polerne og tag dem først af "-" polerne (jord).
- Forbind den sidste klemme på startkablet til et punkt så lang væk fra batteriet som muligt.
- Brug beskyttelsesbriller, når der anvendes startkabler til at starte maskinen.

VIGTIGT: Benyt startkabler og klemmer som passer til batteriets kapacitet.

Anvend ikke beskadigede eller korroderede startkabler og klemmer.

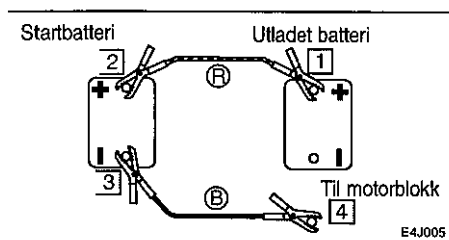
VIGTIGT: Hjælpekøretøjets batteri skal have samme kapacitet som maskinens.

VIGTIGT: Forbind klemmerne forsvarligt.

Påsætning af startkablerne

Drej startnøglerne på begge køretøjer (maskinen og hjælpekøretøjet)

i OFF position



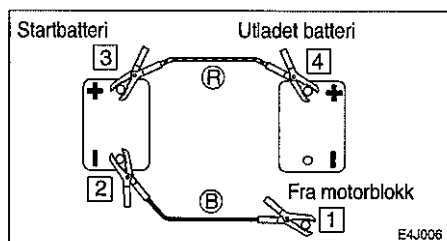
1. Forbind klemmen på startkabel (R) til maskinens "+" pol.
2. Forbind den anden klemme på startkabel (R) til hjælpekøretøjets "+" pol.
3. Forbind klemmen på startkabel (B) til hjælpekøretøjets "-" pol.
4. Forbind den anden klemme på startkabel (B) til maskinens motorblok.
Sæt klemmen på så langt fra batteriet som mulig.

Start motoren

1. Kontroller at klemmerne sidder godt fast på polerne.
2. Start hjælpekøretøjets motor og lad den køre med høje omdrejninger.
3. Start maskinens motor.

Aftagning af startkablerne

Når motoren er startet, aftages startkablerne i modsat rækkefølge.



FEJLFINDING - HVIS BATTERIET ER AFLADET

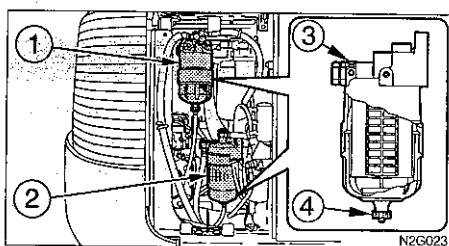
1. Tag klemmen på startkabel (B) af maskinens motorblok
2. Tag den anden klemme på startkabel (B) af hjælpeværktøjets "-" pol.
3. Tag klemmen på startkabel (R) af hjælpeværktøjets "+" pol.
4. Tag den anden klemme på startkabel (R) af maskinens "+" pol.

Genoplading

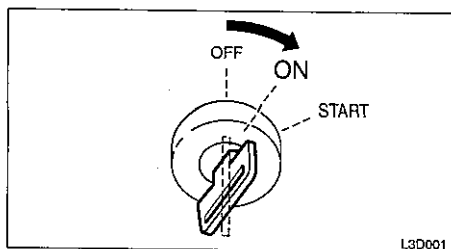
Lad Takeuchi forhandleren eller Værkstedet genoplade batterier som er blevet afladet.

Udluftning af brændstofssystemet.

1. Påfyld brændstof



2. Løsen luftskruen (3) på hovedbrændstoffilteret (1).



3. Drej startnøglen til ON position og vent til luften siver ud omkring luftskruen. (3)
4. Når luften er sivet ud og brændstoffet begynder at komme fra luftskruen (3) strammes skruen til igen (3).
5. Drej og hold startnøglen til ON position i 3 minutter før den drejes tilbage til OFF position.

TILLÆG! Luft i brændstofssystemet kan gøre det svært at starte motoren og føre til motorproblemer. Udluft altid brændstofs-systemet når tanken løber tør eller at der er luft i brændstofssystemet.

FEJLFINDING - HVIS DER SPRINGER EN SIKRING

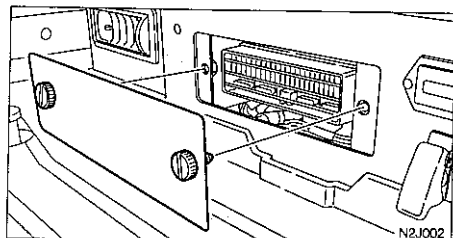
Hvis en lygte ikke tænder eller hvis det elektriske system ikke virker, kan der være sprunget en sikring. Kontroller sikringerne.

Kontrol og udskiftning

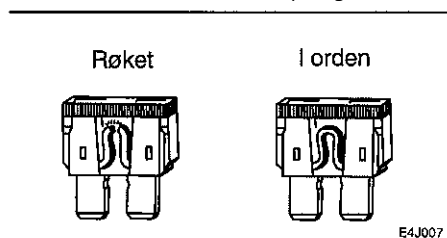
ADVARSEL

Hvis sikringen springer, så snart den er udskiftet, er der opstået en fejl i det elektriske system. Fortsat brug kan medføre brand. Kontakt Takeuchi- forhandleren eller -Værkstedet.

1. Drej nøglen til OFF-position og stands motoren.



2. Åbn låget til sikringsboksen (1)
3. Kontroller om der er sprunget en sikring.



4. Hvis en sikring er sprunget, skal den udskiftes med en sikring af samme størrelse.

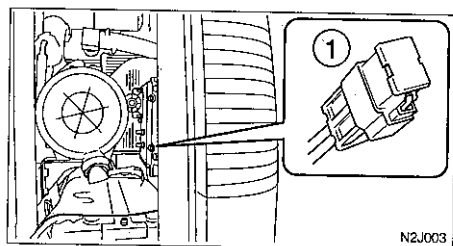
Sikringsstørrelser og beskyttede kredsløb

Nr.	Kapacitet	Beskyttede Kredsløb
F1	20A	Lys
F2	10A	Viskermotor
F3	20A	ECM
F4	10A	Magnet ventil
F5	10A	Kontrol Kredsløb
F6	5A	Brændstof føde pumpe
F7	10A	Cigaret tænder, Radio, Blinklys
F8	5A	Instrument panel, lampe
F9	10A	Tyverialarm
F10	5A	Option sensor
F11	20A	ECM
F12	10A	Computer enhed
F13	10A	Tyverialarm
F14	10A	Horn
F15	5A	Interiør lys, radio back-up
F16	20A	Brændstof fylde pumpe

Smeltesikring

Hvis strømmen ikke sluttes, når startkontakten drejes i ON-position, kan smeltesikringen (1) være sprunget. Åbn frontdækslet på højre side af chassiet og kontroller det. Hvis smeltesikringen er sprunget, bedes De kontakte forhandleren.

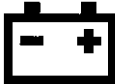
FEJLFINDING - HVIS DER SPRINGER EN SIKRING



Bemærk: En smeltesikring er en stor sikring som er monteret i et kredsløb som fører en kraftig elektrisk strøm. Ligesom en alm. sikring beskytter smeltesikringen elektriske dele og ledninger mod beskadigelse som følge af unormal kraftig strøm.

FEJLFINDING - HVIS EN ADVARSELSLAMPE LYSER

Hvis der lyder en alarm eller en advarselsslampe begynder at blinke under arbejdet, skal du parkere maskinen på et sikkert sted og tage de forholdsregler som er beskrevet nedenfor:

Advarselsslampe	Lampens navn	Procedure
	Motorens advarselsslampe	Der er opstået et problem i motorens smøresystem eller kølevandstemperaturen er steget unormalt. - Hvis der er et problem i motorens smøresystem, blinker olietryksslampe samtidig. - Hvis kølevandstemperaturen er steget unormalt, blinker advarselsslampe for kølevandstemperaturen samtidig. Med hensyn til procedurer henvises til den pågældende advarselsslampe nedenfor.
	Ekstra hydraulik advarsels lampe	Trykket i SP3 (ekstra hydraulik system) Er for lavt. Kontakt deres Takeuchi værksted for eventuel reparation.
	Olietryksslampe	Kontroller motorens olieniveau. Hvis lampen blinker, selv om niveauet er normalt eller hvis den fortsætter med at blinke efter, at der er påfyldt olie, skal du kontakte Takeuchi forhandleren eller værkstedet. Se siden "Kontrol og påfyldning af motorolien"
	Kølevandstemperaturlampe	Kølevandstemperaturen er steget unormalt og motoren er overophedet. Se siden "Hvis motoren bliver overophedet".
	Batteriets ladelampe	Der er et problem med ventilator remmen eller generatoren. Kontroller om ventilator remmen er slap eller knækket, og juster efter behov. Hvis lampen fortsætter med at blinke eller lyser efter service, er der et problem med generatoren. Kontakt Takeuchi forhandleren eller Værkstedet.
	Advarselsslampe Luftfilter	Luftfilteret er tilstoppet Se siden "Rengøring af luftfilteret".
	Vandudskiller advarselsslampe	For meget vand i vandudskilleren. Sørg for at dræne. Se siden med dræning af vand fra vandudskiller.
	Brændstofniveau advarselsslampe	Brændstof er på lavt niveau. Påfyld brændstof. Se siden med Påfyldning af brændstof.
	ECM advarselsslampe	Motor problem er fundet. En fejl kode vises i displayet som indikerer fejlen. Informer Takeuchi Værkstedet om fejlkoden, og som kan hjælpe med at udbedre fejlen. Se siden med "Multi data display" Samt siden med "fejl koder"

FEJLFINDING - HVIS EN ADVARSELSLAMPE LYSER

Fejlkode liste.

De fem fejlkoder som vises i displayet (de sidste fejlkoder vises altid i displayet) hvis der vises en fejlkode i multidata displayet. Skal du kontakte din Takeuchi reparatør.

Fejlkode nummer	Beskrivelse af fejl.
01	Forsøg på at starte maskinen med et interval kortere end 0,5 sekunder eller mindre.
02	Efter at motoren starter, falder motorolie trykket under det anbefalede tryk (lavt olietryk).
03	Efter at motoren er startet, lader generatoren ikke.
04	Motoren overophedes (vandtemperaturen stiger til over 107°C).
05	
06	Luftfilteret er blevet stoppet
07	Efter at den var startet - er overbelastning registreret imens der løftes en last
08	
09	Nødstop procedure er registreret
10	
11	Udvidet tændingstid (15 sekunder eller mere) af gløderør er noteret
12	Batteri spændingen er for høj (til over 30V i et sekund eller mere)
13	Batteri spændingen falder (bliver lavere end 12V i et sekund eller mere)
14	Nødstop signal ændrer status fra ON til OFF
15	En alvorlig tid fejl opstår. Det er nødvendigt at resætte computeren. Batteriets spænding falder i for lang tid, og CPU tidfunktion er resat.
16	Når startnøglen står på ON, vises motor olietryk sensoren fejl.
17	Når startnøglen står på ON, viser laderen et ON (24V) signal.
18	
19	Statusændringen (LAV til HØJ) for et åben kredsløbs spærresignal er registreret. Selv når et åbent kredsløb er erkendt, bliver motoren ikke stoppet (når spærresignalets strøm-Kredse bliver stillet) Signalet HØJ ved start af motor erkendes og registreres.
20	Statusændringen (LAV til HØJ) for et åbent kredsløbs spærresignal er registreret. Når et åbent kredsløb erkendes, bliver motoren stoppet (når spærresignal står i ÅBEN tilstand).
21	En fejl opstår på en variabel forstærker. Et strømfald opstår i den åbne kreds.
22	En CAN kommunikations fejl er opstået. En kommunikations fejl med ECM er opstået.

* "ÅBENT KREDSLØB" i punkterne 19 og 20 - VISER ET FALD I MOTOROLIETRYKKET på grund af olie mangel.

FEJLFINDING - ANDRE SYMPTOMER

Ved symptomer som ikke er nævnt i nedenstående tabel, eller hvis problemet fortsætter efter at de korrekte forholdsregler er taget, skal du kontakte Takeuchi forhandleren eller værkstedet.

Symptom	Årsag	Afhjælpning
Venstre og højre manøvre-håndtag bevæger sig ikke jævnt.	• For lidt fedt på venstre og højre manøvrehandtag	• Smør med fedt. Se side
Kørehåndtag, dozerblads-håndtag eller pedaler bevæger sig ikke jævnt.	• For lidt fedt på kørehåndtag, dozerbladshåndtag eller pedaler.	• Smør med fedt. Se side
Gravning, krøjning eller kørsel ikke mulig	• Venstre manøverkonsol i låst position • En sikring er sprunget	• Nedfæld venstre manøvre-konsol, se side • Skift sikringen, se side • Justering (Bestil hos forhandleren).
Gravekraften utilstrækkelig	• Hydraulikolieniveauet for lavt • Hydraulikolien ikke varmet op • Luftfilteret er tilstoppet • Hydraulikolien er af forkert type	• Fyld på op til det foreskrevne niveau, se side • Foretag opvarmning se side • Rengør luftfilteret se side • Udskift hydraulikolien se side
Kørsel umulig eller ujævn	• Der har sat sig sten eller andre genstande fast i larvebåndet.	• Fjern fremmedlegemerne
Maskinen kører ikke lige	• Der har sat sig sten eller andre genstande fast i larvebåndet	• Fjern fremmedlegemerne
Kørehastigheden kan ikke ændres	• Der er sprunget en sikring	• Udskift sikringen, se side
Krøjning er umulig eller ujævn	• Utilstrækkeligt fedt på Krøjelejet	• Smør med fedt, se side

FEJLFINDING - ANDRE SYMPTOMER

Hydraulikolietemperaturen for høj	• Utilstrækkelig mængde hydraulikolie	• Efterfyld til det foreskrevne niveau, se side
Startmotoren drejer, men motoren starter ikke	• Utilstrækkeligt brændstof • Luft i brændstofs-system • Vand i brændstofs-system	• Påfyld brændstof, se side • Udluft systemet, se side • Tøm vandet af, se side
Larvebåndene glider af	• Larvebåndene er for løse - Båndstramme cylinder ventil er for løse <TB180FR>	• Juster spændingen, se siden - Øg stramningen - se siden,
Motorens udstødnings røg er hvid eller blålig	• For meget motorolie • Utilstrækkeligt brændstof	• Juster til det foreskrevne niveau, se side • Udskift brændstoffet
Motorens udstødnings røg er af og til sort	• Luftfilteret er tilstoppet	• Rens luftfilteret, se side
Der kommer uregelmæssig støj fra motoren (forbrænding eller mekanisk støj)	• Der anvendes brændstof af dårlig kvalitet • Motoren er overophedet • Lydpotten er beskadiget	• Udskift brændstoffet • Hvis motoren er overophedet se side • Udskift lydpotten (bestilles hos Takeuchi forhandleren)

FEJLFINDING - SÆNKNING AF BOMMEN

Hvis graveudstyret skal sænkes ned på jorden, mens motoren er standset, skal der gås frem på følgende måde: Denne operation er farlig og kræver erfaring. Lad Takeuchi forhandleren eller Værkstedet gøre det.

Fremgangsmåde

ADVARSEL

- Kom ikke i nærheden af det område hvor graveudstyret skal sættes ned. Du kan blive ramt af jord som falder ud af skovlen eller af graveudstyret, når det synker ned.

Når maskinen er udstyret med akkumulator.

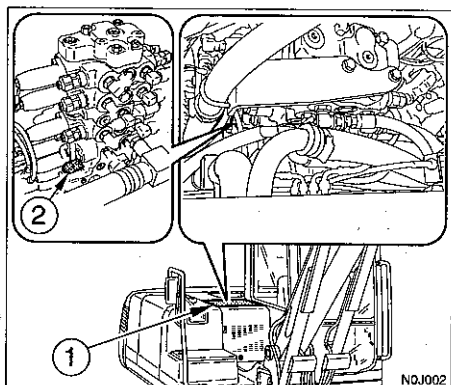
Udfør denne operation indenfor 30 minutter efter at motoren er standset.

1. Kontroller at sikkerheds håndtaget står i udløst position.
2. Kontroller at starteren står på ON.
3. Skub manørehåndtaget fremad for at sænke bommen.
4. Kontroller sikkerhed og maskinens stabilitet.

Fremgangsmåde

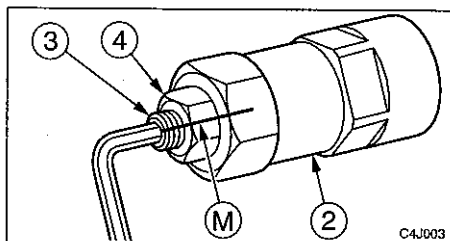
ADVARSEL

- Spring aldrig ned fra maskinen. Brug 2 hånds greb og trin, når du stiger ned fra maskinen. Sørg altid for at beskytte dig selv ved nedstigning.
- Drej skruen på sikkerhedsventilen langsomt så bommen sænkes langsomt. Drej ikke skruen mere end det anbefalede.



- 1 Løsen boltene og fjern dækslet. (1)

FEJLFINDING - SÆNKNING AF BOMMEN



2. Træk en mærkestreg (M) på overtryksventilen (2) og stilleskruen (3).
 3. Hold stilleskruen (3) fast med en unbraco nøgle, så den ikke drejer sammen med låsemøtrikken (4), og løs låsemøtrikken (4).
 4. Drej langsomt stilleskruen (3) 1 og 1/2 omdrejning for at sænke bommen.
 5. Kontroller at sikkerheden er i orden og at maskinen står stabilt.
 6. Drej stilleskruen (3) tilbage til den oprindelige position.
 7. Hold stilleskruen (3) fast med en unbraco nøgle, så den ikke drejer sammen med låsemøtrikken (4), og spænd låsemøtrikken (4).
- Tilspændingsmoment:** 27 til 31 Nm.
8. Luk dækslet (1) igen.

SLÆBNING.

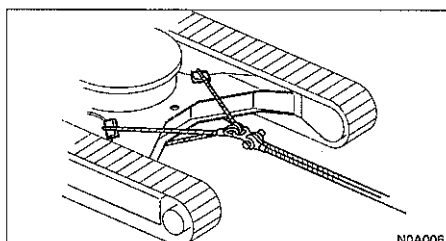
ADVARSEL.

Hvis der under slæbning vælges forkert type wire, at det forberedes eller bedømmes rigtigt kan det lede til alvorlige ulykker som igen kan medføre alvorlige skader i værste fald til død.

- Wiren kan knække og slynges tilbage med stor kraft. Brug en wire som er beregnet til slæbning og med tilstrækkelig styrke svarende til opgaven.
- Brug ikke en wire som er skadet på nogen måde.
- Sørg for at wiren ikke udsættes for kraftige ryk.
- Brug sikkerhedsbriller, handsker ved håndtering af wirer.
- Kontroller at der sidder en maskinfører i maskinen som skal slæbes.
- Slæb ikke maskinen på bakker eller skråninger.
- Lad ikke nogen komme i nærheden af wiren, når der slæbes.

Slæbning af maskinen

Brug fremgangsmåden som beskrevet nedenfor, når der skal slæbes tunge objekter eller maskinen, hvis den har sat sig fast og ikke kan komme op ved egen kraft.

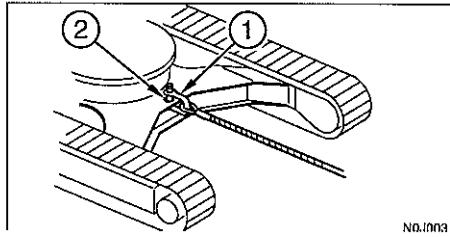


1. Fastgør wiren til rammen.
2. Placer beskyttelsesmåtter eller lignende imellem wiren og rammen for at forhindre at maskinen og wiren bliver beskadiget.
3. Kør langsom fremad med maskinen som skal slæbes for at stramme wiren op.
4. Slæb maskinen med lav og kontrolleret hastighed.

Brug af træk øje for let belastning.

VIGTIGT: Følg alle punkterne som nævnes nedenfor meget nøje, når trækøjet for let belastning bruges. Ignorering af selv et af punkterne kan skade trækøjet eller andre dele af rammen.

FEJLFINDING . SLÆBNING



Maks. trækraft:

44100 N eller mindre

1. Fastgør wiren til sjæklen (1)
2. Fastgør sjæklen til trækøjet for let belastning (2)
3. Fastgør wiren til maskinen som skal slæbes.
4. Lad wiren gå horisontalt og ret op i maskinens kørselsretning.
5. Kør maskinen langsomt frem for at stramme wiren op.
6. Slæb maskinen med en lav og kontrolleret hastighed.

SPECIFIKATIONER

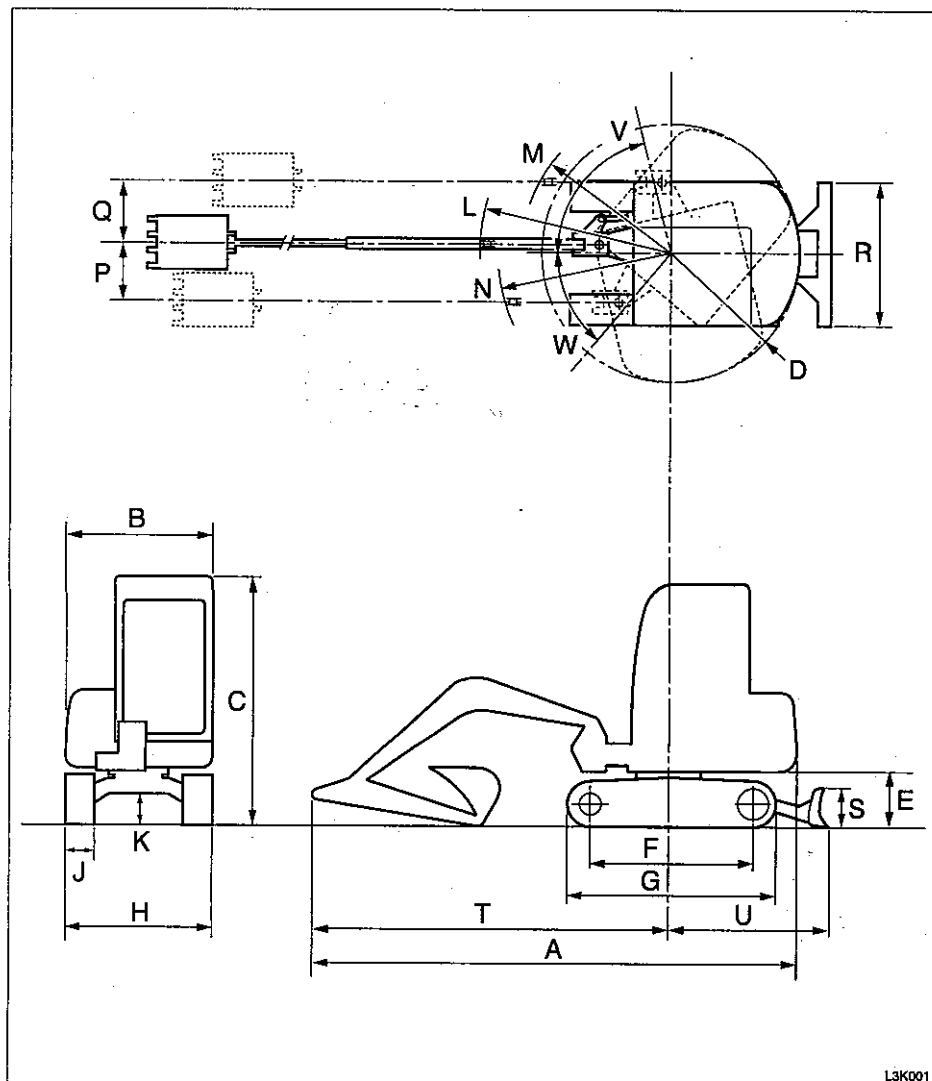
SPECIFIKATIONER

Hovedspecifikationer	163
Maskinens dimensioner	164
Rækkevidde	165
Løftekapacitet	166

SPECIFIKATIONER - HOVEDSPECIFIKATIONER

Type		Standard arm		Lang arm	
Vægt					
Maskinens vægt i Kg (ex. fører)	Gummilarvebånd		14230		14680
	Stållarvebånd		14230		14680
Kapacitet					
Skovlkapacitet m ³ (standard skovl)	Toppet mål		0,45		
	Strøget mål		0,34		
Krørehastighed i min -1			13,8		
Kørehastighed km	1.	Gummilarvebånd	3,0		
		Stållarvebånd	2,8		
	2.	Gummilarvebånd	5,3		
		Stållarvebånd	5,0		
Stigende i grader:			35		
Jordtryk KPa	Gummilarvebånd		46,1		46,1
	Stållarvebånd		46,4		46,4
Støjniveau DB (A)	Lydstyrkeniveau		LwA 100		
			LpA 74		
Motor					
Producent og model			Isuzu AJ-4JJ1XYSB		
Motoreffekt kW/min ⁻¹			69.2/2000		
Slagvolumen ml			2999		
Startmotor V-kW			24-4,0		
Generator (dynamo) V-kW			24 - 1,2		
Batteri V-Ah			12-80x2		

MASKINENS DIMENSIONER

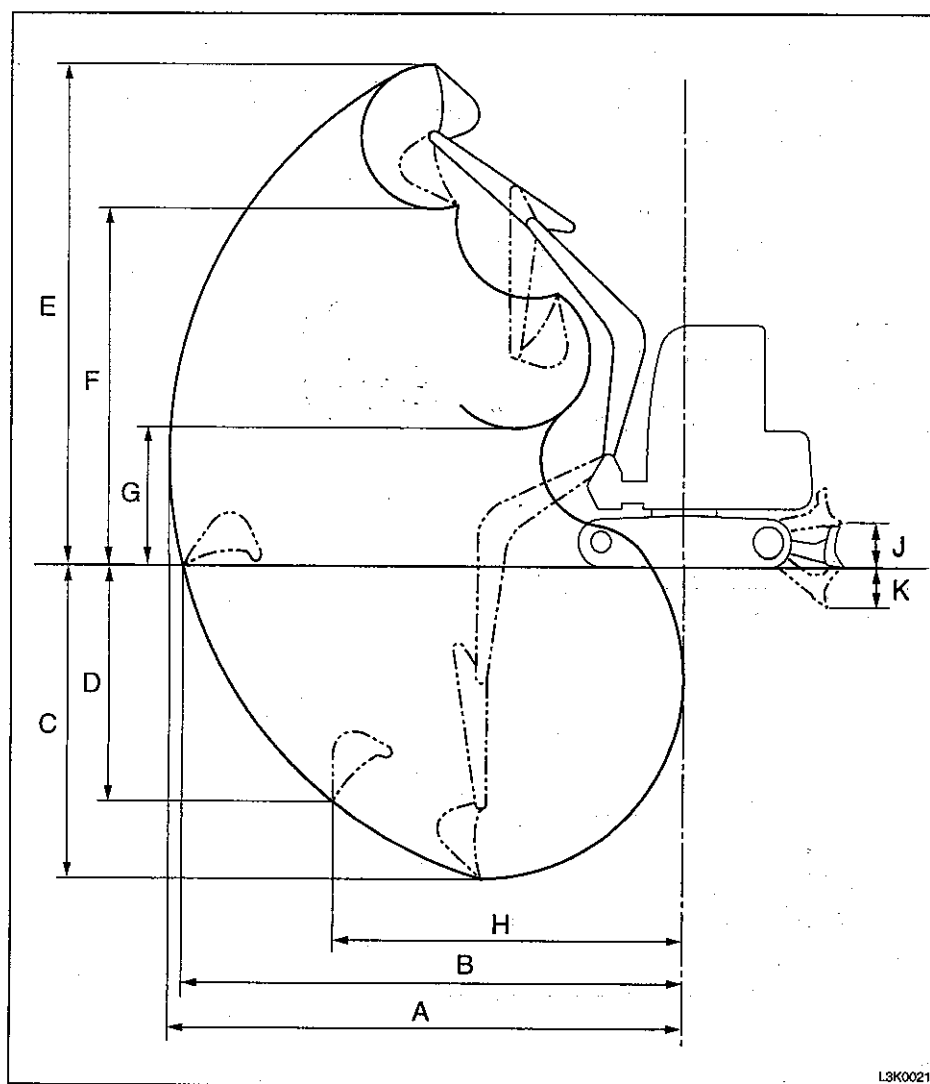


L3K001

	Standard Arm		Mellem Arm	Lang Arm	
	Gummibånd	Stålbånd	Gummibånd	Gummibånd	Stålbånd
A	7225	—	7780	7815	—
B	2460	—	—	—	—
C	2790 - 2815*	—	—	—	—
D	2000	—	—	—	—
E	925	—	—	—	—
F	2900	—	—	—	—
G	3610	3580	3610	—	3580
H	2490	—	—	—	—
J	500	—	—	—	—
K	465	—	—	—	—
L	2880	2965	3015	—	—
M	2290	—	2360	2405	—
N	2705	—	2825	2830	—
P	625	—	775	625	—
Q	760	—	—	—	—
R	2490	—	—	—	—
S	550	—	—	—	—
T	5725	—	5780	5815	—
U	2310	—	—	—	—
V	77°	—	—	—	—
W	53°	—	—	—	—

* Monteret med tag gitter.

RÆKKEVIDDE.



Enheder: mm

Punkt		Standard arm		Mellem arm	Lang Arm	
		Gummibælter	Stålbælter	Gummibælter	Gummibælter	Stålbælter
A	Max. Graveradius	8280	—	8520	8755	—
B	Max. Graveradius i bakke niveau	8080	—	8325	8570	—
C	Max. Gravedybde	4990	5000	5240	5490	5500
D	Max. Vertikal gravedybde	4140	4150	4380	4620	4635
E	Max. Gravehøjde	8310	8300	8490	8670	8660
F	Max. Aflæsningshøjde	5860	5850	6040	6220	6210
G	Max. Aflæsningshøjde	2340	2330	2100	1855	1845
H	Max. vertikal graveradius	5240	—	5305	5365	—
J	Max. Løftehøjde	510	500	510	510	500
K	Max. Sænke dybde	490	500	490	490	500

LØFTEKAPACITETER

Tabeller over nominel løftekapacitet.

- Løftekapaciteten i tabellerne overstiger ikke 87% af den hydrauliske løftekapacitet eller 75% af tippelasten.
- Nominelle løftekapaciteter begrænset af den hydrauliske løftekapacitet er mærket med en stjerne (*).
- Vægten til løfteudstyret skal trækkes fra max. Løftekapacitet for at få den netto last som kan løftes.
- Løftepunktet er skovlens hovedbolt, når standard skovlen er foldet helt ind mod gravestikket.
- Enheder: daN (lbs).

Fastgørelse af lasten.

Et stykke udstyr/indretning til fastgørelse af lasten som opfylder nedenstående krav skal anskaffes og bruges:

1. Fastgørelsesudstyret skal kunne klare en vægt på mindst 2 gange den nominelle løftekapacitet uanset hvor du fastgør lasten.
2. Fastgørelsesudstyret skal være udstyret med en eller anden form for lås som forhindrer løftestropper eller lasten i at gå løs fra fastgørelsespunktet f.eks. sjækel m/lås på løftekrog.
3. Fastgørelsesudstyret skal være indrettet således at det ikke på nogen måde kan glide/rive sig løs af graveaggregatet.

ADVARSEL

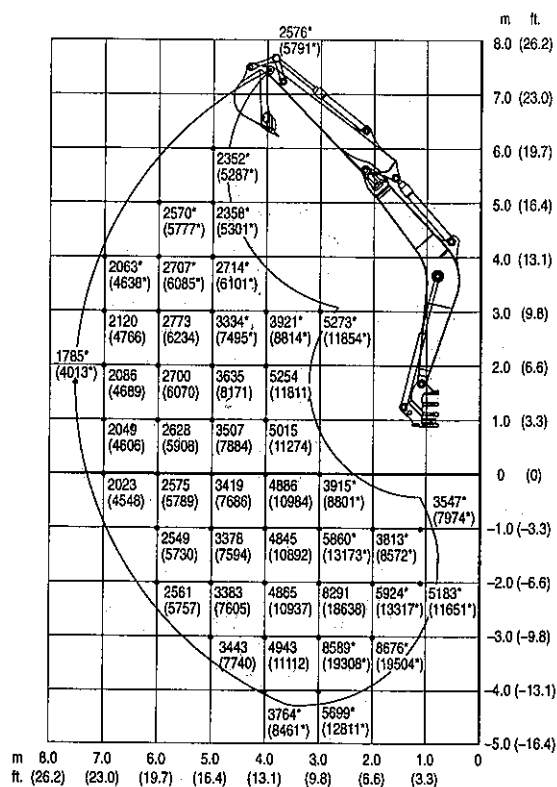
Forsøg ikke at løfte eller holde en last som er større end den nominelle værdi ved specificeret radius og højde i tabellerne som vist efterfølgende.

Maskinens løftekapacitet er baseret på, at maskinen står på et plant og hårdt underlag. For en sikker håndtering af last, er det maskinførerens ansvar at sikre at maskinen ikke står på usikker grund, står på en skråning, har skæv last, last som pendler eller bevæger sig, eller arbejde under uforsvarlige forhold, osv. Det er meget vigtigt, at maskinføreren har god erfaring ved betjening af maskinen under vanskelige forhold. Føreren og andet personale skal sætte sig grundigt ind i instruktionsbogen for maskinen tages i brug. Sikkerhedsreglerne skal følges nøje under arbejdet.

Standard arm.

Front med dozerbladet oppe.

Over Front ; Dozer Blade Up



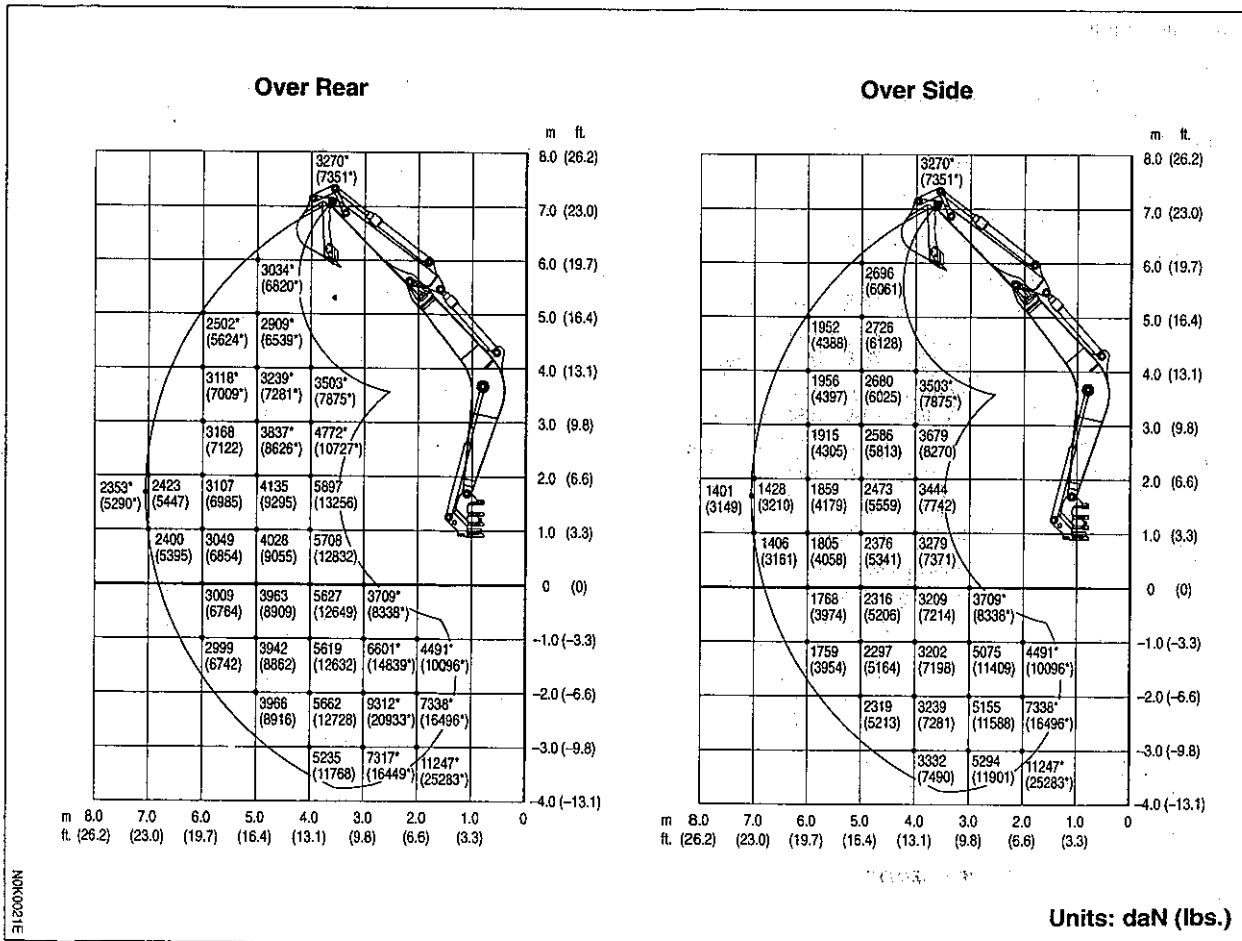
Units: daN (lbs.)

LØFTEKAPACITETER

Standard arm.

Over bagenden

Over siden

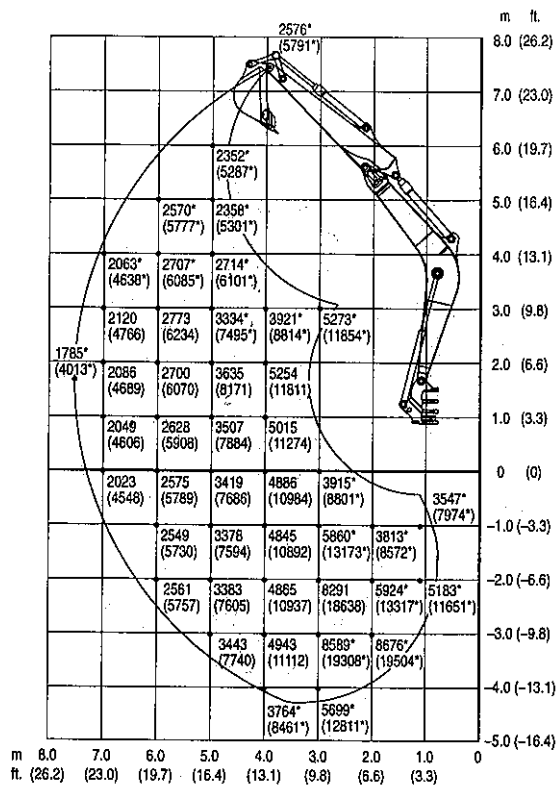


LØFTEKAPACITET

Long arm.

Front med dozer bladet oppe

Over Front ; Dozer Blade Up

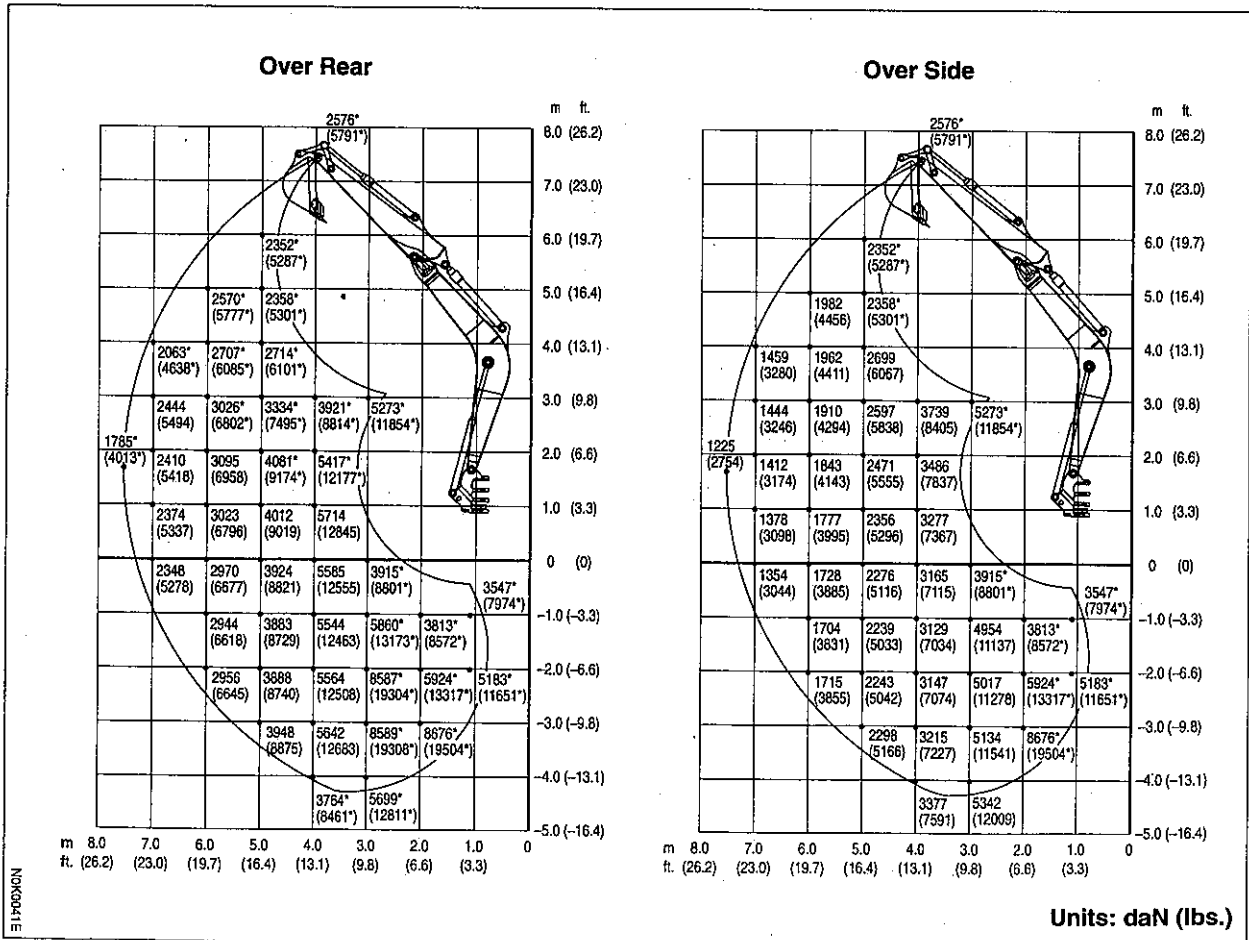


Units: daN (lbs.)

LØFTEKAPACITETER

Long arm.

Front med dozer bladet oppe



Ekstra Udstyr.

Generel om sikkerhed (forholdsregler)	171
Sikkerheds og advarselsmærkater	173
Udstyrskombinations skema	173
Skift af manøvrehåndtagsmønster	174
Hydraulikhammer	175
Kørealarm	177
Fyldepumpe (brændstof)	178
Last sikkerheds system - Løftesikring	179
2. hydraulikfunktion	181
3. hydraulikfunktion	182
4. hydraulikfunktion	184
Luft sæde	186

Sikkerhed.

ADVARSEL

Tag hensyn til følgende ved demontering eller montering af arbejdsredskaber eller ekstraudstyr:

- Kontakt en Takeuchi-forhandler før montering af ekstraudstyr.
- Brug ikke udstyr som ikke er godkendt af Takeuchi eller af en Takeuchi-forhandler. Brug af den type udstyr kan have en negativ indvirkning på maskinens anvendelse og levetid.
- Takeuchi kan ikke gøres ansvarlig for skader eller ulykker på sine produkter ved brug af udstyr som ikke er godkendt.
- Vælg et plant og hårdt underlag ved montering og demontering af redskaber/udstyr. Sørg også for tilstrækkeligt lys og ventilation.
- Rengør området og fjern genstande som kan komme i vejen eller være til fare for arbejdet. Fjern olierester og fedt.
- Ved løftearbejde skal der vælges en person som leder arbejdet. Følg altid denne persons instruktioner.
- Følg arbejdslederens instruktioner for arbejdsmetoder og fremgangsmåder.
- Afgør hvem som skal være signalmand og følg signalmandens anvisninger.
- Ved demontering/montering af graveaggregatet skal det placeres således at det ikke kan vælte eller falde ned.
- Lad ikke uautoriseret personel opholde sig indenfor arbejdsområdet pga. Faren for at genstande og udstyr kan falde uforudset ned.
- Benyt en kran til at løfte genstande med som er tungere end 25 kg.
- Når tungere komponenter skal demonteres, er det vigtigt for sikkerheden at de understøttes, før de afmonteres. Ved løftning med kran skal der sørges for at lasten er bedst muligt i balance.
- Arbejde med en last hængende i kranen er farligt. Placer lasten på jorden/underlag og kontroller sikkerheden.
- Ved tilkobling af bom eller gravestik kan der ske alvorlige skader eller ulykker, hvis ikke sikkerhedsreglerne følges. Kontakt Takeuchi-forhandleren.

Forholdsregler ved montering af udstyr.

Ved montering af eller udskiftning af ekstraudstyr eller andre specielle arbejdsredskaber skal disse kontrolleres ved en prøvekørsel. Kontroller derefter hydraulikolieniveauet og eventuel efterfyld med hydraulikolie. Hvis der opstår tvivl ifm. Montering af udstyret kontaktes Takeuchi-forhandleren om fremgangsmåder ved montering/demontering.

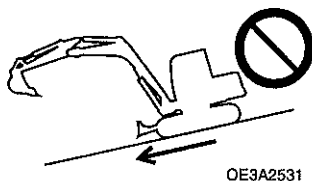
Sikkerhed ved anvendelse af arbejdsudstyr.

ADVARSEL

Redskaber som rager langt ud fra maskinen reducerer maskinens stabilitet. Ved kørsel eller svingbevægelse på stejle skråninger kan maskinen miste sin stabilitet og vælte.

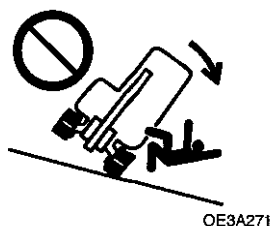
Følgende bevægelser er specielt farlige og må ikke foretages.

Kørsel ned af bakke med hævet graveaggregat.

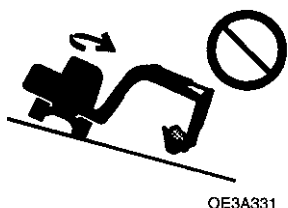


OE3A2531

Kørsel vandret på skråninger



Sving bevægelse på skråninger



- Når der er monteret tunge arbejdsredskaber på maskinen, vil tiden fra svingbevægelsen afsluttes til overdelen af maskinen er standset øges. Fejlvurdering eller mangel på erfaring i kørsel med maskinen kan resultere i at graveaggregatet med udstyr kan ramme og skade omliggende genstande og genstande. Sørg for at der er tilstrækkelig plads mellem arbejdsredskabet og forhindringerne.
 - På tilsvarende måde vil tiden også øges når man afbryder en sænkebevægelse med tung last yderst på graveaggregatet (hængende fastgjort i skovlen eller hurtigskiftet).
 - Maskinen vælter nemmere (er mere ustabil) når maskinens overdel står på tværs af underdelen end når overdelen står parallel med underdelen.
 - Sving ikke ud til siden med overdreven tung last. Undgå specielt at svinge maskinen sideværts på en skråning med tung last.
 - Maskiner som har monteret hydraulikhammer, stenknuser eller teleskoparm er tungere fortil end maskiner med standard skovl. Sving ikke maskiner med dette udstyr på med bommen pegende nedad på skråninger.
 - Når der er monteret lang- eller teleskop gravestik skal maskinens rækkevidde reduceres ved at folde armen ind. Fejlvurdering eller mangel på køreerfaring kan resultere i at graveaggregatet med udstyr kan ramme nærliggende genstande eller objekter. Sørg for at der er tilstrækkeligt plads mellem arbejdsredskabet og forhindringerne.
-

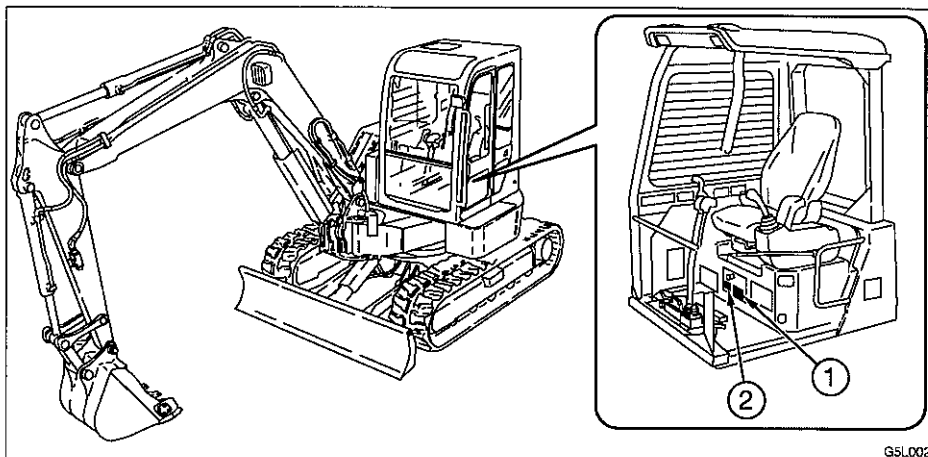
UDSTYR - SIKKERHEDS MÆRKATER (KLISTERMÆRKER).

Sikkerheds og advarselmærkater (klistermærker).

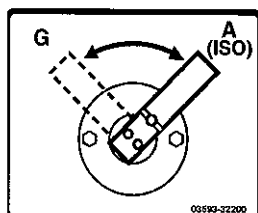
Hold alle sikkerhedsmærker rene og læsbare.

Erstat alle manglende, ulæselige, skadede sikkerheds- og advarsel klistermærker.

Der findes andre sikkerhedsmærker end dem som er nævnt her. De behandles på samme måde som de nævnte.



1. Nr. 03593-32200



2. Nr. 03593-32300



Udstyrs kombinations skema.

Nedenstående skema viser hvilke størrelse udstyr den enkelte type maskine kan bære.

☺ = Kan anvendes

Q = Kan anvendes til lette opgaver (gravning og læsning af lette materialer).

■ = Kan ikke bruges.

Total skovl vægt = Vægt af skovl + vægten af fuld skovl byrde (specifikt : 1,8)

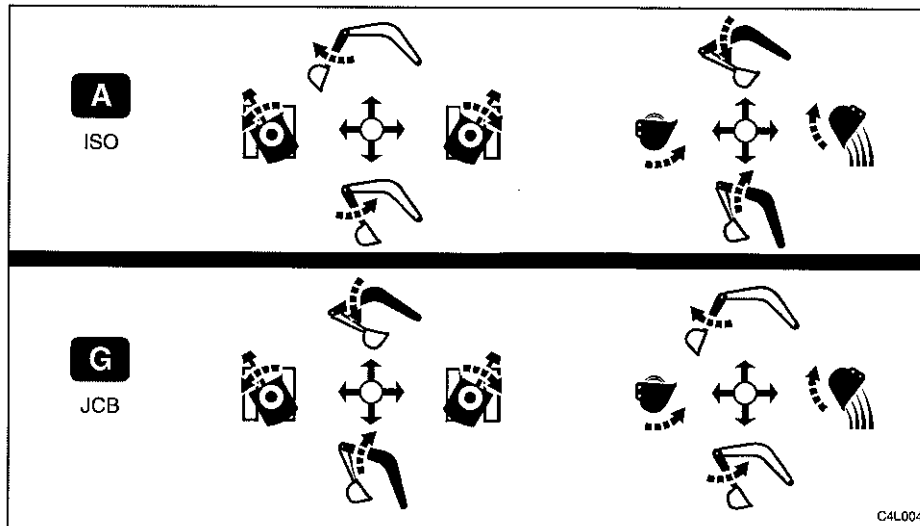
Total skovl vægt	Standard Arm 2070 mm	Mellem Arm 2320 mm	Lang Arm 2570 mm
Indhold 1190 kg	☺	☺	☺
Indhold 1240 kg	☺	☺	Q
Indhold 1300 kg	☺	Q	Q
Indhold 1380 kg	Q	Q	Q
Indhold 1480 kg	Q	Q	■
Indhold 1520 kg	Q	■	■
Hydraulik hammer (TKB 801)	☺	☺	☺

UDSTYR - SKIFTNING AF MØNSTER PÅ MANØVREHÅNDTAG.

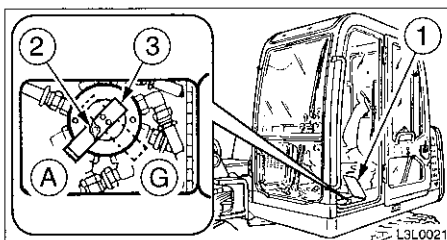
Mønsteret på højre og venstre manøvrehåndtag kan skiftes.

ADVARSEL

Kontroller hvilken stilling omkoblingsventilen står til før motoren startes. Dette bestemmer hvilket mønster som er aktivt.



Skift af mønster på manøvrehåndtag.



(A) : ISO pattern

(G) : JCB pattern

(A): ISO System

(G): JCB System

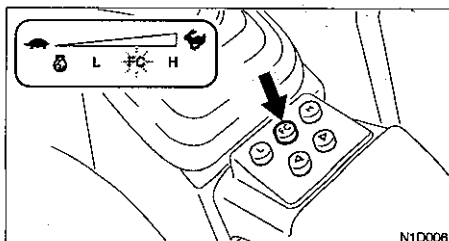
1. Parker maskinen på en sikker plads og stop motoren.
2. Åben døren til førerhuset og sæt den i helt fast i åben stilling
3. Løft gulvmatten ved dør indgangen.
4. Åben dækslet.
5. Løsen vingeskruen (2)
6. Stil håndtaget (3) og vælg system type
7. Skru vingeskruen (2) fast således at håndtaget (3) låses i den valgte stilling.
8. Monter dækslet (1)
9. Kontroller at det valgte mønster fungerer som det skal.

UDSTYR - HYDRAULIKHAMMER.

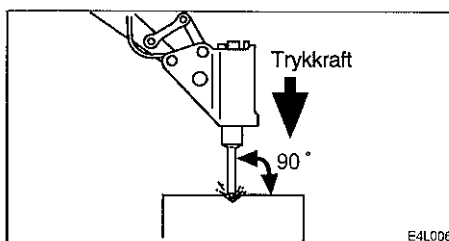
Læs grundigt brugsanvisningen for brug af hydraulikhammer.

VIGTIGT! Vælg altid det korrekte udstyr som er tilpasset maskinen. Kontakt Takeuchi-Forhandler om hvilket udstyr du skal vælge.

Forholdsregler ved brug.

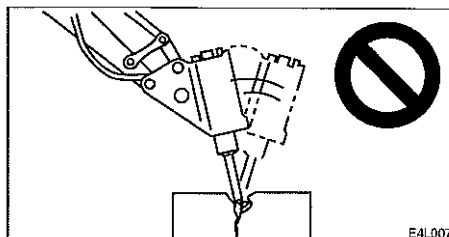


Lad motoren gå med 75% af de maksimale omdrejninger.



Hold hammeren med ret vinkel imod overfladen som skal bearbejdes.

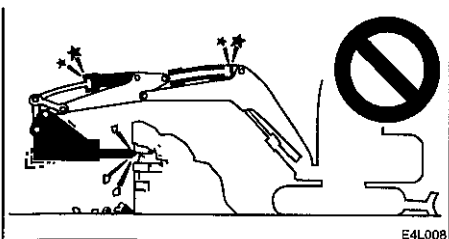
Under hammerarbejdet presses mejslen mod overfladen som skal bearbejdes således at hammeren ikke hamrer udi luften.



Brug ikke mejslen som brækstang.

Flyt ikke mejslen imens der hamres.

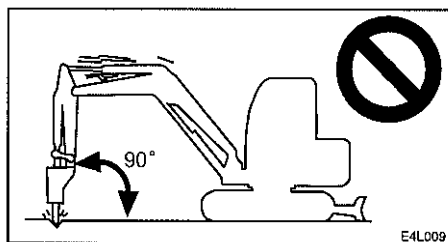
Brug ikke hammeren kontinuerlig mere end 30 sekunder på samme punkt.



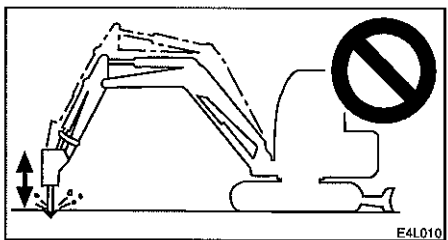
Brug ikke hammeren med cylindrene i ydre eller inder position (stemplet er kørt ind eller ud i ende position).

Der skal være en fri gang på 5 cm.

UDSTYR - HYDRAULIKHAMMER.



Hammer ikke med gravestikket stående i en ret vinkel imod overfladen som skal bearbejdes.



Bank/slå ikke med hammeren eller graveaggregatet mod underlaget som skal bearbejdes.

Brug ikke hydraulikhammeren til at skubbe store sten med.

Sving af og til for at køle motoren.

Hvis en af hydraulikslangerne vibrerer unormalt, kan der være lækket nitrogen gas fra olieakkumulatoren. Tilkald en servicemontør til at kontrollere dette snarest.

Skift af hydraulikolie regelmæssigt.

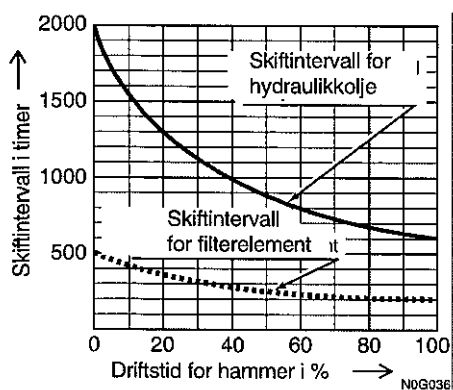
Ved brug af hydraulikhammer vil olien blive forringet hurtigere end under normal gravning. HUSK AT skifte hydraulikolie og filterelement ved rette interval.

Hvis disse ikke skiftes i rette tid (som angivet i vedligeholdelsesskemaet) kan maskinen og hydraulikhammeren blive skadet. Sørg for at skifte hydraulikolie og filterelement iflg. Diagrammet nedenfor for at forlænge levetiden på hydrauliksystemet. Rengør sugesien ved skiftning af element.

Skifte interval (driftstimer)

Komponent	Hydraulikolie	Filterelement
1. gang		25
2. gang		100
Periodisk	600	200

Når hammeren bruges 100% af driften.



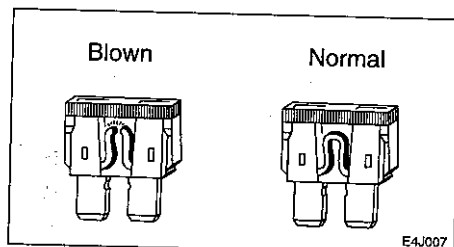
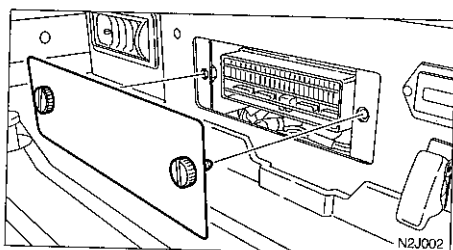
UDSTYR - KØREALARM

Fabriksmonteret udstyr.

En alarm lyder når maskinen kører og standser når maskinen ikke kører mere. Hvis alarmen ikke lyder når maskinen kører er der måske sprunget en sikring. Kontroller sikringerne.

ADVARSEL

Hvis sikringen som lige er skiftet, springer igen, er det et problem med det elektriske system. Dette kan forårsage brand. Kontakt dit Takeuchi værksted.



1. Parker maskinen på et sikkert sted.
2. Sæt startnøglen på ON
3. Åben sikringsboksen (1)
4. Kontroller for sikringer som er sprunget
5. Hvis en sikring er sprunget, skift den ud med en ny af samme værdi.

Sikringsstørrelser og beskyttede kredsløb

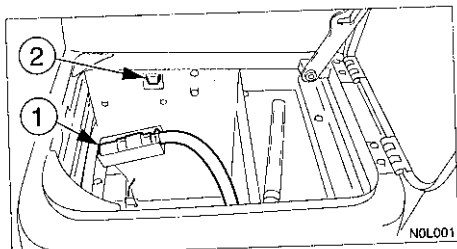
Nr.	Kapacitet	Beskyttede Kredsløb
F1	20A	Lys
F2	10A	Viskermotor
F3	20A	ECM
F4	10A	Magnet ventil
F5	10A	Kontrol Kredsløb
F6	5A	Brændstof føde pumpe
F7	10A	Cigaret tænder, Radio, Blinklys
F8	5A	Instrument panel, lampe
F9	10A	Tyverialarm
F10	5A	Option sensor
F11	20A	ECM
F12	10A	Computer enhed
F13	10A	Tyverialarm
F14	10A	Horn
F15	5A	Interiør lys, radio back-up
F16	20A	Brændstof fylde pumpe

UDSTYR - BRÆNDSTOF FYLDEPUMPE.

Dette udstyr (pumpe) vil automatisk påfylde brændstof til brændstoftanken og stopper automatisk når tanken er fyldt.

ADVARSEL

Brug ikke fyldepumpen til Benzin eller hydraulikolie. Hvis du gør det kan der ske en eksplosion eller alvorlig skade.
Brug den kun til at påfylde diesel med.



1. Åben front dækslet.
2. Sæt pumpens mundstykke (1) i brændstoftanken.
3. Tryk på kontakten (2)
Pumpen stopper automatisk når tanken er fyldt.

UDSTYR - LØFTESIKRING.

Løftesikringen består af en slangebrudsventil og en overbelastnings advarsels signal.

Udkoblingsventilen stopper bevægelsen til bommen og stikket og forhindre et fald. Overbelastnings advarslen giver en advarsel med en alarm når den maksimale tilladte last overskrides.

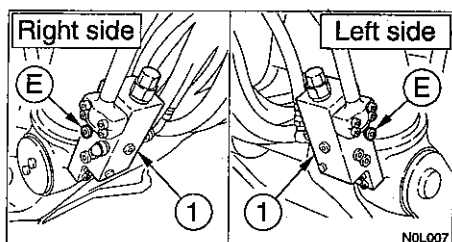
Slangebrudsventil.

Når slangen til bom- eller stikcylinder ryger, vil disse automatisk falde ned. Sker dette aktiveres slangebrudsventilen og den forhindrer bommen/stikket i at falde.

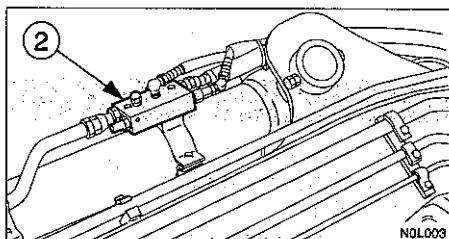
ADVARSEL

Hvis bommen sænkes og den automatiske slangebrudsventil aktiveres skal alle personer fjerne sig fra lasten og graveaggregatet.

Bom



Stik

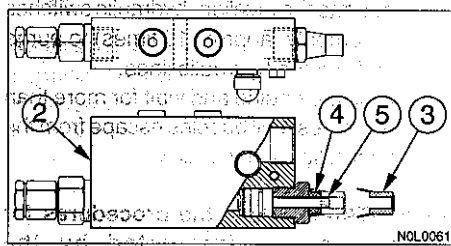


Hvis slangebrudsventilen (1) eller (2) bliver aktiveret, skal manøvrehåndtagene eller bomsving pedalen sættes i neutral stilling. Brug ikke manøvrehåndtagene for at sænke bommen eller stikket. Kontakt en Takeuchi-Forhandler for reparation/vedligehold.

Hvis motoren kan startes, kan bommen eller stikket sænkes med manøvrehåndtagene. Kontroller at dette kan gøres under sikkerhedsmæssigt tilfredsstillende forhold og sænk så bommen eller stikket stille og forsigtigt ned mod underlaget.

Hvis motoren ikke kan startes, kan bommen og stikket sænkes ved at følge beskrivelsen nedefor:

Arm



1. Kontroller at sikkerheden i arbejdsområdet og maskinen står stabilt med den løftede last.
2. Fjern hætte (3)
3. Løsen låsemøtrikken (4)
4. Skru skruen (5) ind af for at sænke bommen eller stikket
5. Kontroller at graveudstyret, arbejdsredskabet og lasten er stabil.
6. Skru (5) ud af igen og lås den med låseskruen (4).

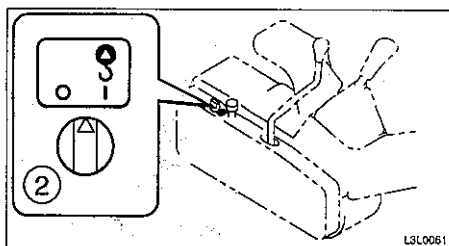
UDSTYR - LØFTESIKRING.

Overbelastningsalarm.

En overbelastningsalarm aktiveres (Hornet lyder) hvis der løftes en last som er tungere end det maskinen er beregnet til (når overbelastningskontakten er slået til).

ADVARSEL

Hvis løftebevægelsen fortsættes efter at alarmen lyder, kan maskinen vælte eller slangebrudsventilen bliver aktiveret. Hvis hornet lyder, stoppes løftebevægelsen og lasten gøres lettere.



Overbelastningskontakt (2)

O position	AF
I position	PÅ

Når slangebrudsventilen er aktiveret, vil hornet stoppe med at lyde.
(Dette sker fordi tryksensoren ikke længere måler et højt tryk).

UDSTYR - 2. HYDRAULIKFUNKTION.

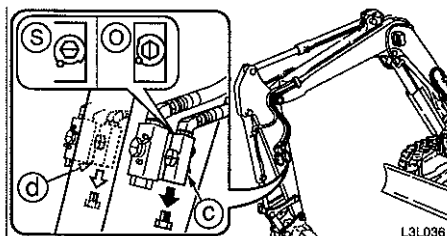
2. Hydraulikfunktion (ekstra hydraulik)

ADVARSEL

Olie kan sprøjte ud hvis låg, filter, rør/slanger løsnes eller skrues af før trykket i hydrauliksystemet er aflastet.

- Husk at aflaste olietrykket før frakobling af hydraulikslanger/rør.

Disse slanger/rør leverer hydraulikolie til betjening af et arbejdsredskab.



Hane S: Lukket O: Åben

Tilkobling af hydraulikkredsene.

For at tilkoble hydraulisk udstyr skal følgende fremgangsmåde følges:

1. Aflast eventuelt resttryk i hydraulikkredsen og luk koblingerne.

Hvis maskinen er udstyret med Akkumulator: Se siden aflastning af resttryk.

2. Fjern rør propperne.
3. Tilslut hydraulikslangerne fra det aktuelle arbejdsudstyr til udtagne (c og d).
4. Åben hanerne på strengene.
5. Når tilkoblingen er udført skal hydraulikkredsen luftes ud.
 - a. Start motoren og lad den gå på lave omdrejninger uden belastning i ca. 10 minutter.
 - b. Imens motoren går i tomgang betjenes ekstrahydraulikken gentagne gange (ca. 10 gange) for at få luften ud af hydraulikslangerne/rør.
 - c. Stop motoren og vent mindst 5 minutter indtil luftboblerne har fået mulighed for at slippe fra olien i hydrauliktanken.

VIGTIGT! Ellers følg fremgangsmåden for udluftning beskrevet af producenten af det aktuelle arbejdsredskab.

6. Kontroller for lækager.

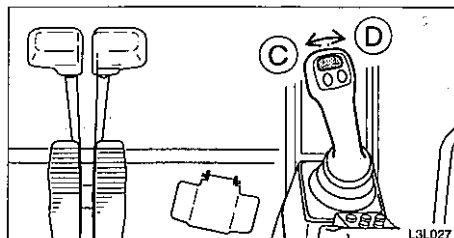
Fralkobling af hydraulikkredsene.

1. Aflast eventuelt resttryk i hydraulikkredsen og luk koblingerne.

Hvis maskinen er udstyret med Akkumulator: Se siden aflastning af resttryk.

2. Fjern slangerne/rør fra port |c| og |d|.
3. Sæt propperne på.

2. hydraulikfunktion knapper.



Manøvrehåndtagets glideknop proportional kontrol giver mulighed for at regulere fra hurtigt til langsomt i 2. hydraulikfunktion.

- C Hydraulikolie strømmer til venstre hydrauliktank |C|
D Hydraulikolie strømmer til højre hydrauliktank |D|

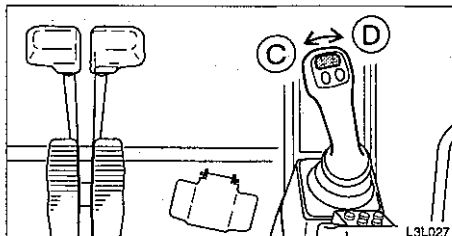
- Når sikkerhedsspærren sidder i låst position, er denne betjening blokeret.

UDSTYR - 2. HYDRAULIKFUNKTION.

Hvis maskinen er udstyret med akkumulator:
For EU/Canada.

Aflastning af det tilbageværende tryk.

Efter at have brugt ekstra hydraulikudtagne tilbagestår der et tryk i rør og slanger. Dette kaldes resttryk. Udløs dette tryk før du frakobler slanger/udstyret.



1. Stop motoren.
2. Drej startnøglen til ON position.
3. Sænk manørehåndtaget helt ned.
4. Indenfor 30 minutter efter at motoren er standset, bevæges den 2. hydraulik funktions knap til højre og venstre flere gange.
5. Hæv manørehåndtaget for at tilslutte låsen.

UDSTYR - 3. HYDRAULIKFUNKTION

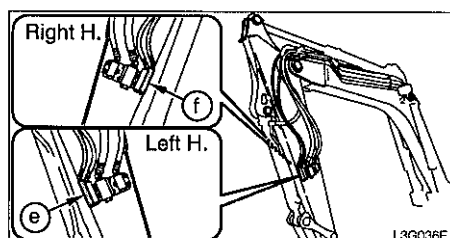
Tredje Hydraulikfunktion (ekstrahydraulik)

ADVARSEL

Olie kan sprøjte ud hvis låg, filter eller rør/slanger løsnes eller skrues af for trykket i hydrauliksystemet er aflastet.

- HUSK at aflaste olietrykket før frakobling af hydraulikslanger/rør.

Disse slanger/rør leverer hydraulikolie til betjening af et arbejdsredskab med lynkoblinger.



Tilkobling af hydraulikkredsene.

For at tilkoble hydrauliks arbejdsudstyr skal følgende fremgangsmåde følges:

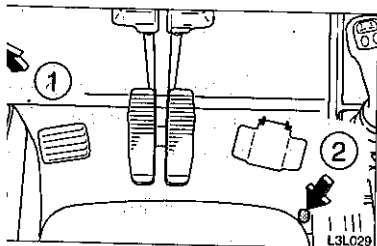
1. Aflast resttrykket i hydraulikslangerne/rørene. "Se aflastning af resttryk"
2. Fjern rørpropperne.
3. Koppel hydraulikslangerne fra det aktuelle arbejdsudstyr til udtagne |e| og |f|.
4. Når tilkoblingen er udført skal hydraulikkredsen luftes ud.
 - a. Start motoren og lad den gå med lave omdrejninger uden belastning i ca. 10 minutter.
 - b. Imens motoren går i tomgang betjenes ekstrahydraulikken gentagne gange (ca. 10 gange) for at få luften ud af hydraulikslangerne/rørene.
 - c. Stop motoren og vent mindst 5 minutter indtil luftboblerne har fået mulighed for at slippe væk fra olien i hydrauliktanken.

VIGTIGT! Ellers følg fremgangsmåden for udluftning beskrevet af producenten af det aktuelle arbejdsredskab.

5. Kontroller for lækager.

UDSTYR - 3. HYDRAULIKFUNKTION

Kontakt og knap for 3. hydraulikfunktion.



Betjen kontakten for at regulere oliemængden i den 3. hydraulikfunktion. Når armlænet (sikkerhedsspærren) er sænket ned efter at motoren er startet, vil der strømme hydraulikolie i slangen |e|. Når kontakten (1) og (2) betjenes samtidig vil der strømme olie i slangen (f). Når dette sker vil trykket i slangen |e| flade, en alarm lyder og advarselslampen vil lyse. For sikkerhedsskyld skal denne hydraulikfunktion kun bruges når begge kontakter (1) og (2) bliver brugt.

Frakobling af hydraulik kredsene.

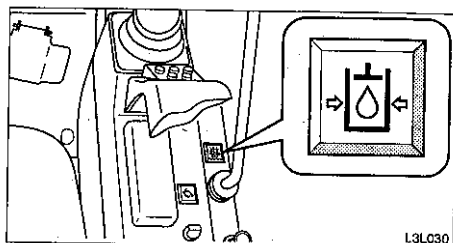
1. Aflast resttrykket i hydraulikslangerne/rørene. Se afsnit om "aflastning af resttryk".
2. Frakobbel hydraulikslangerne fra udtagne |e| og |f|.
3. Monter hætterne.

Aflastning af hydrauliktrykket.

Efter at tillægshydraulikken har været anvendt vil der fortsat stå olietryk i de berørte kredse. Dette kaldes gerne "resttryk". Aflast dette resttryk før hydraulikslangerne frakobles.

1. Stop motoren (resttrykket er aflastet fra |e| kredsen).

Advarselslampe for 3. hydraulikkreds.



Denne lampe lyser og en alarm lyder når trykket for den 3. hydraulikfunktion falder unormalt når armlænet er sænket ned i driftsstilling og motoren går.

UDSTYR - 4. HYDRAULIKFUNKTION

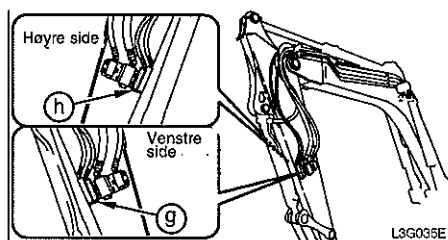
Slanger for 4. hydraulikfunktion.

ADVARSEL

Der kan sprøjte olie ud hvis låg, filter eller rør/slannger løsnes eller skrues af før trykket i hydrauliksystemet er aflastet.

- **HUSK at aflaste olietrykket før frakobling af hydraulikslanger eller rør.**

Disse slanger/rør leverer hydraulikolie til betjening af et arbejdsredskab.



Tilkobling af hydraulikkredsene.

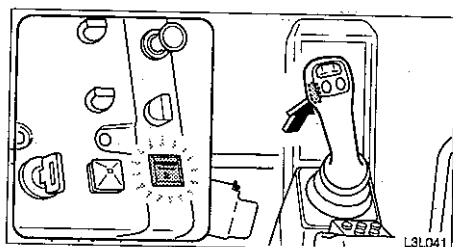
For at tilkoble hydraulisk arbejdsudstyr skal følgende fremgangsmåde følges:

1. Aflast resttrykket i hydraulikslangerne/rørene.
Når maskinen er udstyret med akkumulator: Se afsnit "aflastning af resttryk".
2. Fjern rør propperne.
3. Frakobbel hydraulikslangerne fra det aktuelle arbejdsudstyr til udtagne |g| og |h|.
4. Når tilkoblingen er gjort kan hydraulikkredsen luftes ud.
 - a. Start motoren og lad den gå på lave omdrejninger i ca. 10 minutter.
 - b. Imens motoren går på lave omdrejninger betjenes ekstra hydraulikken gentagne gange (ca. 10 gange) for at få luften ud af hydraulikslangerne/rørene.
 - c. Stop motoren og vent mindst 5 minutter indtil luftboblerne har fået mulighed til at forsvinde fra olien i hydrauliktanken.

VIGTIGT: Ellers følg fremgangsmåden for udluftning bekræftet af producenten af det aktuelle arbejdsredskab.

5. Kontroller for lækager.

Kontakt/valg af (2. eller 4. hydraulikfunktion)

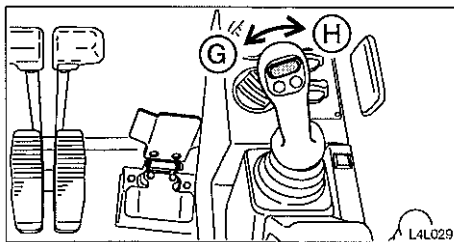


Denne kontakt skifter betjening af 4. hydraulikfunktion over til betjening af 2. hydraulikfunktion.

Tryk in på kontakten for at skifte over til at kunne bevæge 2. hydraulikfunktion. Kontrollampe for 2. hydraulikfunktion vil lyse. Hvis kontakten trykkes ind én gang til vil funktionen gå tilbage til betjening af 4. hydraulikfunktion. Aktuell betjening af 2./4. hydraulikfunktion udføres med glidekontakten.

UDSTYR - 4. HYDRAULIKFUNKTION

Kontakt for 2./4. hydraulikfunktion.



Kontakten giver mulighed for at regulere oliemængden i hydraulikudtagene for 4. hydraulikfunktion.

- (G) Hydraulikolie strømmer til venstre hydraulikudtag (g)
- (H) Hydraulikolie strømmer til højre hydraulikudtag (h)

- Når Armlænet/sikkerhedsspærren sidder i låst position, er denne betjening blokeret.

Frakobling af hydraulikkredsene.

1. Aflast resttrykket i hydraulikslangerne/rørene.

Når maskinen er udstyret med akkumulator: Se afsnittet med "aflastning af resttryk"

2. Frakobbel hydraulikslangerne fra udtagne (g) og (h)
3. Monter propperne.

Hvis maskinen er udstyret med akkumulator:

For EU/Canada.

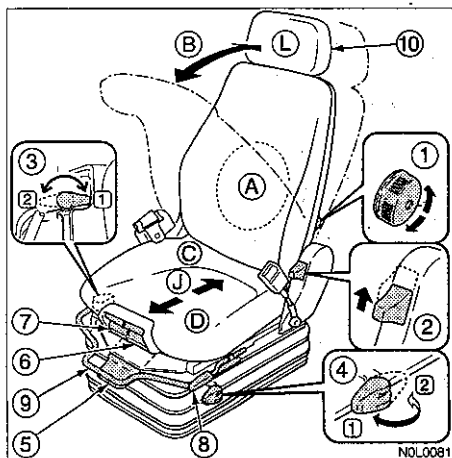
Aflastning af det tilbageværende tryk.

Efter at have brugt ekstra hydraulikudtagne tilbagestår der et tryk i rør og slanger. Dette kaldes resttryk. Udløs dette tryk før du frakobler slanger/udstyret.

1. Stop motoren.
2. Drej startnøglen til ON position.
3. Sænk manøvrehåndtaget helt ned.
4. Indenfor 30 minutter efter at motoren er standset, bevæges den 2. hydraulik funktions knap til højre og venstre flere gange.
 - a. Tryk på vælgeknapen for 2. og 4. hyd. Funktion for at ændre/skifte til 2. hydraulik funktion.
 - b. Bevæg den 2. / 4. hydraulikfunktions knap fra højre til venstre flere gange.
5. Hæv manøvrehåndtaget for at tilslutte låsen.

ADVARSEL

Tilpas, juster og lås førerens sæde.
Foretag ingen tilpasning imens du kører.



(A) Justering i lænden (ryggen).

Ved at dreje på justeringsknappen (1) til venstre eller højre, både i højde og kurven af rygstøttepuden kan indstilles efter deres behov.

(B) Bag vinkel justering.

ADVARSEL

Skub og læn ikke sædet helt tilbage i yderste position samtidigt. Hvis du gør det kan du komme til at skubbe tilbage i ruden og slå glas i stykker, og derved komme alvorlig til skade.

Vær forsigtig brug ikke kraft på fjedren som får sædet til at rykke fremad.

6. Løft kroppen og sæt dig godt tilrette i sædet.
7. Træk i håndtaget (2) som gør dig i stand til at justere vinklen imod ryggen. Løsen håndtaget (2) i den ønskede stilling og ryggen vil standse i den ønskede position.

(C) Støddæmper.

Støddæmperen som sidder i sædet kan justeres til kørsel i ujævn terræn. Luftpude effekten kan justeres efter ønske. Drej på håndtaget (3) for at justere til ønsket indstilling af udløst.

4. Blød
5. Hård.

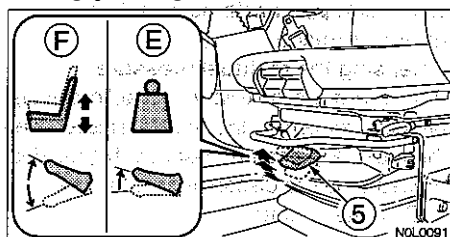
(D) For - bag isolator i kørselsretning.

Under specielle arbejdsforhold, kan det være nyttigt at aktivere for/og bag isolatorerne (4). Det betyder at stød i kørselsretningen kan lettes og absorberes af førersædet.

Position 1 = for - bag isolator aktiveret (ON).

Position 2 = for - bag isolator deaktiveret (OFF)

(E) Vægtjustering.



VIGTIGT! Udfør vægtjustering med maskinen standset og med føreren siddende i sædet. Hvis vægten ikke kan blive påvist kan det resultere i funktionsfejl.

VIGTIGT! Kontroller at støddæmperen står i blød position (1) når der udføres vægtjustering.

UDSTYR - LUFTAFFJEDRET SÆDE

Sædet skal justeres efter førerens vægt ved at trække i håndtaget (5) af den automatiske vægt og højde justering.

(F) Højde justering.

VIGTIGT! Kontroller at støddæmperen står i blød position (1) når der udføres højdejustering.

VIGTIGT! For at undgå skader - må der ikke trækkes i håndtaget (5) mere end 1 minut (kompressor).

Vent i mere end 3 minutter for at beskytte kompressoren - og prøv så igen at trække i håndtaget (5).

VIGTIGT! Hvis højdejusteringen ikke fungerer - sænk så sædet til den laveste position og prøv så at udføre højdejusteringen igen.

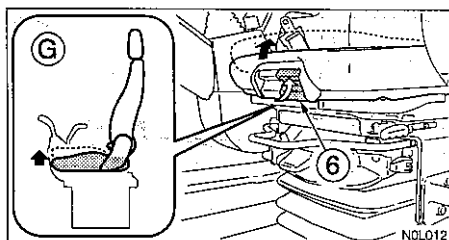
Sæde højden kan sættes pneumatisk og kan finjusteres uendeligt.

Sædehøjden kan reguleres ved at trække eller presse håndtaget (5) helt ind eller ud.

Hvis justerings muligheden når top eller bund stoppet, vil højden automatisk justeres for at garantere et minimum spillerum.

Justerings tag: 80 mm.

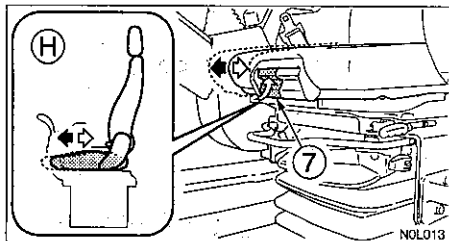
(G) Sæde pude vinkel justering.



Vinklen på sædepuden kan blive justeret efter dit ønske.

For at justere vinklen på sædepuden - løftes håndtaget L/H (6). Ved at presse op eller ned vil sædepuden bevæge sig efter den ønskede vinkel/position.

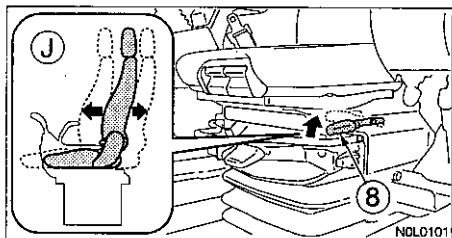
(H) Sæde dybde justering.



Dybden af sædepuden kan blive justeret efter dit ønske.

For at justere dybden af sædepuden løftes R/H håndtaget (7). Ved at bevæge sædepuden bagud og forud kan den ønskede siddeposition blive opnået.

(J) for og bag rygstøtte justering.

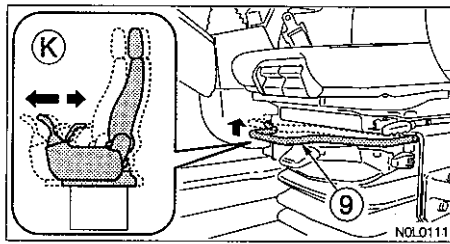


1. Træk håndtaget (8) og glid sædet bagud eller forud for at bringe det i den optimale position for at kunne manøvre maskinen
2. Udløs håndtaget (8) i den ønskede position og sædet vil bevare denne position.

Justerings tag: for 130 mm og bag 80 mm.

UDSTYR - LUFTAFFJEDRET SÆDE

(k) Manøvre håndtags justering.



1. Træk håndtaget (9) og glid manøvre håndtag frem eller tilbage for at bringe dem i den optimale position til at kunne betjene maskinen.
2. Udløs håndtaget i den ønskede position og håndtagene vil forblive i den ønskede position.
Justerings tag: For 90 mm bag 10 mm.

(L) Nakkestøtte.

For at flytte nakkestøtten (10) træk i den og stop i den ønskede position.

